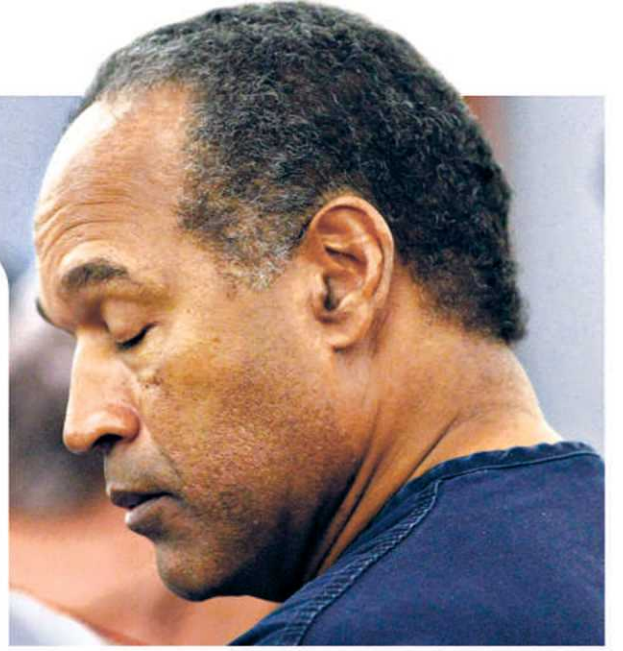


O. J. SIMPSON Jusqu'à 33 ans de prison → 82

Le quotidien de la capitale | Samedi 6 décembre 2008 | cyberpresse.ca/le-soleil | Québec, 112^e année, n° 337

leSoleil



NOTRE JURY FAIT SON BILAN



JEAN CHAREST
EN ENTREVUE
→ 2 à 5

LE FOYER DE
L'ADQ SOUS
PRESSION
→ 10 et 11



**BONS
COUPS**

JEAN-SIMON GAGNÉ
LE GRAND BAZAR
ÉLECTORAL
→ 20 et 21



**MAUVAIS
COUPS**

→ 8 et 9



1,77\$ + tx
SAM 6 27657 00076 6 MONTREAL OTTAWA 2,29\$ + tx

1789603

2009



11 995 \$

prix d'achat*

COBALT LS XFE

FAITES

911 km

AVEC UN SEUL PLEIN (route)

ROUTE: 6,4 L/100 KM (52 mpg)

VILLE: 8,0 L/100 KM (35 mpg)

Même offre disponible sur le modèle coupé

* transport et taxes en sus.

**FOURNIER
CHEVROLET**

AUT. DE LA CAPITALE, SORTIE PIERRE-BERTRAND

418 687-5200

www.fournierchev.gm.ca



ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008 JOUR 32

« En agissant ensemble, nous pouvons donner un électrochoc à l'économie pour repartir la roue »

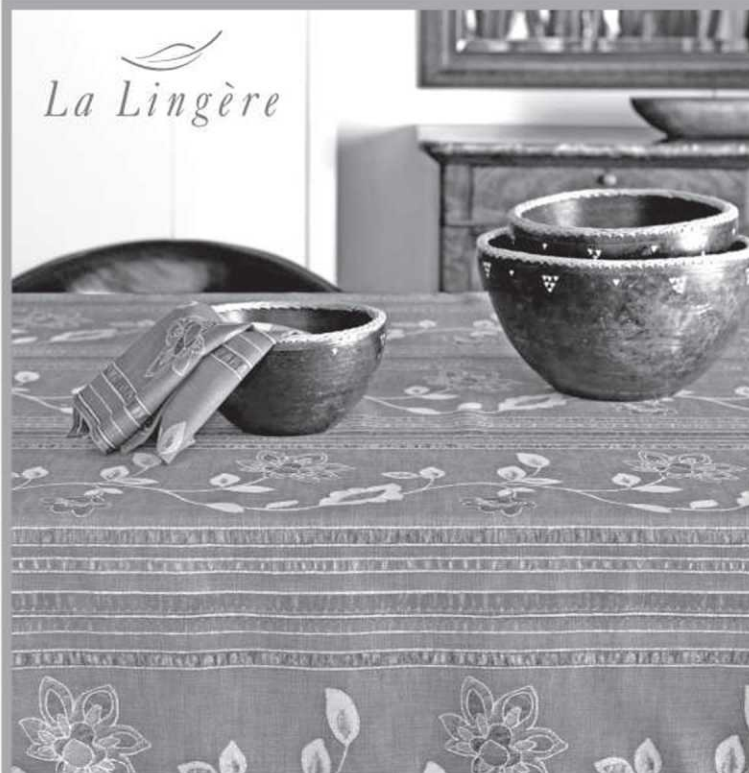


ENTREVUE AU SOLEIL

Charest écarte

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Il ne ventera pas assez fort sur l'économie du Québec pour songer à un plan d'urgence, prédit Jean Charest.



La Lingère

LA NAPPE RAYURES PERSANES **19⁹⁹**
54x72 pouces

Fleurs en couleurs d'épices et d'aubergine. Polyester sans souci. 60x90 rectangulaire ou ovale **29.95**, 60x110 **34.95**, 60x130 **39.95**, rond 60 pouces **19.99**, 54x54 **14.99**, serviette **3.99**



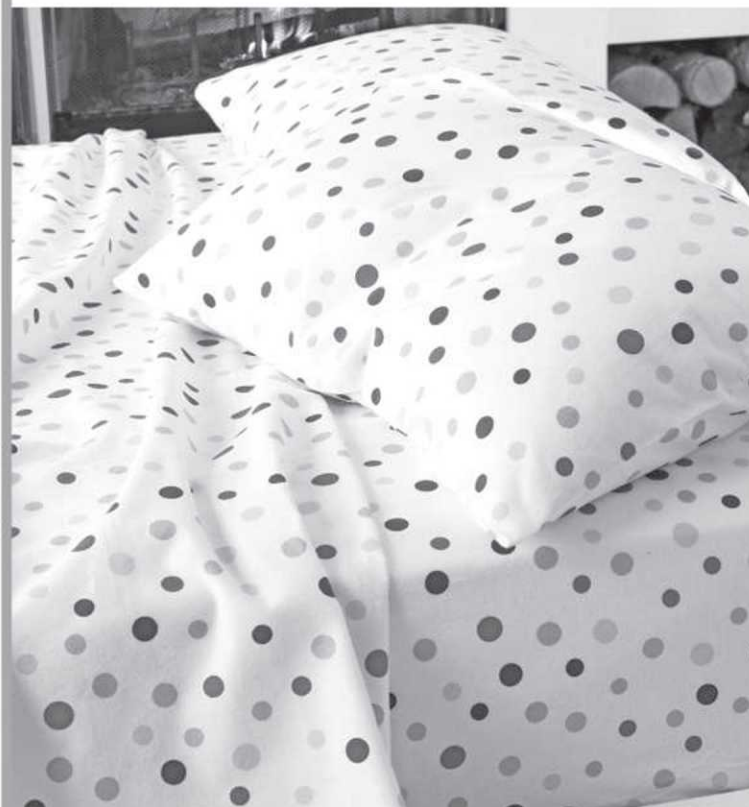
LES PRIX-CADEAUX SIMONS...



LE JETÉ LES GROS NOUNOURS POLAIRES

14⁹⁹
60x70 pouces

On les adore les nounours à gros bedons, tout blancs sur fond bleu minuit.



LE DRAP FINETTE LES BULLES **19⁹⁹** le drap jumeau

Notre importation exclusive du Portugal. Douce finette pur coton à pois multicolores sur blanc. Chaque drap : double **24.95**, grand **29.95**, très grand **34.95**, 2 taies standard **19.99**, 2 très grandes taies **24.95**



LES NAPPERONS MUSÉE EN COFFRET **9⁹⁹**
Ensemble de 4

Deux motifs au choix, pichets d'huile ou scène d'un café parisien.



LES MITAINES LES CAFÉS DU MONDE **6⁹⁹**

Toile de coton, endos matelassé en teflon. Tablier **6.99**, napperon **3.99**, tire-plat **1.99**

simons
simons.ca



L'idée d'un plan d'urgence

À quelques jours d'un scrutin qu'il a déclenché pour faire face au mauvais temps économique, le premier ministre libéral sortant s'est montré confiant que la tempête ne balaiera pas un grand nombre d'emplois au Québec.

«Nous nous battons pour que ce soit le moins (de pertes) possible», a commenté M. Charest, lors d'une entrevue accordée à bord de son autocar de campagne électorale. «Mais, ces affaires-là, ce n'est pas mesurable» à l'avance, a-t-il admis. «Ça va dépendre comment elles déboulent.»

Il s'est réjoui de la publication de statistiques économiques, hier. «Les chiffres d'emplois nous apprennent que nous résistons. Ailleurs, au Canada, il y a des pertes d'emplois massives.» Prudemment, il a reconnu «qu'un mois ne fait pas l'année».

Le libéral jure qu'il n'a pas esquissé les contours d'un plan de sauvetage, si la situation dégénère. «Je ne veux pas me rendre là. J'espère que non.»

En fait, il se refuse à envisager une telle extrémité. «Ce que je veux, c'est agir aujourd'hui pour justement éviter de se rendre au point où il faut faire des mesures encore plus fortes.»

GRANDS TRAVAUX

Selon lui, les gouvernements d'ailleurs dans le monde misent tous sur des travaux qu'ils financent pour stabiliser leur économie. Ils se disent «qu'en agissant ensemble, nous pouvons donner un électrochoc à l'économie pour repartir la roue».

Jean Charest est revenu avec l'argument que le Québec dispose de l'avantage «d'avoir commencé avant les autres les programmes» de construction ou de rénovation des infrastructures. Il n'a pas manqué non plus de se présenter



Au cours d'une entrevue accordée à bord de son autocar de campagne, Jean Charest s'est réjoui de la publication des dernières statistiques économiques et s'est dit confiant que la tempête ne balaiera pas un grand nombre d'emplois au Québec. «Les chiffres d'emplois nous apprennent que nous résistons. Ailleurs, au Canada, il y a des pertes d'emplois massives.» — PHOTOS LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

comme l'initiateur du sommet sur l'économie qui abordera ce sujet, à la mi-janvier.

Cette rencontre de Stephen Harper avec ses homologues des provinces sera l'occasion de mettre de la pression sur Ottawa au sujet du système de répartition

de la richesse entre les provinces. M. Charest a confirmé qu'il veut bloquer les changements proposés par le gouvernement conservateur qui priveraient le Québec d'un milliard de dollars, l'an prochain.

En ces temps difficiles, il est

hors de question de se rendre aux demandes des syndicats qui veulent un réinvestissement dans les services publics. «Nous ne voulons pas créer de déséquilibre structurel permanent. Le ralentissement économique ne sera pas permanent. Nous voulons de-

meurer dans le registre des gestes ponctuels.»

«Dans les services publics, nous sommes pas mal bien pourvus», a insisté le chef du Parti libéral du Québec. Santé, services de garde, assurance parentale, a-t-il donné comme exemple, «nous sommes de tous les gouvernements en Amérique du Nord le plus impliqué dans les services publics».

La politique de ne remplacer qu'un fonctionnaire sur deux qui partent à la retraite est durablement installée, a-t-il suggéré. Il a vanté l'approche de son gouvernement. «Il doit y avoir 4000 fonctionnaires de moins, des économies récurrentes d'un milliard de dollars.»

Pas question de répondre aux demandes des syndicats avec un réinvestissement dans les services publics

«Nous l'avons fait de manière méthodique, sans casser le système», a-t-il glissé en allusion aux coupes en santé dans les années 90. «S'il est une chose que je repousse, c'est de gérer un pied sur le frein, puis un pied sur l'accélérateur.»

Il a pris garde de répondre que le gouvernement qu'il dirigera s'inspirera de l'Ontario qui veut plafonner les salaires de ses employés. «Nous ne sommes pas au même endroit que l'Ontario dans nos négociations. Nous voulons une négociation fondée sur la confiance.»

M. Charest a cependant admis que tout n'est pas lisse de ce côté. «Certains syndicats se sont retirés de la table. Nous espérons que c'est temporaire.»

Ces prix spéciaux sont en vigueur jusqu'au lundi 8 décembre 2008, dans toutes nos succursales. Ouvert tous les jours de 9 h à 21 h.

Ananas «Golden Ripe»
du Costa Rica
grosseur 7
mûri sur le plant
prêt à manger et très sucré
catégorie no 1
1,27\$ chacun

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
Le JARDIN MOBILE
VENEZ NOUS VISITER AU
www.jardinmobile.com

Champignons frais
entiers blancs
du Canada
catégorie no 1
97¢ le contenant de 227 grammes

Tomates raisins
des États-Unis
plus sucrées
catégorie no 1
1,97\$ le contenant de 250 grammes

Salade «mesclun»
des États-Unis
catégorie no 1
97¢ le contenant de 100 grammes

Dattes fraîches
BOÎTE DE 550 GRAMMES
de l'Iran
catégorie no 1
2,97\$ la boîte

Ces prix spéciaux sont en vigueur dans toutes nos succursales aux dates mentionnées ci-dessus ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008 **BILLET DE CAMPAGNE**

D'une coalition à l'autre...



Gilbert Lavoie

glavoie@lesoleil.com

La coalition de Stéphane Dion a perdu une bataille, mais Stephen Harper n'a pas gagné la guerre. Une autre coalition l'attend, celle des provinces du Canada du centre qui se retrouvent cette fois devant un pouvoir fédéral affaibli. Tout comme la coalition Dion-Layton-Duceppe, qui était formée de politiciens québécois et ontariens, c'est le Québec et l'Ontario qui sont les principaux meneurs de cette alliance.

Le rapport de forces vient de changer de tout au tout entre Ottawa et les capitales provinciales. Stephen Harper a besoin de l'appui de ses homologues à son plan de lutte à la récession s'il

désire survivre à son budget de janvier. S'il n'a pas cet appui, l'opposition aux Communes, dirigée par un Michael Ignatieff... aurait un bon argument pour le défaire et retourner frapper à la porte de Michaëlle Jean. Ce qui veut dire que, contrairement à ses habitudes, son ministre des Finances sera plus attentif le 16 décembre à l'occasion de sa rencontre avec ses collègues des autres capitales.

Ce sera un changement significatif de la part de M. Flaherty, qui a chambardé les calculs de la péréquation dans son énoncé économique, sans consulter personne.

Au cas où le gouvernement Harper aurait oublié, la péréquation est inscrite dans la constitution canadienne. La loi qui la régit doit être révisée aux cinq ans, mais pas de façon unilatérale. Les derniers changements à cette loi ont été adoptés en 2007, après deux ans de travaux pointus menés de part et d'autre par le gouvernement fédéral et les experts du Conseil de la fédération. Et on changerait le régime parce que ça coûte trop cher au gouvernement canadien? Voilà un comportement que les provinces seraient bien malvenues d'accepter.

Pauline Marois a soulevé cette question en campagne électorale. Jean Charest l'a ignorée pour ne pas se laisser entraîner dans la tempête parle-

mentaire qui faisait rage à Ottawa. Mais s'il est réélu le 8 décembre, il aura les mains libres.

M. Charest a là une belle opportunité, d'autant plus qu'il a un allié du côté de l'Ontario qui compte maintenant parmi les provinces récipiendaires de péréquation. Mardi, le ministre ontarien des Finances, Dwight Duncan, qui se dirige vers un déficit, a gelé les effectifs de sa fonction publique et limité les hausses de salaires à 1,5 %. Hier, Statistique Canada a révélé que taux de chômage en Ontario a atteint celui du Québec en novembre : 7,1 %, du jamais vu!

Le contexte n'a jamais été aussi favorable pour les provinces du centre et de l'Atlantique, si elles font front commun

M. Duncan a déjà dénoncé la décision d'Ottawa de changer les règles du jeu de la péréquation. Monique Jérôme-Forget ferait une erreur, après les élections, de continuer de prétendre que la nouvelle formule mise de l'avant par Jim Flaherty ne prive le Québec que de quelques millions de dollars. C'est un

milliard de dollars de plus que le Québec recevra l'an prochain, si le Québec et l'Ontario bloquent Jim Flaherty et préservent la formule adoptée en 2007.

Les provinces du centre sont bien placées pour faire plier Ottawa. Si Jean Charest obtient la majorité que lui prédisent les sondages, les gouvernements du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick seront dirigés par des premiers ministres bien en selle et fraîchement réélus. Ces trois provinces réunies ont un poids politique et économique considérable au pays. Stephen Harper voudra peut-être acheter l'Ontario avec une aide importante aux travailleurs de l'automobile, mais Jean Charest a tissé des liens étroits avec le libéral Dalton McGuinty, dont le gouvernement est en froid avec Ottawa.

Bref, le contexte n'a jamais été aussi favorable pour les provinces du centre et de l'Atlantique, si elles font front commun.

On peut bien rire de Stéphane Dion et de son vidéo amateur, mais il mérite l'Ordre du Canada pour avoir rappelé à Stephen Harper qu'il ne dirige pas un gouvernement majoritaire. M. Dion a écopé, mais le coup a porté. Il appartient maintenant aux provinces de récolter les fruits.

CHAMPLAIN RACONTE... (333)

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com

Le fondateur demande à l'envahisseur de protéger contre les pillards les biens des notables de la colonie.

«Je demande des soldats au capitaine Louis Kirke. Je veux empêcher que la chapelle des pères Jésuites et celle des Récollets soient ravagées. Je demande aussi la protection de la maison de Marie Rollet, veuve de Louis Hébert. Nous remettons les clefs du magasin de l'habitation à Louis Kirke. Ce dernier commet l'erreur de confier ces clefs à Olivier le Baillif. Ce mauvais Français, perfide à son Roy et à sa patrie, s'est donné aux Anglais. Il est devenu le commis des Kirke. Il profite de son poste pour se saisir de 4000 peaux de castor entreposés dans le magasin. Le Baillif n'est pas le seul traître. Il a comme complices deux interprètes, Étienne Brûlé et Nicolas Marsolet. Je les avais envoyé il y a 15 ans vivre chez les Hurons et chez les Montagnais pour apprendre leur langue. À cette époque, je considérais Étienne Brûlé comme mon propre fils.»

(Source : *Chefs de Champlain*, présentées par C.-H. Laverdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

Sur cyberpresse.ca/le-soleil

TRENTE JOURS DE SIMPLICITÉ VOLONTAIRE

Notre journaliste Marc Allard s'est engagé à ne rien acheter de nouveau et à ne manger que de la bouffe bio et locale jusqu'au 23 décembre. Chaque jour, il nous fait le récit de son aventure sur cyberpresse.ca/le-soleil/dossiers

leSoleil
FAIT DE PLUS DE 50% DE PAPIER RECYCLÉ

Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730

SOMMAIRE

affaires — bourse	55 et 65
agenda	A37
carrières	C1
cinéma	A23
décès	66
divertissements	A38 et A39
éditorial — opinion	52 et 53
gens de passion	66
horoscope	80
loteries	64
petites annonces	M24
sports	71
télévision	A6

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous : nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Floride	954-922-1584
andre.genereux@cgocable.ca	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. -5 min. -8
Ciel variable

MÉTÉO EN DÉTAIL → 80

Accumulation de neige (avant hier)
Ce mois-ci : 19,2 cm L'an dernier : 40,6 cm
Cet hiver : 31,8 cm L'hiver dernier : 97,3 cm

SAVARD
BIJOUTIER • JOAILLIER • DIAMANTAIRE

2485, CHEMIN SAINT-LOUIS, LOCAL 102
ARRONDISSEMENT SILLERY, QUÉBEC
418•653•3115
wrsavard@videotron.ca

Madame Hélène Savard est fière de vous présenter sa

COLLECTION 2009

Pendentif en or blanc 19 K et or jaune 18 K serti d'une tourmaline verte taille zigzag avec 2 diamants taille princesse.

Ouvert les dimanches 7, 14, et 21 décembre de 10h à 17h.



JEAN CHAREST EN ENTREVUE AU SOLEIL

Meilleure campagne qu'en 2007

Michel Corbeil

mcorbeil@lesoleil.com

Jean Charest se montre fort satisfait de sa campagne électorale. Contrairement à celle de 2007, admet-il aisément.

«C'est une campagne qui s'est bien passée», a simplement constaté celui qui a accédé au poste de pre-

mier ministre en 2003. «J'ai devant moi un plan de campagne et une proposition où je suis en phase avec le Québec, a-t-il assuré.

«En 2007, le contexte était très différent. En termes de vision pour l'avenir, je ne sentais pas que les choses étaient aussi avancées que pour 2008.»

Le chef libéral n'a pas nié qu'il y a un an et demi, son entourage l'a gardé davantage dans une bulle

partisane. Comme il l'a confié récemment à l'animatrice Christiane Charrette, «j'étais plus défensif».

C'est dans son quartier général mobile, à bord de l'autobus qui le conduit à travers la province, que M. Charest a accordé un entretien au *Soleil*. Confortablement installé dans un fauteuil, un chandail jeté sur les épaules, le politicien est apparu fort détendu à quatre jours du test électoral.

«Pendant toute la campagne, j'ai été parfaitement heureux. Cela a été une campagne positive. (...) La campagne de 2008 a été mieux préparée que 2007», a-t-il confessé.

M. Charest a précisé que 2007 s'est fait sur l'erre d'aller du premier mandat obtenu en 2003. «Cette fois, j'ai changé de vitesse comme le Québec a changé de vitesse.»

Il a enchaîné en faisant valoir que, cette fois, «nous avons devant

nous une tempête économique. Comme chef et premier ministre, j'ai un plan et une vision à proposer. Ce ne sont pas toutes les campagnes qui se prêtent à cela.»

M. Charest a été interrogé la journée même où *Le Soleil* a publié un sondage donnant sa formation politique largement en avance sur ses adversaires du Parti québécois et de l'Action démocratique du Québec. Le libéral ne veut jamais commenter les enquêtes d'opinion. En mars 2007, il avait répondu au *Soleil* qu'il était convaincu que les coups de sonde n'étaient pas fiables au Québec.

Il a cherché dans sa mémoire pourquoi il avait exprimé cet avis. «Les sondages devaient pas être tellement bons», a-t-il blagué.

M. Charest n'a pas commenté l'enquête d'hier. Il a fait valoir qu'il s'agit d'un outil dont se sert

«**Pendant toute la campagne, j'ai été parfaitement heureux. Cela a été une campagne positive**»

— Jean Charest

le PLQ. Il a suggéré qu'il doit être manipulé avec soin. «Les sondages ne sont pas toujours bien utilisés. Je n'aime pas qu'ils servent à toutes les sauces. Une chose à laquelle il faut faire attention, dans les courses à trois (PLQ, PQ et ADQ), les configurations peuvent changer les résultats de façon imprévisible. Et avoir un effet différent, de région en région.»



C'est confortablement installé dans son autobus de campagne, un chandail jeté sur les épaules et l'air détendu que Jean Charest a accordé une entrevue au *Soleil*. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Sous Charest, les cotisations à l'assurance parentale continueront d'augmenter

Réélu, Jean Charest n'a pas l'intention d'intervenir pour empêcher l'explosion des cotisations pour l'assurance parentale.

À son point de presse quotidien, hier, à Québec, le premier ministre sortant a indiqué que les fonctionnaires responsables du programme agiront comme la situation l'exige sans qu'il ne s'en mêle.

Le quotidien *Le Devoir* a rappelé dans sa livraison de vendredi que le gouvernement Charest a autorisé des bonds de 15 % en un an et que le Conseil du trésor entend poursuivre dans la même veine avec de nouveaux relèvements jusqu'en 2011.

«C'est à ceux qui gèrent le régime de les étaler», les augmentations,

a répondu le chef libéral. «Ils peuvent aussi s'assurer qu'ils sont aussi gérés sur une plus longue période de temps de manière à absorber les coûts et faire en sorte d'éviter un choc tarifaire.»

L'an dernier, en décembre, *Le Soleil* a rendu publique une note du conseil exécutif où deux hauts fonctionnaires constataient qu'à moins d'un sérieux coup de barre dans les cotisations le régime était menacé par un déficit de 1 milliard \$ au début de 2013. Ils recommandaient que les hausses totalisent 28 %. Le conseil exécutif est le ministère du premier ministre.

Au moment où il ne cesse de mettre en garde les Québécois contre «une tempête économique», Jean

Charest n'a pas voulu s'engager à limiter les augmentations. Il s'est refusé à qualifier d'excessif une remontée des tarifs de 28 %.

«C'est aux gens qui gèrent le régime de s'assurer que c'est géré correctement, s'est-il contenté de répondre. Ils peuvent choisir un mode de financement à plus long terme», a-t-il évoqué sans fournir de précisions.

«Toute la question des tarifs a été réglée en juin», a-t-il mentionné en plaidant la transparence. «Deuxièmement, il y a derrière cela un régime qui est très populaire. Cela a un effet très, très important sur la décision d'avoir des enfants, et il faut saluer ça.»

Michel Corbeil

LE SUD...CLÉ EN MAIN!

Forfaits de qualité supérieure d'une semaine en formule tout inclus

HOLGUIN
Sol Rio de Luna y
Mares Resort 4★
Chambre | 29 décembre

1198\$

VARADERO
Tryp Peninsula
Varadero 4+★
Suite junior | 27 décembre

1538\$

CAYO SANTA MARIA
Melia Cayo
Santa Maria 4+★
Suite junior | 26 décembre

1398\$

RIVIERA MAYA
NH Riviera Cancun 4+★
Suite junior de luxe Le Mirage
27 décembre

1958\$

RIVIERA MAYA
Ocean Turquesa 4+★
Suite junior de luxe
27 décembre

2038\$

PUNTA CANA
Melia Caribe 4+★
Suite junior de luxe
28 décembre

2048\$

1 888 672-7839 • www.caaquebec.com

Partez confiant. Revenez heureux.

Départs de Québec. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 6 et 7 décembre 2008, sous réserve de modifications et de disponibilité au moment de la réservation. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2008-2009 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat, CanJet ou WestJet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages*.



Pauline Marois ne manque pas une occasion de saluer les citoyens, sur la rue, dans les centres commerciaux et dans... les salons de coiffure! — PHOTO REUTERS

Rythme d'enfer pour Marois

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

MONTRÉAL — Pauline Marois ne se laisse pas impressionner par les mauvais sondages. La chef du PQ redouble d'ardeur à quelques heures du scrutin et parcourt le Québec à un rythme d'enfer pour motiver ses troupes et faire sortir le vote péquiste dans les comtés chauds.

Montréal, Trois-Rivières, Joliette, Nicolet... Les villes se succèdent, mais le message demeure le même : les Québécois ne doivent pas élire Jean Charest à la tête du gouvernement parce que le premier ministre a failli à ses engagements et trompé la population depuis cinq ans, argue-t-elle. Dans le comté de Crémazie, M^{me} Marois a suggéré aux élec-

teurs de se «mettre les yeux devant les trous» et de voir le vrai visage du premier ministre.

Son objectif : stimuler le ressort de l'indignation des Québécois, qui doivent comprendre qu'ils se sont fait flouer par Jean Charest, dit-elle. Partout sur son passage, la chef péquiste énumère donc les «mensonges» du premier ministre. Les frais de services de garde qu'il a augmentés après avoir promis un gel, les travailleurs de Donnacona et de Lebel-sur-Quévillon qu'il a «abandonnés», ses cachotteries au sujet des finances de la Caisse de dépôt, son incapacité à diminuer le temps d'attente dans les urgences...

M^{me} Marois a ajouté hier à sa liste la hausse draconienne des cotisations à l'assurance parentale. *Le Devoir* a rapporté que les libéraux s'apprétaient à augmenter ces tarifs de 20 % en trois ans

avant le déclenchement des élections. M^{me} Marois a soutenu que les carences de ce Fonds d'assurance parentale étaient dues au manque de courage de Jean Charest, qui n'a pas été capable de se tenir debout devant Ottawa pour aller chercher l'argent qui devait revenir au Québec.

Les mots souveraineté et pays ont retrouvé une place de choix dans le vocabulaire de la chef péquiste

La chef péquiste n'a toutefois pas voulu s'engager à geler ces cotisations pendant la crise, comme elle l'a fait pour les tarifs d'Hydro-Québec cette semaine. Pourtant, elle avait suggéré jeudi que les tarifs des sociétés et des entreprises

d'État ne devaient pas augmenter en ces temps difficiles.

Les mots *souveraineté* et *pays* ont retrouvé une place de choix dans son vocabulaire, tout comme dans celui de ses candidats. La chef du PQ visite plusieurs locaux électoraux, souvent pleins à craquer, pour motiver les bénévoles à faire voter les sympathisants péquistes lundi. Elle multiplie aussi les bains de foule dans les centres commerciaux et sur la rue pour se faire connaître par les gens ordinaires.

M^{me} Marois ne pense pas que les électeurs soient résignés, mais elle ne prend pas de chance et invite la population à réfléchir au bilan des libéraux depuis 2003 avant de voter. Elle ne croit pas non plus aux résultats du sondage CROP-*Le Soleil* d'hier, qui ne lui donne que 29 % des votes contre 45 % pour les libéraux. Même si elle ad-

met que ce chiffre lui a donné un petit choc et qu'elle a eu envie de prendre la chose «personnelle», elle ajoute que les sondages internes du PQ ne vont pas du tout dans la même direction.

La chef du PQ rappelle que son parti n'est pas complaisant avec elle. À preuve, cette analyse qui la décrivait comme une femme snob. À son avis, les sondages internes du PQ sont donc crédibles et fiables. S'ils démontrent que le PQ a le vent dans les voiles, il y a ainsi de fortes chances que ce soit vrai, avance-t-elle.

M^{me} Marois a ajouté que d'autres sondeurs indépendants ont aussi calculé des résultats différents dans certaines régions. Comme à Québec, où les trois partis seraient nez à nez, et au Saguenay-Lac-Saint-Jean, où le PQ pourrait remporter toutes les circonscriptions.

COBALT LS 2009

Un modèle 2009 à

11 995\$*



Modèle XFE-15A

Achat au comptant

À ce prix, c'est un incontournable
Le meilleur achat à faire

* Préparation et tous les bonis et rabais GM inclus. Taxes et transport en sus.



MARLIN
CHEVROLET CORVETTE

Autoroute Charest
sortie Frank-Carrel

418 688-1212

www.marlinchev.gm.ca



«Il tient les choses pour acquises»

Mario Dumont estime que Jean Charest prêche par excès de confiance en cette fin de campagne

Simon Boivin

sboivin@lesoleil.com

BERTHIERVILLE—Comme le lièvre de la fable, Mario Dumont croit qu'un Jean Charest leurré par son avance dans les sondages pâtira de sa nonchalance de fin de campagne.

Alors qu'il rejette les conclusions des sondages, le chef adéquiste note que son adversaire libéral, lui, s'y fie au point de mettre la pédale douce pour les derniers jours.

«Ça pourrait lui glisser sous les pieds, prévient-il en rappelant la fable de La Fontaine. Il tient les choses pour acquises. Il se la voit pas mal facile. Peut-être que le Jean Charest assis sur ses lauriers donne un avant-goût de quelqu'un qui ne travaillera pas fort après l'élection.»

Un sondage CROP publié hier a donné 45% des intentions de vote au PLQ, 29% au PQ et seulement 15% à l'ADQ. Mais, affirme M. Dumont, la satisfaction à l'égard de M. Charest et de son gouvernement est à la baisse depuis deux sondages. «J'ai vu souvent, arrivé dans l'isoloir, la tendance des derniers jours qui se décuple, a-t-il avancé. Il n'y a rien de joué. Les prochains jours sont d'une importance jamais vue.»

Selon lui, le grand nombre d'indécis, qu'il impute à un intérêt tardif pour la campagne, jouera en sa faveur au jour J. Les luttes seront chaudes dans plusieurs circonscriptions, assure-t-il.

«Les coups de sonde tirent dans toutes les directions d'une région à l'autre, c'est plein de messages contradictoires, a commenté M. Dumont. On a la démonstration qu'il n'y a pas un sondeur qui est capable de deviner ce qui va arriver.»

Le chef adéquiste a entamé hier son «grand swing» de fin de campagne qui doit le mener dans 24 circonscriptions en 72 heures. Hier, il a fait des sauts de puce dans Trois-Rivières,



Mario Dumont a entamé hier son «grand swing» de fin de campagne qui doit le mener dans 24 circonscriptions en 72 heures. Hier, il a fait des sauts de puce dans Trois-Rivières, Berthier (photo), Joliette, l'Assomption, Masson, Châteauguay, La Prairie, Iberville et de Shefford. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Berthier, Joliette, L'Assomption, Masson, Châteauguay, La Prairie, Iberville et de Shefford. En moyenne, chacun de ses discours d'une quinzaine de minutes a été tenu devant une quarantaine de militants.

Mario Dumont admet sentir «l'urgence» de faire passer son message alors que s'égrainent les derniers jours de la campagne. Il en a remis, hier, sur les «cachettes» de Jean Charest. Le Devoir a obtenu un document confidentiel du Conseil du trésor qui projette d'augmenter de 20% en trois ans les cotisations au régime d'assurance parentale. Il appréhende un mandat «triste» et

«dur» pour la classe moyenne si Jean Charest obtient un mandat majoritaire.

«Les gens ont de sérieuses raisons de se questionner sur la transparence du gouvernement libéral, a affirmé M. Dumont. Combien d'autres cachettes libérales? Il y en a combien d'autres mauvaises nouvelles pour la classe moyenne qu'on va découvrir après la campagne?»

Les «amis» libéraux font la queue dans l'attente d'obtenir une nomination ou une autre, a réaffirmé M. Dumont, qui insiste sur les motivations partisans qui amènent M. Charest à briguer un mandat majoritaire.

Le chef adéquiste refuse de reconnaître à son adversaire libéral un certain flair pour un déclenchement électoral qui lui confère une place avantageuse dans les sondages.

«Pour moi, il n'y a pas de mérite, affirme M. Dumont. On pourrait se relancer politiquement chacun à savoir qui va avoir les plus basses stratégies, qui va réussir à cacher le plus d'information à la population. Tu peux avoir les stratégies ou les visions les plus tordues possibles, si tu ne t'occupes pas bien de ce que tu promets au monde, comme politicien, ça ne vaut pas cher.»

«J'ai vu souvent, arrivé dans l'isoloir, la tendance des derniers jours qui se décuple. Il n'y a rien de joué. Les prochains jours sont d'une importance jamais vue»

— Mario Dumont

Le temps des fêtes à la manière du Château : simple, rapide... et ça ne déçoit jamais!

La table du Château chez vous... des fêtes sans tracas!

Offrez à vos invités la cuisine de Jean Soulard chez vous pour le temps des Fêtes! Le somptueux «Festin de Noël» pour emporter comprend le potage en entrée, la fabuleuse dinde de Noël ou le réputé boeuf Wellington, les accompagnements et la traditionnelle et délicieuse bûche de Noël (pour 4 à 6 personnes).

139\$* Dinde de Noël 175\$* Boeuf Wellington

*Taxes en sus. Livraison disponible, supplément de 20\$. Réservation minimum 24h à l'avance.

À la recherche du cadeau parfait? Offrez la vie de Château...

Les certificats cadeaux du Fairmont Le Château Frontenac vous proposent une panoplie de forfaits — brunchs délectables, dîners gastronomiques, forfaits romantiques et plus encore. À partir de 65 \$ (taxes incluses)

Pour informations ou pour réservation composez le 418 692 3861 ou visitez www.amisduchateau.ca

Fairmont
LE CHÂTEAU FRONTENAC
QUÉBEC



www.amisduchateau.ca
Un site pour les gens de Québec

 ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008 **JOUR 32**

Place au jury!

Jean-François Néron
jfnéron@lesoleil.com



Depuis 32 jours, les trois chefs de parti ont fait des gestes, des propositions ou des déclarations pour lesquels ils méritent de recevoir des fleurs... et le pot.

Six personnalités de milieux divers, qui ont suivi la campagne assidûment, ont accepté de jouer le jeu. Un, deux, trois, tirez!



Gilles Parent
animateur-vedette
à la station Le 93,3

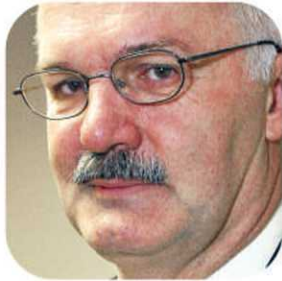
PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL,
JEAN-MARIE VILLENEUVE



Pierre Dolbec

homme d'affaires, président
de Dolbec International,
ex-président de la Chambre
de commerce de Québec et
ex-candidat à la mairie de Québec

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES



Jean-Pierre Ménard
avocat, défenseur de victimes
du système de santé

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE



Gilles Lesage
journaliste à la retraite,
a travaillé pendant 30 ans à la
Tribune de la presse à l'Assemblée
nationale, notamment pour
Le Devoir.

PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK



Égide Royer
professeur et psychologue,
faculté des sciences
de l'éducation à l'Université Laval

PHOTO COURTOISIE ÉGIDE ROYER



Jean-François Dumas
président d'Influence
communication, courtier
d'information qui compile le poids
média des sujets d'actualité.

PHOTO FRANÇOIS DELAGRAVE

LES BONS COUPS DE MAROIS SELON...



Gilles Parent «C'est une femme d'expérience avec tous les ministères qu'elle a gérés durant sa carrière. Elle a l'audace de faire fi des critiques quant à son image de snob.»

Pierre Dolbec «Elle a réussi à mal faire paraître Jean Charest pendant le débat. Elle a amené des sujets qui ont su le déstabiliser. Ça lui a donné une assurance qu'on ne lui avait pas vue au début de la campagne. Avant le débat, elle marchait sur une douzaine d'œufs. Après, on la sentait plus sereine et plus humaine. C'est elle qui a mené la meilleure campagne dans les derniers milles.»

Jean-Pierre Ménard «Un médecin pour chaque citoyen. C'est une idée simple, mais qui plaît. Un bémol : jusqu'où peut-on aller dans le contexte de la pénurie?»

Gilles Lesage «Sa performance remarquable au débat des chefs. S'il y a quelqu'un pour qui le débat était important, c'est elle. Dépouillée de ses bagues et de ses bijoux de grande dame, elle avait une allure dynamique, des réparties vives et énergiques à souhait.»

Égide Royer «Son intention d'intervenir le plus tôt possible avec les agences de service de garde et de services sociaux pour dépister dès la petite enfance les élèves en difficulté. Si quelqu'un met ça dans son programme, on est obligé d'applaudir.»

Jean-François Dumas «Son bon coup, c'est de ne pas avoir pris de clos en début de campagne. Elle a écopé l'eau de son bateau. Le parti était miné de toutes parts. Cependant, elle n'a pas été ébranlée par ce début de campagne chaotique. C'est spectaculaire. Pour l'espace médiatique, elle a fait aussi bien qu'André Boisclair en 2007, à 29 %, mais moins que Bernard Landry en 2003, à 34 %.»



LES MAUVAIS COUPS DE MAROIS SELON...



Gilles Parent «Sa fameuse déclaration durant le débat : "J'ai les mains attachées avec le mouvement souverainiste." En fait, j'hésite entre la mettre dans la catégorie des gaffes ou des bons coups. Cette déclaration est maladroite, certes, mais elle a le mérite de nous dire où M^{me} Marois campe avec cette option.»

Pierre Dolbec «Elle se présente avec l'idée de la souveraineté, mais elle n'en a pas parlé. Seulement lorsqu'on lui posait la question. Autant elle a été bonne dans ses attaques contre Charest, autant elle a été faible dans la présentation du programme de son parti. C'est une faiblesse majeure.»

Jean-Pierre Ménard «Elle a accrédité la stratégie de M. Charest en passant beaucoup de temps à se défendre sur le bilan de ses années passées au gouvernement. À ce sujet, elle avait un message équivoque. Elle disait ne pas regretter d'avoir mis des milliers de médecins et d'infirmières à la retraite, mais qu'elle ne le referait plus.»

Gilles Lesage «Depuis le débat, elle se lance dans la bagarre avec les gars, y compris avec les gros mots et les insultes à l'avenant. Elle a traité Jean Charest de "baveux". Elle essaie d'être populiste, et ça ne lui va pas. Je l'ai suivie toute sa carrière et je ne l'ai jamais entendue dire des choses pareilles. Sans oublier son appui étrange au putsch de ses alliés du Bloc à Ottawa.»

Égide Royer «Manque de conviction des moyens à prendre pour l'intégration des élèves en difficulté. Le parti veut fixer un quota du nombre d'enfants en difficulté dans les classes "normales". Ce n'est pas clair. Il y a un flou artistique dans la démarche.»

Jean-François Dumas «Elle n'a pas été capable d'exploiter une faille solide dans le bilan du gouvernement sortant et à l'égard de l'ADQ.»

JOUR 32 ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008



LES BONS COUPS DE CHAREST SELON...

Gilles Parent «Il est sans doute celui qui a le plus la stature d'un chef de gouvernement. Il est solide, maîtrise ses dossiers et est secondé d'une bonne équipe de communication. Il a été très disponible durant la campagne. On souhaiterait qu'il le soit autant après.»

Pierre Dolbec «Il a développé une attitude à bien gérer sa campagne. Considérant ce qu'on a vécu au cours des dernières semaines (crise économique et crise politique à Ottawa), son thème de l'économie est un bon coup. Il l'a martelé sur une base régulière avec un calme désarmant et une assurance rassurante pour les gens.»

Jean-Pierre Ménard «Le seul bon coup que je vois, c'est au niveau stratégique. Il a réussi à éviter de faire le bilan de sa propre administration. Le débat ne s'est pas centré sur les actes de son gouvernement, mais sur ceux de ses prédécesseurs, le PQ. Sans contredit, c'est son meilleur coup.»

Gilles Lesage «Il a eu le flair de faire appel au peuple avant la tempête économique appréhendée. Ce qui se passe à Ottawa lui donne raison. Ça lui permet de faire ressortir le besoin d'un gouvernement majoritaire stable.»

Égide Royer «Il a annoncé une mesure concrète : embaucher 1000 professionnels, psychologues, psychoéducateurs et orthophonistes pour aider les élèves en difficulté.»

Jean-François Dumas «Il a gagné la bataille médiatique. Des trois dernières campagnes, c'est le meilleur dosage de dynamisme, d'agressivité, de ses qualités et de ses défauts. Il a réussi à mettre son bilan à l'abri. Il n'a jamais occupé autant d'espace médiatique accordé aux chefs, 41,6 %, comparativement à 37 % en 2007 et à 39 % en 2003.»



LES MAUVAIS COUPS DE CHAREST SELON...

Gilles Parent «Il a déclenché des élections dont personne ne voulait. En survolant son programme, on a du mal à trouver des éléments qu'il n'aurait pas pu réaliser dans un gouvernement minoritaire. Son message sur les travers de ses adversaires envoyait un signal négatif.»

Pierre Dolbec «La mauvaise gestion de la question de la Caisse de dépôt et placement. Il a eu l'air coincé, démuni. Il a mal *managé* l'environnement médiatique autant pendant qu'après. C'est le seul sujet sur lequel il s'est fait prendre durant la campagne.»

Jean-Pierre Ménard «Quoi que M. Charest en dise, le système de santé n'a pas beaucoup évolué depuis six ans au chapitre de la pénurie de personnel et des délais d'attente. On ne peut plus imputer ça au départ forcé d'il y a 10 ans sous le règne du Parti québécois.»

Gilles Lesage «Charest "Téflon" sur lequel rien ni personne ne semble coller. Émule de Robert Bourassa en plus populaire. Maître de l'esquive qui refuse de répondre aux questions légitimes et aux inquiétudes concernant notamment notre bas de laine à tous, la Caisse de dépôt et placement.»

Égide Royer «Perpétue la croyance que la réduction du nombre d'élèves par classe est la principale solution pour augmenter le taux de réussite des jeunes. S'il y a 100 millions \$ à mettre pour y parvenir, ce n'est pas là-dedans qu'il faut investir en priorité.»

Jean-François Dumas «La gestion médiatique de la crise de la Caisse de dépôt et placement, c'est sa pelure de banane. Il a perdu l'agenda médiatique. Les apparences laissent croire qu'il cachait des choses.»



LES MAUVAIS COUPS DE DUMONT SELON...

Gilles Parent «Sa maladroite sortie sur le bilan de la Caisse de dépôt. En émettant de possibles coupures dans les chèques de pension de vieillesse, il a insécurisé des milliers de personnes âgées.»

Pierre Dolbec «Sa hantise à vouloir faire peur aux personnes âgées avec de possibles coupures dans les pensions de vieillesse. Aussi, la façon dont il a frappé sur les assistés sociaux, en disant vouloir les remettre au travail. Il faut penser que beaucoup de travail a été fait pour les réintégrer. C'est comme s'il oubliait que les statistiques sont à la baisse depuis 10 ans.»

Jean-Pierre Ménard «Je ne pense pas que le privé est une voie d'avenir dans le domaine de la santé. Et le public ne répond pas favorablement à ce contexte.»

Gilles Lesage «Le roi de la clip, de la capsule, de la phrase médaille comme mode de pensée. De la gomme à mâcher pour le cerveau. Il a le goût de faire peur au monde. Par exemple, il joue au Bonhomme Sept Heures avec des sujets sensibles comme les coupures dans les pensions de vieillesse.»

Égide Royer «Le retour aux classes spéciales pour les enfants en difficulté au primaire nous ferait reculer de 25 ans. C'est prouvé qu'un enfant de six ans doit apprendre avec un autre enfant de six ans, peu importe son niveau d'apprentissage. C'est plus stimulant pour l'enfant en difficulté. Ça le tire vers le haut.»

Jean-François Dumas «Contrairement à 2007, où il a marqué des points avec son idée d'abolir les commissions scolaires et le dossier des accommodements raisonnables, il n'a pas réussi à marquer de but avec la gestion de la Caisse de dépôt et la privatisation d'Hydro-Québec. Ça n'a pas rapporté. Il est comme un marqueur de 50 buts en disette.»



LES BONS COUPS DE DUMONT SELON...

Gilles Parent «Sa performance au débat. Il est le seul à avoir pu faire passer des éléments de son programme, pendant que les autres se chamaillaient sur leur bilan respectif.»

Pierre Dolbec «Il a mis Jean Charest sur la touche lorsqu'il l'a attaqué sur la dette du Québec au débat des chefs. Il l'a sonné d'aplomb. C'est son coup d'éclat de la campagne. M. Charest ne l'a pas vu venir et il a été incapable de réagir.»

Jean-Pierre Ménard «C'est l'ADQ qui a sorti des chiffres sur les délais d'attente sous le gouvernement Charest. C'est M. Dumont qui a fait les critiques les plus senties sur le bilan du gouvernement Charest. Il a réussi à souligner que le système avait peu évolué.»

Gilles Lesage «Il a eu la sagesse de diminuer les attentes et de se rétrograder gentiment en deuxième opposition plutôt que de faire mine de se lancer sur les banquettes ministérielles. Ça demande beaucoup d'humilité.»

Égide Royer «Recentrer les écoles sur leurs missions. En faire des milieux de vie privilégiés dans la communauté. Miser sur le sentiment d'appartenance. Seul bémol : l'abolition des commissions scolaires pourrait rendre difficile la gestion des services spécialisés, surtout dans les petites écoles.»

Jean-François Dumas «L'ADQ a fait un grand ménage dans son parti depuis 2007. Résultat, personne n'a dit de choses stupides sur les femmes, sur les gais ou sur les Noirs. Aucun candidat n'a fait d'écart majeur, même s'ils ont pris plus de place que pendant la campagne précédente.»



ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008 JOUR 32

Ils ont voté pour l'Action démocratique du Québec quand cela n'était vraiment pas à la mode. Leur audace ayant fait tache d'huile, ils ont permis à Mario Dumont de devenir chef de l'opposition officielle à l'Assemblée nationale. Les électeurs de la Rive-Sud de Québec, berceau adéquiste, confirmeront-ils la pérennité de l'ADQ ou la relègueront-ils aux oubliettes? Réponse en trois temps.

La chaleur monte dans le foyer adéquiste

Annie Morin

amorin@lesoleil.com



CIRCONSCRIPTIONS MÛRES

Lotbinière et Chutes-de-la-Chaudière

Un bon fond bleu, des députés *people* et le sentiment d'être des pionniers. Tout porte à croire que les électeurs de Lotbinière et des Chutes-de-la-Chaudière voteront une troisième fois pour l'ADQ.

Il faut remonter loin en arrière pour comprendre l'engouement des circonscriptions «de l'ouest» pour les partis à tendance conservatrice. L'Union nationale a régné en maître sur la région même en pleine Révolution tranquille, et les créditistes fédéraux y ont fait un malheur dans les années 60.

Élus une première fois en 2003, les députés adéquistes Sylvie Roy (Lotbinière) et Marc Picard (Chutes-de-la-Chaudière) ont raflé trois votes sur cinq lors des dernières élections. Il s'agit d'un exploit dans une lutte à trois partis. Leur marge pourrait s'amenuiser cette fois, mais il apparaît difficile de les déloger. Pas plus tard que le 14 octobre, le conservateur Jacques Gourde a vu sa majorité fléchir un brin, mais s'est tout de même sauvé avec la moitié du vote au fédéral.

Tant M^{me} Roy que M. Picard correspondent parfaitement à l'image que l'on se fait de «bons députés de terrain». Ils puisent dans leurs budgets discrétionnaires pour appuyer les organismes communautaires et les

clubs sportifs, serrent des mains dans toutes les fêtes paroissiales et dans toutes les épluchettes de blé d'Inde.

Sonya Vaillancourt, directrice du groupe d'entraide en santé mentale La Passerelle, à Charny, témoigne: «Quand je le croise à l'épicerie, M. Picard s'informe pour voir comment va l'organisme, comment il pourrait nous aider. Une fois, il nous a proposé de nous prêter son imprimante et de venir la porter lui-même! Jeudi, on fête notre 15^e anniversaire, c'est certain qu'il va être là.»

Même la candidate péquiste Marie Deraïche et son accompagnateur-vedette, l'ex-directeur général de la commission scolaire des Navigateurs, Yves Saint-Maurice, ont été forcés de convenir que «Marc est très présent», lors d'une conférence de presse tenue cette semaine. «Mais il n'y a rien là que je ne peux pas faire», s'est empressée d'ajouter l'aspirante au titre de député.

La seule chose qui puisse nuire à l'ADQ, croit Alain Couillard, journaliste au *Peuple de Lotbinière*, c'est la faible mobilisation des électeurs en milieu rural. Lotbinière, par exemple, présente un taux de participation anémique au vote par anticipation. L'intérêt pour la campagne électorale pro-



L'adéquiste Marc Picard correspond parfaitement à l'image que l'on se fait d'un «bon député de terrain». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

vinciale atteint un creux sans précédent, convient Jean-Guy Beaudet, qui a succédé à Sylvie Roy à la

La seule chose qui puisse nuire à l'ADQ, c'est la faible mobilisation des électeurs en milieu rural

mairie de Sainte-Sophie-de-Lévrard. «On a vu les pancartes sur les poteaux, pis c'est à peu près ça. Il n'y a rien qui lève.»



CIRCONSCRIPTIONS VERTES

Beauce-Sud et Lévis

«Ce n'est pas le mariage qui tue l'amour, c'est le couraillage.» Un ex-militant adéquiste de la Rive-Sud résume ainsi les risques encourus dans les circonscriptions fraîchement tombées dans les bras de l'ADQ.

Passés dans le camp de Mario Dumont l'an dernier, les électeurs de Beauce-Sud et de Lévis sont courtisés sans relâche par les libéraux, qui ont misé sur des noms très connus.

Dans Beauce-Sud, tous s'accordent pour dire que le libéral Robert Dutil devrait être élu sans problème. «Le buzz word, dans le coin, c'est le programme des régions ressources» que l'homme d'affaires beauceron s'engage à corriger, résume Pierre Laroche, président de la Chambre de commerce régionale de Chaudière-Appalaches. «Les candidats de l'ADQ sont menottés dans ce dossier-là parce que leur chef et leur vedette (Sébastien Proulx dans Trois-Rivières)

«Le buzz word, dans le coin, c'est le programme des régions ressources»

— Pierre Laroche, président de la Chambre de commerce régionale de Chaudière-Appalaches

représentent des régions choyées», ajoute M. Laroche.

Le cœur de Lévis penche aussi pour un libéral, Gilles Lehouillier, ex-conseiller municipal et candidat défait de justesse à la mairie de Lévis. Sous le titre «Une ville, deux partis», le *Journal de Lévis* publiait mercredi les résultats d'un sondage mené auprès de 350 personnes. Pendant que Marc Picard conservait une confortable avance dans Chutes-de-la-Chaudière, dans les jours précédant le débat, Christian Lévesque accusait neuf points de retard sur son adversaire libéral.

JOUR 32 ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008



Mario Dumont était de passage dans une école de karaté de Lévis, mercredi. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Le mystère Québec sur le point d'être élucidé

Il y a au moins une personne au Québec, outre Jean Charest, qui se réjouit de la tenue d'élections cet automne. Il s'agit de Paul Y. Villeneuve, géographe politique, qui pourra enfin dire si la passion de la région de Québec pour l'Action démocratique du Québec (ADQ) est un mariage fait pour durer ou un simple amour de vacances.

«Nous, les élections, on aime ça!» Chercheur au Centre de recherche en aménagement et en développement (CRAD) de l'Université Laval, M. Villeneuve couple les résultats électoraux du Québec avec le lieu de résidence des votants et leurs caractéristiques socio-économiques.

C'est ainsi qu'il s'est aperçu que les villes de banlieue étaient fortement responsables des succès du parti de Mario Dumont dans la grande région de Québec en 2007. Dans certains secteurs, 60 à 80 % des électeurs ont donné leur appui à l'ADQ. Ils étaient pour la plupart propriétaires d'une maison unifamiliale, détenteurs d'un diplôme d'études secondaires et travaillaient soit en agriculture, soit dans une PME manufacturière.

Cette tendance des banlieusards à appuyer la droite a déjà été constatée aux États-Unis et en Angleterre. M. Villeneuve est donc porté à penser que le Québec ne vit pas une crise passagère, mais se fond plutôt dans

le paysage international. Une étude publiée la semaine dernière par des chercheurs de Montréal affirme toutefois le contraire. Selon Éric Bélanger et Richard Nadeau, l'ADQ a tout simplement profité de l'impopularité des libéraux et du manque de leadership d'André Boisclair, l'an dernier.

M. Villeneuve croit que des élections précipitées devraient permettre de trancher. Entre mars 2007 et décembre 2008, peu de déménagements ont été recensés comparativement à l'habituelle période de quatre ans d'entre deux élections. Pourtant, la scène politique a évolué. L'ADQ a reculé dans les sondages, le Parti québécois s'est doté d'un nouveau chef, et Jean Charest a gagné en popularité.

En suivant le vote à la trace, bureau par bureau, il sera donc possible de voir quels électeurs ont continué d'appuyer l'ADQ et lesquels sont retournés au Parti québécois et au Parti libéral du Québec. «Ça va être le même monde, dans les mêmes bureaux de vote. On va vraiment pouvoir le suivre. Si ce n'est pas l'ADQ qui porte les valeurs de la banlieue, on va peut-être se rendre compte que c'est le PLQ qui les récupère», lance M. Villeneuve, qui est tout fébrile à la pensée de solutionner le «mystère Québec».

Annie Morin



Dans Beauce-Sud, tous s'accordent pour dire que le libéral Robert Dutil devrait être élu. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le député en place peut toutefois compter sur l'appui de la communauté d'affaires. Sa famille, associée aux libéraux il n'y a pas si longtemps, possède la Vitrierie Lévis. Lui-même était président de la Chambre de commerce de Lévis jusqu'à son élection. C'est son frère Mario, président de l'entreprise familiale, qui a pris sa place.

Lors de la visite de Mario Dumont, cette semaine, le jeune

homme s'efforçait tant bien que mal de ne pas trop dévoiler son parti pris. «Le plus important, c'est que le développement de Lévis ne soit pas freiné. On veut avoir notre part du gâteau pour le transport en commun, pour les infrastructures. C'est illogique de pénaliser des villes parce qu'elles vont bien», soulignait Mario Lévesque.

La mairesse Danielle Roy-Marinelli, qui a failli faire campagne pour les libéraux, tient le même discours. Elle a d'ailleurs félicité à plusieurs reprises le chef adéquiste, qui s'est prononcé en faveur du rapatriement des budgets pour le transport en commun, un vieux sujet de discorde avec Québec.

Jean Garon, ex-ministre péquiste et ex-maire de Lévis, estime que Christian Lévesque a encore une longueur d'avance. De M. Lehouillier, qui lui faisait des misères alors que les deux se côtoyaient à l'hôtel de ville, le vieux loup dit qu'il a «des ennemis irréductibles». Selon lui, des partisans du Parti québécois pourraient donc se rabattre sur l'ADQ pour barrer la route aux libéraux.

CIRCONSCRIPTION CLÉ Beauce-Nord

Ce n'est pas un hasard si Jean Charest a fait un détour par Sainte-Marie de Beauce en cette dernière semaine de campagne électorale.

Les libéraux estiment être en mesure d'arracher la circonscription de Beauce-Nord des mains de Janvier Grondin, député adéquiste de la première heure. Élu en 2003 comme ses voisins de l'ouest et du nord, il est fort d'une majorité de 62 % et d'une réputation de «bon député de terrain» lui aussi.

Pourtant, personne n'ose prédire l'issue du vote. Car le Parti libéral du Québec a réussi à convaincre Richard Lehoux, maire de Saint-Elzéar et préfet de la MRC de la Nouvelle-Beauce, de porter ses couleurs. Connu et apprécié, le politicien régional est — ou plutôt était — un bon ami de M. Grondin. La campagne en cours est donc propre, propre, souligne Liliane Marcoux, l'agent de communications du nouveau venu.

« Si M. Grondin est défait dans Beauce-Nord, il ne restera pas beaucoup d'adéquistes au Québec »

— André Boutin, journaliste à Beauce Média

Il faut dire que les libéraux ont peu de griefs contre M. Grondin, admet une libérale réduite au silence médiatique par son nouvel emploi. Sauf peut-être le manque d'empressement du député adéquiste à protester contre la disparition possible de sa circonscription lors du redécoupage de la carte électorale. Mais ce ne serait même pas assez pour conclure qu'il part avec une prise contre lui. «C'est une bonne personne et il a été partout», résume la dame, qui s'en accommoderait pour quelques années encore bien qu'elle espère une victoire des siens.

Loin de se considérer chanceux, les électeurs de Beauce-Nord sont presque mécontents parce que forcés de choisir entre deux candidats qu'ils estiment. Déjà qu'ils n'en voulaient pas, de ces élections, occupés qu'ils sont à faire face à la crise économique, qui frappe leurs entreprises manufacturières plus durement que dans les grands centres.

Le maire d'une petite municipalité beauceronne qui ne veut pas se faire d'ennemis résume : «Je suis sur une patinoire et je ne suis pas le seul. Les gens vont voter dans le secret parce qu'ils ont peur de déplaire à l'un ou à l'autre. C'est de valeur que ce soit comme ça. C'est même choquant qu'ils (les libéraux) mettent un bon homme pour qu'il aille faire rire de lui.»

C'est qu'il est difficile de faire fondre 11 000 voix de majorité sur un territoire qui vote pour l'homme avant le parti. «Malgré la qualité de la candidature de M. Lehoux, ce n'est pas facile de sortir un député que le monde aime. Si M. Grondin est défait dans Beauce-Nord, il ne restera pas beaucoup d'adéquistes au Québec», dit André Boutin, journaliste à Beauce Média, qui vient tout juste d'écrire sur un certain Maxime Bernier ayant enregistré la plus forte majorité du Parti conservateur au Québec.

ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008 JOUR 32

Les adéquistes de Québec confiants

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Les candidats de l'ADQ dans la région de Québec demeurent confiants en vue des élections de lundi

bien que le sondage CROP publié par *Le Soleil*, hier, leur donne le deuxième rang dans les intentions de vote derrière les libéraux.

«J'aime mieux notre position que celle des libéraux. Nous avons monté de 10 points (neuf

plus précisément), et les libéraux ont baissé de huit points par rapport au sondage précédent. Nous avons connu une progression très forte», a commenté, hier, le député sortant de La Peltrie, Éric Caire.

En deux semaines, l'appui aux libéraux a chuté de 46 % à 37 %, alors que l'ADQ a fait un bond de 21 % à 29 % dans les intentions de vote. Les appuis au Parti québécois dans la région de Québec ont légèrement diminué de 24 % à 23 %. Le

sondage a été effectué entre le 28 novembre et le 3 décembre.

«Le sondage a été fait sur six jours. C'est très long. Il y a aussi la marge d'erreur, l'échantillonnage. À l'élection de 2007, le sondage publié deux jours avant l'élection

CONTEMPORAINE



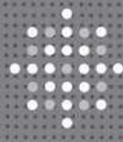
LA CHEMISE TAFFETAS RAYÉ CEINTURE BOUCLE **39⁹⁵**

Coloris métallisés de bronze, argent, rouge, bleu, noir. P.m.g.tg. Aussi en Coupe Petite.



LE PULL FLEURS À L'ÉPAULE **59⁹⁵**

Fin tricot de coton stretch. Ivoire, noir, charbon, choco, rose. P.m.g.tg.ttg.



LES PRIX-CADEAUX SIMONS...

LE TEE-SHIRT ORNÉ DENTELLE ROMANTIQUE

29⁹⁵

Effet trompe-l'œil deux dans un. Noir, mauve, bleu profond, dentelle ivoire. Tp.p.m.g.tg. Aussi en Coupe Petite.



Économisez 20%

LE DOUX FOULARD PURE LAINE D'AGNEAU **19⁹⁹**

Rég. 25.00

Noir, charbon, ivoire, choco, mousse, lilas, aqua.



Économisez 23%

LE GANT CUIR DOUBLÉ CACHEMIRE **49⁹⁵**

Rég. 65.00

Noir, choco, rouge, marine. 6 1/2 à 8.

simons

simons.ca

JOUR 32 ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008



de battre les libéraux

nous donnait 25 % des votes au Québec, alors que nous en avons obtenu 31 %», a-t-il ajouté.

Aux élections précédentes, les firmes de sondage avaient sous-estimé le vote adéquiste, mais avaient bien évalué ceux des libéraux et des péquistes. C'est principalement autour de Montréal où le parti de Mario Dumont a fait élire 15 députés que l'on avait mal saisi l'ampleur de la vague adéquiste. Par contre, CROP avait bien vu venir l'élection de plusieurs députés adéquistes dans la région en donnant la première place à l'ADQ avec 40 % des intentions de vote.

Par ailleurs, un autre sondage plus récent qui a été conduit entre le 1^{er} et le 3 décembre donne des résultats plus serrés dans la ville de Québec. Le sondage de la firme Axiome pour CHOI Radio X accorde 33 % des intentions de vote au Parti libéral, 28,4 % à l'ADQ et 27 % au Parti québécois après répartition des indécis et des refus de répondre. Pour ce sondage, 630 personnes ont été interrogées, soit davantage que le sondage CROP.

LE DÉBAT DES CHEFS, UN POINT TOURNANT

Sylvain Légaré, député sortant de Vanier, croit que le point tournant de la campagne a été le débat des chefs qui a été gagné, à son point de vue, par Mario Dumont. «Les gens ne voulaient rien savoir d'une élection avant le débat. Après, avec la performance éclatante de M. Dumont, c'était plus facile de parler au monde», a-t-il affirmé.

Si Jean Charest et Pauline Marois ont pris plusieurs engagements pour la région de Québec, dont un appui financier pour un nouvel amphithéâtre, l'anneau de glace Gaétan-Boucher, c'est grâce à la forte présence de l'ADQ dans la région, estiment les candidats adéquistes. «La région de Québec n'a jamais eu autant d'attention depuis que nous sommes là», a souligné M. Légaré.

Il estime que la crise à Ottawa cette semaine a porté ombrage à la campagne électorale alimentant le cynisme des électeurs. «C'était très difficile de manœuvrer avec cette crise. Cela a nui à toute la classe politique», a-t-il déploré.

Pour Gérard Deltell, candidat dans Chauveau, l'enjeu des élections demeure le choix entre les vieilles chicanes des vieux partis et le changement proposé par l'ADQ. «Notre parti a été le principal vecteur de changement depuis 1994. La décision des gens de Québec est de savoir si on doit poursuivre dans cette direction», a-t-il avancé.

Les candidats adéquistes exhortent les électeurs à aller voter en grand nombre. À leur avis, Jean Charest sera le principal responsable s'il y a un bas taux de participation lundi.



Les candidats adéquistes de la région de Québec ont exhorté les électeurs à aller voter en grand nombre hier. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

«J'aime mieux notre position que celle des libéraux. Nous avons monté de 10 points (neuf plus précisément), et les libéraux ont baissé de huit points par rapport au sondage précédent. Nous avons connu une progression très forte»

— Éric Caire, député sortant de La Peltrie

«Notre parti a été le principal vecteur de changement depuis 1994. La décision des gens de Québec est de savoir si on doit poursuivre dans cette direction» — Gérard Deltell, candidat dans Chauveau

SÉJOURS LINGUISTIQUES
Apprenez une langue, tout en voyageant!
Début des cours en tout temps • anglais, espagnol et autres

COURS ACCESSIBLES À TOUS
Séjours pour adultes et adolescents

Soirées d'information le 14 janvier et le 11 février 2009. RSVP

www.immersion-vte.com BROCHURE GRATUITE 1 800 463-2265

LES PRIX-CADEAUX SIMONS...

LA CHEMISE ESTAMPILLES **29⁹⁵**
Rég. 49.00
Une économie de 38%
Fond noir, blanc, bleu ciel. P.m.g.tg.tg.

LE BLOUSON CARREAUX ESTOMPÉS **79⁹⁵**
Rég. 149.00
Une économie de 46%
Noir sur charbon. P.m.g.tg.

LE PANTALON QUADRILLÉ **29⁹⁵**
Rég. 58.00
Une économie de 48%
Tons de choco ou gris. 30 à 38.

LE PULL LOSANGES LAINE MÉRINOS ITALIENNE **59⁹⁵**
Rég. 95.00
Une économie de 36%
Fond marine ou charbon. P.m.g.tg.tg.

simons
simons.ca


ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008 JOUR 32

Des artistes affichent leur appui au PQ

La Presse Canadienne

MONTREAL — Une pléiade d'artistes menés par Paul Piché s'est exprimée en faveur du Parti québécois (PQ) et de la souveraineté, hier après-midi, à quelques jours du scrutin.

Ont pris la parole lors d'une conférence de presse à Montréal, outre Piché : Yann Perreau, Michel Rivard, Julien Poulin, le trio Loco Locass et Pierre Curzi dans un double emploi. Le candidat péquiste a d'ailleurs remercié le groupe de l'avoir laissé s'y joindre.

Paul Piché a déploré les attaques de plus en plus virulentes contre les souverainistes entendues dans l'Ouest canadien depuis l'annonce de l'appui du Bloc québécois à la coalition libérale-néo-démocrate qui tente d'enlever le pouvoir aux conservateurs de Stephen Harper. Biz, de Loco Locass, a souligné que les attaques visaient maintenant souvent l'ensemble des Québécois.

Julien Poulin a associé Jean Charest au fédéralisme, au conservatisme et au mensonge. Dans son esprit, le PQ est plutôt lié à la fierté et à la loi 101. Paul Piché a affirmé que le Parti libéral (PLQ) de M. Cha-

rest, dans ces circonstances, n'était certainement pas celui qui allait le mieux défendre les intérêts de la Belle Province.

Michel Rivard a insisté longuement sur l'importance pour les électeurs de s'exprimer, lundi, tout en rappelant qu'il allait voter, lui, pour le PQ.

Biz en a profité pour remercier Jean Charest d'avoir donné à Loco Locass l'inspiration pour composer la chanson qui lui a rapporté le plus d'argent, *Libérez-nous des libéraux*, tout en reconnaissant qu'il était lui-même assez las de l'entendre.

Fait à noter : Mario Dumont et l'Action démocratique (ADQ) ont été complètement

ignorés tout au long de la conférence de presse. Il faut dire que les sondages laissent entendre assez clairement que l'ADQ ne constitue une menace ni pour le PQ ni pour le PLQ.

LETTRE OUVERTE

Les artistes présents ont tous signé une lettre ouverte exhortant les Québécois à «bloquer la route» aux libéraux de Jean Charest. D'autres signataires étaient absents : Claude Dubois, Emmanuel Bilodeau, Éric Lapointe, Brigitte Haentjens, Yves Lambert, Audrey Benoit, Steve Veilleux, Christianne Valcourt et André Panneton.

2017084

Offrir le meilleur...

Raquettes aluminium
Choix de couleurs
Tailles 8x25, 8x27, 8x30
Bâtons 3 sections avec suspension

59⁹⁹\$*

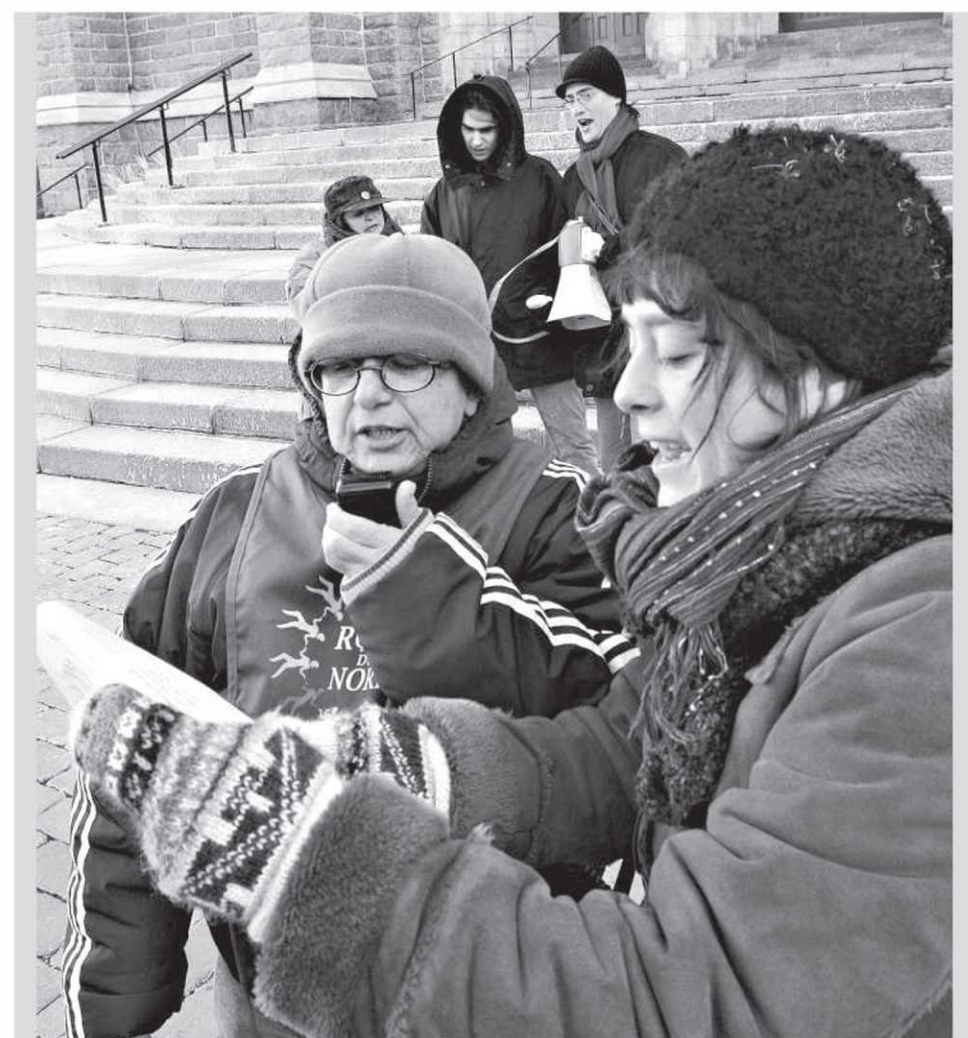


La Vie Sportive

Acheter moins, acheter mieux.

600, rue Bouvier, Québec | 418 623.8368 | 1 888 347.7678
Achetez en ligne! www.viesportive.com

*Offre en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise



AU SECOURS DE L'AIDE SOCIALE

Des groupes de défense des droits sociaux ont dénoncé, hier, les candidats libéraux et adéquistes des régions de Québec et de la Chaudière-Appalaches pour ne pas s'être engagés à indexer pleinement les prestations d'aide sociale. Cinq candidats sur 16 du Parti québécois appuient cette mesure. Quatorze candidats sur 16 de Québec solidaire sont également d'accord pour indexer les prestations. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

8 DÉCEMBRE 2008 - 9 H 30 À 20 H
ÉLECTIONS GÉNÉRALES

JE M'EXPRIME, JE VOTE!

Pour savoir où aller voter, consultez la **carte de rappel** que vous avez reçue par la poste ou visitez notre site Web.

N'OUBLIEZ PAS D'APPORTER UNE DES CINQ PIÈCES D'IDENTITÉ REQUISES POUR VOTER.

www.electionsequbec.qc.ca
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Parce qu'un vote, ça compte



JOUR 32 ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008

Coup d'œil sur Louis-Hébert

Sam Hamad

ADQ
50 ans
Ingénieur civil

Priorité

Maintenir le pouvoir d'achat de ses concitoyens en protégeant les emplois et les revenus de retraite des aînés.

Jean Nobert

ADQ
43 ans
Avocat et conseiller de Mario Dumont

Priorité

Travailler en concertation et s'assurer que les orientations de la circonscription sur les plans éducatif, social, culturel et économique correspondent aux aspirations des gens de Louis-Hébert.

Carl Lavoie

PVQ
54 ans
Archéologue

Priorité

Avoir un centre d'interprétation d'histoire et d'archéologie du cap Rouge et de l'ouest de Québec et appuyer un projet de monorail.



SOURCE : DGEQ — INFOGRAPHIE LE SOLEIL

Françoise Mercure

PQ
50 ans
Avocate

Priorité

Maintenir les écoles de quartier ouvertes, notamment les écoles Cœur-Vaillant-Campanile et Notre-Dame-de-Foy et améliorer l'accès aux collèges et aux universités.

Dominique Gautron

QS
56 ans
Formateur en bureautique

Priorité

Suppression de la discrimination dans les rapports hommes-femmes, avec les immigrants et avec la pauvreté.
Propos recueillis par Pierre Pelchat

Dépliants libéraux dans un CHSLD

→ Un autre cas de publicité électorale faite à proximité d'un bureau de vote itinérant a fait surface dans Jean-Lesage. D'après un employé du CHSLD, une «pile de dépliants» libéraux se serait trouvée à l'intérieur l'établissement alors qu'un bureau de vote itinérant y était ouvert, la fin de semaine dernière, ce qui contrevient aux règlements électoraux. L'ADQ de Jean-Lesage devait déposer hier soir une plainte au DGE contre les libéraux pour un cas similaire qui se-

rait survenu lors du vote anticipé au foyer pour personnes âgées Les Résidences Joncas. Le directeur du scrutin de Jean-Lesage, Jacques Maheux, a dit qu'il n'existe aucune preuve reliant ces dépliants aux libéraux de la circonscription et qu'il peut s'agir d'une erreur. Le candidat du PLQ André Drolet jure n'avoir jamais demandé à ses troupes d'agir de la sorte. **Jean-François Cliche**

Bolduc dans la mire

→ Après sa tirade sur l'importance de voter libéral pour faci-

ter la réalisation de projet, le ministre de la Santé, Yves Bolduc, s'est de nouveau trouvé dans la mire de Mario Dumont, hier. Un article du *Devoir* a révélé qu'il a fait fi d'une recommandation d'un comité-conseil pour intégrer trois médecins dans un hôpital de la circonscription de Monique Jérôme-Forget. «Depuis qu'il est là, il a mal géré tous les dossiers qui ont été mis entre ses mains, a commenté le chef de l'ADQ. L'Hôtel Dieu de Québec, le CHUM, la démolition de l'hôpital Saint-Luc. Ça démontre que le gouvernement a perdu les pédales.» **Simon Boivin**

Au CHUQ, elle pourra VAINCRE LE CANCER

www.fondationduchuq.org
418 525-4385

JUSQU'À 50% DE RABAIS SUR TOUTES NOS DÉCORATIONS DE NOËL

LES PRIX-CARREAUX SIMONS...

31

Une valeur Simons irrésistible
LE PULL ZIP CARREAUX GÉANTS
49⁹⁵

Tricot de coton.
Fond bordeaux, noir, gris, écru. P.m.g.tg.ttg.

simons
simons.ca

LES CENTRES JARDINS PARADIS

JARDINAGE • MOBILIER • DÉCORS CHAMPÊTRES

Fleuriste 418 626-9940
1100, boul. Bastien
(au bout de Pierre-Bertrand Nord)
418 626-4000

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi 9 h - 21 h
Samedi et dimanche 9 h - 17 h

www.jardinparadis.com

AUJOURD'HUI SEULEMENT 6 DÉCEMBRE

ÉCONOMISEZ DE

25% à 30%

SUR CES 4 PRODUITS VEDETTES*



Rabais de **285\$** | Prix réduit **8⁴⁰\$**
| Prix courant **11²⁵\$**



Rabais de **455\$** | Prix réduit **13⁴⁰\$**
| Prix courant **17⁹⁵\$**



Rabais de **850\$** | Prix réduit **21⁰⁰\$**
| Prix courant **29⁵⁰\$**



Rabais de **620\$** | Prix réduit **12⁵⁰\$**
| Prix courant **18⁷⁰\$**

* Limite de 3 bouteilles par produit, jusqu'à épuisement des stocks.

PRENEZ GOÛT
À NOS CONSEILS



18+ La modération a bien meilleur goût. Educ'Alcool

Titulaires de permis, agences de la SAQ, comptoirs Vin en vrac, SAQ Dépôt et SAQ.COM exclus. Limite de 3 bouteilles par client, par transaction, pour chacun des produits identifiés: Vivolo di Sasso, veneto i.g.t., code SAQ: 00485565; Yellow Label, cabernet-sauvignon, code SAQ: 00251876; Baileys crème caramel, code SAQ: 10682607; Domaine de Fourn, blanquette-de-limoux a.o.c., code SAQ: 00220400. Offre valable le samedi 6 décembre 2008 seulement, jusqu'à la fermeture de la succursale ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité. Aucune mise de côté n'est acceptée. Quantités limitées. 18 ans et plus.



ÉLECTIONS PROVINCIALES 2008 JOUR 32

Coup d'œil sur Lotbinière

Julie Champagne

PLQ
Conseillère politique
37 ans

Priorité

«Travailler avec le milieu de l'agriculture et le secteur manufacturier pour leur faire passer la crise économique sans trop de séquelles.»



SOURCE : DGEQ — INFOGRAPHIE LE SOLEIL

Guillaume Dorval

QS
18 ans
Étudiant en sciences humaines, Cégep Lévis-Lauzon

Priorité

«Combattre la pauvreté en augmentant notamment le salaire minimum à 10,20 \$ l'heure.»

Sylvie Roy

ADQ
44 ans
Avocate

Priorité

«Améliorer l'accessibilité aux soins de santé : soins à domicile, résidences pour personnes âgées, médecins de famille, services de consultation sans rendez-vous, ambulances.»

Guy Saint-Pierre

PQ
48 ans
Producteur laitier

Priorité

«Sauver les entreprises et les emplois de la crise économique en offrant notamment des garanties de prêts aux PME qui ont des problèmes de liquidités.»

Propos recueillis par Annie Morin



LES EX À QUÉBEC

L'émission **Le Club des ex** a été présentée, hier, en direct de la halte bouffe du centre commercial Laurier. Animée par Simon Durivage et présentée sur RDI, cette émission spéciale d'une heure a donné l'occasion à Marie Grégoire, Jean-Pierre Charbonneau et Liza Frulla de faire un bilan de la campagne électorale et de répondre aux questions du public. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Vinum vous ouvre les portes sur le monde du vin.

RIEDEL

Ensemble Connaisseur
Carafe + 6 verres Expert Tasting de Spiegelau **50 \$**

Ensemble Dégustation
Carafe + 6 verres à vin rouge Ouverture de Riedel **100 \$**

À partir de 195\$
Carafes Riedel
Amadeo - Cornetto - Extrême

Les verres ont une grande influence sur la dégustation du vin. De même les carafes permettent d'oxygéner votre vin pour mieux l'apprécier.

Chez *Vinum design*, nous vous offrons la plus grande sélection, pour tous les budgets.

Vinum
g r a p p a

1261, av. Maguire, Sillery • Tél. : 418 650-1919
www.vinumdesign.com

La Vie vous offre un cadeau!

Avec tout achat d'équipement* d'une valeur de 250 \$** et plus, **recevez une carte cadeau équivalente à 10 % de votre achat**

Plein air, ski alpin, ski de fond, planche à neige, kite, nautique, vélo

La Vie Sportive
www.viesportive.com

Acheter moins, acheter mieux.
600, rue Bouvier, Québec | 418 623.8368 | 1 888 347.7678
Achetez en ligne! www.viesportive.com

*Raquettes, accessoires et chaussures exclus. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion en cours. En vigueur jusqu'au 10 décembre. **Avant taxes.

Pour joindre notre chroniqueur : rgiroux@lesoleil.com

Raymond Giroux



Au travail, M. Harper!

Les emplois s'envolent, le dollar s'effrite, la récession s'installe : Stephen Harper a décidément du pain sur la planche pour corriger son incurie et son attentisme injustifiables.

Le premier ministre nous a promis cette semaine de se mettre au travail, après avoir déposé une Mise à jour économique au total farfelue.

Veut-il enfin passer aux choses sérieuses? J'hésite comme bien d'autres à lui faire confiance, à donner la chance au coureur, même s'il a rangé ses coupes idéologiques.

Quand M. Harper admet du bout des lèvres que la responsabilité du triste spectacle parlementaire qui vient de se terminer revient à tous les acteurs, il s'agit là d'un euphémisme. C'est lui et lui seul qui a ouvert le bal.

Quand il invite les deux autres partis dits nationaux à collaborer avec lui, il oublie sa propre attitude belliqueuse à leur endroit. Quand il met de côté les

«séparatistes», il gomme le fait qu'il a survécu grâce au Bloc québécois pendant 18 mois.

Les conservateurs expliquent que, s'ils travaillaient de concert avec Gilles Duceppe, ils n'avaient signé aucun pacte avec lui, contrairement à Stéphane Dion et Jack Layton.

Alors, une poignée de mains entre gentilshommes ne veut plus rien dire? Le pacte de la coalition devait être signé en bonne et due forme uniquement pour répondre à une obligation quasi constitutionnelle : sans texte formel, Michaëlle Jean ne peut lui offrir le pouvoir après un vote de non confiance.

Le premier ministre a promis de consacrer tout son temps et toutes ses énergies à la préparation du budget de la fin janvier. Comme il est probablement le dernier Canadien à penser que le gouvernement n'a pas à intervenir dans l'économie, j'imagine les efforts qu'il devra mettre pour adapter sa pensée à la réalité.

Le gouvernement a raison sur un point,

il ne sert à rien de lancer des milliards de dollars à gauche et à droite avant d'avoir une idée plus claire des politiques de Barack Obama.

Et à quoi bon sauver une ou deux usines de General Motors au Canada si le Congrès américain décide de larguer l'industrie automobile ou propose une intervention d'un type tout à fait différent?

Je veux bien croire que le gouvernement travaille maintenant sérieusement. Mais en même temps, le Parti conservateur, qui a perdu la confiance du Parlement, se lance en guerre publicitaire contre les partis d'opposition et divise le pays.

M. Harper nous a donné une prestation de chef de parti, non de chef du gouvernement, durant la brève session parlementaire qui s'est terminée en queue de poisson.

Les électeurs lui avaient refusé une majorité, mais il a tenté d'ignorer le verdict du 14 octobre. Pris au piège de la procédure parlementaire par une opposition coalisée, il a enfoncé cette der-

«J'hésite comme bien d'autres à lui faire confiance, à donner la chance au coureur, même s'il a rangé ses coupes idéologiques»

nière en jouant toutes les ficelles, même grosses, du système.

Il lui reste sept semaines pour recoller les pots cassés avec des rivaux choqués et incrédules et montrer son leadership économique. Son fédéralisme d'ouverture, par contre, est mort au combat, victime de sa démagogie.

Publicités et tournées régionales au menu des députés en janvier

La Presse Canadienne

OTTAWA — Même si les travaux parlementaires, abruptement suspendus par la gouverneure générale jeudi, ne reprendront pas avant le 26 janvier, les partis fédéraux ne devraient pas pour autant chômer.

Les conservateurs promettent de multiplier les publicités, comme celles qui sont déjà diffusées depuis quelques jours, pour tenter de convaincre les Canadiens de l'illégitimité de la nouvelle coalition conclue entre les partis d'opposition.

L'entente, signée par le Parti libéral du Canada (PLC) et le Nouveau Parti démocratique (NPD), appuyée par le Bloc québécois, a passablement changé la donne à Ottawa, alors que des élec-

tions pourraient survenir plus tôt que prévu.

Le chef bloquiste, Gilles Duceppe, sillonnera le Québec tout le mois de janvier, comme il en a l'habitude, mais il promet de redoubler d'efforts cette année. Il a affirmé que son parti planchait déjà sur un plan de campagne électorale.

L'un des candidats dans la course à la direction du Parti libéral, Bob Rae, entend lui aussi parcourir pas mal de kilométrage. Il a annoncé qu'il se rendrait d'un bout à l'autre du pays pour faire notamment la promotion de la coalition.

Pendant ce temps, des manifestations en faveur de la coalition se tiendront un peu partout au Canada cette fin de semaine, tout comme d'autres rassemblements condamnant cette association des partis d'opposition.

CHARLESBOURG



Martine Sanfaçon

TASCHEREAU



Serge Roy

CHARLEVOIX



André Jacob

CHAUVEAU



Catherine Flynn

JEAN-LESAGE



Jean-Yves Desgagnés

JEAN-TALON



Marc-André Gauthier

LOUIS-HÉBERT



Dominique Gautron

LA PELTRIE



Guillaume Boivin

MONTMORENCY



Lucie Charbonneau

PORTNEUF



André Lavoie

VANIER



Monique Voisine




Québec solidaire
Capitale-Nationale

Pour d'autres, c'est « l'économie d'abord ».
Pour nous, c'est plutôt « les gens d'abord ».

L'économie doit être au service des gens.


Le 8 décembre, on vote Québec solidaire!

Autorisé et payé par Alain Tremblay, agent officiel de Québec solidaire.



Laurier Du Vallon
VOYAGES ET DÉCOUVERTES

PLACE STE-FOY 653-1882 LAURIER QUÉBEC 659-1330
BEAUPORT 666-8882 LÉVIS 838-1882



www.laurierduvallon.com

DESTINATIONS SOLEIL

PUERTO PLATA, RÉP. DOM. 17 DÉC.	HOLGUIN, CUBA 21 DÉC.	PUNTA CANA, RÉP. DOM. 22 DÉC.
Bahia Principe San Juan 1025\$ <small>CHAMBRE</small>	Blau Costa Verde 1335\$ <small>CHAMBRE CLUB SUNWING</small>	Grand Oasis Punta Cana 1635\$ <small>CHAMBRE CLUB SUNWING DE LUXE</small>
PUERTO PLATA, RÉP. DOM. 24 DÉC.	Playa Costa Verde 1445\$ <small>CHAMBRE CLUB SUNWING</small>	Caribe Club Princess 1875\$ <small>CHAMBRE SUPÉRIEURE</small>
Viva Wyndham Playa Dorada 1545\$ <small>CHAMBRE SUPÉRIEURE</small>	MONTEGO BAY, JAMAÏQUE 19 DÉC.	RIVIERA MAYA, MEXIQUE 27 DÉC.
CAYO COCO, CUBA 21 DÉC.	Grand Palladium Resort 1725\$ <small>SUITE JUNIOR VUE MER</small>	Blue Bay Grand Esmeralda 1815\$ <small>CHAMBRE DE LUXE VUE JARDIN</small>
Blue Bay Cayo Coco 1395\$ <small>CHAMBRE CLUB SUNWING</small>	Gran Bahia Principe Jamaica 1765\$ <small>SUITE JUNIOR</small>	Grand Sunset Princess All Suites 2055\$ <small>CLUB SUNWING SUITE JUNIOR</small>

DÉPARTS DE QUÉBEC | 7 NUITS TOUT COMPRIS!

Le tarif indiqué inclut toutes les taxes aéroportuaires, la TPS et la TVQ. Prix sujets à changements sans préavis et valides au moment de l'impression. Prix par personne sur base d'occupation double et incluent les taxes et les frais relatifs au transport, sauf la taxe locale payable au départ de certaines destinations. Détenteurs d'un permis du Québec. Contribution aux fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (3.50\$/1000\$).



Tous derrière Dion... ou presque

Ian Bussières
ibussières@lesoleil.com

Malgré le fait que certains membres du parti, dont le député de Scarborough-Agincourt Jim Karayiannis, disent souhaiter le départ de Stéphane Dion, le Parti libéral du Canada demeurerait uni derrière son chef.

«Mon leader à moi est là jusqu'à la fin janvier et, par la suite, il demeurera en poste encore trois mois. C'est lui qui était à la tête du parti pour négocier l'entente et tous sont satisfaits de la coalition», a déclaré hier la sénatrice libérale Céline Hervieux-Payette.

Celle-ci ne croit pas à de grandes modifications dans la structure de la course à la direction du Parti libéral. «Les candidats ont jusqu'au 5 février pour vendre des cartes, alors l'investiture ne peut avoir lieu plus tôt. À la limite, elle pourrait avoir lieu en avril plutôt qu'en mai.»

Selon M^{me} Hervieux-Payette, le Parti libéral s'interrogerait plutôt sur une façon de permettre de voter aux délégués qui ne pourront se rendre à Vancouver pour le



Warren Kinsella, ex-conseiller de Jean Chrétien, croit que diviser le parti serait jouer le jeu de Harper.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

congrès. «Présentement, il y a 8000 délégués mais on n'en attend que 2500 à Vancouver. Il faudrait trouver un moyen pour permettre aux autres de voter dans leur région.»

Damien Rousseau, candidat libéral défait dans Québec et partisan

«C'est lui (Stéphane Dion) qui était à la tête du parti pour négocier l'entente et tous sont satisfaits de la coalition»

— Céline Hervieux-Payette, sénatrice libérale

de Michael Ignatieff dans la course à la direction du PLC, partage la vision de la sénatrice.

«Présentement, le contexte nous dicte de resserrer les rangs et ça se fait autour de M. Dion. Il est capable d'assumer le leadership et l'ensemble des militants libéraux poursuivent avec lui.»

L'avocat Warren Kinsella, un ex-conseiller du premier ministre Jean Chrétien et bénévole pour la campagne Ignatieff, croit que diviser le Parti libéral serait jouer le jeu de Stephen Harper.

«J'essaie de me placer dans les souliers de l'ennemi et ce que Harper veut, c'est un Parti libéral divisé. Il est crucial que le débat

des six prochaines semaines mette le focus sur Harper et non sur les divisions internes», a-t-il commenté hier.

Kinsella ne voit pas Dion se retirer. «Ça ressemblerait trop à un *putsch* et je crois que c'est une bonne division du travail que d'avoir Stéphane Dion pour mener la coalition contre Harper pendant que les candidats au leadership rencontrent les gens et vendent des cartes de membres.»

VOIX DISCORDANTES

Malgré tout, des voix discordantes se font entendre au PLC. Hier, un libéral de longue date qui

a préféré garder l'anonymat a dit souhaiter le départ de Dion avant le 27 janvier.

«M. Dion ne fait pas l'unanimité. Il faudrait un chef intérimaire qui rassemblerait les troupes pour diriger la coalition en attendant le congrès à la direction», a déclaré ce partisan de Bob Rae.

«Il faut quelqu'un de crédible car cette personne pourrait devenir premier ministre en attendant l'arrivée du nouveau chef», a-t-il conclu, mentionnant au passage les noms de l'ancien ministre des Finances Ralph Goodale et de l'ancien ministre de la Défense John McCallum.

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« Mon enfant a de la misère à l'école : il apprend différemment! »

www.aqeta.qc.ca

Yoga et Qi Gong

Session d'hiver
Début : 12 janvier

Apprivoiser le souffle
Assouplir le corps
Détendre l'esprit

www.paulgaucher.com

Paul Gaucher, 418 686-3665

Le Gouvernement canadien a certifié N. W. T. Diamonds

ENCAN PUBLIC

LE DIMANCHE 7 DÉCEMBRE 2008 (FINAL)

Bague à diamant «Even» 4.18 carats, jaune intense naturel et sophistiqué, certifié par GIA.

Rubis, saphirs et diamants taillés en biseau

**ROLEX - CARTIER - PIAGET
BREITLING - OMEGA**

Château Bonne Entente
3400, chemin Sainte-Foy
Inspection à compter de 13 heures - Encan à 14 heures

Toutes ventes finales. Aucun remboursement, échange ou vente à livraison différée. Paiements: Visa, M.C., débit, comptant, et chèques certifiés. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Vente sujette à ajouts, retraits, erreurs et omissions. Les adjudicataires devront payer des frais de 15% plus les taxes applicables. Commissaire-priseur anglophone, avec traduction française. Heritage International. 905-882-7073

SILHOUETTE

lingerie
Qualité et service pour combler votre féminité

Chantelle
PARIS

lingerie française
PARIS

Québec :

- Galeries La Capitale 418 627.5331
- Place Québec 418 524.0044
- Place Ste-Foy 418 651.7334
- Place Quatre-Bourgeois 418 658.8081
- Carrefour Charlebourg 418 628.9161

Autres régions :

- A. Seltakwe, The Pond Mines 418 335.9121
- La Grande Place des Bois-Francs, Victoriaville 819 357.8477
- Place du Royaume, Chicoutimi 418 549.3519
- Carrefour de l'Estrie, Sherbrooke 819 346.6713
- Faubourg de l'île, Île Perrot 514 453.2373
- Promenade Deux-montagnes, Ste-Marthe sur le Lac 450 472.1990
- Carrefour St-Georges, St-Georges de Beauce 418 228.3720

Le grand bazar

Jean-Simon Gagné
jsgagne@lesoleil.com



Des chiffres, des questions, des citations et, pourquoi pas, un peu d'histoire. Une foule de petits riens essentiels pour mieux comprendre la joute électorale....

QUIZ ÉCLAIR

1 Parmi les émissions suivantes, laquelle a été la plus regardée (par 1 986 000 téléspectateurs) durant la semaine du 24 novembre?

- a) *Le banquier*
- b) *Occupation double*
- c) Le débat entre les chefs Jean Charest, Mario Dumont et Pauline Marois
- d) *Dieu merci!*
- e) *Tout le monde en parle*

2 En quelle année une femme a-t-elle posé sa candidature pour la toute première fois, à la faveur d'une élection partielle dans la circonscription de Huntingdon?

- a) 1947
- b) 1902
- c) 1961
- d) 1918
- e) 1941



3 Toutes les affirmations suivantes ont été entendues durant le débat des chefs du 25 novembre. Une seule est fautive. Laquelle?

- a) Le taux de décrochage scolaire est maintenant pire qu'à l'arrivée des libéraux au pouvoir, en 2003.
- b) Plus de 38 000 enfants attendent une place en garderie.
- c) Abaisser le nombre d'élèves par classe améliore généralement la réussite scolaire.
- d) Le système de santé souffre encore des mises à la retraite massives de 1996.
- e) Environ 31 000 personnes attendent depuis plus de six mois sur une liste d'attente en chirurgie, contre 41 000 en mars 2005.

4 VRAI ou FAUX? Le deuxième mandat de Jean Charest, qui aura duré 20 mois, arrive au deuxième rang des mandats les plus courts depuis 1867.

RÉPONSES 1.C) 2.A) 3.D) 4.VRAI

CITATIONS, LAPSUS ET

LES CITATIONS

« Les gens qui ont pensé ce cours-là, c'est le même monde qui se battent par tous les moyens détournés pour qu'il n'y ait plus d'arbres de Noël dans les classes! »

— Mario Dumont, le 10 novembre, à propos des gens qui ont été à l'origine du nouveau cours d'éthique et de culture religieuse. Parmi les gens consultés, on distinguait des universitaires, des enseignants, des parents d'élèves et même... des évêques catholiques.

Au Québec, on ne recense qu'une seule controverse publique autour d'un sapin de Noël. En 2002, la Ville de Montréal avait pensé rebaptiser ses arbres de Noël « Arbres de vie ». Devant le tollé soulevé par ce projet, elle avait renoncé.



LES LAPSUS

« Mon gouvernement a investi dans les gangs de rue... »

— Le premier ministre Jean Charest, le 25 octobre, au cours du débat des chefs



« J'ai les mains attachées par le mouvement souverainiste »

— Pauline Marois, le 25 octobre, au cours du débat des chefs



UN MONDE IMPITOYABLE

C'est dit, notre système électoral se révèle impitoyable pour les petites formations politiques. Mais cela n'a pas empêché la naissance d'un parti au nom prédestiné, le Parti durable, le 9 mai. L'avenir dira si le dernier-né de la famille politique évitera le triste sort du parti l'Étoile d'or sociale démocratique, du Parti chevreuil, du Parti fermier opposition, du Parti j'en arrache et du Parti j'en peux pus. On se souviendra aussi du Parti Canada!, dont le point d'exclamation constituait une marque de commerce.

QUELQUES CHIFFRES EN VRAC

60,6 %

Pourcentage le plus élevé des suffrages jamais recueillis par un parti politique lors d'élections générales au Québec (en 1916)

14

Nombre de candidats dans la circonscription de Montréal-Saint-Louis aux élections du 22 juin 1960

83 millions \$

Coût estimé des élections générales du 8 décembre

36

Plus petit nombre de votes recueillis par un candidat aux élections du 26 mars 2007

27,3 %

Plus faible taux de participation à des élections générales (23 juin 1919)

44 ans

Âge moyen des 651 candidats aux élections de cette année

74,5 millions \$

Coût des élections de 2007

1939

Dernière année où un député a été élu par acclamation, au Québec.

électoral

CURIOSITÉS

LES ÉLECTIONS KOSSA DONNE?

Ne cherchez pas un candidat du Bloc Pot sur les bulletins de vote. Un peu pris au dépourvu par le déclenchement des élections cet automne, le Parti a décidé de ne pas présenter de candidat.

«**Nous ne présenterons aucun candidat. (...) Depuis deux ans, il n'est plus obligatoire de présenter des candidats pour être un parti autorisé. Pourquoi alors perdre notre temps et notre énergie lorsque le moment n'est pas approprié?**»

— Tiré d'un communiqué du chef du Bloc Pot, Hugo St-Onge.

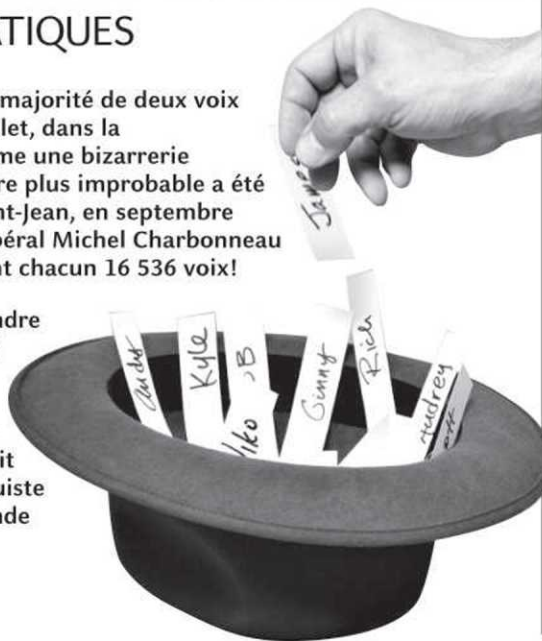
Nous vivons une époque formidable, au cours de laquelle un parti politique n'a plus de temps à perdre à participer à des élections.



CURIOSITÉS MATHÉMATIQUES

Pendant longtemps, on considérait la majorité de deux voix obtenue par la péquiste Jocelyne Ouellet, dans la circonscription de Hull, en 1976, comme une bizarrerie mathématique. Mais un résultat encore plus improbable a été obtenu dans la circonscription de Saint-Jean, en septembre 1994. À la stupéfaction générale, le libéral Michel Charbonneau et le péquiste Roger Paquin obtiennent chacun 16 536 voix!

Pour dénouer l'impasse, il fallut reprendre l'élection le mois suivant, avec l'accord des deux adversaires. La reprise du scrutin semblait préférable à la pratique ancienne qui consistait à donner la victoire au candidat dont le nom était tiré d'un chapeau. À la fin, c'est le péquiste Roger Pagin qui avait emporté la seconde ronde, par 532 voix.



À VOS MONTRES!

21h04 et des poussières. En moyenne, c'est l'heure à laquelle Bernard Derome a annoncé la couleur du prochain gouvernement du Québec, depuis 1989. Le 26 mars 2007, le maestro électoral a dû patienter jusqu'à 22h05 avant de pouvoir prononcer sa phrase culte : «si la tendance se maintient...». Un record.



LA BLAGUE

La crise politique à Ottawa a déjà inspiré l'humour électoral à Québec. En voici un échantillon...

Un ministre conservateur qui vient de mourir se retrouve aux portes du Paradis. Il est accueilli par saint Pierre.

«Bienvenue, dit le saint. Avant de vous laisser entrer, il faut régler un détail. Nous n'avons pas l'habitude d'accueillir des ministres, par ici, alors nous ne savons pas trop quoi faire de vous.

— Pas de problème, vous n'avez qu'à me laisser entrer, suggère le ministre.

— Il faut d'abord que vous passiez un jour en Enfer, et un autre au Paradis, répond saint Pierre. Ensuite, vous choisirez où vous désirez passer l'éternité.

— Mais c'est tout décidé! Je choisis le Paradis, insiste le ministre.

— Désolé. J'ai reçu des ordres d'en haut», s'excuse le gardien.

Sur ces bonnes paroles, saint Pierre escorte le ministre jusqu'à un ascenseur. Le ministre descend ensuite jusqu'aux enfers.

Arrivé en bas, les portes s'ouvrent sur un terrain de golf paradisiaque. À quelques dizaines de mètres, le ministre aperçoit tous ses amis et ses collègues politiques, rassemblés dans le pavillon central. Dès qu'ils l'aperçoivent, ils viennent tous l'accueillir.

L'ambiance est formidable, joyeuse, décontractée. Ensemble, ils disputent une partie de golf amicale, avant de s'attabler dans le restaurant pour un délicieux souper de homard, copieusement arrosé de champagne.

Le diable circule parmi les convives, multipliant les blagues et les bons mots pour chacun. La fête se poursuit jusqu'au petit matin.

À la fin, le ministre doit s'en aller visiter le Paradis. Tout le monde l'accompagne jusqu'à l'ascenseur et lui envoie la main au moment où les portes se referment.

Pendant 24 heures, le ministre côtoie un groupe d'angelots qui bondissent d'un nuage à l'autre, en jouant de la harpe et chantant des chansons de boy-scout. La journée passe et le ministre se retrouve de nouveau devant saint Pierre.

«Le moment est venu de décider où vous passerez l'éternité, explique saint Pierre.

Le ministre réfléchit une minute, avant de répondre.

— Je n'aurais jamais cru cela, mais même si le Paradis n'est pas si mal, je crois que je préfère l'Enfer.

Saint Pierre escorte le ministre alors jusqu'à l'ascenseur, qui redescend aux enfers.»

Mais lorsque les portes s'ouvrent, le terrain de golf a disparu. À la place, le ministre se retrouve au milieu d'un vaste dépotoir. Il aperçoit ses amis, vêtus de haillons, qui fouillent dans les déchets.

Le diable s'approche alors du ministre, et lui met la main sur l'épaule.

«Je ne comprends pas, proteste le ministre. Hier encore, lorsque j'étais ici, il y avait un terrain de golf enchanteur, et un restaurant où nous mangions du homard. Maintenant, tout cela s'est transformé en dépotoir. Qu'est-ce qui s'est passé?

Le diable le regarde alors avec un air de pitié avant de répondre :

— Hier nous faisons campagne. Aujourd'hui, tu as voté.»

47

Nombre de circonscriptions où un candidat de l'Action démocratique du Québec (ADQ) a terminé au second rang, le 26 mars 2007.

29,38 %

Pourcentage des suffrages recueilli par le candidat de Québec Solidaire, Amir Khadir, en 2007, ce qui lui avait valu le second rang dans la circonscription de Mercier.

4^e

Rang du candidat du Parti vert dans cette même circonscription de Mercier, en 2007

5^e

Rang du candidat de l'Action démocratique

10,5 millions \$

Somme d'argent recueillie par le Parti libéral du Québec en 2007.

4,2 millions \$

Somme d'argent recueillie par l'Action démocratique du Québec en 2007.

6,4 millions \$

Somme d'argent recueillies par le Parti québécois en 2007.

83 jours sur 104

Nombre de jours, entre le 27 août et 8 décembre, au cours desquels la circonscription de Jean-Talton, en banlieue de Québec, aura été impliquée dans une campagne électorale, compte tenu du déroulement en rafale d'une élection partielle, d'une élection fédérale et d'une élection provinciale.

La guerre des paniers bios

L'Union paysanne joue dans les plates-bandes d'Équiterre

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

L'Union paysanne lance un réseau de paniers biologiques concurrent à celui d'Équiterre pour la prochaine saison estivale.

«On a marché sur des œufs parce qu'Équiterre était un partenaire de la première heure (...). Mais nous avons été interpellés par des fermiers qui étaient insatisfaits et mal à l'aise dans le système actuel», explique Benoît Girouard, porte-parole de l'Union paysanne (UP).

Ce mécontentement serait attribuable à des liens tissés au fil des ans entre Équiterre et l'Union des producteurs agricoles (UPA), dont le monopole syndical est fortement critiqué par les petits producteurs biologiques. «La vision est déconnectée du monde agricole», ajoute M. Girouard, en se défendant bien de vouloir opposer les ruraux aux urbains. N'em-

pêche, le «réseau biologique paysan» sera géré par et pour des agriculteurs des régions et non par des écologistes de Montréal.

Le président de l'Union paysanne affirme avoir constaté un «blocage complet» entre les deux organisations phares de la gauche agricole lors d'une rencontre tenue cet été pour discuter du réseau d'agriculture soutenue par la communauté (ASC).

LUP voudrait voir Équiterre prendre position dans les dossiers agricoles qui touchent ses «fermiers de famille», en réclamant notamment l'assouplissement du système de gestion de l'offre. Cela dans le but de permettre la vente à la ferme de produits contingentés, comme du sirop d'érable, de la volaille ou du lapin, sans avoir à déboursier pour un quota. Mais Équiterre s'y refuse.

«Une bonne partie des fermiers en ASC ne vivent pas de leur métier. On ne se lance pas en agriculture pour vivre de l'aide sociale», martèle M. Girouard, qui consi-



Le mécontentement des fermiers produisant des paniers bios serait attribuable à des liens tissés au fil des ans entre Équiterre et l'UPA, dont le monopole syndical est fortement critiqué par les petits producteurs biologiques. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

dère que l'actuel réseau d'ASC trompe les recrues en leur promettant mer et monde. Il déplore par exemple que les producteurs ne puissent pas compléter leurs paniers avec des produits biologiques importés durant la période hivernale.

DÉFECTIONS

Trois fermes ont déjà confirmé leur intention de se joindre au nouveau groupe : la ferme De Bullion, propriété du président de l'Union biologique paysanne,

Frédéric Sauriol, la ferme Odelil, de Sainte-Monique-de-Nicolet, et les Jardins de la Montagne, à Rougemont, l'un des plus gros distributeurs de paniers bios au Québec.

Ses propriétaires justifient leur changement d'allégeance par le fait qu'«Équiterre gère le réseau comme si c'était leur entreprise à propriétaire unique». Les fermiers n'ont pas droit de vote au conseil d'administration, pas de mot à dire sur le fonctionnement, déplorent-ils. «Équiterre, c'est

rendu une grosse affaire avec des tentacules un peu partout et on ne sait pas où ça s'en va.»

En vue de la prochaine récolte, par exemple, la cotisation des fermiers a été modifiée sans consultation. Alors qu'auparavant, ils payaient en fonction du nombre de paniers produits, la cotisation sera désormais la même pour tous. Bien que la formule leur profite, les changements déplaisent aux Jardins de la montagne. «Les fermes ont le droit d'être petites et de le rester. Elles ne doivent pas être pénalisées», dit sa fondatrice, qui prédit d'autres défections.

L'Union paysanne entend recruter d'autres fermes pour grossir son réseau à partir de sa liste de membres, quasiment identique à celle d'Équiterre.

L'arrivée d'un réseau concurrent tombe à un mauvais moment pour Équiterre, après un été sombre et pluvieux

La mise sur pied d'un réseau concurrent arrive à un bien mauvais moment pour Équiterre. L'été 2008 ayant été sombre et pluvieux, des fermiers n'ont pas réussi à livrer la marchandise escomptée. Certains clients, appelés «partenaires», s'en sont plaint. «L'esprit même d'ASC est le partage, entre les fermes et leurs partenaires, des bénéfices et des risques que comporte l'agriculture locale et à échelle humaine. Il prend tout son sens en cet été 2008», écrit Équiterre dans son site Internet pour calmer les esprits.

Le réseau de paniers bios d'Équiterre date de 1996 et jumelait cette année une centaine de fermiers fournissant légumes, fruits et viande à 33 000 Québécois.

2016979

La boutique du collectionneur

TPM DEPUIS 1986 présente

Chaotic 288\$ le paquet

Naruto 349\$ le paquet

TIRAGE BAS DE NOËL valeur de 999\$ Détails en magasin

Le spécialiste des cartes de jeux
Telles que : Magic - Pokemon - «YU-GI-OH!»
Dragonball - World Of Warcraft

« Courtoisie et bons prix, à faire rager la compétition »

Place Fleur de Lys
550, boul. Hamel (entrée #3) **418 524-7894**

2017009

Merci de donner.

Développement de Paix
1 888 234-8533
www.devop.org

2017009

Institut international de yoga Depuis 1960
2006, chemin Saint-Louis, bureau 1 (coin Maguire), Sillery

YOGA
Énergétique et thérapeutique

Réservez tôt!
Session hiver 2009
du 12 janvier au 11 avril

418 650-6002 • www.iyyoga.ca

Cours 7 jours sur 7

YOGA ÉNERGIE SANTÉ (ANTISTRESS), YOGA VINYASSA VIGOUREUX, YOGA PILATES HATHA YOGA, CHINOIS, YOGA ÉGYPTIEN, INITIATION À LA MÉDITATION.

2016621

Râpe Microplane à 4 faces

GÉNIAL!
39⁹⁹\$

Place Ste-Foy
418 658-5879

CUISINE actuelle.

2016678

Authentik Meubles

PRIX BOXING DAY! Jusqu'à 70% de réduction sur nos mobiliers en cuir Venez faire des affaires!

SOFA, CAUSEUSE ET FAUTEUIL INCLINABLES EN CUIR

1499\$ Cour.: 3800\$

Payez dans 1 an!

CHOIX DE COULEURS

1 JOUR SEULEMENT
Le dimanche 7 décembre, de 11 h à 18 h

850, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec 1 866 829-1333



De meilleures politiques pour l'avenir de nos PME

Les économistes du monde entier s'entendent : le meilleur moyen d'accroître à long terme la richesse collective est d'augmenter la productivité du travail. Or, c'est à ce chapitre que le bât blesse. Depuis plusieurs années, le Québec se trouve dans le peloton de queue de la productivité en Amérique du Nord, un constat brutalement rappelé lors du dernier budget provincial. Malgré l'urgence d'agir, la classe politique québécoise se perd en conjectures et tergiverse sur la pertinence du virage productivité.

Le Québec est dans le peloton de queue en Amérique du Nord quant à l'accroissement de la productivité.

EN EFFET, LA POSITION DU QUÉBEC EST ÉQUIVOQUE À PLUSIEURS ÉGARDS :

- D'une part, on admet volontiers que certaines mesures fiscales actuelles destinées aux régions ressources n'ont plus leur place dans une économie mondialisée. En même temps, on repousse pour une deuxième fois en quatre ans la fin de mesures jugées et reconnues comme étant inefficaces.
- D'autre part, Québec a introduit dans son dernier budget des crédits d'impôt à l'investissement pour l'ensemble des régions. Bien que pertinents, ces nouveaux crédits comportent des écarts de taux entre les régions qui ne collent pas avec la réalité du secteur manufacturier québécois. Les régions dynamiques qui ont le plus souffert des pertes d'emplois manufacturiers reçoivent désormais un taux de crédit nettement inférieur à celles qui ont le moins souffert.

Dans un tel contexte, il faut s'inquiéter pour l'avenir de la PME manufacturière québécoise. Si l'État choisit d'intervenir pour aider les PME manufacturières, cette intervention devrait s'inscrire dans une stratégie manufacturière cohérente axée sur la productivité et l'innovation et applicable de façon uniforme à l'ensemble du territoire. Autrement, c'est une recette garantie pour un Québec perdant. Dans une économie en constante et rapide mutation, l'incohérence et l'attentisme sont les pires ennemis du Québec.

À deux jours du scrutin, j'invite la population des régions dynamiques à interpeller les candidats des partis politiques afin de les sensibiliser à l'importance de la productivité qui plus que jamais est un facteur déterminant pour leur avenir et celui du Québec.

Dites-leur que l'avenir des PME manufacturières québécoises dépend dans une large mesure des gestes qu'ils poseront une fois élus. Le diagnostic a été posé, les solutions sont connues, la balle est dans leur camp. De meilleures politiques pour les PME du Québec, c'est la voie de l'avenir pour la prospérité.

Dans une économie en constante et rapide mutation, le déni et l'attentisme sont les pires ennemis du Québec.

De meilleures politiques pour les PME du Québec, c'est la voie de l'avenir pour la prospérité.

Des mesures fiscales destinées aux régions ressources n'ont plus leur place dans une économie mondialisée.

Les nouveaux crédits comportent des écarts de taux entre les régions qui ne collent pas avec la réalité du secteur manufacturier québécois.

« Quand on affronte les problèmes de DEMAIN avec les solutions d'HIER, on récolte les problèmes d'AUJOURD'HUI ».

- Michel Crozier

JACQUES BLOUIN ING.
Président de la Coalition des régions pour l'entraide économique équitable (CREÉE)



www.entraideequitable.com



rencontre

Alain Bouchard abouchard@lesoleil.com

Made in USA

JONATHAN ROY → Le chapeau dans le coin de la classe

À l'école élémentaire Pine Grove de Denver, au Colorado, Jonathan Roy passait son temps dans le coin de la classe, un chapeau sur la tête. C'était la manière de punir les élèves dissipés, qui parlaient tout le temps comme lui et qui lançaient des petits papiers à gauche et à droite.

«J'étais un petit tannant, dit-il. Mais j'avais heureusement de bonnes notes qui faisaient que les enseignants m'aimaient quand même.» Ses énormes yeux bleus, son coq en l'air et sa gueule de chérubin devaient bien y contribuer un peu aussi. Comme aujourd'hui, malgré certaines frasques bien connues.

«Je voudrais que tout le monde m'aime, déclame le jeune homme de 19 ans. Je veux absolument savoir ce qu'on dit de moi. Et ce n'est pas toujours joli. Par exemple, quand j'entends des gens réclamer que j'aie en prison.»

C'est lui le premier qui fait allusion à son assaut du printemps dernier, à Chicoutimi. Ironie du sort, cette rencontre planifiée depuis trois semaines se passe le lendemain d'une suspension de 15 matchs infligée à son frère cadet Frédéric. Trois jours plus tôt, il avait cassé la gueule d'un adversaire avec son bâton, à Verdun, la veille de la grand-messe célébrée en l'honneur de son père, Patrick, dans le temple de la Sainte-Flanelle.

Quand ce n'est pas l'un, c'est l'autre... semble dire la mimique de Jonathan. Quand ce n'est pas le père, ce sont les fils. Il y a décidément des gens qui ne sont pas sur la terre pour passer inaperçus.

La rencontre avec Jonathan Roy se déroule dans le soubassement du Colisée de Québec. La maison familiale de Lac-Beauport est interdite aux journalistes. Le gardien de buts des Remparts sort de la douche. Il est en survêtement et en pieds-de-bas, au milieu de quatre murs de ciment, avec plein de fils et de tuyaux au-dessus de la tête.

CONDAMNÉ AU HOCKEY

Ce qui stresse Jonathan, ce ne sont pas les journalistes. C'est le français, qu'il dit comprendre très mal et qu'il est pratiquement incapable de lire.

«Les gens rient souvent de mes difficultés de m'exprimer en public, dit-il. Et ça m'atteint beaucoup. Mais la vérité, c'est que j'ai du mal à comprendre les questions.»



«Je voudrais que tout le monde m'aime. Je veux absolument savoir ce qu'on dit de moi. Et ce n'est pas toujours joli. Par exemple, quand j'entends des gens réclamer que j'aie en prison.» — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Jonathan Roy, alias Joe — le «e» en l'honneur de son oncle Eddy —, est un pur produit des États-Unis, même s'il est né dans un hôpital de Pointe-Claire et que ses deux parents sont francophones. Il est parti à Denver à six ans. «Ma mère m'a dit, un matin : "Papa s'en va travailler au Colorado."» Patrick Roy et sa femme Michelle Piuze, une ancienne joueuse de ballon-balai pas piquée de vers, parlaient toujours anglais à la maison pour le faire apprendre le plus vite possible aux enfants.

Dans leur immense sous-sol de Rosemère, les bambins Roy jouent au hockey avec leur père, sur une surface de roller-hockey. Dès que Jonathan commence à marcher, sa mère l'emmène voir les matchs de son père au Forum. «Mais j'y étais bien plus à une fête qu'à un match de hockey», raconte-t-il. Il chaussé les patins à deux ou trois ans. À cinq ans, il joue dans une ligue organisée, à l'avant. «Je me souviens, dit-il, qu'il y avait une grosse bibitte avec quatre pattes sur notre chandail.»

À Denver, les deux frérots ont une patinoire derrière la maison, comme ils en ont maintenant une sur le lac Beauport. À neuf ans, Jonathan est à la fois meilleur compteur et meilleur gardien de son équipe, chose absolument impensable au Canada. Il jouait un match à l'avant, puis un match dans les buts. «Nous avions le hockey dans le sang, nous avions grandi là-dedans, expose-t-il. Moi, en plus, j'étais extrêmement compétitif. Seule la victoire comptait. J'étais très désagréable quand je perdais.»

Jonathan a une autre passion folle : la musique. À Denver, ses parents lui font installer une scène avec batterie, micros, etc, dans la pièce centrale de sa gigantesque chambre à trois sections, où il joue du Backstreet Boys avec ses *chums*.

LA RÉALITÉ CANADIENNE

Patrick Roy devient une grande star à Denver. Mais ce n'est pas là que Jonathan réalise la dimension du monument paternel. C'est à Wil-

cox, en Saskatchewan, à 14 ans, quand il s'inscrit dans le programme de sport-études du réputé Collège Notre-Dame, qui accueille des pensionnaires. Il est alors au Canada. Et au Canada, tout le monde sait qui est Patrick Roy. «Je sens tous les regards sur moi. Je ne suis plus anonyme», dit le fils.

La famille est entre-temps revenue à Québec, après la retraite du héros. Jonathan y obtient son diplôme secondaire à l'école St. Patrick. Mais il se lasse de l'école à tout jamais en un an de cégep à St. Lawrence. «C'était décidé que l'école n'est malheureusement pas pour moi.»

Le hockey prend désormais une tout autre signification pour lui et son frère. Ce serait un défi, une guerre à livrer match après match. «À Québec, on ne peut pas être juste correct, vous comprenez? dit Jonathan. Il faut qu'on soit super, sinon on est pourri. Il n'y a pas de milieu pour un Roy. C'est ainsi.»

Au hockey, le jeune homme est le fils d'un Roy. Mais pas sur le plan

familial, insiste-t-il. «Je n'ai jamais été un Roy. Je suis un Piuze. J'ai commencé à découvrir les Roy à mon arrivée à Québec seulement. J'habite avec mon père parce que je joue au hockey. Sinon, je vivrais avec ma mère.»

Jonathan se consacre autant à la musique qu'au hockey. «Il me fallait une passion de réserve, confie-t-il. Cette année est peut-être ma dernière comme gardien de but. Je lance un CD vers février-mars. Et si ça marche, bye-bye le hockey!»

Jonathan Roy chante sous le nom de J.O.E. et compose tout lui-même. En anglais bien entendu. «Si ni le hockey ni la musique ne marche, alors là, je suis dans le trouble...»

Il a hâte d'aller vivre en appartement avec sa blonde *steady* depuis trois ans. «Mais il me faut un *job*», laisse-t-il tomber. Ses parents ne paieront pas éternellement à leurs hockeyeurs de fils le Jeep Cherokee et la Mercedes dans lesquels ils roulent à respectivement 19 et 17 ans.

SOLDE GRANDE OUVERTURE

PLUS QUE ~~4~~ 2 JOURS

Du JEUDI 4 DÉCEMBRE au
DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

FAITES LA FILE! Arrivez avant l'ouverture chaque matin

Recevez 20 \$ en impressions numériques.

et courez la chance DE GAGNER UNE

CARTE CADEAU DE 500 \$

TIRAGE À L'OUVERTURE (samedi 9 h et dimanche 10 h).



~~RÉGULIER : 449⁹⁹\$~~
379⁹⁹\$

GRATUIT
CADRE NUMÉRIQUE
Valeur de 79,99 \$

Panasonic DMCFZ28
10,1 mégapixels. Zoom optique 18X.

PRIX CHOC

Sony DSLRA300
Objectifs 18~70 mm et 75~300 mm inclus
10,2 mégapixels. Stabilisateur Super SteadyShot avancé.

~~RÉGULIER : 955⁹⁹\$~~
624⁹⁹\$

AUX 10 PREMIERS ACHETEURS :
499⁹⁹\$

SPÉCIAL DE FIN DE SEMAINE* :
499⁹⁹\$

GRATUIT
CADRE NUMÉRIQUE
avec tout achat de 200 \$ et plus.
Modèle Optex DFO560BK
d'une valeur de 79,99 \$.

20 %
DE RABAIS
sur tous les
TRÉPIEDS ET
TÊTES DE TRÉPIEDS
en magasin.

PRIX CHOC

Panasonic DMCTZ5
9,1 mégapixels. Zoom optique 10X.

~~RÉGULIER : 355⁹⁹\$~~
299⁹⁹\$

AUX 10 PREMIERS ACHETEURS :
249⁹⁹\$

SPÉCIAL DE FIN DE SEMAINE* :
249⁹⁹\$

Achetez une
CARTE PRÉPAYÉE
et obtenez-en une
GRATUITE
(De même valeur)

Canon PowerShot G10
14,7 mégapixels. Zoom optique grand angle 5X.

~~RÉGULIER : 549⁹⁹\$~~
444⁹⁹\$

GRATUIT
CADRE NUMÉRIQUE
Valeur de 79,99 \$

PRIX CHOC

Canon PowerShot A590 is
8,0 mégapixels. Zoom optique 4X.

~~RÉGULIER : 135⁹⁹\$~~
119⁹⁹\$

AUX 10 PREMIERS ACHETEURS :
99⁹⁹\$

SPÉCIAL DE FIN DE SEMAINE* :
99⁹⁹\$

Canon Speedlite 580 EX
Temps de recharge rapide. Petit et léger.

~~RÉGULIER : 323⁹⁹\$~~
299⁹⁹\$

GRATUIT
CADRE NUMÉRIQUE
Valeur de 79,99 \$

Sony DSCW150
8,1 mégapixels. Zoom optique 5X.

~~RÉGULIER : 249⁹⁹\$~~
199⁹⁹\$

GRATUIT
CADRE NUMÉRIQUE
Valeur de 79,99 \$

Canon PowerShot A2000 is
10,0 mégapixels. Zoom optique 6X.

~~RÉGULIER : 239⁹⁹\$~~
199⁹⁹\$

GRATUIT
CADRE NUMÉRIQUE
Valeur de 79,99 \$

20 %
DE RABAIS
sur tous les
SACS ET ÉTUIS
en magasin.

Canon EOS Digital Rebel XSi
+ objectifs 18-55 mm et 55-250 mm
12,2 mégapixels. Écran de 3 po.

~~RÉGULIER : 999⁹⁹\$~~
824⁹⁹\$

GRATUIT
CADRE NUMÉRIQUE
Valeur de 79,99 \$

***CONDITIONS :**

- Les spéciaux sont valide seulement du jeudi le 4 au dimanche le 7 décembre 2008.
- Toute promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion.
- TOUS les appareils photos à prix CHOC sont limités à une quantité de un par personne.
- Jusqu'à épuisement des inventaires.

Prix CHOC différents à chaque jour. Surveillez Le Soleil

Gosselin
foto source^{MC}

Place de la Cité | 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy | 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca

Labeaume veut faire du quartier

Le maire se dit inspiré par ce secteur de Londres qui a troqué avec succès l'industrie du sexe pour celle du divertissement

Pierre-André Nomandin

panormandin@lesoleil.com

Alors que s'achève ces jours-ci la décontamination partielle de la Pointe-aux-Lièvres, le maire Régis Labeaume veut prendre en main le développement du dernier secteur encore vacant au centre-ville. Une occasion qu'il juge en or «de faire de Saint-Roch le Soho de Québec».

Dans une récente entrevue au *Soleil*, le maire a lié la relance du centre-ville au redéveloppement de ce terrain vaste comme l'anneau sur les plaines d'Abraham. Marchant dans les traces de l'un de ses prédécesseurs, Régis Labeaume dit vouloir poursuivre le travail en s'inspirant de la renaissance du célèbre quartier Soho de Londres, qui a troqué l'industrie du sexe pour celle du divertissement. «Jean-Paul

(L'Allier) a investi dans le bâtiment et c'est ce qu'il fallait faire. Maintenant, moi, j'arrive, et il faut l'animer. C'est l'autre phase», résume-t-il.

En février, Régis Labeaume profitera du sommet Québec horizon culture — présidé par l'artiste Robert Lepage — pour annoncer un important projet pour la relève artistique. «On veut faire un Première ovation à la force 10», s'enthousiasme le maire en référence au programme de 300 000 \$ destiné aux jeunes talents lancé début 2008.

En combinant ce projet à l'École du divertissement interactif lancée en août et la Rock School — école de musique — à l'Impérial qui doit être annoncée jeudi, toutes les cartes sont en place pour faire de Saint-Roch le quartier «techno-culturel» de Québec, résume le maire. «On veut qu'un jeune se dise que, s'il veut être connu, il doit aller à Québec.»

Après «le gars de Brossard» pour le 400^e, Régis Labeaume veut attirer «le gars et la fille qui se sont rencontrés à la Polytechnique, qui ont une maîtrise, entre 25 et 35 ans, un ou deux enfants, bilingues».

Le maire souhaite que ces jeunes «capables de travailler n'importe où dans le monde» choisissent Québec.

«Lorsqu'ils auront visité la promenade Samuel-De Champlain, ils vont avoir le goût de rester. Quand ils vont aller dans Saint-Roch, ils vont avoir le goût de vivre ici», soutient-il.


D'où l'intérêt de bien penser le développement du secteur de la Pointe-aux-Lièvres, ce lopin de terre lové dans le creux d'un bras de la rivière Saint-Charles. Alors que prennent fin les travaux de décontamination entrepris en 2005, le maire a récemment mis sur la glace le projet de quartier résidentiel avec lequel

la Ville jongle depuis une quinzaine d'années.

«C'est un coin exceptionnel du centre-ville. Ça peut être plus fou que ce qu'on pense ici, dit-il. Je veux avoir le temps d'y penser. Je veux faire partie de la réflexion.»

Le maire songe toujours à une vocation résidentielle, mais la contamination du sol laissée par des décennies d'activité industrielle faciliterait davantage l'implantation d'immeubles commerciaux. Ces trois dernières années, la Ville et le ministère de l'Environnement ont décontaminé un cinquième de ces 10 hectares, pour une facture de 3,8 millions \$. Et encore, pour limiter les coûts, une partie du secteur a seulement été couverte d'une couche d'un mètre de terre neuve et d'un stationnement. Bref, pas question d'ériger des logements au-dessus de ces sols toujours contaminés.





ROLEX

OYSTER PERPETUAL
DATEJUST TURN-O-GRAPH
EN ACIER ET OR JAUNE 18 CARATS

Depuis 1969
Fernand Racine inc.
Dépositaire exclusif pour l'est du Québec
745, 5^e Rue, Shawinigan 819 537-9644
Accrédité pour le service après-vente.

PROJET SAX dans *Lebourgneuf*

EN CONSTRUCTION



À l'angle du boul. Lebourgneuf et de la rue Le Mesnil

70 condominiums
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Structure solide en béton, 6 étages avec ascenseurs. Tout brique et pierre

FAITES VITE! Quelques unités disponibles

Informez-vous!
418 628-1990
RBQ: #8103-5354-11

www.constrobourg.com

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

SKI • SNOW • VÊTEMENTS • ACCESSOIRES

30% DE RABAIS • 30% SUR TOUT TOUT TOUT

(MÊME SUR LE STOCK DÉJÀ EN SPÉCIAL ET LE STOCK 2009)

la **cible** du **SPORT**

STONEHAM • FACE À L'ÉGLISE
418 848-1112 • www.lacibleduport.com

Saint-Roch le Soho de Québec



Pointe-aux-Lièvres, dont la décontamination partielle s'achève, sera un secteur important pour l'avenir de Saint-Roch selon le maire Labeaume. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

La Ville finance une campagne de pub

Devant une lente et fragile relance du quartier Saint-Roch, la Ville de Québec accepte de financer une campagne de publicité pour faire la promotion du secteur. L'administration Labeaume a débloqué mercredi 50 000 \$ à la Société de développement commercial (SDC) du centre-ville pour faire la promotion de la rue Saint-Joseph. La Ville dit vouloir aider à «modifier certaines perceptions négatives et promouvoir le dynamisme du quartier».

Déjà 26 commerçants ont accepté de verser chacun 2500 \$ pour contribuer à cette campagne évaluée à 115 000 \$. Celle-ci devrait être lancée d'ici juillet prochain. Le responsable de la SDC, Stéphane Sabourin, s'est évidemment réjoui du coup de pouce de la Ville, y voyant «un geste fort à l'égard du quartier et de son importance».

La rue Saint-Joseph traverse une période difficile avec la fermeture de trois commerces au cours des dernières semaines, le marchand de meubles Villa étant la dernière victime en liste. Le taux d'inoccupation varie de 10 % à 20 % selon les sections de la rue.

Pierre-André Normandin

UNE RELÈVE EN SANTÉ

L'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec est fier de reconnaître la performance exceptionnelle des candidates qui ont obtenu les meilleurs résultats à l'examen professionnel.

Présentées par ordre décroissant, voici les infirmières ayant obtenu les meilleurs résultats lors de la session d'examen qui a eu lieu cet automne.

Mélanie N. Côté
Collège Bois-de-Boulogne
Hôpital Saint-Luc du CHUM

Gladys El-Helou
Diplômée hors Québec (Liban)
Hôpital Général Juif de Montréal

Eliane Denis
Cégep de Rivière-du-Loup
Centre hospitalier Notre-Dame-du-Lac

Joanie Robitaille
Université Laval
Hôpital du Saint-Sacrement

Kathleen Gagnon
Centre d'études collégiales en Charlevoix
CSSS de Charlevoix

Edith Laplante
Université Laval
Centre Mère-Enfant du CHUQ

Audrey K. Lapierre
Collège Édouard-Montpetit
Hôpital Charles LeMoine

Jennyfer Brousseau
Université Laval
Hôpital Saint-François d'Assise du CHUQ

Stéphanie Grimard
Collège Shawinigan
Étudiante au BAC en sc. infirmières

Hélène Richard
Cégep de la Gaspésie et des Îles
Étudiante au BAC en sc. infirmières

Sonia Boivin
Cégep de Chicoutimi
CSSS de Chicoutimi

Marina Voznitsa Nizenko
Collège Bois-de-Boulogne
CSSS du Sud-Ouest — Verdun

Stéphanie Jetté
Collège de Maisonneuve
Hôpital Maisonneuve-Rosemont

Fanny Joseph
Cégep André-Laurendeau
Hôpital Anna-Laberge

Sylvie Cloutier
Cégep du Vieux Montréal
Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal

Lyne Fleury
Collège d'Alma
Étudiante au BAC en sc. infirmières

Christine Allard
Collège Bois-de-Boulogne
Hôpital Saint-Luc du CHUM

Laura Manole
Université de Montréal
Hôpital Saint-Luc du CHUM

Francesca Rossi
Cégep de Lévis-Lauzon
Hôtel-Dieu de Lévis

Joanie Thibodeau
Cégep de Sherbrooke
Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

Flavie Thibert Mathews
Cégep André-Laurendeau
Hôpital Anna-Laberge

Geneviève Allaire
Cégep de Sherbrooke
Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

Suzie Girard
Collège de Maisonneuve
Hôtel-Dieu de Lévis

Audrey Tremblay
Collège François-Xavier-Garneau
Hôpital de l'Enfant-Jésus

Véronique Bonin
Cégep de Saint-Jérôme
Cité de la Santé de Laval

Frenn Joumana
Diplômée hors Québec (Liban)

Amélie Marcil-Audet
Cégep du Vieux Montréal
Hôpital Sainte-Justine

Karine Deslongchamps
Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue
CSSS des Aurores-Boréales

Marie-Josée Levasseur
Université du Québec à Trois-Rivières
CSSS NBY, Centre Christ-Roi de Nicolet

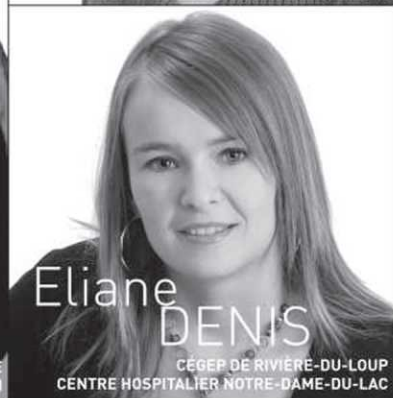
www.oiiq.org



Mélanie N. CÔTÉ
COLLÈGE BOIS-DE-BOULOGNE
HÔPITAL SAINT-LUC DU CHUM



Gladys EL-HELOU
DIPLOMÉE HORS QUÉBEC (LIBAN)
HÔPITAL GÉNÉRAL JUIF DE MONTRÉAL



Eliane DENIS
CÉGEP DE RIVIÈRE-DU-LOUP
CENTRE HOSPITALIER NOTRE-DAME-DU-LAC

Candidates ayant obtenu les meilleurs résultats à l'examen professionnel

**BIENVENUE À NOS
1668 NOUVELLES
RECRUES**

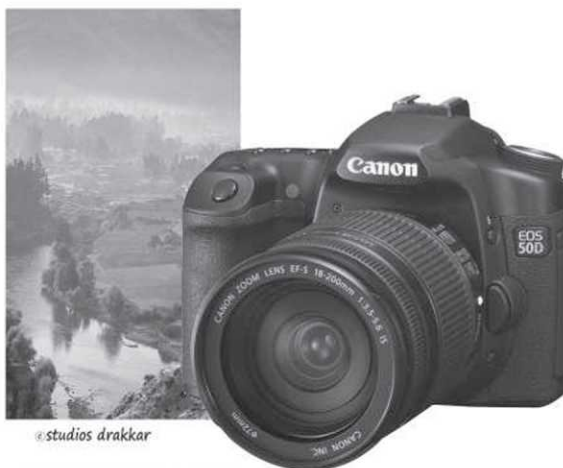


**Ordre
des infirmières
et infirmiers
du Québec**

2016893

ZONE 5 PHOTO

À l'achat d'un réflex numérique
Canon



recevez un
cours de photo
GRATUIT*

valeur de
58^{95\$}

**STUDIOS
DRAKKAR**
www.studiosdrakkar.com

Venez découvrir en magasin la gamme complète des produits **Canon**



*Quantité limitée

ZONE Place de la Cité
TOTALLEMENT PHOTO 418-654-0311
Place Ste-Foy Laurier Québec
418-780-2124 418-650-4445
photo et achat en ligne
www.zone5photo.ca



Tu as mal à la vie.

418 683.4588
1.866.APPELLE
1.866.277.3553



CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

NOUVEAU COLISÉE

À la conquête des travailleurs



M. Mario Bédard

La campagne de vente de sièges d'un futur amphithéâtre a semblé s'essouffler depuis la mi-novembre. Le compte est maintenant de 1150 sièges vendus, a affirmé hier le comptable Mario Bédard. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Ian Bussières

ibussieres@lesoleil.com

Après avoir obtenu beaucoup de succès auprès des entreprises pour la vente de droits sur les sièges et les salons d'un nouvel amphithéâtre qui viendrait remplacer le Colisée Pepsi, le comptable Mario Bédard et son groupe tenteront maintenant de conquérir les travailleurs.

«À notre grande surprise, le problème n'est pas la vente de salons corporatifs, car nous avons déjà des engagements financiers pour au moins 34 sur 80 sans trop de sollicitation. Notre grand défi est plutôt de rejoindre 10 000 personnes alors que nous sommes seulement 12 dans notre groupe», expliquait Mario Bédard hier en conférence de presse.

«La dynamique sera différente pour vendre des sièges individuels. Nous allons viser les maniaques de spectacles et de hockey, les parents et grands-parents qui veulent laisser un cadeau à leurs enfants», poursuit-il, disant ne pas craindre la crise financière.

«Un placement de 5000 \$ remboursable est probablement le plus beau placement qu'on puisse faire présentement!», a-t-il lancé en boutade. «Ceci dit, il y a à Québec des baby-boomers qui sont capables d'acheter une voiture à leurs enfants. Ces gens peuvent se payer un siège.»

Après le boom faisant suite à l'annonce de la mise en vente des sièges, alors que les droits sur 1023 places ont trouvé preneurs en trois semaines, la campagne a semblé s'essouffler depuis la mi-novembre, le compte étant maintenant de 1150 sièges vendus.

PAS UN PLATEAU

«Malgré tout, je ne crois pas que nous ayons atteint un plateau, car il nous reste beaucoup d'entreprises à contacter. Ce sont plutôt que les gens ont de la difficulté à nous joindre, car la machine n'est pas encore en place», a répondu M. Bédard à la question d'un journaliste.

«Hier, je suis allé dîner dans un restaurant et deux personnes m'ont arrêté pour savoir comment faire pour réserver un siège», poursuit-il, annonçant deux sorties publiques de son groupe et la mise en ligne prochaine d'un site Web appelé **jaimaplace.com**.

«Il y a plusieurs sens à l'expression "j'ai ma place". Évidemment, elle fait référence à la vente de sièges, mais aussi peut-être à l'appellation de l'amphithéâtre. Le mot *place* s'utilise bien en anglais comme en français et pourrait bien être accolé au nom d'un commanditaire, comme pour le GM Place de Vancouver.»

Le groupe Bédard aura son stand au Colisée Pepsi le 7 décembre pour le match entre les anciens Canadiens et les anciens Nordiques, et le 20 décembre pour l'événement Remparts-Simple Plan.

DE BOIS ET D'ACIER

Le futur amphithéâtre, qui devait au départ être fait uniquement de bois, sera finalement une structure de bois et d'acier, comme l'a expliqué l'architecte François Moreau, pdg de la firme ABCP.

«Pour soutenir les lourds éléments de scène nécessaires, une structure hybride de bois et d'acier sera moins coûteuse qu'une structure seulement en bois», poursuit-il, citant le Tacoma Dome, dans l'État de Washington, l'Atlantico Pavillon de Lisbonne, au Portugal, et le futur Richmond Oval, présentement en construction pour les Jeux olympiques de Vancouver, comme exemples de structures de cette nature.

2015669

ICONAUT
Boîtier en acier 43 mm

TUDOR
TUDORWATCH.COM

Défiiez l'évidence

Depuis 1969
Fernand Racine inc.
Dépositaire exclusif pour l'Est du Québec
745, 5^e Rue, Shawinigan (819) 537-9644

VITESSE ET ALCOOL

Sanctions plus sévères dès demain

La Presse Canadienne

De nouvelles mesures de sécurité routière entreront en vigueur demain au Québec, et elles seront assorties de sanctions plus sévères.

Les personnes conduisant avec les facultés affaiblies ou commettant de grands excès de vitesse subiront ainsi les foudres des modifications du Code de la sécurité routière adoptées en décembre 2007, informe la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ).

La conduite sous l'effet de l'alcool, qui est la cause de 200 décès et de près de 3000 blessés par année, entraînera une suspension sur-le-champ du permis de conduire qui passera de 30 jours pour une première infraction à 90 jours.

De plus, si un conducteur est intercepté avec une alcoolémie supérieure à 160 mg par 100 ml de sang ou s'il refuse de fournir un échantillon d'haleine ou de sang, son véhicule sera saisi sur-le-champ pour 30 jours.

D'autre part, si un conducteur est intercepté à la suite d'un grand excès de vitesse, il pourrait écoper d'une suspension immédiate du permis de conduire pour 7, 30 ou 60 jours, et le véhicule pourrait être saisi sur-le-champ pour 30 jours.

La décision tiendra compte du nombre de condamnations inscrit au dossier de conduite depuis le 1^{er} avril et de la zone de limite de vitesse permise où la plus récente infraction aura été commise.

Déjà, le 1^{er} avril dernier, le nombre de points d'inaptitude a été doublé et le montant de l'amende a été doublé ou triplé selon le nombre d'infractions pour grands excès de vitesse inscrit au dossier de conduite.

Selon la loi, un conducteur commet un grand excès de vitesse s'il dépasse : de 40 km/h ou plus la limite de vitesse permise dans une zone de 60 km/h ou moins; de 50 km/h ou plus la limite de vitesse permise dans une zone de plus de 60 km/h et d'au plus 90 km/h; enfin, de 60 km/h ou plus la limite de vitesse permise dans une zone de 100 km/h.

Fermeture temporaire de la rue Saint-Jean

→ La Ville de Québec informe les citoyens qu'une portion de la rue Saint-Jean, entre les rues des Glacis et D'Auteuil, sera fermée aujourd'hui, de 6h à 16h. Cette fermeture est nécessaire en raison de la présentation, à la place D'Youville, de différentes activités de Noël. **Matthieu Boivin**

Le plus grand choix pour l'hiver!

HOMME ET FEMME

TUQUES ET FOULARDS

Disponibles homme ou dame. Tuques et foulards en acrylique, polar ou laine. Très grand choix de modèles en magasin!



À PARTIR DE **12⁹⁵\$**



ERGOTRAIL VAPOR

Disponible homme ou dame. Vapor dame: 22" ou 25". Vapor homme: 25", 30" ou 36". N° 229584. N° 229587. N° 229588. N° 219143. N° 219144. Cour: 139,95 à 149,95



Spécial **99⁹⁵\$**

PANTOUFLE GRATUITE!



Valeur de **50\$**

*A l'achat d'une carte-cadeau de 100\$ et plus.

MANTEAU ISOLÉ

Modèle Quantum long. Isolé de Primaloft. Imperméable et respirant. Noir ou « Midnight ». N° 237058. Cour: 299,95



Spécial **149⁹⁵\$**



GANTS ET MITAINES

Homme, dame et enfant. Plus de 50 modèles en magasin! Plusieurs marques, couleurs et grandeurs disponibles!



MANTEAU MEDINA

Isolé de Dexfil Seal. Blanc, noir, rouge ou ocre. N° 181785. Cour: 249,95

MANTEAU LOUKA

Isolé de Microair extrême. Orange brûlé ou olive. N° 237031. Cour: 249,95

Spécial **99⁹⁵\$**



SOUS-VÊTEMENTS LIFA

Homme ou dame. Polypropylène ou laine Merino. Noir. XS ou XXL. N° 199433.



À PARTIR DE **44⁹⁵\$** /L'UNITÉ



BOTTE DE RAQUETTE

Modèle #AC5623D. Housse de Nubuck. Isolation 400g de Primaloft recyclé. Semelle de caoutchouc Wintergrip. Base imperméable en TPU injecté. N° 130925. Cour: 199,95

Spécial **99⁹⁵\$**



MANTEAUX KANUK

Homme ou dame. Tous les grands classiques Kanuk! Très grand choix de modèles, grandeurs et couleurs!



À PARTIR DE **556\$**



GRATUIT!

FOULARD EN LAINE POLAIRE GRATUIT À L'ACHAT D'UN KANUK! Valeur de 34,95\$

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h00, sauf les samedis et dimanches

LATULIPPE

637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec, 418-529-0024, www.latulippe.com

*Politique des meilleurs prix garantis: Si vous trouvez meilleur prix ailleurs en ville, Latulippe vous offre ce même prix! Conditions Promo North Face disponibles en magasin. Valable pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif seulement, le texte prévaut en tout temps. Prix sujets à changement sans préavis.



Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!

Québec 418 843-5355 Sans frais 1-888-776-4455 Site Internet www.alloprof.qc.ca

HARCÈLEMENT CONTRE LE MAIRE LABEAUME

Paré n'est pas une menace, dit le juge



James-Jacques Paré a été reconnu coupable de voies de fait armées et de possession d'une arme prohibée. Mais le juge a refusé d'émettre un mandat de paix contre l'homme, qui demeure en liberté avec la condition de ne pas communiquer avec le maire Labeaume. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Guy Benjamin

gbenjamin@lesoleil.com

Le juge Alain Morand refuse d'émettre un mandat de paix contre James-Jacques Paré, qui, en mars, a harcelé Régis Labeaume par de nombreux appels téléphoniques tant au domicile du maire qu'à son bureau à l'hôtel de ville. Selon le magistrat, Paré ne constitue pas une menace pour le maire et les membres de sa famille.

Toutefois, l'homme de 51 ans a été reconnu coupable de voies de fait armées et de possession d'une arme prohibée, du poivre de Cayenne, pour des gestes posés à l'endroit des policiers qui se sont présentés chez lui le 8 mars, à la suite des craintes exprimées par le maire cette journée-là. Deux jours plus tard, il tente encore une fois d'entrer en contact avec le maire.

Le 17 mars, aux petites heures du matin, Paré, un homme éprouvant des problèmes de santé mentale, est arrêté parce qu'il se roule dans la rue en face de son domicile. Il est accusé de ne pas avoir respecté les conditions de sa remise en liberté, soit de garder la paix et d'avoir une bonne conduite.

Cette deuxième arrestation lui vaudra une détention de 30 jours à Robert-Giffard, le temps de procéder à un examen psychiatrique en profondeur. Le séjour en institution a permis à Paré de retrouver son équi-

libre psychiatrique et de recouvrer la liberté avec la condition de ne pas communiquer avec le maire et les membres de sa famille.

Cette condition a été respectée à la lettre, un élément dont le juge a largement tenu compte pour refuser d'émettre un mandat de paix. Selon le magistrat, Paré n'a eu aucun comportement depuis huit mois de nature à susciter des craintes. Autre élément en faveur de Paré, il n'a jamais tenu des propos menaçants contre le maire ou les membres de sa famille.

L'homme, qui vivait un fort sentiment d'injustice, cherchait l'aide du maire, et voyait en M. Labeaume son dernier recours. Selon l'avocat de la défense, M^e Herman Bédard, Paré a placé plusieurs appels dans l'espoir de s'excuser auprès du maire pour les inconvénients causés par les premiers appels.

Un mandat de paix vise à ce qu'une personne s'engage à ne pas troubler l'ordre public et à observer une bonne conduite pendant les 12 prochains mois.

Malgré les verdicts de culpabilité pour voies de fait armées contre des policiers, et la possession d'une arme prohibée, Paré demeure en liberté, avec la condition de ne pas communiquer avec le maire Labeaume. Il reviendra devant le tribunal le 13 mars. Un rapport prédecisionnel sera préparé d'ici là, notamment pour faire le point sur son état de santé psychologique.

2016917

SOLDDES

Jusqu'à
50%
de réduction sur
marchandise sélectionnée

30% à 50%
sur une sélection
de vêtements de cuir

BOUTIQUE
Jean Premier
Place de la Cité
Tél. : 418 650-9336

1793767

Des Fêtes de rêve grâce au confort suédois^{MC}

« TEMPUR a transformé ma vie en me permettant de retrouver le sommeil. J'avais l'habitude de me retourner sans arrêt sur mon autre matelas. Maintenant, je m'étends puis je m'endors paisiblement. Merci TEMPUR ! »
Jean-Pierre Ayotte - St-Jérôme, (Québec)

Le lit Classique
signé Tempur-Pedic^{MC}

Venez voir notre sélection complète de matelas
et oreillers suédois^{MC} Tempur-Pedic^{MD}

Meilleure qualité de sommeil,
meilleure qualité de vie.

Recevez GRATUITEMENT
un oursoun
Tempur-Pedic^{MD}
à l'achat de 2 oreillers
suédois^{MC} Tempur-Pedic^{MD}.

Recevez GRATUITEMENT
un « Oreiller Confort
signé Tempur-Pedic^{MC} »
à l'achat de tout matelas
suédois^{MC} Tempur-Pedic^{MD}.

** Recevez GRATUITEMENT un (1) « Oreiller Confort signé Tempur-Pedic^{MC} » à l'achat de tout matelas suédois^{MC}, ensemble matelas et sommier ou lit réglable Tempur-Pedic - la valeur au détail maximale du cadeau avec achat est de 189,95\$. *Recevez GRATUITEMENT un (1) oursoun Tempur-Pedic^{MD} à l'achat de deux (2) oreillers suédois^{MC} Tempur-Pedic^{MD} - la valeur au détail maximale du cadeau avec achat est de 49,95\$. †Oreillers de voyage non compris. Offre disponible chez les détaillants agréés participants de TEMPUR-Canada. Les produits peuvent différer légèrement de ceux annoncés. Offre en vigueur tant qu'il y en aura. Cette offre est en vigueur du lundi 10 novembre 2008 au dimanche 4 janvier 2009. Détails complets en magasin. © Copyright 2008. Tempur-Pedic est une marque déposée de Tempur-Pedic Inc. ^{MC} Marque de commerce 2008 de Tempur-Pedic Inc. et de TEMPUR-Canada.

TEMPUR-PEDIC
MATELAS ET OREILLERS
SUÉDOIS ALLÉGEANT LA PRESSION

LINEN CHEST
parce que l'on est bien chez soi !

Québec Place Laurier Méga Centre Lebourgneuf
418.658.5218 **418.628.3795**
13 magasins pour mieux vous servir ! Visitez www.linenchest.com

L'offre se termine le 24 décembre 2008.

Pour faire face à la crise économique qui frappe toute la planète, il faut non seulement un plan, mais aussi la meilleure équipe pour le réaliser. J'ai cette équipe. Des femmes et des hommes de talent et d'intelligence qui ont fait du Québec leur priorité et qui sont capables, chaque jour, de faire face au présent tout en bâtissant l'avenir.

C'est de cette équipe dont le Québec a grandement besoin. Et c'est avec elle que j'ai bâti un plan qui créera de l'emploi partout, maintenant. Un plan qui protégera le niveau de vie de nos familles et de nos aînés et qui créera de la richesse pour tous les Québécois, aujourd'hui comme demain.

Alors le 8 décembre, dites OUI à notre Plan pour l'économie et dites OUI à la réussite du Québec.



Premier ministre du Québec et chef du PLQ

**J'AI UN PLAN POUR
L'ÉCONOMIE ET J'AI
LA MEILLEURE ÉQUIPE
POUR LE RÉALISER.**



**L'ÉCONOMIE
D'ABORD OUI**



plq.org

Alain Paquin, agent officiel

Le seuil des 100 morts

**Daphné Cameron
et Malorie Beauchemin**
La Presse

MONTREAL — Chaque fois qu'un reportage sur la mission canadienne en Afghanistan était diffusé aux informations, Anargyros Diplaros retenait son souffle, craignant que le pire soit arrivé à son fils de 24 ans. Hier matin, le pire est arrivé. Demetrios Diplaros et deux autres soldats sont morts dans une attaque contre leur véhicule blindé

près de Kandahar, portant à 100 le bilan des militaires canadiens tombés en sol afghan.

C'est vers 9h (heure locale) que le véhicule du caporal Mark Robert McLaren, de l'adjudant Robert John Wilson et du soldat Demetrios Diplaros a été touché par un «engin explosif improvisé». Les trois soldats de la base de Petawawa en Ontario participaient à une patrouille conjointe avec l'Armée nationale afghane dans le district d'Arghanadab.

Selon les Forces armées canadiennes, les trois hommes seraient morts instantanément en raison de la force de l'explosion. Une heure plus tôt, deux autres soldats canadiens ont été gravement blessés dans une autre explosion dans la région de Zharey. Les deux incidents ne seraient pas reliés.

«J'ai été soldat dans l'armée grecque et je peux vous assurer qu'il est impossible pour une famille de se préparer à une telle tragédie», a affirmé Anargyros Diplaros, depuis son domicile de Scarborough en Ontario.

«Avant de partir, le 20 novembre, mon fils m'avait montré des photos et des clips vidéo de sa première mission en Afghanistan. Il m'avait dit : "C'est fou là bas!" Mais il était très fier de son travail, alors nous l'avons toujours supporté.»

Malgré l'atteinte du seuil psychologique de 100 morts, le brigadier-général Denis Thompson a demandé aux Canadiens de se rappeler des trois soldats non pas comme des chiffres, mais plutôt pour leur sacrifice. «J'entends parler de nombres et de bilan, mais je souhaite avant tout que l'em-

phase soit mise sur la vie et les sacrifices de ces braves hommes qui ont servi le Canada afin d'apporter la paix et la stabilité en Afghanistan», a-t-il déclaré lors d'un point de presse donné hier soir (heure locale) en Afghanistan.

Trois soldats canadiens périssent après avoir touché un dispositif explosif artisanal

Denis Thompson a également souligné le courage de son collègue Mark Robert McLaren qui avait déjà servi en Afghanistan en 2006.

«Il y a quelques semaines, Mark a risqué sa vie en rampant vers un soldat afghan qui venait d'être atteint pour lui prodiguer les premiers soins», a-t-il affirmé en ajoutant que le militaire était particulièrement fier de sa Chrysler 300 blanche.

Ironie du sort, presque au moment où la Défense nationale confirmait la mort des trois soldats hier après-midi, le premier ministre Stephen Harper partici-

Soldats tués

Répartition des soldats canadiens morts, selon la province de leurs bases de rattachement

Alberta.....	26
Colombie-Britannique.....	2
Manitoba.....	23
Nouveau-Brunswick.....	7
Nouvelle-Écosse.....	2
Ontario.....	25
Québec.....	11
Saskatchewan.....	1

Données compilées le 7 septembre 2008

Source : Forces armées canadiennes

paît à un événement à la base militaire de Petawawa, en Ontario.

«À titre de premier ministre, je veux exprimer mes condoléances aux familles et amis de ces trois braves soldats», a souligné M. Harper. «C'est grâce à eux et à ceux de notre histoire que nous pouvons célébrer Noël dans la paix et la prospérité», a-t-il dit, en annonçant que les fa-

SUGGESTION CADEAU **LATULIPPE**



**THE NORTH FACE.
BOTTE RAQUETTE AC5623D**

Rendez-vous dans la section des Sports, inscrivez le nom de cet article dans l'annonce concours du Soleil.

À GAGNER : 25 CARTES-CADEAUX DE 200\$ CHEZ LATULIPPE.

leSoleil



Appelez vos proches pour seulement

99¢ par appel

parlez jusqu'à

110 minutes

partout au **CANADA & ÉTATS-UNIS**

4¢ par minute additionnelle

10-10-710
10-10-710 + 1 + code régional + numéro

Castel
C.P. 425, Sainte-Marie, QC G6E 3B7

Offrez-leur le plaisir de jaser



Commandez dès maintenant vos certificats-cadeaux 10-10-710!

Contactez sans frais le service à la clientèle au : 10-10-710-00 ou commandez sur le web au : www.1010710.com/cadeaux

atteint

milles de soldats dépêchés en Afghanistan recevraient un sapin de Noël, grâce à un don de l'Association canadienne des producteurs d'arbres de Noël.

Le chef de l'opposition officielle, Stéphane Dion, a aussi offert ses condoléances aux familles touchées, par voie de communiqué. «Ce dernier incident nous rappelle malheureusement les dangers bien réels auxquels sont exposés les 2750 membres de nos Forces armées canadiennes déployés actuellement en Afghanistan, dans leur mission visant à ramener la sécurité et la stabilité dans cette région agitée», a souligné M. Dion.

RÉGION DANGEREUSE

Le Canada a déployé un contingent de quelque 2750 soldats dans la région de Kandahar, dans le sud du pays, considérée comme l'une des plus dangereuses en raison de l'activité des insurgés talibans.

Les troupes canadiennes venaient de connaître une de leurs plus longues périodes sans pertes depuis leur déploiement à Kandahar en 2006. Le dernier décès remontait au 7 septembre.

La majorité des pertes canadiennes en Afghanistan est attribuable à des «engins explosifs artisanaux» disposés le long des routes. Les autorités canadiennes ont annoncé des mesures pour remédier à cette situation, notamment en fournissant des hélicoptères au contingent canadien.

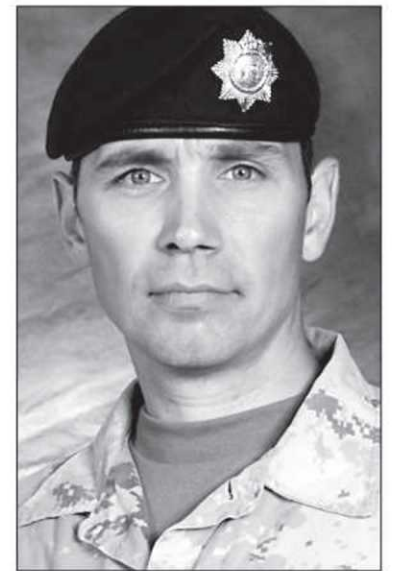
Ottawa a envoyé sur place le mois dernier six hélicoptères de location affectés principalement à des missions de ravitaillement, en attendant l'arrivée en février 2009 d'appareils de type Chinook achetés aux États-Unis. Ces appareils destinés à des missions de transport de troupes et de ravitaillement, seront escortés par huit hélicoptères CH-146 Griffon armés. Le but de ce déploiement est de réduire «les risques liés

aux embuscades, aux mines terrestres et aux engins explosifs artisanaux», a indiqué le ministère de la Défense.

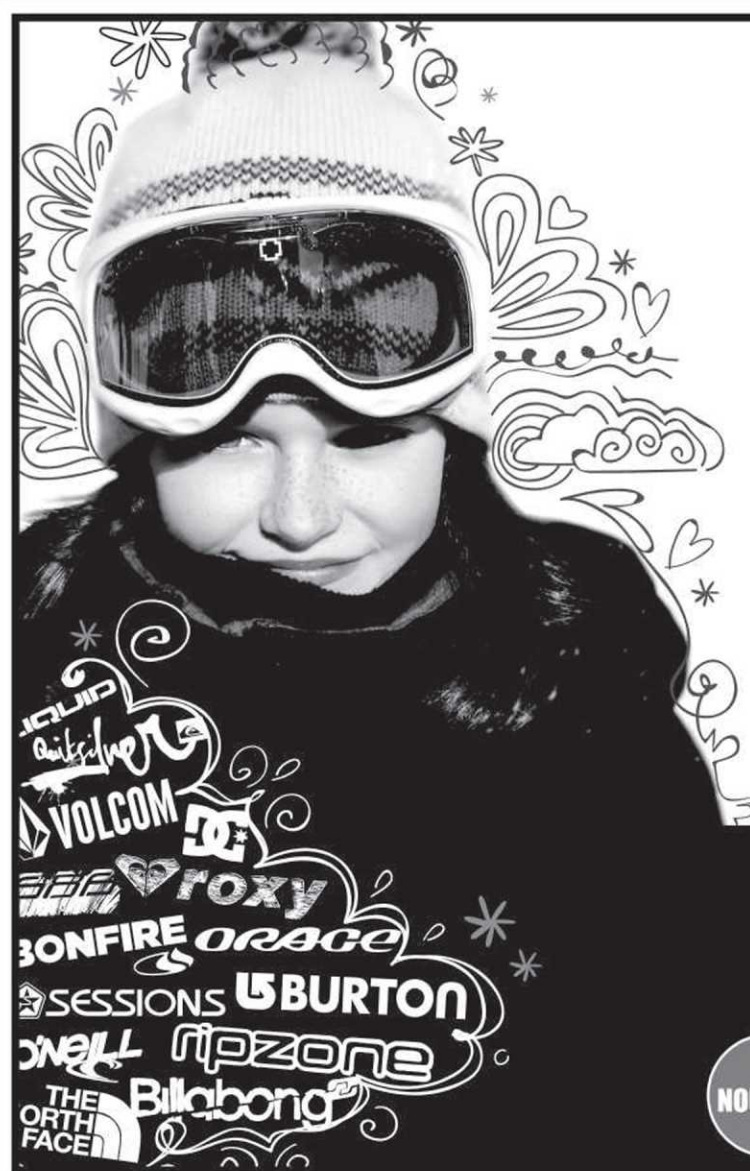
L'envoi d'hélicoptères à Kandahar était l'une des conditions fixées pour la prolongation jusqu'en 2011 de la mission canadienne, approuvée par le Parlement au printemps dernier.

Avec Agence France-Presse

AUTRES TEXTES → 34



Le caporal Mark Robert McLaren, le soldat Demetrios Diplaros et l'adjudant Robert John Wilson ont été tués dans l'explosion d'un dispositif explosif artisanal. — PHOTOS LA PRESSE CANADIENNE



30%

DE RABAIS SUR TOUS LES HABITS DE NEIGE À PRIX RÉGULIER EN MAGASIN*

*Les modèles en promotion à 100\$ sont exclus, manteaux et pantalons d'extérieur inclus, rabais à partir du prix régulier, aucune réservation téléphonique, aucune mise de côté, aucun ajustement de prix fait sur achats antérieurs, pour un temps limité seulement, ne peut être jumelé à aucun autre coupon ou promotion, la sélection des articles peut varier d'une succursale à l'autre, voir détails en magasin

CLÉMENT

Mady madmax

NOUVEAU magasinez maintenant en ligne au www.clement.qc.ca

LASIK MD
VISION

Voyez maintenant, payez en 2010

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

490\$ par œil*

NOUVEAU FINANCEMENT

0\$	0\$	0%
Acompte	Paielement	Intérêt
JUSQU'EN JAN. 2010†		



Dr Pierre Demers
M.D., FRCSC
40 000 interventions

Dr Avi Wallerstein
M.D., FRCSC
50 000 interventions

Dr Mark Cohen
M.D., FRCSC
50 000 interventions

Consultation GRATUITE : 418 266-6661 • www.lasikmd.com

QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité - 2600, boul. Laurier, bureau 980



* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée avec la technologie Zyoptix à 1750 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
† Sous réserve d'approbation de crédit du service de cartes Desjardins. Aucun paiement, aucun intérêt jusqu'en janvier 2010.

Halifax | Moncton | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Edmonton | Calgary | Vancouver

Bilan des morts afghans

- Dans un rapport publié en septembre, l'organisme Human Rights Watch a révélé qu'au moins 540 civils avaient été tués — dont 367 par des insurgés — lors d'incidents violents survenus cette année. Cette estimation est conservatrice, a précisé l'organisme qui a exclu de ses chiffres l'incident à Azizabad qui a causé la mort d'environ 90 personnes.
- Le décompte datant du 8 septembre de l'agence de presse américaine Associated Press a dévoilé que les forces internationales avaient tué 160 civils, alors que les attaques d'insurgés ont coûté la vie à 540 personnes. Ce bilan exclut également Azizabad.
- Les Nations unies ont affirmé le 16 septembre que 1445 Afghans étaient décédés entre les mois de janvier et août, incluant environ 90 morts lors du raid américain dans le village d'Azizabad. Selon l'ONU, 800 décès — soit 55 % du total — sont attribuables aux insurgés. Les frappes aériennes des États-Unis et de l'OTAN ont occasionné quant à elles la mort de 395 personnes, dont les deux tiers ont été infligées par les forces progouvernementales. Et toujours selon l'ONU, au cours de cette même période de huit mois en 2007, 1040 civils sont morts. *La Presse Canadienne*



Un soldat afghan monte la garde à Kandahar. Alors que le Canada pleure son 100^e disparu dans la mission en Afghanistan, certains ont peut-être oublié ce qui a motivé quelque 40 pays, incluant le Canada, à envoyer des troupes dans ce pays désertique. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

APERÇU DES SOLDATS TUÉS

Voici un aperçu des pays qui ont déployé des forces militaires significatives en Afghanistan et le bilan des morts au sein de leurs troupes. Les effectifs incluent les militaires basés en Afghanistan même ainsi que des appuis postés dans des régions limitrophes. Ces chiffres devraient être interprétés à tout moment comme des estimations « minimales ».

La Presse Canadienne

États-Unis
33 000 soldats
556 morts

Grande-Bretagne
7800 soldats
125 morts

Canada
2750 soldats
100 morts
Âge moyen :
28 ans

Allemagne
3200 soldats
28 morts

Espagne
800 soldats
25 morts

France
2000 soldats
22 morts

Pays-Bas
1500 soldats
17 morts

Danemark
1800 soldats
16 morts

Italie
2500 soldats
13 morts



Le choix du Père Noël

Québec Mitsubishi est concessionnaire recommandé par le Père Noël (oui, oui) et est le seul concessionnaire de la marque recommandé par le CAA-Québec.†

LANCER "DE" 2009
4 PNEUS D'HIVER INCLUS!



65\$ / sem.†
à l'achat
0\$ COMPTANT



OUTLANDER "ES" 2009



99\$ / sem.†
à l'achat
0\$ COMPTANT

AVEC : Sièges chauffants, moulures de bas de caisse et... VENEZ VOIR !

QUÉBEC MITSUBISHI



LES VÉHICULES
LES MIEUX
PROTÉGÉS
AU MONDE
10 ans/160 000 km
5 ans/100 000 km
5 ans/kilométrage illimité



Un monde@conduire

C'est Noël POUR VRAI!

BEST BUY 1000 \$
cadeau CARTE

1000\$
CHEZ BEST BUY!†

+
RIEN À PAYER AVANT

3 MOIS†

+
Un plein d'ESSENCE!
La meilleure
& GARANTIE!*

Photos à titre indicatif seulement, incluant celle du renne.



☎ 418 682-2226 | 1 866 50 MITSU | 1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec | www.quebecmitsubishi.com

† RECOMMANDATION DU PÈRE NOËL: C'est celle du VRAI Père Noël, celui qui supervise les échanges de cadeaux chez Québec Mitsubishi! Cette annonce s'adressant à un public de tous âges, nous ne reconnaitrons jamais que le Père Noël n'existe pas, merci. OFFRES SPÉCIALES: Sur nos véhicules neufs en inventaire suivants. Sujettes à approbation de crédit et changements sans préavis. OUTLANDER ES 2009 à traction avant à 99\$/sem. sur 84 mois. LANCER DE 2009 à 65\$/sem. sur 84 mois. NE PAYEZ RIEN AVANT 3 MOIS: Par le biais d'un financement à l'achat sur place, sur tous nos véhicules neufs 2008 et 2009. Le client doit signer le contrat et prendre livraison du véhicule le 30 décembre 2008 au plus tard. Les intérêts (le cas échéant) ne s'accumuleront pas au cours des 90 premiers jours suivant la livraison du véhicule. Après les 90 premiers jours, les intérêts (le cas échéant) s'accumuleront et l'acheteur devra rembourser le solde et les intérêts (le cas échéant) mensuellement, selon les termes du contrat. La CARTE-CADEAU Best Buy de 1 000 \$ est offerte aux clients qui louent, achètent au comptant ou financent l'achat d'un véhicule Mitsubishi neuf 2008 ou 2009. Limite d'une par client. *GARANTIE LIMITÉE: Selon la première éventualité. L'entretien régulier non inclus. La Garantie Limitée sur les véhicules neufs couvre la plupart des pièces du véhicule sous des conditions d'utilisation et d'entretien normales. **Affirmation basée sur les informations des compétiteurs pour les véhicules 08/09 (Lancer Evolution et Ralliart exclues de l'affirmation). Voir votre concessionnaire ou mitsubishicars.ca pour les termes et conditions et autres détails de la Garantie et Assistante Routière. D'importantes restrictions au programme s'appliquent et certains clients ne seront pas éligibles. Voir votre concessionnaire participant pour les termes et conditions du Programme pour diplômés. © L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés au monde est une marque de commerce utilisée par Mitsubishi Motor Sales of Canada, Inc., sous licence de Mitsubishi Motors of North America, Inc.



6 ANS SUR PAUSE, C'EST LONG

**L'IMMOBILISME ET LES CACHOTTERIES
DE JEAN CHAREST DOIVENT PRENDRE FIN**

Votons pour le Plan Marois, un véritable plan d'action pour le Québec:



**un enfant, une place en services de garde;
l'accès à un médecin de famille pour chacun;
moins d'élèves par classe;
la création d'un fonds de développement
pour diversifier l'économie des régions;
des mesures pour faire face à la crise;
et la protection du français.**

**Le 8 décembre, posons un geste responsable, votons
pour la transparence, votons pour faire avancer le Québec.**



**PARTI
QUÉBÉCOIS**

QUÉBECGAGNANT.ORG

11 millions \$ pour un nouveau dépôt à neige

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Après les précipitations de neige records de l'hiver dernier, la Ville de Québec cherche à acheter l'ancienne carrière de

Ciment St-Laurent à Beauport pour y aménager un important dépôt à neige, un projet évalué à 11 millions \$.

Les dépôts de Montmorency et de D'Estimauville pourraient ainsi être fermés vers 2010. Des négociations sont présentement

en cours avec le propriétaire, René St-Pierre, pour l'acquisition du trou qui avait d'ailleurs été loué l'hiver dernier comme dépôt temporaire devant les 540 cm de neige tombés sur Québec. Cette fois, la Ville aimerait faire de cette immense carrière son principal lieu de débordement, question d'éviter d'avoir à ouvrir des dépôts temporaires en période de fortes précipitations. De plus, la Ville entend libérer le site D'Estimauville d'ici quelques années pour permettre la revitalisation du secteur.

ESPACE ET DISCRÉTION

Selon le directeur du Service des travaux publics, Michel Roy, la carrière est tout indiquée pour devenir le plus important dépôt à neige de la Ville, alliant espace et discrétion, les montagnes de neige n'étant plus à la vue.

Et son effet sur le secteur serait minime. «Au sud, c'est une autoroute. À l'ouest, c'est un quartier industriel. Au nord, c'est une autre carrière. C'est du côté est où il y a des résidences, mais on veut travailler et accéder au site surtout du côté ouest.»

Des mesures pour atténuer le bruit pourraient être mises de l'avant si les résidents du quartier à l'est se plaignent du bruit.

Faites vite avant qu'il ne disparaisse.

Pour une durée limitée, nous vous offrons un CPG à 4,1% sur 19 mois, à placer dans un Compte d'épargne libre d'impôt (CELI).

Passez en succursale ou appelez-nous :
1 888 270-3941 bnc.ca/celi

 **BANQUE
NATIONALE**
GROUPE FINANCIER

Offre d'une durée limitée et valable uniquement pour les certificats de placement garanti (CPG) à taux fixes, non rachetables, en dollars canadiens, à placer dans un CELI. Placement minimal requis de 1 000 \$ et maximal de 4 975 \$ (terme de 19 mois). Le taux d'intérêt est déterminé en fonction de la durée du placement. Intérêts composés payés annuellement. Cette offre peut être retirée à tout moment et sans préavis au gré de la Banque Nationale. Elle ne peut être jumelée à aucune autre offre ou promotion. Le CELI de Banque Nationale du Canada est disponible à compter du 5 janvier 2009. Le CELI est offert uniquement aux résidents canadiens âgés de 18 ans et plus (personnes physiques autres qu'une fiducie) et qui détiennent un numéro d'assurance sociale valide. Placement maximal de 5 000 \$ en 2009. Le 5 janvier 2009, le CPG sera automatiquement transféré dans le CELI de Banque Nationale du Canada. Le montant des intérêts gagnés sur le CPG sera dès lors libre d'impôt. Les intérêts gagnés sur le CPG entre sa date d'émission et la date à laquelle il est transféré dans le CELI de Banque Nationale du Canada seront assujettis à l'impôt. Pour être admissible au transfert automatique dans le CELI de Banque Nationale du Canada, le montant en capital du CPG et les intérêts courus ne peuvent excéder 5 000 \$.

EN BREF

Incendie mineur chez Silicycle

→ Les pompiers de Québec ont dû intervenir chez Silicycle, à L'Ancienne-Lorette, hier matin, afin d'éteindre un incendie qui a été provoqué par une mauvaise manipulation d'un produit chimique. Selon Sylvain Rousseau, chef de district du Service des incendies de Québec, l'employé qui a été à l'origine du brasier a tenté d'éteindre les premières flammes à l'aide d'un extincteur, mais en vain. Les pompiers ont été en mesure de circonscrire rapidement les flammes. Selon M. Rousseau, personne n'a été incommodé par le brasier. Une trentaine de travailleurs ont été évacués.

Matthieu Boivin

Escalier Joffre fermé

→ La Ville de Québec fait savoir que l'escalier Joffre, qui relie le boulevard Charest (secteur Saint-Malo) à la rue Joffre (quartier Saint-Sacrement), est fermé pour une période indéterminée. Selon le communiqué, «la fermeture est rendue nécessaire pour la réalisation de travaux d'inspection et de consolidation». La date de réouverture devrait être connue d'ici quelques jours.

Anne Drolet

GYMNASSE TRANSFORMÉ EN BUREAUX AU CENTRE DE PÉDOPSYCHIATRIE

Au tour des parents de protester

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Yves Moreau est le père d'une adolescente de 16 ans, qui séjourne depuis trois ans au Centre de pédopsychiatrie de Québec. C'est avec «stupeur» qu'il a appris que le gymnase de cet hôpital pourrait faire place à des bureaux pour le CSSS de la Vieille-Capitale, tel que rapporté par Le Soleil.

«Je trouve ça assez hallucinant», dit ce parent impliqué dans la collecte de fonds pour améliorer le quotidien des jeunes malades. Il est selon lui inconcevable que l'on songe à sacrifier le seul équipement qui permette aux enfants souffrant de maladie mentale de participer à des sports d'équipe.

D'autant plus qu'«ils ont souvent des maladies qui les poussent à s'exclure», dit le papa, en rappelant que le Centre de pédopsychiatrie est à la fois un hôpital, une école et un milieu de vie pour quelques dizaines d'enfants.

Il dit voir dans ce projet un reflet de la difficulté constante à faire reconnaître les besoins en santé mentale. «Ce n'est jamais prioritaire.»

BESOIN DE BOUGER

La surprise n'était pas moins grande pour Carole Faucher, dont le petit garçon de neuf ans fréquente l'hôpital de jour depuis septembre.

«Avec la médication, mon garçon est devenu hyperactif. Je ne sais pas ce qui se passerait s'il ne pouvait aller au gymnase.» En priver les enfants équivaut aussi selon elle à priver les professionnels d'une partie de leurs outils.

On ne peut priver les enfants de pratiquer des sports d'équipe, clament les parents

M^{me} Faucher a écrit à la direction du CHUQ, dont fait partie le Centre de pédopsychiatrie, pour protester. S'il y a un endroit où l'adage «un esprit sain dans un corps sain» s'applique, dit-elle, c'est bien à cet endroit. «Loin d'être un simple passe-temps, l'activité physique offre ici une nécessaire soupape permettant d'évacuer les tensions. (...) On peut aisément imaginer quel serait le tollé dans l'opinion publique si une commission scolaire s'aventurait à retrancher des classes ainsi que le gymnase d'une école pour y loger du personnel administratif», écrit-elle.

Si ce projet était retenu, «vous avaliseriez malheureusement les pires préjugés qui circulent dans la population à l'égard des administrateurs du secteur public», dit-elle en conclusion.

La sortie de ces parents s'ajoute à celle des 45 professionnels du Centre, rapportée dans *Le Soleil* mercredi. Il y a deux semaines, le chef du département, le D^r Guy Tremblay, dénonçait lui aussi la perte de plusieurs locaux destinés aux soins aux enfants au profit de fonctionnaires du CSSS.

«On peut aisément imaginer quel serait le tollé dans l'opinion publique si une commission scolaire s'aventurait à retrancher des classes ainsi que le gymnase d'une école pour y loger du personnel administratif»

— Carole Faucher, dans une lettre au CHUQ

Meilleur prix garanti

PC en vrac
www.pcenvrac.com

Promotion de Noël

376 \$
ou
33,67 \$/12 mois



IBM Desktop (600066)
Intel Pentium 4 - 2,66 Ghz
Mémoire 1024 Mo
Disque dur 40 Go
Lecteur DVD
Graveur DVD
Clavier et souris
Moniteur 17" LCD usagé
Imprimante Brother MFC290C (câble USB inclus)
Windows XP Home fr.
Garantie 90 jours
Fin de location

Hélicoptère téléguidé gratuit
Valeur de 29 \$



739 \$
ou
66,18 \$/12 mois



Gateway P6822
Intel Core 2 Duo - 1,5 Ghz
Mémoire 1024 Mo
Disque dur 250 Go
Graveur DVD
802,11 G
Écran 17" WXGA
Webcam
Windows Vista Premium fr.
Garantie 1 an

VENTE D'ORDINATEURS • PIÈCES • RÉPARATION • SERVICE IMBATTABLE

* Sujet à l'approbation du service de crédit de Services de cartes Desjardins. Financement au taux d'intérêt de 13,50% par année. Exemple : achat de 400\$, taxes en sus; 12 versements de 35,82\$ par mois; total de 429,84\$. Coût du crédit : 29,84\$. Voir détails en magasin.

3220, rue Watt (bureau 20) Sainte-Foy (Québec) 418 780-8133 Lundi au vendredi, 9h à 17h	Place Jardin Mobile 585, route 116 (local 106) Saint-Nicolas (Québec) 418 836-9777 Lundi au mercredi et le samedi, 9h à 17h Jeudi et vendredi, 9h à 21h	275, rue Notre-Dame Donnacona (Québec) 418 285-0044 Lundi au vendredi, 9h à 17h
Maintenant ouvert Place Seigneuriale 494, rue Cambronne Beauport (Québec) 418 977-7877 Lundi au mercredi et le samedi, 9h à 17h Jeudi et vendredi, 9h à 21h		

Des idées cadeaux inspirantes




MANTEAUX : JUSQU'À 30% SUR VASTE SÉLECTION



FOURRURES : 20% ET PLUS

laiberté

595, rue St-Joseph Est, Québec. Tél.: (418) 525-4841

STATIONNEMENT GRATUIT (achat minimum requis)
* Soirs et fins de semaine
* Parcomètre : 1hre en tout temps

Joyeuses fêtes!

Contribution à la campagne Centraide 2008 Desjardins vise 900 000 \$

Dans le cadre de la campagne Centraide en cours dans les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches, Desjardins souhaite recueillir 900 000 \$ et ainsi contribuer à l'objectif total de 10 200 000 \$. La première vice-présidente Région de l'Est, Fédération des caisses Desjardins du Québec et présidente de cette campagne au sein de Desjardins, M^{me} Liliane Laverdière, remercie tous les dirigeants, gestionnaires, employés et retraités des caisses et des différentes composantes de Desjardins ainsi que le Cabinet de campagne. Par leur appui, ils désirent ainsi venir en aide aux 179 organismes communautaires associés à Centraide Québec et Chaudière-Appalaches.

Dans le but d'atteindre les objectifs fixés, une importante contribution a été remise par MM. André Gagné, Michel Roy et Clément Samson respectivement présidents des conseils des représentants des caisses Desjardins des régions Québec-Est, Kamouraska-Chaudière-Appalaches et Québec-Ouest-Rive-Sud. La Fédération est fière de remettre un don corporatif de 65 000 \$ à M^{me} Louise Turgeon, coprésidente de la campagne 2008 de Centraide Québec et Chaudière-Appalaches et première vice-présidente Ressources humaines, Technologie et Affaires institutionnelles, Desjardins Sécurité financière, en présence de M. Pierre Métivier, président-directeur général de Centraide Québec et de M^{me} Liliane Laverdière.



Conjuguer avoirs et êtres

La parité des sexes en faculté de médecine?

Une docteure plaide pour le retour des hommes dans la profession

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

La question est politiquement incorrecte et suscite des opinions divergentes : la féminisation croissante de la médecine nuira-t-elle à la profession? La D^{re} Monique Boivin, qui a fondé un comité de femmes médecins à une époque où elles n'étaient qu'une poignée, brise le tabou et plaide désormais pour un retour du balancier.

Dans une entrevue accordée récemment au magazine *L'Actualité médicale*, la D^{re} Boivin, aujourd'hui à la retraite, a proposé d'instaurer la parité des sexes à l'entrée des facultés en médecine, où les femmes sont maintenant nettement majoritaires. La suggestion a suscité de vives réactions chez les médecins des deux sexes. Et dans un petit sondage maison non scientifique de la revue, ils ont répondu oui à 67 %...

LES FAITS

En 2006-2007, la profession médicale comptait au Québec 64 % d'hommes et 36 % de femmes. Mais à mesure que l'on descend dans la pyramide d'âge, cette proportion s'inverse. Sous la barre des 40 ans, les femmes représentent 61 % de l'effectif. La raison en est bien simple : les filles ont de meilleurs résultats scolaires que les garçons, ce qui favorise leur sélection à l'université, où elles comptent maintenant pour 65,6 % des inscriptions.

D'où la proposition de la D^{re} Monique Boivin.

Les réactions n'ont pas toutes été nuancées. Deux exemples :

- «Il est irresponsable en temps de pénurie d'accepter une majorité de femmes alors qu'il est évident qu'elles travailleront moins de par leur énergie ou leurs responsabilités familiales.»
- «Les garçons et les filles bénéficient des mêmes programmes

scolaires. Ils doivent faire face aux mêmes critères de sélection (...). Alors, pourquoi les garçons refusent-ils de jouer selon les règles?»

Pour les uns, la féminisation accentuera la pénurie de médecins, puisque les femmes partent en congé de maternité et travaillent en moyenne quatre heures de moins que leurs collègues masculins. Pour les autres, la médecine y gagne en qualité au niveau de la relation avec les patients, les femmes faisant preuve d'une meilleure écoute. Leur solution : former plus de médecins.

PAS SI SIMPLE

Mais tout n'est pas si simple. D'abord, le nombre d'étudiants est présentement à son maximum, disent les fédérations d'étudiants en médecine et de résidents. Il faut pouvoir encadrer ces étudiants et leur offrir des stages de qualité. Sans compter que cela coûte cher.

Ensuite, soulignent-ils, la question du temps de travail n'est pas liée au sexe, mais à une génération. Les jeunes hommes sont exactement comme les jeunes femmes, et ne veulent pas travailler 60 heures par semaine comme leurs aînés.

Alors, pourquoi faudrait-il rétablir la parité? Parce que, si l'arrivée des femmes a enrichi la médecine, la perte des hommes l'appauvrira. Chacun des sexes apporte ses forces, rétorque la D^{re} Boivin.

En outre, si la médecine se féminise trop, les garçons ne seront plus tentés d'y aller. «Le gars de 17, 18 ans va dire : "C'est comme les infirmières, c'est comme l'éducation, c'est une affaire de femmes."» Et à long terme, croit-elle, la profession va se fragiliser. «Regardez les infirmières qui rendent des services inestimables et qui ont de la difficulté à être reconnues!»

Votre cadeau de Noël

TL⁰⁹



Modèle SH-AWD™ illustré.

Maintenant disponible avec la traction intégrale.

À PARTIR DE

39 990 \$

PAIEMENT PAR MOIS LOCATION 48 MOIS*

578 \$ 0 \$ COMPTANT
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PDSF et paiement en location du modèle à 2 roues motrices.

Cette année, avez-vous pensé à vous? Votre cadeau de Noël vous attend chez Acura Optima.

ACURA
Optima
QUÉBEC

4901, boulevard des Galeries, Québec
418 622-8180 1 888 21 ACURA



ACURA
DEVANT.

www.acuraoptima.com

* Offre d'une durée limitée applicable à la location d'une nouvelle Acura TL 2009 (modèle UA8629J) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 578 \$. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1 825 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0 \$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15 \$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. † Le PDSF est de 39 990 \$ pour une nouvelle Acura TL 2009 (modèle UA8629J) (la version à traction intégrale (modèle UA9629J) a un PDSF de 44 490 \$). Les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1 825 \$ ainsi que les frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, les droits sur pneus neufs et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez Acura Optima, votre concessionnaire Acura à Québec, pour tous les détails.

Dans un cadre majestueux s'ouvrant sur de magnifiques jardins, la Maison Gomin propose des services commémoratifs personnalisés, des columbariums extérieurs et intérieurs et des salons privés. Quelles que soient vos préférences en matière de rituels funéraires, la Maison est ouverte.

MAISON GOMIN
SERVICES COMMÉMORATIFS

Ouverte sur la vie

2026, boul. René-Lévesque O., Québec 418 686-8811 www.maisongomin.ca

CHAUDIÈRES-APPALACHES

Dix nouveaux médecins au lieu de six

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

La région de Chaudière-Appalaches aura droit à 10 nouveaux médecins facturants généralistes en 2009, plutôt que les six qui étaient prévus. Sept nouveaux spécialistes s'ajouteront également.

Le conseil d'administration de l'Agence de la santé a entériné mercredi soir ses Plans régionaux des effectifs médicaux (PREM) pour 2009. Dyane Benoît, directrice générale associée à la coordination et aux ressources humaines, exprimait sa satisfaction d'avoir obtenu da-

vantage de postes d'omnipraticiens. Les priorités territoriales sont, dans l'ordre, Bellechasse Sud, Saint-Joseph/Beauceville, Montmagny-L'Islet et Lotbinière, a-t-elle indiqué en entrevue téléphonique. Tous ces secteurs sont en rupture.

Les postes de spécialistes se répartiront comme suit : un psychiatre pour adultes, un urgentologue, un neurologue et un interniste, tous pour l'Hôtel-Dieu de Lévis, un radiologiste diagnostique et un ORL pour le CSSS de Beauce, et un autre interniste pour le CSSS Montmagny-L'Islet.

LUTTE AU CANCER

L'Agence de Chaudière-Appalaches a d'autre part adopté son

plan de lutte au cancer dans le cadre des orientations ministérielles 2007-2012. Les investissements totaliseront 7 millions \$.

La priorité ira à l'embauche d'une infirmière pivot dans chacun des établissements. Cette infirmière a pour mandat d'accompagner le patient dans ses démarches dès l'annonce d'un diagnostic de cancer.

L'Agence veut aussi mettre en place un système d'information permettant aux médecins d'avoir accès à l'ensemble des résultats d'examen en temps réel.

Finalement, elle intensifiera les mesures favorisant la participation des femmes au dépistage des cancers du sein et du col de l'utérus.



Les PREM dans la Capitale-Nationale

La région de la Capitale-Nationale déposera elle aussi son nouveau Plan d'effectifs médicaux prochainement. Quatre postes de nouveaux facturants omnipraticiens sont autorisés, dont l'un ira à l'Unité de médecine familiale de l'hôpital Laval pour faire plus d'enseignement, indique le porte-parole Pierre Lafleur. Des discussions sont en cours pour les trois autres postes. Du côté des spécialistes, 20 nouveaux postes sont accordés aux centres hospitaliers de la région. **Claudette Samson**

LA MEILLEURE PLACE EN VILLE!



Nikon D80

CAMÉRA NUMÉRIQUE

- Lentille 18-55mm VR
- Lentille stabilisé
- 10 méga pixels

Garantie 2 ANS Nikon
APPAREIL
Garantie 5 ANS Nikon
OBJECTIF

Rég.: 899\$

747\$

150\$ RABAIS



Nikon D40

- 6,1 méga pixels
- Objectif 18-55mm

Garantie 2 ANS Nikon
APPAREIL
Garantie 5 ANS Nikon
OBJECTIF

427\$



Nikon D60

- 10 méga pixels
- Lentille 18-55mm VR
- Lentille stabilisé
- Anti-poussière

Rég.: 659\$

557\$

100\$ RABAIS



Canon SX10 IS

- 10 méga pixels
- Zoom 20X
- ACL 2,5po
- Stabilisateur d'image

Rég.: 519\$

417\$

100\$ RABAIS

Canon EOS

REBEL XSi

Rebel XSi/18-55 mm IS + 55-250 mm IS

- 12,2 méga pixels
- Prise en rafale 3.5 sec.
- Écran ACL 3"
- Fonction «Live View»

LENTILLE 55-250 MM IS

897\$

840, BOUVIER, QUÉBEC **La clef de sol** **418-627-0840**

Photos à titre indicatif. * Quantités limitées.

Le Nouveau Grand Concours

DU GUIDE DES VINS ET D'HARMONISATION AVEC LES METS

« La Sélection Chartier 2009 »

DU 18 OCTOBRE AU 31 DÉCEMBRE 2008, La Sélection Chartier 2009 vous offre la chance de gagner l'un des prestigieux prix suivants :

Prix « VOYAGE DANS LES VIGNES DE CARCASSONNE » d'une valeur de 7 500 \$
Le Domaine d'Auriac Relais et Châteaux Carcassonne, l'Office de tourisme de Carcassonne et la Chambre de commerce de la ville de Carcassonne vous invitent pour un séjour dans leur ville médiévale, située dans le sud de la France. Un voyage pour deux personnes à Carcassonne pour un séjour d'une semaine comprenant le voyage sur les ailes de Corsair Fly, l'hébergement de six nuits au Domaine d'Auriac (Relais Chateau), la location d'une voiture, six petits-déjeuners, six repas du soir, deux repas du midi, une visite VIP de la Cité médiévale de Carcassonne et une croisière sur le Canal du Midi.

Prix « SUITE HÔTELIÈRE DE GRAND LUXE » d'une valeur de 4 500 \$
Un séjour de deux nuitées pour deux personnes dans la suite présidentielle de l'Hôtel Quintessence, à Mont-Tremblant. Le prix comprend deux soupers et deux petits-déjeuners. Vin de glace et délice surprise servis à la chambre la deuxième soirée. Deux peignoirs seront offerts aux gagnants, gracieuseté de l'Hôtel Quintessence.

Prix « À L'HEURE DES GRANDS VINS » d'une valeur de 2 400 \$
Deux magnifiques montres (1 pour homme, 1 pour femme), gracieuseté de Montres Raymond Weil.

Prix « GRAND REPAS DÉGUSTATION » d'une valeur de 2 000 \$
Un repas dégustation pour 12 personnes où le menu sera concocté par le chef Armand Forcherio et les vins sélectionnés par le sommelier Ange Forcherio. Le prix inclut les vins, le service et les taxes, gracieuseté du restaurant Le Nizza.

Prix « CELLIER À LA MAISON » d'une valeur de 1 395 \$
Un cellier d'appartement de couleur acajou à porte vitrée d'une capacité de 100 bouteilles, gracieuseté de la boutique Vinum Design.

Prix « VERRERIE DU CONNAISSEUR » d'une valeur de 1 200 \$
Une collection de 16 verres Vitis de Riedel, une carafe Amadeo ainsi qu'un support à carafe. Le tout est une gracieuseté des boutiques Vin et Passion.

Prix « ARÔME MATINAL » d'une valeur de 900 \$
Une cafetière de modèle Odea, gracieuseté de Saeco.

Ce concours est organisé avec la participation de nos commanditaires.

Valeur totale des prix : 19 895 \$



Le concours commence le 18 octobre et se termine le 31 décembre 2008 à 23 h 59.

Règlements disponibles aux Éditions La Presse.

Le tirage aura lieu le 5 janvier 2009.

Les fac-similés ne sont pas acceptés.

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.

Question : Quel est le nom du service d'accès Internet gratuit offert uniquement aux lecteurs de La Sélection Chartier sur www.francoischartier.ca?

A) Mises à jour Internet de La Sélection Chartier
B) La Sélection

Réponse :

Remplissez et envoyez à :
Les Éditions La Presse
C. P. 11619, succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5W6

Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Tél. bur. : _____ Rés. : _____
Adresse électronique : _____

Les Éditions LA PRESSE

L'effet «Justiciers masqués» a encore des échos aux É.-U.

Agence France-Presse

MONTRÉAL — Les Justiciers masqués, qui avaient piégé Sarah Pa-

lin, se sont réjoui hier que leur canular téléphonique ait eu un écho tel aux États-Unis qu'il a amené une représentante républicaine à

raccrocher deux fois au nez du président-élu Barack Obama.

«C'est un joli cadeau de Noël de voir que les politiques américains

sont encore influencés par notre coup de téléphone, alors qu'on n'a rien fait pour une fois», a déclaré Marc-Antoine Audette à l'AFP.

La représentante de Floride, Ileana Ros-Lehtinen, a expliqué avoir raccroché au nez de M. Obama en pensant être victime d'un canular comme la candidate défaite à la vice-présidence américaine Sarah Palin.

Une représentante républicaine a raccroché deux fois au nez de Barack Obama

M. Audette avait piégé Sarah Palin, le 1^{er} novembre, en se faisant passer pour le président français, Nicolas Sarkozy. Il avait tenu des propos plus ou moins loufoques pendant plusieurs minutes sans que son interlocutrice se rende compte qu'elle était victime d'un canular, dans un sketch qui a fait le tour du monde.

«C'est incroyable de voir que les politiciens américains sont aussi nerveux. On va se calmer pour les prochains mois, on le promet», a assuré M. Audette.

Les Innus se mobilisent pour contrer le «Plan Nord»

La Presse Canadienne

Quatre communautés innues ont conclu une alliance afin de parler d'une seule voix pour réclamer leur dû dans le développement éventuel du Nord québécois et du Labrador.

Les chefs des quatre communautés ont affirmé que leur entente représentait «le vrai Plan Nord», selon l'expression du chef de la communauté de Matimekush-Lac John, Réal McKenzie. Leur objectif est de défendre leurs titres et leurs droits sur les territoires convoités par les gouvernements pour le développement et l'exploitation.

L'entente prévoit notamment la réclamation de redevances, de dividendes, de parts des bénéfices nets, de rentes, de paiements de baux, de compensations rétroactives, de participations aux profits et d'en-lieux en capital pour le développement passé, actuel et futur des territoires concernés.

Ce territoire, nommé Nitassinan par les Innus, regroupe les communautés de Matimekush-Lac John, Ekuanitshit, Pessamit et Uashat Mak Mani-Utenam.

Les quatre signataires ont cependant ajouté qu'ils souhaitaient ultimement exercer leur pleine autonomie et décider eux-mêmes de l'usage des territoires et des ressources naturelles, sans être soumis aux lois et règlements des autres gouvernements.



BONIS

Rabais jusqu'à **500\$*** des

Fêtes

EN PLUS DES OFFRES EXISTANTES

Astra 2008 de Saturn^{MD}

Conçu en Europe.

Vendu à un prix bien de chez nous!

OBTENEZ JUSQU'À **4 500\$*** DE RABAIS



Prix d'achat comptant à partir de **16 615 \$*** pour l'ASTRA 3 PORTES XR 2008 (modèle présenté)



Prix d'achat comptant à partir de **15 880 \$*** pour l'ASTRA 5 PORTES XR 2008 (modèle présenté)

INCLUANT UN BONI DES FÊTES DE 500 \$, EN PLUS DE L'OFFRE DE 4 000 \$* EXISTANTE, SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS.

PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE

14 400\$*

POUR L'ASTRA 5 PORTES XE

CONSUMMATION D'ESSENCE ESTIMÉE

VILLE : 8,5 L/100 KM (33 MPG)^o

AUT : 6,1 L/100 KM (46 MPG)^o

LA PROMESSE SATURN

GARANTEE LIMITEE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR! TRANSPORT DE DÉFANNAGE ET ASSISTANCE ROUTIÈRE OFFERTS PENDANT 5 ANS OU 180 000 KM* EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS*

Saturn paiera vos deux premiers versements de location ou de financement à l'achat.

VOTRE VIEILLE VOITURE VOUS DONNE DROIT À UNE RÉCOMPENSE. Obtenez un rabais de 750 \$ sur un véhicule Saturn neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel. Visitez carheaven.ca ou votre détaillant Saturn pour plus d'information.

Votre expérience commence à

saturncanada.com

Saturn Saab de Québec

765, rue Marais
Québec
681-5777

Saturn Saab de Lévis

4585, boul. de la Rive-Sud
Lévis
835-1888

Saturn de Sainte-Foy

3330, rue Watt
Sainte-Foy
653-1312

Saturn du Saguenay

1330, boul. du Royaume
Chicoutimi
549-3320

*Les composants du groupe motopropulseur des véhicules 2008 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. Ce que vous devez savoir : ^oLe prix d'achat comptant comprend une allocation sur livraison jusqu'à 4 000\$ pour tous les modèles ASTRA 2008 de Saturn (ASTRA XE 5 portes/ ASTRA XR 5 portes/ ASTRA XR 3 portes) (cette allocation de 4 000\$ est applicable uniquement aux achats comptants; en optant pour un achat avec financement, les consommateurs renoncent à cette réduction, ce qui se traduira par un taux d'intérêt effectif de financement plus élevé). *A cette allocation lors d'achats comptants, nous ajoutons aussi un crédit sur livraison du fabricant au détaillant de 500 \$ pour tous les modèles ASTRA 2008 de Saturn (ASTRA XE 5 portes/ ASTRA XR 5 portes/ ASTRA XR 3 portes) (ce crédit sur livraison est disponible pour tout achat. Voir détaillants pour tous les détails. Cette promotion prend fin le 10 janvier 2009). ^oLe transport 1 300 \$ n'est pas inclus pour l'ASTRA XE 5 portes, l'ASTRA XR 5 portes et l'ASTRA XR 3 portes. Les taxes, l'immatriculation, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM/PPSA, les droits sur les pneus et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. *Les détaillants peuvent fixer leurs propres prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Tel qu'indiqué, les offres s'appliquent au modèle neuf ASTRA 2008 de Saturn (ASTRA XE 5 portes/ ASTRA XR 5 portes/ ASTRA XR 3 portes) et sont réservées aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou composez le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails. Un acompte, un échange ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. La mensualité et le coût du financement varieront en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte ou de l'échange. *Les données relatives à la consommation d'essence ont été obtenues selon les essais réalisés conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada. Les données présentées sont celles de l'ASTRA XE 5 portes 1.8L 4 cyl. TM. *Les véhicules qui font l'objet d'un don doivent avoir été immatriculés et assurés au cours de la période de six mois précédant ce don. Visitez carheaven.ca pour connaître les conditions d'admissibilité au programme. © 2008 Saturn Corporation. Saturn, ses logos et les noms des véhicules sont des marques de commerce ou des marques déposées de Saturn Corporation. Tous droits réservés.

Plus de veuves noires dans les raisins californiens

Stéphanie Bérubé
La Presse

Attention! La petite araignée qui grouille dans vos raisins de la Californie n'est peut-être pas si inoffensive qu'elle en a l'air à première vue. Quelques Québécois ont déjà eu la désagréable surprise cet automne de découvrir une veuve noire dans leurs fruits, une araignée au venin très dangereux.

Dont François Hébert, le chef du bistro de l'agence de marketing Sidlee qui a repéré la petite bête noire hier matin. Il lavait ses raisins californiens. Il a vu l'araignée et a vite identifié la veuve noire à la tache en forme de sablier qu'elle porte sur l'abdomen. Le chef a eu la présence d'esprit de capturer l'araignée, vivante, et de contacter les inspecteurs provinciaux, semant néanmoins l'émoi chez ses collègues.

«Nous demandons aux gens de nous le signaler s'ils trouvent des veuves noires», confirme René Blais de l'Agence canadienne d'inspection des aliments. Mais très peu le font, surtout parce qu'ils n'identifient pas l'araignée. Il n'y a qu'entre 5 et 25 signalements par année, pour tout le Canada, mais leur nombre est en hausse. Autant dans le pays qu'au Québec.

«Nous avons effectivement aussi noté une augmentation du nombre d'araignées

dans les fruits importés», indique Clément Falardeau, porte-parole du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec. En 2007-2008, un seul signalement de veuve noire a été rapporté au ministère québécois. Il y en a eu quatre cette année, mais il reste quatre mois à l'année fiscale. L'automne est la grosse saison pour les producteurs de raisins californiens et c'est donc de la fin août jusqu'au temps des Fêtes que les signalements sont les plus nombreux, autant ici qu'aux États-Unis. Cette hausse n'a toutefois pas été signalée à la source, en Californie.

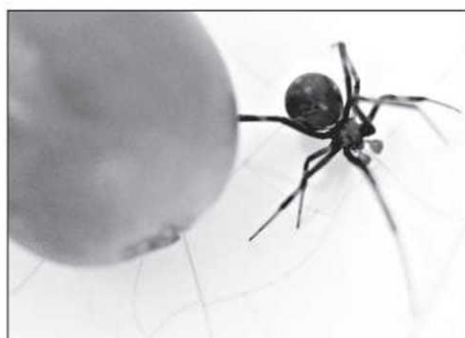
La veuve noire est très présente dans les vignes californiennes. «En fait, les producteurs l'aiment bien parce qu'elle mange d'autres insectes qui sont nuisibles pour les raisins», explique René Blais, de l'ACIA. Normalement, les raisins sont traités avant de quitter les États-Unis et peu d'araignées survivent à l'opération. Celles qui résistent doivent aussi passer l'épreuve du transport. Les plus coriaces s'endormiront durant le voyage et se réveilleront à la fruiterie ou à la maison.

RÉVEILLER L'ARAIGNÉE QUI DORT

À l'Agence canadienne d'inspection des aliments, on rappelle de toujours laver les raisins avec de l'eau tiède, justement pour réchauffer les araignées qui pourraient être en dormance, à cause de la réfrigération. S'il y a une araignée, mieux vaut la tuer que la conserver vivante, dit-on, toujours à l'Agence. Pour les enfants, plus vulnérables au venin, on recommande de retirer les raisins rincés de la grappe avant de les donner à manger.

Le venin est toxique, mais les veuves noires mordent très rarement. Dans ce cas, il faut immédiatement consulter un médecin.

La veuve noire est l'organisme vivant que l'on retrouve le plus souvent dans les fruits et légumes frais. Elle ne peut pas contaminer les fruits.



Le chef du bistro de l'agence de marketing Sidlee a repéré la petite bête noire hier matin. — PHOTO LA PRESSE

2016894

Rapport qualité/prix imbattable!

Antoine '09 garantie à vie spécial à partir de 179.95 (avec coupon)	Delphis '09 garantie 5 ans à partir de 119.95 (avec coupon)	EXCLUSIF Dewatha '09 junior spécial 89.95 (avec coupon)	Keyara '09 enfant spécial 69.95 (avec coupon)
--	--	---	---

SPÉCIAL sur guêtres 24.95

SPÉCIAL sur bottes GV 99.95 rég. 129.95

www.raquettesgrosloouis.com

75, boul. Bastien, Wendake (Village-Huron) à 10 minutes du centre-ville

10\$ de RABAIS supplémentaire avec ce coupon sur raquettes Antoine, Delphis, Dewatha et Keyara. En vigueur jusqu'au 14 déc. 08 ne peut être jumelé à aucune autre offre.

Spécial
Sac de transport 19.95 rég. 29.95

COMMANDE POSTALE (418) 842-2704



Ce n'est que du hasard.

Il n'y en a pas de secret. Pas de truc, pas de calcul. Ce n'est qu'une question de hasard. Si on joue en étant convaincu de connaître le moment où la chance va tourner, où l'appareil va payer...

IL YA DE L'AIDE QUI EXISTE.

MISE SUR TOI.

Jeu: Aide et référence 1 866 SOS-JEUX



Au nom des enfants du monde
MERCI!
418.653.2409

Aide internationale à l'enfance
www.amie.ca



une initiative de Loto-Québec


misesurtoi.ca

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION



2018802

IS 250 2009



IS250 À PROPULSION	IS250 À TRACTION INTÉGRALE
PDSF AJUSTÉ 31 500^{\$}	PDSF AJUSTÉ 37 650^{\$}
Location 36 mois 3,9%^{**}	Location 36 mois 3,9%^{**}
4 922 ^{\$} comptant	5 322 ^{\$} comptant
328^{\$}/mois	428^{\$}/mois
0 ^{\$} comptant	0 ^{\$} comptant
472^{\$}/mois^{**}	584^{\$}/mois^{**}

LA VOITURE DONT VOUS RÊVEZ,
À UN PRIX INESPÉRÉ.

Boulevard LEXUS.com

122, du Marais, Québec 418 681-2121

* Transport, préparation et taxes en sus. ** Location: transport, préparation et taxes en sus. 20 000 km alloués par année. Offres pour un temps limité et sujettes à l'approbation du crédit. Tous les détails sur place.

EN BREF

Un homme arrêté nu au volant de sa voiture

→ Les policiers de Québec ont arrêté un homme à moitié nu dans son véhicule, hier matin autour de 4h45, sur le boulevard Hamel. Selon Catherine Viel, de la police de Québec, le suspect de 33 ans se déplaçait sur la route Jean Gauvin, quand les patrouilleurs l'ont croisé et se sont aperçus que les immatriculations de sa voiture étaient expirées. Les policiers ont alors pris le suspect en chasse, mais celui-ci n'a pas voulu s'arrêter. «Rendu sur le boulevard Hamel, l'individu a fait un demi-tour et a percuté l'autopatrouille qui le suivait, indique M^{me} Viel. Quand les policiers se sont approchés, ils se sont rendu compte que son conducteur ne portait aucun vêtement sur le bas de son corps. Dans sa voiture, les agents ont aussi trouvé des objets de nature sexuelle, comme un vibrateur, une pompe à pénis et du lubrifiant.» Après son arrestation, l'homme a été libéré avec promesse de comparaître. Il devrait être accusé de conduite dangereuse, de conduite avec les capacités affaiblies et de fuite devant une voiture de police. **Matthieu Boivin**

Barricadé à Matane

→ Une douzaine de policiers de la Sûreté du Québec (SQ) ont entouré une maison de Les Méchins, à l'est de Matane, hier matin, parce qu'un homme dépressif qui y possède des armes s'y était barricadé. «L'individu, un homme de 31 ans, avait appelé un proche pour lui dire qu'il était dépressif, raconte Stevens Gilbert, porte-parole de la SQ. Ce proche nous a alors contactés, vers 7h30, pour nous informer de la situation. Rendus sur place, les policiers ont érigé un périmètre de sécurité.» Après avoir entrepris des négociations avec l'homme, celui-ci s'est rendu vers 10h40. Selon M. Gilbert, l'individu

a été transporté au centre hospitalier pour y recevoir des soins. Toujours selon le porte-parole, les armes que possède l'individu étaient bien entreposées lorsque les policiers ont investi la demeure. **Matthieu Boivin**

Bonne frousse en ski de fond

→ Une femme de 54 ans s'est blessée à la hanche en pratiquant seule le ski de fond dans les environs du club de ski de fond de St-Romuald. Trop limitée par sa blessure, elle n'a pas été en mesure d'aller chercher des secours et c'est finalement son ami de cœur qui a signalé sa disparition, vers 15h40. «La dame avait quitté sa maison vers 10h10, indique le sergent Jacques Marquis, de la police de Lévis. Les pompiers et quelques policiers ont entrepris les recherches, et elle a été retrouvée à 16h47.» Selon M. Marquis, la dame est hors de danger en dépit d'une hypothermie. Elle a été transportée à l'Hôtel-Dieu de Lévis. **Matthieu Boivin**

Détenus jusqu'à mercredi

DONNACONA — Les cinq jeunes arrêtés à la suite du vol qualifié survenu dans la nuit de mercredi à jeudi au domicile de Roger Cauchon, 83 ans, de Saint-Marc-des-Carières, demeureront incarcérés jusqu'à leur enquête sur remise en liberté, le 10 décembre. La couronne s'est objectée, hier matin, à la libération de Cynthia Gosselin (20 ans), Vanessa Jobin (18 ans), Daniel La Madeleine (18 ans), Nicolas Gosselin (18 ans) et Sébastien Daoust (19 ans). Des accusations d'introduction par effraction avec vol qualifié, de complot en vue de commettre un vol qualifié et de déguisement dans l'intention de commettre un acte criminel pèsent contre les trois hommes et deux femmes de la région de Portneuf. **Johanne Martin (collaboration spéciale)**

1810875



ARRÊT
DE STYLE

PLACE DE LA CITÉ
exclusivement vôtre

PROPRIÉTÉ DE **COMINAR**

Joyeux Joyeux Joyeux Noël



Pour un temps limité, profitez de trois joyeuses offres combinées en une.

RABAIS DE **50%** + RABAIS DE **50%** + RABAIS DE **50\$**
 sur une sélection de téléphones intelligents¹ sur les forfaits pendant 3 mois¹ sur les accessoires²



Téléphone intelligent 3G
BlackBerry^{MD} Curve^{MC} 8330

49⁹⁵\$

avec un forfait voix
et données de 45\$
et un contrat de 3 ans³
(549,95\$ sans contrat)



Samsung Instinct^{MC} 3G

49⁹⁵\$

avec le rabais de 100\$
de l'ensemble Amusement
et un contrat de 3 ans⁴
(399,95\$ sans contrat)



Samsung Cleo^{MC}

24⁹⁵\$

avec un contrat de 3 ans¹
(274,95 \$ sans contrat)



LG Rumeur^{MC}

0 \$

Avec un contrat de 3 ans¹
(249,95 \$ sans contrat)

Offert dans les
magasins Bell suivants:

ALMA
Plaza 1
AMQUI
114, boul. St-Benoît Ouest
BAIE-COMEAU
Centre Manicouagan
BEAUPORT
2384, boul. Louis XIV
Promenades Beauport
CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume
DOLBEAU-MISTASSINI
1471, boul. Walberg
GASPÉ
160A, boul. de Gaspé
HAVRE-ST-PIERRE
1111 B, rue Boréale
JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
LÉVIS
104, route Président-Kennedy
Galeries Chagnon
MARIA
111, boul. Perron Ouest
MATANE
Les Galeries du Vieux Port
MONT-JOLI
Galeries Mont-Joli
PASPÉBIAC
108, boul. Gérard-D.-Lévesque Est
QUÉBEC
1100, rue Bouvier
1171, boul. Charest Ouest
1270, autoroute Duplessis
2800, avenue St-Jean-Baptiste
Les Galeries de la Capitale
Place Fleur-de-Lys
RIMOUSKI
76, rue St-Germain Ouest
Carrefour Rimouski
RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial Rivière-du-Loup
ROBERVAL
612, boul. Marcotte
SEPT-ÎLES
1230, boul. Laure
STE-FOY
Centre Innovation (La Pyramide)
Place Laurier
Place Ste-Foy - kiosque
ST-FÉLICIEN
1078, Sacré-Cœur
ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges - kiosque
ST-NICOLAS
585, route 116
ST-ROMUALD
MegaCentre Rive-Sud

Visitez un magasin Bell • 1 888 4-MOBILE • bell.ca

la vie est **Bell**

Offert chez les détaillants suivants:

la cabine 

La clef de sol

COSTCO
WHOLESALE

SANS-FIL etc...

STEREO 

L'offre prend fin le 24 décembre 2008. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75 c), accès au réseau (qui ne sont pas exigés par le gouvernement; 8,95 \$) et frais uniques d'activation d'appareil (35 \$) s'appliquent. Des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer à l'extérieur de votre zone locale. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix. (2) Avec une nouvelle activation dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix. Le rabais s'applique sur les accessoires avant les taxes, en magasin, sur le Web ou, autrement, sur le compte; prévoir de 4 à 6 semaines. (3) Avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel voix et d'une option de données d'une valeur minimale totale de 45\$/mois. (4) Avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel voix avec un ensemble Amusement d'une valeur minimale de 15\$/mois. Le rabais s'applique sur le prix de l'appareil avant les taxes en magasin, sur le Web ou, autrement, sur le compte; prévoir de 4 à 6 semaines. Vous devez conserver l'ensemble Amusement pendant 12 mois suivant l'activation, sinon des frais uniques d'ajustement du prix pour le service de données de 99\$ seront facturés à votre compte. BlackBerry, RIM, Research In Motion, SureType et les marques de commerce, noms et logos associés sont la propriété de Research In Motion Limited et sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Samsung Instinct et Samsung Cleo sont des marques de commerce de Samsung Electronics Co. Ltd. et de ses sociétés affiliées. Rumeur est une marque de commerce de LG Electronics Inc.

IDÉES-CADEAUX PAR LAURIER

Idées-cadeaux électronique



- 1 Console Nintendo Wii 269⁹⁹ \$, **EB Games**
- 2 GPS et écran 4.3" Blue tooth 348⁸⁸ \$, **Dumoulin Électronique et Informatique**
- 3 Lecteur DVD portatif deux écrans 239⁹⁹ \$, **La Source**
- 4 Radio Satellite Sirius 129⁹⁵ \$, **Tanguay Électronique**
- 5 Portable Sony 999⁹⁹ \$, haut-parleurs Sony 79⁹⁹ \$, **Sony Style**
- 6 Appareil photo numérique 10.1 méga pixels Panasonic 229⁹⁹ \$, **Future Shop**
- 7 BlackBerry Pearl Rose **Gratuit** avec entente de 3 ans, **Telus**
- 8 Iphone 8 Go 199⁹⁹ \$ avec entente de 3 ans, **Fido**
- 9 Cadre numérique 7" 88⁸⁸ \$, **Dumoulin Électronique et Informatique**



Avec tout achat d'une carte-cadeau Laurier de 100 \$ ou plus, obtenez 10 \$ en chèque-cadeau Métro GP et une participation au tirage de la Mitsubishi Lancer DE 2009 de Québec Mitsubishi.



Promotion applicable à l'achat d'une (1) carte-cadeau d'une valeur de 100\$ ou plus. Un seul chèque-cadeau Métro GP et une seule participation au concours Mitsubishi Lancer DE 2009 de Québec Mitsubishi par achat d'une carte-cadeau de 100\$ ou plus. Limite de 5 promotions par personne. Ne s'applique pas aux ventes corporatives. L'offre prend fin le 24 décembre 2008. Voir détails en magasin. Photo à titre indicatif. Tirage de la voiture le 6 janvier 2009 à 14 h.

*Articles disponibles jusqu'à épuisement des quantités.

CONCOURS LAURIER leSoleil 500\$ À GAGNER EN CARTE-CADEAU

NOM: _____
 ADRESSE: _____
 VILLE: _____
 CODE POSTAL: _____
 TÉLÉPHONE: _____

Remplissez ce coupon et déposez-le au kiosque d'information.
 Règlement du concours disponible à Laurier. Concours réservé aux 18 ans et plus.
 Tirage du 500\$ le 17 décembre 2008 à 14 h.

LAURIER

QUÉBEC



laurierquebec.com

350 magasins. Sears, Zellers, la Baie, Toys « Я » Us, Future Shop, Sports Experts, Linen Chest, Renaud-Bray, Old Navy, Freedom Central et H&M.

2016165



ROSA BORRA
LINGERIE FINE

Un retour à célébrer!
Laissez les dessous prendre le dessus et... nous paierons les deux taxes jusqu'au 24 déc. 2008

3769, rue du Campanile
418 614-3009



Chantelle
PARIS

lingerie française
PARIS

SERVICES DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL

Les éducatrices exigent de connaître leur salaire

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

CARLETON — Les éducatrices en milieu familial s'insurgent contre le gouvernement de Jean Charest qui tarde à leur dévoiler leur rémunération et leurs frais d'exploitation, maintenant qu'un jugement de la Cour supérieure stipule qu'elles ont un statut de salariées, comme des employés publics.

Rendu le 31 octobre, le verdict précise que les 15 000 propriétaires de services de garde en milieu familial ne sont pas des travailleuses autonomes, notamment parce qu'elles n'ont pas de contrôle sur leur horaire et sur les tarifs qu'elles imposent aux parents québécois qui leur confient 90 000 enfants de cinq ans ou moins.

En Gaspésie et ailleurs au Québec, la nouvelle du jugement chemine, mais l'attentisme du gouvernement au sujet de leur rémunération alimente la colère des propriétaires de services de garde, qui dénoncent le lent appauvrisse-

ment de leurs conditions de vie.

«Depuis le 31 octobre, nous avons des "avances sur salaire". Mais nous ne savons rien de ce que nous obtiendrons. On nous garantit les normes du travail. Ça veut dire quoi? Qu'on nous donnera le salaire minimum? Les éducatrices dans les centres de la petite enfance gagnent entre 13 \$ et 20 \$ de l'heure. Mais elles n'assument pas comme nous les frais rattachés à l'entretien de nos maisons, qui sont nos lieux de travail», dit Aline Serandour, propriétaire d'un service de garde en milieu familial à Carleton.

Jusqu'au jugement de la Cour supérieure, l'État en avait toujours appelé des décisions rendues par les premières instances. Il s'était opposé à la demande d'accréditation syndicale des premières propriétaires revendiquant un statut de fonctionnaire en 2003.

Il s'était aussi opposé à la décision du Tribunal du travail approuvant ce droit d'association, mais Québec a décidé de respecter le jugement de la Cour supérieure, qui constitue un retentissant échec pour la loi 8 sur les

services de la petite enfance et autres services de garde, adoptée sous le bâillon en décembre 2003.

«Depuis le 31 octobre, nous faisons crédit au gouvernement. Nous n'avons aucune idée s'il remboursera équitablement les frais d'exploitation de nos services de garde, comme la nourriture, l'espace supplémentaire requis pour les enfants. L'État nous impose un horaire de 50 heures par semaine. Ça exclut 10 heures de gestion, de préparation, de ménage. Quels avantages sociaux, quelles vacances reconnaîtra-t-il? Nos compétences, nos années d'expérience feront-elles partie de l'équation?» ajoute M^{me} Serandour.

Jusqu'au jugement, les services de garde en milieu familial recevaient 7 \$ par enfant par jour des parents et 19 \$ de l'État, somme à laquelle s'ajoutent 5 \$ pour les frais d'administration. Un centre de la petite enfance reçoit aussi 7 \$ par jour des parents, mais il reçoit 37 \$ de l'État pour chaque enfant.

«Depuis l'instauration du Programme à contribution réduite en 1997 (les services à 5 \$, puis à 7 \$), le gouvernement nous appauvrit. On nous a enlevé les enfants d'âge scolaire, il compte nos propres enfants dans notre service, mais sans les avantages, et il augmente ses exigences. On dirait qu'il veut nous éliminer, alors que nous représentons le premier choix des parents québécois», affirme Aline Serandour.

Il reste, dit-elle, quatre choix aux proprios de service de garde, «le fonctionnariat avec ou sans syndicat, la garde privée, devenir éducatrice en CPE ou abandonner la professions».

Nathalie D'Amours, de l'Association des éducatrices en milieu familial du Québec, a parlé à plusieurs de ses 2500 membres récemment et elle voit un désarroi considérable. Elle trouve inacceptable le flou dont s'entoure l'État en période d'élections avec un jugement rendu depuis cinq semaines et un sujet couvant depuis 2003.

«On exige de l'État un calendrier de priorités. (...) On s'attend aussi à ce qu'il rembourse les frais encourus par les services de garde pendant la période de flou», dit-elle.

Le ministère de la Famille n'a pas retourné les appels du *Soleil* hier. La vice-première ministre Nathalie Normandeau dit avoir rencontré une vingtaine de travailleuses en milieu familial durant la campagne, et a pris note de leurs frustrations. «Le ministère va prendre quelques semaines pour s'assurer que tout atterrit correctement», dit-elle.

1812394

BONIS

des fêtes

Des fêtes turbocompressées.

Profitez d'un rabais jusqu'à 9 500\$.

Incluant une réduction des fêtes de 1 500\$, en plus de l'offre de 8 000\$ existante, sur modèles sélectionnés.



93 berline sport Aero 2008

Aut.: 6,9 L / 100 km° Ville: 10,7 L / 100 km° Combinées: 9,0 L / 100 km°

Prix d'achat de **35 490\$*** AVEC **0%†** de financement à l'achat pour **60** mois



95 berline sport Aero 2008

Aut.: 7,2 L / 100 km° Ville: 11,66 L / 100 km° Combinées: 9,6 L / 100 km°

Prix d'achat de **37 500\$*** AVEC **0%†** de financement à l'achat pour **60** mois

Expérimentez le nouveau système XWD de Saab sur certains modèles.

Saturn Saab de Lévis
4585, boul. de la Rive-Sud
Lévis 835-1888

Saturn Saab de Québec
765, rue Marais
Québec 681-5777

Une protection de haut niveau : tous les modèles 2008 sont couverts par une garantie limitée de 5 ans ou 160 000 km sur les composants du groupe motopropulseur.*

Saab 
saabcanada.com

*Les composants du groupe motopropulseur des véhicules 2008 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. †Le transport (1 400 \$) n'est pas inclus. Les taxes, l'immatriculation, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM / PPSA, les droits sur les pneus et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Financement à l'achat, et sujet à l'approbation de GMAC. La mensualité variera en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte / échange. Par exemple: pour un emprunt de 10 000 \$ à 0% d'intérêt annuel, les mensualités seront de 167 \$ pour 60 mois. Le coût de l'emprunt sera de 0 \$. L'obligation totale sera de 10 000 \$. Un acompte de 4 900 \$ et de 6 500 \$ est requis pour une mensualité de 510 \$ sur une 9-3 berline sport Aero 2008 et de 517 \$ sur une 9-5 berline sport Aero 2008. Ces mensualités sont basées sur des prix d'achat de 35 490 \$ pour une 9-3 berline sport Aero 2008 et de 37 500 \$ pour une 9-5 berline sport Aero 2008. Un crédit sur livraison du fabricant au détaillant de 1 500 \$ (taxes exclus) est disponible sur les modèles Saab 9-3 berline sport Aero 2008 et Saab 9-5 berline sport Aero 2008. Ce crédit sur livraison est disponible pour tout achat, location et offres de financement. Voir détaillants pour tous les détails. Tel qu'indiqué dans cette annonce, un deuxième crédit sur livraison de 8 000 \$ (taxes exclus) est disponible sur la Saab 9-5 berline sport Aero 2008. †Les offres s'appliquent à l'achat d'une Saab 9-3 berline sport Aero 2008 et d'une Saab 9-5 berline sport Aero 2008. L'offre de financement est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. *Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de transport Canada. Les données présentées sont celles de la Saab 9-3 berline sport Aero 2008 V6 turbo de 2.8L à transmission manuelle et de la Saab 9-5 berline sport Aero 2008 V4 turbo 2.3L à transmission manuelle. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Les détaillants peuvent vendre à moindre prix. Saab et ses logos sont des marques déposées de Saab Corporation. Tous droits réservés.

PISTOLETS TASER

Le ministre Dupuis demande une expertise

La Presse Canadienne

Une partie des pistolets à impulsions électriques, connus sous le nom commercial de Taser, utilisés par les corps policiers québécois, seront soumis à une expertise pour s'assurer que leur utilisation est sécuritaire.

Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, a indiqué hier que le Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale est chargé de réaliser une expertise obligatoire de tous les pistolets à impulsions électriques fabriqués avant le 31 décembre 2005 et une expertise aléatoire des dispositifs du même genre fabriqués après cette date.

Le ministère de la Sécurité publique a précisé qu'au Québec, on compte 167 pistolets à impulsions électriques pour un total de quelque 14 000 policiers.

Le ministère a indiqué que le ministre Dupuis a fait parvenir une directive à tous les corps policiers en activité au Québec les informant que son ministère procédait à un inventaire de ce type de pistolet.

La veille, une enquête de Radio-Canada-CBC concluait qu'une partie des pistolets en circulation au pays étaient défectueux et que leur utilisation était dangereuse.

Le Service de police de Québec se soumettra à l'inspection

→ La police de Québec n'était pas en mesure de dévoiler, hier, le nombre de pistolets électriques Taser fabriqués avant le 31 décembre 2005 qu'elle possède dans son arsenal. Selon Catherine Viel, porte-parole de ce corps policier, le Service de police de Québec va se soumettre à l'expertise mise de l'avant par le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, et faire inspecter ses pistolets Taser fabriqués avant le 31 décembre 2005 par les experts mandatés par le ministre. «Nous allons suivre l'orientation du ministre», précise M^{me} Viel. **Matthieu Boivin**

Policier suspendu sans salaire durant trois jours

Un policier de Québec, Daniel Raymond, sera suspendu durant trois jours, sans salaire, pour avoir frappé à la tête un automobiliste, Denis Leclerc, qu'il avait arrêté pour avoir grillé un feu rouge, le 31 janvier 2006.

Peu après 22h, le policier intercepte M. Leclerc en face du 3730, rue Pincourt, à Québec. Il demande alors le permis de conduire de M. Leclerc, ses papiers d'immatriculation et d'assurances. Rapidement, M. Raymond dit à M. Leclerc qu'il souhaite inspecter la mécanique de sa voiture, une Buick 1988. S'ensuit alors un échange verbal viril entre les deux hommes, et lorsque l'automobiliste tente de sortir de sa voiture pour écouter les instructions du policier, ce dernier le frappe à la tête, tout en le poussant à l'intérieur de son véhicule.

À la suite de ce coup, M. Leclerc s'est plaint en déontologie policière. Le Comité de déontologie a retenu un des deux actes dérogatoires qui avaient été portés contre le policier, car l'agent a reconnu l'exactitude des gestes qui lui étaient reprochés et parce qu'il n'a pas d'antécédent en déontologie policière.

M. Raymond a aussi invoqué des moments plus difficiles dans sa vie personnelle pour expliquer le geste qu'il avait posé sur M. Leclerc, notamment les répercussions psychologiques d'une mission humanitaire de neuf mois en Haïti qu'il a réalisée, entre octobre 2004 et juillet 2005, au sein de la police de Québec. **Matthieu Boivin**



Merci de donner.

Développement et Paix
1 888 234-8533
www.dev.org

1812545

Vendeur du mois de novembre

M. Pierre Harvey
Vendeur du mois de novembre 2008



En cette période de turbulences économiques, vous voulez un véhicule qui... respecte vos besoins, respecte votre budget, est un produit reconnu et fiable, est économique, offre une valeur de revente supérieure.

Finalement, toutes les caractéristiques parfaites pour vous permettre de faire un choix éclairé que vous n'allez pas regretter.

Venez rencontrer un maître-vendeur à l'écoute de ses clients, et ce, du lundi au jeudi inclusivement.

« Merci à ma fidèle clientèle et Joyeuses Fêtes à toutes et à tous. »

Pierre




2000, rue Cyrille-Duquet
(anciennement rue Jean-Talon Nord)
www.lallierstefoy.com **418 687-2525**

REMPLEZ LES DE JOIE



COLLECTION DE VERRERIE EN CRYSTAL DE BIRKS
FLUTES À CHAMPAGNE MULTICOLORES, OU
VERRES À VIN ASSORTIS. ENSEMBLES DE SIX., 395\$.

BIRKS.COM 1.800.682.2622



BIRKS
CÉLÉBREZ LE MOMENT

Rêves d'enfants

Nous créons des souvenirs.

1-800-267-9474 www.revesdenfants.ca

Le Salon des **Artisans de Québec**

Pour un cadeau ORIGINAL! 4^{ème} ÉDITION

Du 4 au 14 décembre 2008

Centre de Foires de Québec
250, boul. Wilfrid Hamel, Québec
lundi au vendredi: 11h à 21h
samedi et dimanche: 10h à 17h

Nos partenaires:



Organisé par: **PROMOTIONS ROGER**
Pour un événement réussi!
Informations: 418 877-1919

À GAGNER AUJOURD'HUI samedi 6 décembre

Un certificat cadeau d'une valeur de 100\$
Gracieuseté de: Atelier Passe Le Temps Tél.: (418) 268-8185
Nom: _____

Numéro de téléphone: _____

N.B. Pour être valide, ce coupon de participation doit être déposé aujourd'hui au Salon des Artisans entre 10h00 et 17h00.

Entrée gratuite Plus de 225 artisans sur place www.salondesartisans.com

lemonde

Confusion sur les circonstances de la mort d'Alexis II

Agence France-Presse

MOSCOU — Le patriarche de Moscou, Alexis II, artisan de la renaissance de l'Église orthodoxe en Russie après la chute de l'URSS, est mort hier à l'âge de 79 ans. Les circonstances du décès sont cependant sources de confusion et de polémique.

«Le saint patriarche est décédé dans sa résidence de Peredelkino, près de Moscou, dans la matinée», a annoncé le chef du service de presse du patriarcat, le père Vladimir Vigoulianski.

Aucune précision n'a été donnée sur les circonstances de sa

mort. Alexis II souffrait de problèmes cardiaques, selon la presse russe, mais avait encore célébré une liturgie à Moscou la veille de sa mort.

Un membre du service de presse, Alexandre Volkov, a démenti qu'il ait succombé à un accident de route, comme l'a affirmé le site russe spécialisé **Portal-credo.ru**.

«Une commission médicale travaille à établir les causes de sa mort», a déclaré Vladimir Vigoulianski, refusant de préciser à quelle heure Alexis II était décédé et qui l'avait trouvé mort.

À l'annonce de son décès, les cloches des 600 églises de Moscou

ont sonné. Des offices funèbres ont été célébrés dans tout le pays, les fidèles allumant des cierges et embrassant les icônes.

Un synode aura lieu dans la journée à Peredelkino pour arrêter la date des funérailles. Celles-ci devraient avoir lieu mardi, a précisé Vladimir Vigoulianski.

Un nouveau patriarche doit être élu d'ici à six mois par un concile composé d'évêques, de prêtres, de moines et de simples fidèles. Deux successeurs potentiels sont cités : le métropolite Kirill de Smolensk, habitué au dialogue avec le Vatican, et le métropolite Kliment de Kalouga, considéré

comme conservateur.

Alexis II, chef depuis 1990 de la plus grande Église orthodoxe du monde, a rétabli, avec l'appui du Kremlin, son influence politique et morale après 70 ans d'athéisme soviétique. La religion a retrouvé sa place dans les écoles, les prisons, l'armée et au sommet de l'État, les dirigeants russes affichant leur foi, de Boris Eltsine à Vladimir Poutine.

Alexis II était très respecté des Russes, malgré les rumeurs de collaboration avec le KGB, à laquelle prêtres et évêques étaient souvent contraints à l'époque soviétique, selon les historiens.



Le patriarche Alexis II, ci-dessus avec le premier ministre russe Vladimir Poutine, était respecté malgré les rumeurs de collaboration avec l'ex-KGB soviétique. — PHOTO AFP



INQUIÉTUDE À BANGKOK

Le trafic aérien a été totalement rétabli hier à l'aéroport international de Bangkok, soulageant des milliers de touristes jusqu'ici bloqués, mais de lourdes incertitudes politiques demeurent en Thaïlande, au lendemain de la brusque annulation d'un discours du roi. Le souverain très respecté Bhumibol Adulyadej a fêté ses 81 ans hier, mais il est officiellement «souffrant». Alors que la nuit tombait à Bangkok, 50 000 personnes, selon la police, se sont rassemblées comme chaque année sur une place du centre pour souhaiter «Longue vie au Roi!», dont ce jeune Thaïlandais. La veille, pour la première fois en 62 ans de règne, Bhumibol ne s'était pas exprimé lors d'une adresse annuelle prévue à la nation, ce qui a alimenté des inquiétudes sur sa santé. L'annulation jeudi de son adresse a alimenté des spéculations sur le degré de gravité de son indisposition, interprétée par certains analystes comme un silence délibéré, alors que d'autres l'ont trouvé effectivement très fatigué lors d'un défilé militaire mardi. — PHOTO AP

L'ONU ET LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Cassure à Poznan

Agence France-Presse

POZNAN — La première semaine de négociations sur le climat qui s'achève à Poznan, en Pologne, laisse un sentiment d'amertume aux pays en développement.

Ces derniers attendaient des nations les plus riches qu'elles abattent leurs cartes et annoncent des engagements clairs contre le réchauffement.

Quelque 10 000 délégués de près de 190 États signataires de la Convention de l'ONU sur les changements climatiques (CCNUCC) sont réunis à Poznan jusqu'à vendredi pour lancer la négociation du futur traité international contre le réchauffement et ses conséquences dévastatrices.

PROTOCOLE DE KYOTO

Ils doivent notamment s'accorder sur une «vision partagée» du combat à livrer au-delà de 2012 et des premiers engagements du Protocole de Kyoto. Mais le débat en reste pour l'heure à la guerre de tranchées.

«Les pays en développement expriment une sorte de frustration face aux ambitions des pays industrialisés qu'ils jugent encore très faibles. Ils auraient souhaité que les nations riches montrent la voie», a reconnu le patron de la CCNUCC, Yvo de Boer, qui préfère d'ordinaire jouer l'optimisme. Suivant les recommandations

des scientifiques pour garder un climat gérable à la fin du siècle, les pays industrialisés doivent réduire leurs émissions de gaz à effet de serre de 25 à 40 % d'ici 2020.

«La Chine a réclamé jeudi, un peu brutalement, un engagement ferme ici même à Poznan sur cette fourchette. Avant même l'arrivée de l'équipe Obama», le 20 janvier, selon un expert européen.

«Cette attitude agressive ne sera pas acceptable pour les États-Unis qui ont toujours insisté pour que les engagements des indus-

Guerre de tranchées entre le Nord et le Sud à la Conférence de Poznan

trialisés s'accompagnent d'efforts significatifs des pays en développement», ajoute-t-il.

Dans l'accord de Bali adopté l'an passé, les nations du Sud — dont les grandes économies émergentes devenues tout aussi polluantes — étaient invitées à réduire la croissance de leurs émissions de «façon significative».

Soit, traduit par les scientifiques du Groupe international d'experts sur le changement climatique (GIEC), une réduction de 15 à 30 % de la croissance des émissions d'ici 2020.

«Pour le moment, ce n'est pas une demande», rappelait cette semaine un représentant de la Com-

mission européenne, Artur Runge Metzger.

Mais l'Union européenne a fâché les grands pays du Sud en conviant cette semaine le GIEC à exposer ses travaux sur le sujet. Même Brice Lalonde, ambassadeur français pour le Climat dont le pays préside l'UE, a admis qu'ils n'étaient «pas contents».

COLÈRE LÉGITIME

L'UE pour sa part, engagée unilatéralement sur un objectif de -20 % d'ici 2020, peine à faire adopter son plan climat qui lui permettrait d'y parvenir.

Pour Pierre Radanne, expert français et pionnier des négociations climat depuis l'adoption de la Convention en 1992 à Rio, la colère des pays en développement est «assez légitime».

«Après tout, ils n'ont pratiquement rien vu venir depuis le début : les pays industrialisés ont signé des engagements (à Kyoto) mais une bonne moitié ne les tiendra pas», explique-t-il.

Il fait par ailleurs état d'une «crise de confiance» des plus démunies en raison de la crise financière.

«C'est la conséquence principale, une perte de crédibilité des industrialisés qui disaient depuis des années qu'ils n'avaient pas d'argent et sortent subitement des milliards pour sauver leurs banques»...

Recul exclu à Copenhague, l'an prochain

POZNAN — Le patron du climat à l'ONU, le diplomate Yvo de Boer, a exclu hier à Poznan tout report du futur accord international contre le réchauffement, qui doit être conclu en décembre 2009 à Copenhague.

«Il y a eu un large accord international à Bali (décembre 2007), y compris de la part de l'administration Bush, sur le fait que nous travaillons pour aboutir à Copenhague», a expliqué le secrétaire exécutif de la CCNUCC, lors d'un

point de presse.

«Je n'ai pas la moindre indication qui me laisserait penser que le président élu Obama voudrait revenir sur les engagements du président Bush à Bali», a-t-il ajouté. AFP

L'ÉVÉNEMENT MAZDA 2009

DÉBALLEZ CONDUISEZ

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT¹
AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS

au financement à l'achat sur tous nos modèles 2009¹
Ces offres prennent fin le 2 janvier.



Modèle GT illustré

MAZDA 3 GX 2009

ACHAT
À PARTIR DE

13 995 \$¹¹¹

LOCATION
À PARTIR DE

195 \$*

0 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Ville: 8,4 L/100 km
Route: 6,1 L/100 km

MEILLEUR ACHAT
LE **GUIDE**
DE **L'AUTO 2009**



Modèle GT illustré

BRILLANTE ALTERNATIVE
COTE VERTE -
CONSUMATION D'ESSENCE
L'Annuel de l'automobile 2009

MAZDA 5 GS 2009

LOCATION
À PARTIR DE **229 \$***

PAR MOIS, POUR 48 MOIS, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
COMPTANT INITIAL DE 2 495 \$, 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Ville: 9,6 L/100 km
Route: 7,0 L/100 km



Modèle GT-V6 illustré

MAZDA 6 GS 4 CYL. 2009

LOCATION
À PARTIR DE **299 \$***

PAR MOIS, POUR 48 MOIS, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
COMPTANT INITIAL DE 1 695 \$, 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Ville: 9,7 L/100 km
Route: 6,7 L/100 km



MEILLEURE NOUVELLE
VOITURE FAMILIALE 2009
(22 000 \$ - 30 000 \$)



Modèle GT-V6 illustré

MAZDA TRIBUTE GX 2009

LOCATION
À PARTIR DE **319 \$***

PAR MOIS, POUR 48 MOIS, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS
COMPTANT INITIAL DE 995 \$, 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Ville: 9,2 L/100 km
Route: 7,2 L/100 km

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION*

Vroum-Vroum. Pour toujours.

VIVEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE MAZDA DU QUÉBEC.
POUR UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 100 000 KM ET DE 5 ANS OU 80 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

¹ Financement à l'achat aux particuliers de 0% jusqu'à 36 mois sur les Mazda 2009 neuves et de 0% jusqu'à 60 mois sur les Mazda Tribute et combinées de série B 2009 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. ¹¹¹ Aucun paiement avant 90 jours. Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2009 neuves et débite à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités, choisi par le client n'est pas réduit mois reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat. Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (04X599A00) 2009 neuves, incluant 750 \$ en dollars canadiens, taxes et frais (l'inscription au QPRM, le cas échéant, en sus). Un comptant initial pourrait être requis. Offres portant uniquement sur la location ou le détail des Mazda3 GX (04X599A00) des Mazda5 GS (E6S099A00) des Mazda6 GS (E6S099A00) et des Mazda Tribute GX (W50599A00) 2009 neuves. Comptant initial ou échange équivalent exigés à la livraison. Frais de transport et préparation (Mazda3 et Mazda6: 1 535 \$; Mazda5 et Mazda Tribute: 1 535 \$) en sus. Aucun comptant initial à la location des Mazda3. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10 ¢ le km additionnels à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immobilisation, assurances, taxes et frais d'inscription au QPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif, seulement en ce qui a trait au programme d'évaluation des valeurs neuves. Les concessionnaires peuvent vendre au détail les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre au détail les prix mentionnés. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres en vigueur du 6 décembre 2008 jusqu'au 2 janvier 2009. *Essai, meuble sur les Mazda Tribute 2009 avec coque de sécurité latérale de série. Classification de gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des valeurs neuves. (www.safercar.gov) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).



PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMES

Butin de 140 millions \$ en bijoux

Un joailler parisien victime du plus important vol jamais commis en France

Pierre-Marie Giraud
Agence France-Presse

PARIS — Une joaillerie de luxe, Harry Winston, a été victime jeudi du «casse du siècle» en France, avec un butin de 140 millions\$ de bijoux volés dans sa boutique de l'avenue Montaigne à Paris.

Il s'agit du plus important vol toutes catégories jamais commis en France. Le record mondial dans la bijouterie date de 2003 avec le vol de diamants pour 160 millions\$ à Anvers, en Belgique.

Les malfrats savaient les noms de certains employés et les caches d'objets non exposés

Jeudi après-midi, au 29 de l'avenue Montaigne, un quartier aux nombreuses boutiques de luxe, quatre hommes armés, dont deux déguisés en femme, ont pénétré dans la bijouterie fréquentée par une riche clientèle internationale.

Les malfaiteurs étaient visiblement très bien renseignés, puisqu'ils connaissaient les noms de certains employés et les caches discrètes où sont déposés des bijoux non exposés.

Quinze personnes — employés et clients — se trouvaient dans la boutique, qui occupe un petit hôtel particulier théoriquement très sécurisé.

Les malfaiteurs les ont rassemblés «sans ménagement» dans un coin de l'établissement et ont raflé, en quelques instants et sans tirer un coup de feu, parures de bijoux, bagues et autres colliers qu'ils ont glissés dans des sacs avant de prendre la fuite.

La maison Harry Winston a déclaré à son assureur un préjudice de 140 millions\$, a annoncé le parquet de Paris.

Créée en 1920, la marque est un des grands noms de la joaillerie, fournisseur des familles princières, des nababs et des grandes stars du cinéma, avec des boutiques aux adresses mondiales les plus prestigieuses.

Depuis New York, le joaillier a fait savoir, par communiqué, qu'il



La bijouterie loge dans un hôtel particulier, en principe très sécurisé.

— PHOTO AFP

allait «coopérer avec les autorités dans l'enquête». «Notre première préoccupation va vers les employés», a-t-il ajouté.

L'enquête, confiée à la Brigade de répression du banditisme, a commencé par l'audition de la dizaine de témoins, l'examen des films de surveillance et du dispositif d'alarme, relié à une centrale en Suisse.

La police pense avoir affaire à de «grands professionnels» et

n'écarte aucune piste: grand banditisme français ou ressortissants de pays de l'Est devenus un «nouvel Eldorado» pour les trafiquants.

La justice française a condamné cette semaine à des peines de prison trois Serbes soupçonnés d'appartenir aux *Pink Panthers*, organisation composée de ressortissants de l'ex-Yougoslavie, qui écume les bijouteries de luxe européennes ces dernières années.

L'enquête promet d'être longue et difficile. Tout comme celle menée pour un précédent *hold up* au même endroit il y a 14 mois, pratiquement jour pour jour, le 6 octobre 2007.

Ce jour-là, la joaillerie avait été la cible d'un audacieux vol de bijoux estimé à près de 30 millions\$ par les assureurs.

Ceux-ci avaient alors offert, sans succès jusqu'à présent, une récompense de 600 000\$ américains à qui permettraient de retrouver les bijoux.

Le vol le plus spectaculaire en France remontait auparavant à septembre 2004 lorsque deux diamants d'une valeur de 17 millions\$ à eux seuls avaient été dérobés à la Biennale des antiquaires du Louvre, à Paris. Ils n'ont jamais été retrouvés.

Selon un spécialiste interrogé par l'AFP, les malfaiteurs vont démonter les bijoux qui sont, dans leur état actuel, invendables sur le marché officiel ou dans une vente aux enchères, et les pierres seront revendues pour un montant «considérablement» plus faible sur les marchés parallèles.

LE CALENDRIER DREAMTEAM 2009

18"X24"
15\$
taxes incluses

12"X9"
10\$
taxes incluses

CHO1981 Radio X1

Summum
ADRENALINE • TENDANCES • PERFORMANCE • ATTITUDE

CHXX100.9 Radio X2

**DISPONIBLES DANS TOUS LES BONS DÉPANNEURS
ET EN LIGNE AU WWW.BOUTIQUESUMMUM.COM**



Aucun paiement pendant 90 jours**

0 \$ Comptant 0 \$ Dépôt de sécurité 0 \$ Transport et préparation

Remise à l'achat allant jusqu'à 7 000 \$ ou sur certains modèles 2008/09 sélectionnés†

Et zéro entourloupette.



Accord EX-L 2009 illustrée

Accord LX 2009

Prix de location à partir de

Mensualité/48 mois	Comptant requis
298 \$*	3 116 \$
338 \$*	1 335 \$
368 \$*	0 \$



CR-V EX-L 2009 illustré

CR-V LX 2009

Prix de location à partir de

Mensualité/48 mois	Comptant requis
298 \$*	3 630 \$
338 \$*	1 815 \$
378 \$*	0 \$

★ ★ ★ ★ ★
CONCOURS
LES SIÈGES
TOUT
ÉTOILES



Venez faire l'essai d'un véhicule Honda d'ici le 12 janvier 2009 et courez la chance de gagner l'un des deux séjours de rêve au Match des étoiles 2009 de la LNH^{MC}, à Montréal, les 23, 24 et 25 janvier 2009.††

Chaque prix comprend :

- Trois nuitées pour deux dans un hôtel de luxe
- Deux (2) billets pour le Match des étoiles et le Concours d'habiletés Honda/LNH^{MC}
- Deux (2) laissez-passer pour le party privé de la LNH^{MC}
- 750 \$ en argent de poche

HONDA
PARTENAIRE OFFICIEL



PRÉSENTÉ PAR L'ASSOCIATION
DES CONCESSIONNAIRES HONDA
DU QUÉBEC

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

honda.ca



HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs, mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Accord berline LX manuelle 2009 (modèle CP2539E) : a) 368 \$, b) 0 \$, c) 17 664 \$, a) 338 \$, b) 1 335 \$, c) 17 559 \$, a) 298 \$, b) 3 116 \$, c) 17 420 \$. CR-V LX 2009 (modèle RE3839E) : a) 378 \$, b) 0 \$, c) 18 144 \$, a) 338 \$, b) 1 815 \$, c) 18 039 \$. a) 298 \$, b) 3 630 \$, c) 17 934 \$. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valable uniquement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. **L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur les offres de financement à l'achat sur tous les nouveaux modèles 2008 et 2009 achetés et livrés au plus tard le 2 janvier 2009. Offre en vigueur par l'entremise des Services Financiers Honda sur approbation de crédit seulement. Les mensualités sont différées pendant 90 jours. Les contrats seront prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas ajoutés au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) commenceront à être ajoutés et l'acheteur devra payer le capital et les intérêts mensuellement jusqu'au terme du contrat. La remise à l'achat varie entre 1 500 \$ et 7 000 \$ selon le modèle. L'offre s'applique uniquement à l'achat comptant. La remise de 7 000 \$ s'applique seulement sur l'achat comptant. Les frais de préparation et livraison de 1 560 \$, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. ††Aucun achat requis. Concours réservé aux personnes de 18 ans et plus résidant au Québec et possédant un permis de conduire valide. Tout invité prenant part au séjour doit être âgé de 18 ans ou plus. Limite d'une inscription par personne et par essai routier d'un véhicule Honda 2008 ou 2009 neuf pour toute la durée du concours débutant en décembre 2008 et se terminant le 12 janvier 2009 à la fermeture. À gagner : l'un des deux séjours de rêve au Match des étoiles 2009 de la LNH, à Montréal, d'une valeur approximative de 2 700 \$. Un tirage sera effectué le 15 janvier 2009 parmi tous les bulletins déposés chez les concessionnaires Honda participants. Règlement disponible chez les concessionnaires participants. Date limite de participation : 12 janvier 2009 à la fermeture. LNH et l'emblème LNH sont des marques de commerce déposées de la Ligue Nationale de Hockey. © NHL/LNH 2008. Tous droits réservés.

Maintenir le cap

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



En cette drôle de fin de campagne, y a-t-il encore de l'intérêt pour le choix de la prochaine équipe ministérielle à l'Assemblée nationale? Après la joute de politique extrême qui s'est déroulée cette semaine à Ottawa, le désabusement serait tentant. Mais voilà, au-delà de ce rocambolesque épisode, il y a toujours devant nous une décision très importante à prendre, compte tenu de l'inquiétant contexte économique.

Sur la base de la métaphore utilisée au départ par le premier ministre Jean Charest, à quelle paire de mains les Québécois devraient-ils confier le volant lundi soir? Tranchons d'emblée qu'il nous apparaît hautement souhaitable que le chauffeur désigné ait les coudees franches pour guider le prochain cabinet à travers le chaotique trajet qui l'attend.

En temps de crise, un nouveau gouvernement minoritaire, ce serait l'inutile incertitude, la porte ouverte aux menaces, aux compromis, aux demi-mesures. Ce serait l'obligation de ménager la chèvre et le chou, de constamment jeter un coup d'œil vers l'arrière plutôt que de se concentrer sur le seul vrai défi à relever.

Un gouvernement majoritaire, c'est par contre s'assurer que le premier ministre aura autour de lui un nombre suffisant d'équiers solides pour composer un cabinet à la hauteur de la mission à accomplir.

Sur ce dernier plan, l'opposition officielle à l'Assemblée nationale n'a pas fait la preuve d'une maturité suffisante pour espérer être considérée comme un choix gouvernemental sérieux. Si on en croit les sondages, l'Action démocratique du Québec et son chef, Mario Dumont, s'apprentent à être jugés sévèrement par l'électorat. Trop probablement.

L'ADQ et son chef n'ont pas été sans excès, ni sans taches. Mais ils ont amené en scène une nouvelle génération de politiciens, dont certains éléments éloquentes et talentueux comme les Sébastien Proulx et Éric Caire méritent d'être de retour. Seule à droite sur l'échiquier, l'équipe Dumont est également à l'origine de remises en question utiles à travers ses propositions audacieuses et

provocantes. Ce fut le cas avec des questions comme celles de l'identité québécoise et de la plus grande place au privé en santé. L'apport adéquate reste cependant assez mince.

Pour sa part, Pauline Marois s'appête à livrer la marchandise attendue, soit un retour en force du Parti québécois à l'avant-scène. La chef souverainiste a d'abord habilement maté un parti redoutable. Elle a notamment forcé ses ouailles à faire preuve de réalisme. Le prix à payer était bien sûr de nourrir le fractionnement de la gauche.

Globalement, la chef péquiste a mené une campagne solide. Malheureusement, les débats autour de sa personnalité ont pris trop de place dans la chronique.

Ayant déjà actionné les bons leviers, les libéraux méritent de poursuivre le travail

Le problème principal du Parti québécois au cours de la campagne a toutefois été de ne pas avoir réussi à se démarquer des propositions du Parti libéral du Québec. Réduction du nombre d'élèves dans les classes, création importante de places en garderie, investissements massifs dans les infrastructures, etc., il faut fouiller pour trouver les lignes de démarcation. L'élément clairement distinctif demeure l'objectif de souveraineté.

Or, l'humeur n'y est surtout pas. C'est l'économie qui inquiète. Et à ce chapitre, l'équipe libérale a habilement tiré son épingle du jeu au cours des dernières années. Les principaux indicateurs démontrent que, globalement, le Québec se tire honnêtement d'affaires, malgré l'incontournable ralentissement amorcé.

Le cabinet libéral est compétent, maîtrise la situation, a déjà actionné depuis un moment les leviers qui ont permis d'atténuer le choc. Il mérite donc de poursuivre le travail, surtout que le chef libéral a manifestement compris pendant son mandat minoritaire qu'il ne pouvait impunément faire fi du bon sens citoyen.

MADAME MAROIS,
NOUS SOMMES
FATIGUÉS DE RAMER...

EST-CE QU'ON
POURRAIT DÉMARRER
LE MOTEUR DE
LA SOUVERAINETÉ ?



MON CLIN D'ŒIL STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

Quand Jésus a dit : « Les derniers seront les premiers », il annonçait la venue de Stéphane Dion.

CARREFOUR DES LECTEURS

A-t-on élu un bum?

Notre maire élu, Régis Labeaume, ne cesse de faire la manchette depuis le début de son règne. Il se sent sans doute en plein droit et en plein contrôle, puisqu'une majorité de citoyens continuent de lui témoigner son appui. Pourtant cet homme ne cesse de provoquer et, surtout, il se plaît à entretenir des préjugés que trop de gens cautionnent. On voit le portrait. Tous les assistés sociaux sont les lâches, tous les fonctionnaires sont des paresseux, tous les cols de couleur sont des f... de système, tous les policiers et les pompiers sont des voyous et quoi encore. Monsieur le maire, bien peu de ces gens, que vous méprisez à n'en pas douter, sont la cause des problèmes actuels de notre société et de notre ville. Il faut parfois aussi regarder du côté des chefs d'entreprise qui se cachent avec des paradis fiscaux, du côté de ceux qui détournent des fonds ou encore du côté de ceux qui se remplissent les poches sur le dos des autres. Souvent, avec une simple tape dans le dos et un « Comment ça va? », on peut faire avancer les choses. Les coups de pied au cul, les coups de poing sur la gueule et les menaces sont des manières dépassées. À vous regarder aller, on a de plus en plus l'impression qu'on a élu un bum. Personnellement, je ne croyais pas avoir voté

pour quelqu'un qui a autant de préjugés et aussi peu de classe.
Denis Bouchard
Québec

Populisme primaire!

Le maire Labeaume récidive : les pacifistes sont des minables, les employés de la Ville, des fourreurs de système, et voilà qu'il veut faire la peau aux collègues conseillers municipaux qui ne partagent pas son point de vue. Le maire Labeaume est l'archétype du « Moi, je me suis fait tout seul, monsieur », une posture qui incite au populisme primaire et à l'autoritarisme intransigeant. Que l'on cesse de l'excuser en prétextant que c'est un coloré personnage. Il est bien loin de l'arc-en-ciel, il affiche plutôt une seule couleur : celle du mépris à l'endroit de tous ceux et celles qui ne pensent pas comme lui.
Jean Bernatchez
Saint-Nicolas

Lucky Luke Labeaume

Lucky-Luke Labeaume a encore frappé! L'homme qui parle plus vite que son ombre doit aujourd'hui se mordre la langue, cette fois il s'est tiré dans le pied. Svp, Monsieur le maire, vous êtes le premier magistrat de la Ville, un peu de tenue, de retenue. Sinon, on devra vous appeler Lucky Luke le bum. P.-S. — Faites bien

attention aux frères Dalton, en particulier Jean «Averel» Beaudoin Dalton, qui, avec son intelligence légendaire, jette allégrement de l'huile sur le feu.

Bertrand Denux
Québec

Pour qui se prend-il?

Je vais vous dire ici ce que plein de gens commencent à penser de M. Labeaume : le maire de Québec n'est pas à sa place. Pardonnez-moi l'expression, c'est un «ba-veux». On n'a qu'à lire ce qu'il a dit à propos «d'en câlisser une dans le front» à un conseiller... Monsieur est «important»... Wow! Pour qui se prend-il? Juste le fait de vouloir fonder un parti politique municipal qui porte son nom est déjà suffisant pour démontrer l'immense ego qui l'habite. J'avais envie d'exprimer mon sentiment, c'est fait.

Guy-Alain Tremblay
Saint-Nicolas

Écrivez-nous

Écrivez-nous à opinion@lesoleil.com
Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web (www.cyberpresse.ca/le-soleil), votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

Analyse Nelson Michaud, Ph. D., politologue, École nationale d'administration publique

PROROGATION DE LA SESSION PARLEMENTAIRE

Jour triste pour le parlementarisme

En accordant la prorogation de la session parlementaire à Stephen Harper, la gouverneure générale a tenu compte de la convention constitutionnelle qui veut que la Couronne agisse de l'avis du premier ministre. Cette fois, il en résulte que le gouvernement esquivé le contrôle des législateurs. Il s'agit à mon avis d'un précédent dangereux qui pourrait être contesté. En fait, en acceptant la prorogation, la gouverneure générale n'a pas fait qu'arrêter l'horloge de la Chambre des communes; elle a fait reculer celle de nos institutions démocratiques en 1791.

UN PRINCIPE TRONQUÉ

Le problème vient du respect seulement partiel du principe fondateur de notre système politique, soit le gouvernement responsable. Cette expression signifie que la gouverneure «doit agir de l'avis des ministres qui bénéficient de l'appui d'une majorité des membres de la Chambre élue».

Ce principe a été gagné de haute lutte simultanément, mais séparément par les Papineau (Bas-Canada), Mackenzie (Haut-Canada) et, par des moyens différents, Howe (Nouvelle-Écosse) avant le milieu du XIX^e siècle. C'est ainsi que, depuis la formation du gouvernement Lafontaine-Baldwin, le 11 mars 1848, aucun gouverneur ne peut agir seul et ni lui avec ses ministres ne peuvent agir en faisant fi du Parlement. Si Michaëlle Jean s'en est tenue au premier segment du principe — agir de l'avis du premier ministre —, elle semble avoir négligé le second — un premier ministre qui a l'appui de la Chambre.

CONSÉQUENCE

Cet oubli fait que la décision rendue nous ramène à la Constitution de 1791, alors que le Parlement n'était que «conseil» auprès de l'exécutif, sa fonction de contrôle n'existant alors pas.

Nous sommes loin des autres situations citées cette semaine. Dans le cas de l'Ontario, nous semblons avoir été aveuglés par la présence d'une coalition libérale-NPD et d'un chef nommé Rae. Là s'arrêtent les similitudes, car le premier ministre Miller avait alors démissionné et conseillé au lieutenant-gouverneur de demander à David Peterson de former un gouvernement. C'est très différent de ce qui s'est déroulé à Ottawa.

L'affaire King-Byng ressemble davantage à ce que nous avons vécu ces derniers jours, mais à une différence majeure près. King, acculé à un vote de confiance qu'il se voyait perdre, a demandé la dissolution des



En acceptant la prorogation demandée par Stephen Harper, la gouverneure générale Michaëlle Jean n'a pas fait qu'arrêter l'horloge de la Chambre des communes; elle a fait reculer celle de nos institutions démocratiques en 1791, alors que le Parlement n'était que «conseil» auprès de l'exécutif. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

chambres et l'appel au peuple, et cela lui a été refusé. Ici, Harper, placé dans une situation semblable, a demandé une prorogation qui lui a été accordée. Comme la raison pour l'esquive est la même et que Byng a eu raison de fermer la porte à King, Michaëlle Jean aurait dû s'en inspirer.

OPTIONS REJETÉES

D'autres options auraient été possibles dont celles, rejetées, qui considèrent la perte de confiance de la Chambre envers le gouvernement. L'option de la coalition, quoique envisageable, devait toutefois être pérenne au-delà de toute entente signée. Comme nous l'a enseigné le Mario Dumont souverainiste de juin 1995, ce ne sont pas les papiers qui soudent les alliances politiques, mais bien plutôt le partage de valeurs. Ceci n'est assurément pas évident ici, d'autant plus qu'à la première occasion, mercredi soir, la coalition s'est disloquée en autant de chefs souhaitant intervenir. Aussi, les malaises évoqués autant dans les rangs libéraux que parmi les troupes bloquistes laissent entrevoir des fissures précoces qu'à eux seuls les Thomas Mulcair et Bob Rae, qui ont poussé des racines dans deux jardins, ne sauraient colmater. De surcroît, les chefs des partis impliqués ont vite rejeté cette option souvent évoquée lors de la dernière campagne électorale. Cette avenue n'était donc pas viable. Quant à l'idée d'en appeler à l'électorat,

la pression populaire réfractaire à un nouveau scrutin ne lui a pas permis de prendre corps.

OPTIONS POSSIBLES

Au moins quatre autres options auraient pu être envisagées. D'abord, le gouvernement aurait pu contester la non-confiance sous-entendue dans la motion de l'opposition, puisque deux des trois conditions évoquées ont été remplies. Il aurait en cela suivi les précédents établis par des gouvernements libéraux minoritaires : à trois reprises sous Pearson, dont en février 1968 à propos d'une loi à portée financière, et huit fois sous Trudeau, entre 1972 et 1974. Dans chacun de ces cas, le premier ministre a déclaré que le vote ne remettait pas en cause la confiance que lui accordait la Chambre.

Il aurait aussi été possible de simplement ajourner la Chambre. La différence avec la prorogation est importante. Une prorogation efface de l'ordre du jour de la Chambre toutes les questions non votées; elles «meurent au feuilleton». La prorogation survient lorsque les principaux dossiers annoncés dans le discours du Trône ont été considérés, ce qui n'est évidemment pas le cas ici, et qui affaiblit la décision prise. Un ajournement aurait suspendu les travaux quelques jours, ce qui aurait pu permettre au gouvernement de concilier certains éléments de l'opposition.

Le gouvernement aurait aussi pu retirer son énoncé écono-

mique. Il aurait perdu la face, mais cela n'aurait duré qu'un temps, alors que le musellement du Parlement auquel on a procédé jeudi restera longtemps un jour triste de l'histoire des institutions politiques canadiennes.

Enfin, il aurait été intéressant d'éprouver une astuce propre au domaine des négociations internationales confrontées à une heure butoir. Les négociateurs déclarent qu'il est l'Heure H moins cinq minutes et qu'il en sera ainsi tant que les pourparlers ne seront pas terminés. Il s'agit d'une fiction qui a donné des résultats heureux; elle permet aux esprits de se refroidir et de trouver des solutions acceptables et viables. Aurait-il été possible d'importer ce stratagème dans nos institutions parlementaires, de façon aussi efficace et aussi crédible qu'il ne l'est en diplomatie?

UNE HÂTE DOMMAGEABLE

On le constate, la décision de proroger n'était pas la seule solution au psychodrame qui s'est emballé en une semaine. À vouloir trop faire vite, les scénarios, de Kafka à Feydeau, auront nourri les ondes et noirci du papier, mais les institutions politiques et la santé démocratique du pays ont pris un sérieux coup. Nonobstant les jérémiades des pontifes de tous ordres, il aurait été possible de mieux respecter le fondement de notre démocratie et d'éviter ce funeste retour en arrière.

La pauvreté n'est pas prorogée

Monsieur le premier ministre, le 4 décembre, c'était la guignolée des médias. Or, on pouvait lire dans *La Presse* du 22 octobre que le Canada est de plus en plus inégalitaire. Et que loin de régresser, la pauvreté des enfants, notamment, s'accroît (15 % sont maintenant pauvres). Au même moment, on apprenait par *Le Soleil* que pas moins de la moitié de la nourriture produite dans le monde serait jetée aux ordures sans être consommée. Le Canada ne faisant pas mieux que les autres à cet égard, est-ce que votre gouvernement ne pourrait voir là, d'emblée, un moyen simple et censé de réduire le nombre d'enfants affamés au pays par un «transfert» d'une partie au moins de cet inacceptable gaspillage vers ceux-ci? Comme la pauvreté serait loin d'être un stimulant pour qui que ce soit, d'après le secrétaire général de l'OCDE, ne serait-il pas de bon aloi de mettre en place des politiques propres à la réduire ou, à tout le moins, à éviter de la faire croître, partout où ce semble possible? Le problème n'est pas que local ou régional. Il est tout aussi social que global et national. Voilà pourquoi il s'impose d'élaborer et de mettre en œuvre des programmes intégrés et concertés. Sur ce, Joyeux Noël, Monsieur le premier ministre, et n'oubliez pas qu'une chaîne à la solidité de son maillon le plus faible, et que la misère et la pauvreté ne seront pas prorogées, elles.

Denis Beaulé
Montréal

Lâchez prise, Monsieur Dion!

S'il vous plaît, Monsieur Dion, lâchez prise! Nous ne pouvons plus vous voir à la tête des libéraux, au fédéral. Le Parti libéral agonise, donnez-lui une chance de se revivifier. Démissionnez! De grâce, faites vite, le temps presse. Harper, qui a l'air d'un ange, est un véritable dictateur. Empêchons le pire. Permettez aux libéraux de se doter d'un chef digne d'un Parti libéral fédéral. Faites un beau geste, Monsieur Dion, laissez la gouvernance à un autre.

Gabrielle Marcoux
Lac-Beauport

CRISE DE LA LISTÉRIOSE

Temps durs pour la Ferme Chimo



Bernard Major en 2004, alors qu'il venait de remporter un prix de l'Ordre du mérite agricole du Québec. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GILLES GAGNÉ

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

GASPÉ — La Ferme Chimo, une fromagerie fondée en 1980 dans l'arrondissement Douglstown de Gaspé, vit de durs moments en raison de la crise de la listériose, déclenchée en juillet. Maintenant unique propriétaire, Bernard Major multiplie les démarches pour trouver des liquidités qui lui permettront de relancer la production, redresser les finances de la firme et assurer son avenir avec une relève.

M. Major a vu débarquer en plein été l'une des équipes du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), équipe qui a saisi et détruit l'essentiel de sa production. Deux semaines plus tard, il perdait son fromager, attiré par une autre firme.

Il ne peut donc plus produire en attendant l'obtention, quand même imminente, d'un diplôme de fromagère par l'une de ses employées. La seule entrée de fonds vient de la vente d'un fro-

mage n'ayant pas été frappé par la saisie. La dette de l'entreprise dépasse 100 000 \$, un niveau normal, rappelle M. Major.

«C'est une dette importante mais pas catastrophique pour une entreprise en transformation alimentaire. Quand nous avons fait notre expansion en 2000-2001, nous avons investi 600 000 \$ et nous sommes encore vivants. Notre dette a été réduite significativement depuis ce temps», insiste M. Major.

Il verra bientôt ses créanciers, mais il signale du même souffle qu'il n'y a pas de syndic dans le dossier. Le 16 décembre, il rencontrera des représentants du service de médiation en matière d'endettement agricole du ministère fédéral de l'Agriculture.

Bernard Major a assisté aux deux visites à Gaspé du premier ministre du Québec, Jean Charest, en campagne électorale. Il a réussi à obtenir une rencontre privée lors de la seconde visite du chef libéral. La Ferme Chimo jouit d'une notoriété certaine, grâce à l'originalité et à la qualité de sa production, de même qu'à sa longévité.

«Il avait dit lors de son premier passage que la Gaspésie, ce n'est pas pareil qu'au Québec, on ne fait pas du mur-à-mur.» Il m'a confirmé ça (...) Depuis la rencontre, des fonctionnaires ont bougé. On m'a dit qu'on s'en occupe», dit M. Major.

RELANCE

Il souhaite obtenir une aide de 40 000 à 50 000 \$ pour un an. Le plan de relance de la Ferme Chimo pourrait quintupler ses ventes, assure-t-il. Il favorise la création d'une coopérative de travailleurs pour en assurer l'avenir.

S'il apprécie l'attention portée par M. Charest, l'homme d'affaires s'inquiète de la suite que donnera le ministre Laurent Lessard, du MAPAQ, à la crise du fromage.

«Il faut que notre secteur de transformation se dote d'une structure de participation autonome et indépendante qui regroupe tous les joueurs, la politique, la bureaucratie, les producteurs, transformateurs, consommateurs et commerçants pour éviter la sauvagerie avec laquelle la crise a été gérée», note M. Major.

BAS-SAINT-LAURENT

Deux écoles pour en sauver une troisième

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Deux écoles rurales viendront à la rescousse de l'école primaire Euclide-Fournier de Saint-Charles-Garnier dans le haut-pays de Rimouski pour éviter sa fermeture en septembre 2009.

Le «transfert» de six élèves de l'école de Les Hauteurs et huit de celle de Saint-Gabriel formeront avec les quatre autres de l'école

Euclide-Fournier un groupe de 18 élèves sur la base d'un projet-pilote d'anglais intensif pour le troisième cycle du primaire.

La commission scolaire (CS) des Phares évaluera pour une quatrième fois la situation au cours de l'année 2010-2011. «Il devrait y avoir un groupe de moins en 2010-2011 s'il ne se passe rien. Mais, il y a Saint-Gabriel le projet du centre de transformation des viandes et une coopérative de développement

qui a deux projets pour améliorer la situation économique et favoriser l'arrivée de nouvelles familles. Les trois milieux se sont concertés pour favoriser cette solution», souligne Raymond Tudeau, président de la CS des Phares. Il donne l'exemple de l'école de Sainte-Paule dans le haut-pays de Matane qui a maintenant 40 élèves au lieu de six. L'établissement est devenu plus attrayant en raison d'un projet d'école basé sur le développe-

ment équitable. L'effort a été collectif. «Une somme de 10 000 \$ a été amassée, un restaurant a offert une soupe par semaine, deux citoyens ont mis 500 \$ chacun, la municipalité va engager des surveillants le midi, des citoyens bilingues vont venir faire la conversation aux élèves le midi, un groupe va acheter des livres en anglais...»

Des modifications devront être apportées à l'horaire des élèves de l'école Euclide-Fournier afin

de permettre à ceux des Hauteurs et de Saint-Gabriel d'y être transportés.

La commission scolaire avait entrepris, depuis juin dernier, une période de consultation publique sur l'avenir de l'école Euclide-Fournier. Le 10 novembre, environ 115 personnes avaient assisté à une assemblée publique de consultation, et 21 mémoires ont été déposés. La commission scolaire des Phares compte 24 écoles et 9500 élèves.

NOUVEAUTÉ EXCLUSIVE



Porcelaine d'hôtellerie

RENAUD VOUS OFFRE

20%

de rabais sur sa
vaisselle d'hôtellerie

DE PLUS, OBTENEZ UN CADEAU
D'UNE VALEUR DE 29⁹⁹\$ À
L'ACHAT DE 8 COUVERTS
Limite de 1 par client

Renaud & cie
VAISSELLE

vous offre le plus grand choix de services
de vaisselle, verreries, coutelleries et
articles de cuisine à Québec

PLUS QU'UNE RÉFÉRENCE, UNE ÉVIDENCE

1257, boulevard Charest Ouest
(Angle St-Sacrement)
418 681-1944

Offre disponible sur modèle *Wish & Desire*

Et toujours au 82, rue St-Paul, Québec 418 692-0122

affaires

Marc Fournier



La crise ne touche pas les jeux de société → 59

L'économie nord-américaine S'EMBOURBE



PERTE D'EMPLOIS

71 000 au Canada
533 000 aux États-Unis

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com



L'économie nord-américaine ne va pas très bien. En novembre, le marché du travail a vu disparaître 71 000 travailleurs au Canada. Aux États-Unis, déjà en récession, le bilan fait état d'une perte de 533 000 emplois.

Fait exceptionnel, le taux de chômage aux États-Unis (6,7 %) est pour un deuxième mois de suite plus élevé qu'au Canada (6,3 %).

Au pays, les pertes d'emplois ont essentiellement eu lieu en Ontario, durement touchée par le ralentissement économique mondial. L'Ontario a perdu le mois

dernier 66 000 travailleurs, surtout dans le secteur manufacturier (automobile).

«Les données sont dévastatrices», a fait savoir l'économiste Eric Lascelles de la Banque TD. La mauvaise performance de l'économie canadienne, du jamais vu depuis 1982, a d'ailleurs déjoué les pronostics des analystes, qui s'attendaient à des pertes trois fois moins importantes en novembre.

Sur les marchés de change, le dollar canadien a été malmené face au billet vert. Le huard a toutefois terminé sa folle journée en hausse de 0,44 cUS, à 78,68 cUS.

Il n'en fallait pas plus pour relancer les rumeurs d'une éventuelle baisse des taux d'intérêt. «Les prochains mois seront tumultueux : voilà pourquoi les

baisses de taux seront bienvenues», a laissé entendre l'économiste du Mouvement Desjardins, Joëlle Noreau.

Les experts s'attendent à ce que le gouverneur de la Banque du Canada, Mark Carney, annonce une baisse de 50 points de base du taux directeur la semaine prochaine. Ce taux est présentement à 2,25 %.

LE QUÉBEC S'EN TIRE

Malgré tout, l'économie du Québec a tenu le coup en novembre en créant au net 2500 emplois. Le taux de chômage dans la Belle Province se chiffre à 7,1 %.

Depuis le début de l'année, le marché du travail québécois s'est enrichi de seulement 9500 travailleurs, notamment dans les secteurs de la construction et de la fa-

brication. Une situation à l'opposé de celle observée à pareille date l'an dernier alors que le bilan faisait état d'un gain net de près de 100 000 nouveaux emplois.

Au cours des prochains mois, les économistes s'attendent d'ailleurs à ce que le marché du travail se détériore au Québec et dans le reste du pays. Les secteurs des transports, de l'entreposage et du tourisme devraient encaisser un sérieux ralentissement.

«L'ampleur et la durée de ces reculs seront fonction de la profondeur du ralentissement américain et de la rapidité de la réponse canadienne», a signalé M^{me} Noreau.

Aux États-Unis, les grandes multinationales n'en finissent plus d'annoncer des mises à pied. Hier, GM a fait savoir

qu'elle annonçait la fermeture de trois usines, dont celle d'Oshawa (700 travailleurs). GM emploie 266 000 travailleurs en Amérique du Nord.

Déjà, AT&T, le plus gros joueur de la téléphonie des États-Unis, a annoncé la suppression de 12 000 postes. La banque Citygroup entend pour sa part éliminer 52 000 travailleurs.

Taux de chômage

en novembre	
États-Unis.....	6,7 %
Canada.....	6,3 %
Québec.....	7,1 %
Ville de Québec.....	4,3 %

INDUSTRIE DE L'ASSURANCE ET DES SERVICES FINANCIERS

L'emploi continue de croître

Gilbert Leduc

gleduc@lesoleil.com



À Québec et à Lévis, l'industrie de l'assurance et des services financiers a le vent dans les voiles. En 2008, les sièges sociaux des 11 compagnies ayant pignon sur rue des deux côtés de fleuve Saint-Laurent ont embauché pas moins de 600 nouveaux employés.

«Il ne s'agit que du personnel de siège social et ça ne comprend pas tous les représentants recrutés par les compagnies», s'empresse de préciser Gilles Juneau, le directeur général du Centre de développement en assurances et services financiers.

«L'objectif pour l'année qui se termine était d'embaucher entre 475 et 500 nouveaux employés. De toute évidence, l'objectif a été dépassé», a ajouté M. Juneau en précisant que le but, pour 2009, était d'en recruter 400 autres. «Et encore là, l'objectif pourrait être fracassé.»

Selon M. Juneau, la progression de l'effectif est particulièrement notable dans les secteurs du service à la clientèle et des technologies de l'information en raison principalement de l'expansion des compagnies à l'extérieur du Québec et du développement des systèmes de prestation de services par l'intermédiaire du Web.

Tout compte fait, les 11 sièges sociaux emploient actuellement près de 9100 personnes.

Pour l'heure, il semble que la torpeur économique n'affecte pas trop sévèrement le secteur des assurances et des services financiers à Québec et à Lévis. Du moins, pas encore.

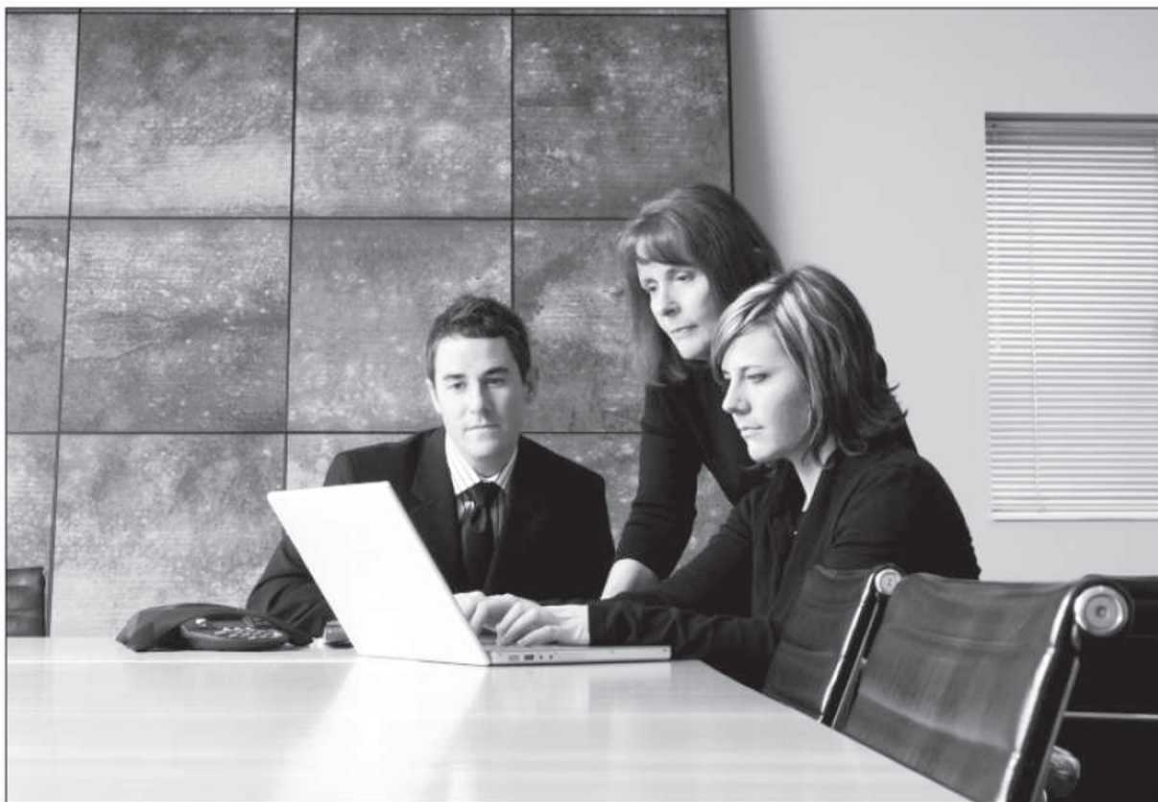
Avouant ne pas être dans le secret des dieux et qu'il faudra attendre la publication des résultats financiers de chacune des compagnies au cours des prochaines semaines pour en savoir davantage, Gilles Juneau ne peut que constater, pour le moment, que l'emploi est en pleine croissance et qu'aucun ralentissement apparaît à l'horizon.

«Des compagnies gagnent des parts de marché. Certaines font des acquisitions. D'autres construisent de nouveaux édifices à bureaux ou projettent de le faire. Non, nos compagnies ne sont pas frileuses!», rend compte Gilles Juneau.

3000 EMPLOIS À POURVOIR D'ICI 2011

Le Centre de développement en assurances et services financiers vient de terminer sa première année d'activité. Mis sur pied par les 11 compagnies, le Centre doit leur donner un coup de pouce pour les aider à pourvoir 3000 postes d'ici 2011.

D'ici la mi-janvier, le Centre devrait mettre en ligne un site Internet sur lequel les personnes intéressées pourront consulter la liste des emplois disponibles dans chacune des compagnies. «Nous présenterons également une centaine de titres d'emploi différents pour montrer que l'industrie de l'assurance, c'est bien plus que des emplois seulement pour les comptables, les actuaires ou les agents.»



Pour 2009, l'objectif de l'industrie de l'assurance et des secteurs financiers est de créer 400 emplois.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

L'une des premières réalisations du Centre aura été de conclure, l'hiver dernier, une entente avec l'Université Laval pour l'implantation d'un programme de stages coopératifs pour les étudiants de la faculté des sciences de l'administration. Au départ, les compagnies devaient offrir 15 stages en entreprise. Finalement, elles en ont proposé 22. Cependant, 18 ont été effectués. «Nous avons manqué d'étudiants», mentionne Gilles Juneau.

«D'autres projets sont en gestation, ajoute-t-il, notamment le développement de cours virtuels pour l'apprentissage de l'anglais.»

Des 3000 postes à pourvoir, le tiers sont des postes bilingues.

Dans son offensive auprès des jeunes collégiens et universitaires, le Centre de développement en assurances et services financiers veut insister sur le fait qu'ils pourront faire une longue et fructueuse carrière dans l'industrie de l'assurance et des ser-

vices financiers et même atteindre les plus hauts sommets.

«Trois nouveaux grands patrons ont fait leur apparition au cours des derniers : Sylvie Paquette, présidente et chef de l'exploitation de Desjardins Groupe d'assurances générales ; René Hamel, pdg de SSQ Groupe financier, et Gilles Mourette, pdg de SSQ Auto habitation. Ils ont tous un point en commun : ils ont grandi et fait carrière dans leur compagnie respective.»

Baisse des profits et des revenus de la Banque Royale

La Presse Canadienne

TORONTO — La Banque Royale du Canada a affiché hier un bénéfice du quatrième trimestre de 1,12 milliard \$, en baisse de 15 % par rapport à l'an dernier, l'institution ayant inscrit à ses livres des charges anticipées liées à la détérioration des marchés mondiaux.

Les profits de la plus grande banque canadienne se sont chiffrés à 81 ¢ l'action pour le trimestre terminé le 31 octobre, comparativement à un bénéfice de 1,32 milliard \$, ou 1,01 \$ l'action, pour la même période l'an dernier.

Les revenus ont chuté de 10 % à 5,07 milliards \$, comparativement à 5,62 milliards \$ un an plus tôt.

Les résultats financiers du plus récent trimestre comprennent des dépréciations de 605 millions \$, ou 257 millions \$ après impôts, dans le secteur des marchés des capi-

taux. La banque avait prévenu les investisseurs de ces pertes de valeur le mois dernier.

Les profits des activités bancaires canadiennes ont atteint 676 millions \$, ce qui représente une baisse de 15 % par rapport à 797 millions \$. Les revenus de ce secteur ont glissé de 5 %, à 2,4 milliards \$, comparativement à 2,6 milliards \$ l'an dernier.

Les activités internationales de la Royale ont été davantage touchées par la crise financière, affichant ainsi une perte nette de 206 millions \$, comparativement à un bénéfice de 21 millions \$ au même trimestre l'an dernier. Les revenus ont cependant grimpé de 4 %, à 17 millions \$. Le recul des profits était principalement attribuable à une perte de 244 millions \$ des portefeuilles d'investissement et une hausse significative des provisions pour per-

tes sur mauvaises créances.

Pour l'ensemble de l'exercice, le bénéfice de la Banque a atteint 4,56 milliards \$, soit 3,38 \$ l'action. Il s'agit d'une baisse de 17 % par rapport à celui de 5,49 milliards \$, ou 4,19 \$ par action, affiché l'an dernier. Les revenus annuels ont décliné de 4 % à 21,58 milliards \$, par rapport à 22,46 milliards \$.

Le rendement des capitaux propres pour l'année a été de 18 %, comparativement à celui de 24,6 % de l'exercice 2007. La Royale a indiqué avoir terminé l'exercice avec un ratio du capital de première catégorie de 9 %.

Sur l'ensemble de l'année, les dépréciations ont totalisé 2,79 milliards \$, soit 1,42 milliard \$ après impôts et ajustements.

L'action de la Royale a abandonné hier 77 ¢, à 36,40 \$, à la Bourse de Toronto.

Groupe Desgagnés acquiert trois pétroliers

Yves Therrien

ytherrien@lesoleil.com

Le Groupe Desgagnés annonce l'acquisition de trois pétroliers-chimiquiers double coque d'une capacité de 10 500 m³ chacun et battant drapeau canadien. Depuis 1998, ces navires sont déjà affrétés d'Ultramar par Petro-Nav, filiale de Groupe Desgagnés, et sont exploités par Rigel Shipping Canada pour le compte de Rigel Schiffahrts GmbH, représentants des anciens propriétaires allemands.

Brian Ritchie, président de Rigel Shipping Canada, souligne que le transfert de propriété des navires *Emerald Star*, *Jade Star* et *Diamond Star* à Transport Desgagnés assure un emploi pour plusieurs années à tous les membres d'équipage. M. Ritchie a aussi ajouté qu'il continuera de «travailler avec les nouveaux propriétaires pour maintenir un très haut

niveau de sécurité et de protection environnementale dans une industrie qui requiert une performance sans faille».

Louis-Marie Beaulieu, président de Desgagnés, s'est déclaré également «très heureux que la propriété de ces navires soit rapatriée au Canada». L'exploitation de ces trois navires représente plus de 100 emplois permanents.

Desgagnés, par l'entremise de sa filiale Petro-Nav, est le seul transporteur maritime de produits pétroliers et chimiques basé au Québec et avec ses contrats à long terme pour le compte de Petro-Canada, Shell et Ultramar, est l'un des plus importants au Canada. M. Beaulieu s'est dit «très fier que, malgré la crise financière et le contexte économique très difficile, Groupe Desgagnés ait pu réaliser cette transaction qui s'ajoute aux 250 millions \$ d'investissements déjà engagés par l'entreprise».

La Bourse de Toronto remonte de 59 points

La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a effectué une remontée en fin de journée et a clôturé en hausse grâce à une bonne performance du secteur financier, et ce, malgré le pessimisme autour de l'économie et les faibles cours des matières premières.

L'indice S&P/TSX de la Bourse de Toronto a pris 59,21 points, à 8117,03, mais a senti les effets de la mauvaise performance des titres liés à l'énergie et les données peu reluisantes du marché de l'emploi canadien.

Le marché torontois a connu une semaine difficile, ayant reculé de 12,4 % depuis vendredi dernier, en raison de déclin importants dans tous les grands secteurs.

La moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé en hausse de 259,18 points, à 8635,42, après que le département du Travail américain eut révélé que 533 000 emplois avaient été perdus en novembre, soit beaucoup plus que les 320 000 prévus par les économistes. Le taux de chômage au sud de la frontière a augmenté de 0,2 point de pourcentage, à 6,7 %.

Au Canada, quelque 70 600 emplois ont disparu en novembre, d'après Statistique Canada, ce qui constitue la plus importante baisse mensuelle à ce chapitre depuis 1982. Le taux de chômage est passé à 6,3 %.

VÉRITABLE RÉCESSION

Et ce n'est qu'un début, selon les analystes. «Nous observerons un recul très important du produit

intérieur brut (PIB) américain aux quatrième et premier trimestres, probablement de 5 % ou plus sur une base annualisée», a prédit John Johnston, de RBC Valeurs mobilières. «Nous avons connu une récession légère aux États-Unis ces derniers temps. Nous sommes maintenant dans une véritable récession.»

Le produit intérieur brut des États-Unis pourrait reculer jusqu'à 5 %

Le dollar canadien a néanmoins gagné 0,44 ¢US, à 78,68 ¢US.

Le secteur torontois de l'énergie a reculé de 0,55 %, le baril de pétrole ayant perdu 2,86 \$US, à

40,81 \$US, à la Bourse des matières premières de New York (NYMEX). Les cours du pétrole ont retraité de 25 % cette semaine, des inquiétudes subsistant quant à la demande en cette période économique de plus en plus difficile.

À Toronto, l'action d'EnCana a pris 1,04 \$, à 50,86 \$, tandis que celle de Canadian Natural Resources a perdu 1,67 \$, à 39,33 \$.

La Bourse de croissance TSXV a cédé 13,55 points, à 684,31.

L'indice composite du NASDAQ a gagné 63,75 points, à 1509,31, tandis que l'indice de référence S&P 500 a connu une hausse de 30,85 points, à 876,07.

La bonne performance du secteur financier, principalement celle des compagnies d'assurance, a permis aux marchés new-yorkais d'éviter les pertes

lorsque Hartford Financial Services Group a revu ses prévisions de bénéfices pour l'année à la hausse. Son titre a bondi de 7,38 \$, ou 102,36 %, à 14,59 \$.

Le secteur financier de Toronto a aussi profité de la nouvelle, terminant la journée en hausse de 2,6 %, malgré l'annonce par la Banque Royale d'une diminution de 15 % de ses profits au quatrième trimestre. Son titre a perdu 77 ¢, à 36,40 \$.

La Banque Laurentienne a aussi vu ses profits reculer au quatrième trimestre, passant de 30,2 millions \$ il y a un an à 27,3 millions \$. Son titre a cédé 2,63 \$, à 26,20 \$.

Le secteur des métaux de base a reculé de 1,9 % et celui de l'or a perdu 0,4 %. Le lingot d'or a cédé 13,30 \$US, à 752,20 \$US l'once.

Profits records en 2008 pour la Banque Laurentienne

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La Banque Laurentienne espère pouvoir augmenter de nouveau son dividende lors des trimestres à venir et veut surpasser sa performance historique de l'exercice 2008 en générant plus de revenus et de bénéfices malgré les perturbations du marché.

«Nous allons poursuivre en 2009 avec la même recette qui a fait ses preuves au cours des quelques dernières années, notamment avec une stratégie bien ciblée qui met l'accent sur trois moteurs de croissance sur les marchés que nous connaissons bien et qui nous place en situation confortable vis-à-vis du niveau de risque d'ensemble», a déclaré hier le chef de la direction de la banque, Réjean Robitaille, lors d'une conférence téléphonique sur les résultats financiers de fin d'exercice.

Pour le quatrième trimestre terminé le 31 octobre, la Laurentienne a réalisé un bénéfice net de 27,3 millions \$, en baisse comparativement à celui de 30,2 millions \$ rapporté un an plus tôt.

L'institution a attribué ce recul notamment à une charge pour perte de valeur de titres à revenu fixe et à l'annulation d'un projet technologique.

Mais le bénéfice pour l'ensemble de l'exercice a totalisé la valeur record de 102,5 millions \$, ce qui a fait dire à M. Robitaille qu'il s'agissait d'une «excellente année».

La septième plus grande banque au pays — la seule dont l'action a pris de la valeur en Bourse cette année — a indiqué que son bénéfice par action du plus récent trimestre atteignait 1,02 \$, comparativement à 1,14 \$ l'an dernier.

En excluant les éléments non récurrents, le bénéfice net du quatrième trimestre a grimpé de

29 %, à 7,8 millions \$. Le rendement des capitaux propres attribuables aux actionnaires ordinaires s'établissait à 11,5 %, comparativement à 13,8 % pour la même période en 2007.

Le revenu total de la Laurentienne au quatrième trimestre s'est élevé à 152,8 millions \$, alors qu'il était de 145,6 millions \$ l'an dernier.

«Compte tenu de la crise financière actuelle, ces résultats sont encore plus satisfaisants», a indiqué M. Robitaille aux analystes.

«Une croissance record, une solide position financière et une amélioration de performance de l'ensemble de nos secteurs d'affaires représentent quelques-uns des éléments clés permettant d'expliquer nos résultats de 2008.»

L'action de la Banque Laurentienne a cédé hier 2,63 \$, soit 7,4 %, pour clôturer à 32,90 \$ à la Bourse de Toronto.



LANGLOIS
KRONSTRÖM
DESJARDINS

Avis de nomination

M. Pierre Brossard
Avocat-conseil et
conseiller stratégique

La direction de **Langlois Kronström Desjardins** est heureuse de souligner l'arrivée au sein de son cabinet de **Pierre Brossard**, à titre d'avocat-conseil et de conseiller stratégique. Il sera basé au bureau de Montréal.

Jusqu'à tout récemment, Pierre Brossard était Premier vice-président exécutif à la Direction du Mouvement des Caisses Desjardins. À ce titre, il a participé à la définition des enjeux et du positionnement du Mouvement, en plus de la gestion de projets à portée stratégique. Il a également assumé la responsabilité des vice-présidences Relations gouvernementales, Affaires juridiques et Conformité, Affaires internationales et Communications et Relations publiques. Auparavant, il a occupé les fonctions de vice-président Administration, secrétaire général et premier vice-président Affaires institutionnelles.

Pierre Brossard a débuté comme avocat en pratique privée pour ensuite rejoindre la Commission scolaire Jacques-Cartier à titre de secrétaire général et responsable des affaires juridiques. Il a poursuivi sa carrière à l'Université du Québec à Montréal (UQAM) comme secrétaire général, puis vice-recteur exécutif. Pierre Brossard est ensuite passé au secteur financier, à La Financière Coopérants, où il a occupé le poste de vice-président de Groupe, Affaires institutionnelles. Il était responsable de la planification stratégique, des relations avec les actionnaires, des affaires juridiques et des communications.

Langlois Kronström Desjardins (Lkd.ca) est l'un des plus importants cabinets d'avocats au Québec avec plus de 120 professionnels établis dans ses trois places d'affaires de Montréal, Québec et Lévis.

LKD.ca Montréal Québec Lévis
Langlois Kronström Desjardins, S.E.N.C.R.L.

Fier partenaire des FIDÉIDES 2009

La 26^e édition des Fidéides se tiendra le jeudi 12 mars 2009 au Centre des congrès de Québec.

Présenté par :

Chambre de commerce de Québec
Agir ensemble sur l'économie régionale

FIDÉIDES 2009
UNE HISTOIRE À raconter!

Photo : Oeil pour Oeil

De gauche à droite : M. Michel Rochon, directeur des ventes, Astral Média Radio, marché de Québec, M. Christian Goulet, président, Chambre de commerce de Québec, vice-président adjoint, secteur public Québec et responsable de la région de Québec, Bell Canada.

Information : 418 692-3853, poste 221 - Inscription : www.ccquebec.ca

Les trois grands de l'auto demandent 6,8 G \$ à Ottawa et à l'Ontario

La Presse Canadienne

TORONTO — Les divisions canadiennes des trois grands constructeurs automobiles de Detroit — General Motors, Ford et Chrysler — ont demandé hier 6,8 milliards \$ en prêts et en marges de crédit aux gouvernements d'Ottawa et de l'Ontario.

Chrysler Canada a demandé pour 1,6 milliard \$ en prêts d'urgence au gouvernement fédéral, alors que General Motors désire emprunter 2,4 milliards \$.

GM souhaite également obtenir 800 millions \$ immédiatement pour l'aider à résoudre ses problèmes de liquidités, a indiqué une source à La Presse Canadienne.

Ford Canada a pour sa part demandé une marge de crédit de 2 milliards \$, qu'elle pourrait utiliser rapidement «si les conditions économiques se détéri-

raient davantage». L'entreprise ne cherche cependant pas à emprunter de l'argent pour utilisation immédiate.

Les trois grands constructeurs automobiles américains devaient faire connaître leurs demandes hier, mais Chrysler et GM ont refusé de chiffrer ces réclamations.

Chrysler a simplement indiqué que les sommes demandées seraient proportionnelles aux 34 milliards \$US demandés au gouvernement américain par les trois géants de Detroit.

Le ministre du Développement économique de l'Ontario, Michael Bryant, avait prévenu que les demandes de General Motors, Ford et Chrysler allaient sembler considérables aux yeux des contribuables, mais il avait refusé de préciser le montant exact.

Le Congrès travaille de pied ferme pour trouver un compromis

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le Congrès américain va tenter de trouver rapidement un compromis pour sauver de la faillite les constructeurs automobiles General Motors, Ford et Chrysler dont les patrons repentants ont longuement plaidé leur cause jeudi et hier.

«Nous allons voir si on peut mettre sur pied un projet de loi», a déclaré le président démocrate de la Commission des services financiers de la Chambre des représentants Barney Frank, à l'issue de cinq heures et demie d'audition hier des trois dirigeants et d'experts.

Les parlementaires doivent discuter en fin de semaine d'un «accord» pour parvenir à un éventuel vote dans les prochains jours, a dit M. Frank à la presse.

Mais le vote du Congrès n'est pas acquis. Républicains et administration Bush s'opposent aux projets des démocrates, qui souhaitent ponctionner les fonds sur le plan de recapitalisation des banques de 700 milliards \$ (TARP) voté en octobre.

Le parti du président élu Barack Obama tente d'obtenir un compromis sur un vote, avant l'arrivée en janvier de la nouvelle administration et du nouveau Congrès à majorité démocrate renforcée.

PRESSION DE BUSH

Le président George W. Bush a pressé hier le Congrès d'agir dès la semaine prochaine afin que les constructeurs touchent effectivement une aide publique pour échapper à la faillite. Mais l'administration sortante veut utiliser les 25 milliards \$ de prêts qui leur ont déjà été alloués en septembre par le Congrès — mais non encore versés—.

L'avenir des *Big Three*, qui réclament quelque 34 milliards \$ d'argent public pour se sortir d'une grave crise de liquidités, restait cependant incertain face à des parlementaires souvent effrayés par le montant demandé.

Les trois grands patrons de Detroit avaient passé près de six heures jeudi devant la Commission bancaire du Sénat. Ils ont admis avoir commis des erreurs de gestion.

Hier, nouveau chemin de croix, cette fois devant la Commission des services financiers.

Rick Wagoner (GM), Alan Mulally (Ford) et Robert Nardelli (Chrysler) ont été plus explicites sur l'utilisation des fonds qu'ils réclament que lors de leur première audition au Congrès le mois dernier, durant laquelle ils avaient été incapables de préciser comment ils allaient employer les millions demandés.

Dans une lettre adressée jeudi au président Bush, la présidente de la Chambre Nancy Pelosi et le leader de la majorité démocrate du Sénat Harry Reid ont redemandé de puiser dans l'enveloppe de 700 milliards \$, déjà bien entamée.

«Votre décision d'utiliser les fonds du TARP, ou de travailler avec la Réserve fédérale pour fournir une aide à travers ses dispositifs de prêts existants, ou bien les deux, est indispensable pour que le Congrès puisse répondre à cette situation économique critique», écrivent-ils.

General Motors, réclame jusqu'à 18 milliards \$. Ford a demandé une ligne de crédit de 9 milliards \$, qu'il espère ne pas avoir à toucher. Chrysler réclame 7 milliards \$.

Le Cercle des ambassadeurs félicite ses membres qui ont réalisé un congrès international à Québec au cours de l'année 2008 !

CES CONGRÈS ONT GÉNÉRÉ DES DÉPENSES ESTIMÉES À 3,8 MILLIONS DE DOLLARS DANS LA RÉGION !



M. Daniel Caron



M. Michel Beaugard

Congrès mondial du loisir Québec 2008

Conseil québécois du loisir
MM. Daniel Caron et Michel Beaugard
4 468 participants - 60 pays (Octobre)



M. Daniel Mercure

Culture québécoise et valeurs universelles

Association internationale des études québécoises et le Centre interuniversitaire d'études québécoises
MM. Daniel Mercure, D. Fyson, Y. Lamonde, R. Laliberté
120 participants - 12 pays (Octobre)

8^e Congrès international des camps Québec 2008

Association des camps du Québec
600 participants - 25 pays (Octobre)



M. Michel Robert

Third North American Sea Duck Conference

Environnement Canada -
Service canadien de la faune
M. Michel Robert
160 participants - 7 pays (Novembre)


CERCLE
DES AMBASSEURS
CONGRÈS ET RÉUNIONS QUÉBEC

www.cerledesambassadeurs.com



Centre des congrès
de Québec



Chambre de commerce
de Québec
Assemblée sur
l'économie régionale

Les jeux de société tiennent le haut du pavé

La crise financière ne semble pas toucher ce secteur d'activité

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com



La crise financière ne semble pas toucher le monde du jeu de société. Au contraire, pour l'entreprise Gladius International, située dans le secteur Beauport à Québec, 2008 est l'année de tous les records de vente avec des succès inespérés et pas moins de 600 000 unités de jeu vendues.

Il y a un effet cocooning : les gens restent en famille au lieu d'aller en voyage à l'étranger. Les loisirs sont modifiés en fonction des conditions économiques. Alors qu'un jeu coûte entre 15 \$ et 40 \$ environ pour amuser quatre personnes plusieurs heures aussi souvent qu'elles le voudront, une sortie au cinéma à quatre ira chercher dans les 100 \$ incluant quelques gâteries pour une sortie unique de deux heures.

PAS DE COMPÉTITION

«Les jeux électroniques et les jeux de société ne sont pas en compétition les uns contre les autres», précise Marc Fournier, associé avec Pierre Samson dans l'aventure de Gladius depuis 1996. «Les jeunes qui jouent sur

une console Xbox 360 ou sur une Nintendo Wii jouent aussi à des jeux de société en famille. Le jeu de société, c'est l'univers des échanges, des rires entre amis ou avec les parents. Rien ne peut remplacer ça!»

Selon lui, les familles qui ont appris à leurs enfants à jouer à des jeux de société ont habitué les jeunes à s'insérer dans un univers ludique où ils apprennent différentes notions, comme le respect des règles, jouer chacun son tour, être un bon gagnant ou un bon perdant, sans compter les connaissances acquises en s'amusant.

Pour M. Fournier, si l'apprentissage du jeu en famille dépend des parents, le plaisir avec les jeux de société se transmet de génération en génération. Et ces années-ci, avec l'augmentation du nombre d'enfants par famille, il y a tous les ingrédients de la recette pour que le monde du jeu continue sa croissance.

25 NOUVEAUTÉS

En 2008, Gladius a produit 25 nouveautés sur les 80 titres mis en marché. Avec des jeux sur Caillou, Kung Fu Panda, Dora l'exploratrice et Diego, on remarque *Cherche et trouve* version Québec dont 10 000 exemplaires ont trouvé preneur jusqu'à maintenant de sorte que le



Marc Fournier, à droite, et son associé Pierre Samson ont mis en marché plusieurs nouveautés qui font fureur, comme les jeux Amos Daragon et Paquet voleur. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

jeu est en réimpression pour 10 000 exemplaires de plus.

L'entreprise s'est battue sur le même terrain que Mattel pour ob-

tenir la production sous licence d'un jeu titré du film *Les bagnoles* de Disney. Elle a dû inventer un nouveau type de jeu de mémoire

qui demande l'utilisation de trois cartes identiques au lieu de deux avec des règles nouvelles pour percer le marché traditionnel.

Un gros coup de pouce des quiz télévisés

Parmi les grandes nouveautés chez Gladius cette année, il y a le jeu Amos Daragon, tiré de l'univers de l'auteur Brian Perro. Il a été emballé par la démonstration que lui a faite Marc Fournier, qui a conçu le jeu pour les adolescents après avoir lu les 12 titres de la série pour être certain de recréer dans un jeu l'univers fantastique des romans. L'écrivain a même collaboré à l'écriture de

plusieurs cartes aventures utilisées dans le jeu.

RÉIMPRESSION

«Il fallait faire en sorte que ceux qui ne connaissent pas la série embarquent facilement dans cet univers», raconte M. Fournier, et que les jeunes qui ont tout lu soient aussi passionnés par le jeu qu'ils l'ont été par la lecture.» En moins de quatre mois, 12 000 unités ont

été vendues, et une réimpression de 10 000 exemplaires est en cours.

Le jeu Le Cercle a été un grand succès avec 40 000 unités vendues

Le jeu Le Cercle, tiré de l'émission de télé du même nom, a aussi été un

grand succès avec 40 000 unités vendues en 2007 et 30 000 en 2008. Les jeux-questionnaires télévisés ont la cote. Alors, Gladius a lancé Paquet voleur, comme le jeu présenté à Radio-Canada, et près de 22 000 exemplaires ont trouvé preneur.

Mieux encore, le quiz *La classe de 5^e* n'est même pas en ondes, ce sera fait à la fin de janvier, et le jeu se vend à une vitesse incroya-

ble, poursuit M. Fournier. À la fin de décembre, 50 000 exemplaires auront été vendus.

La suite logique serait qu'un autre jeu-questionnaire télévisé populaire fasse partie des nouveautés l'an prochain. À ce sujet MM. Fournier et Samson affirment que les idées ne manquent pas, mais des ententes restent à négocier.

Yves Therrien

Les brasseurs verseront une prime pour la récupération des bouteilles vides

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les brasseurs Molson et Labatt verseront 6 millions \$ par année aux dépanneurs et épiciers du Québec pour maintenir en vigueur le système de récupération des bouteilles de bière vides.

L'Association des détaillants en alimentation songeait à mettre un terme au système, car la récupération et l'entreposage des bouteilles vides compliquent la tâche des commerçants.

La prime sera versée à compter d'avril, selon ce que le *Journal de Montréal* rapporte. Elle sera majorée en février 2012 pour atteindre 24 ¢ par caisse de 24 bouteilles de 341 ml. Les microbrasseries québécoises, qui n'ont pas été invitées à participer aux

négociations, s'attendent néanmoins à devoir verser une prime elles aussi.






Formation professionnelle avec suivi personnalisé sur la NÉGOCIATION D' ACTIONS EN BOURSE pour "Daytrader" et investisseur actif

Cours avancé 1 semaine : 16 au 20 mai 2009

Pour rencontres personnalisées, communiquez avec nous.

www.daytradercanada.com 1.877.353.0123 Accrédité Emploi-Québec



200ans

Active depuis 1809



Déjeuner hors série avec Robert Lepage

«La culture comme pôle de développement culturel»

Mardi 9 décembre 2008
Théâtre Impérial de Québec
Exceptionnellement de 11 h à 13 h

Coût (taxes incluses) :
53,50 \$ membres et 61,50 \$ non-membres

418 692-3853, poste 221
www.ccquebec.ca

Crédit-photo : Sophie Grenier

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS**QUÉBEC**

Galerias de la Capitale
Place Fleur de Lys
552, boul. Wilfrid-Hamel, local C-33
Centre-ville
440, rue de la Couronne
Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean
Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel
Normand Nadeau Communication
41, rue Saint-Vallier Est
Normand Nadeau Communication
617, boul. Wilfrid-Hamel

Alma

Carrefour Alma
705, av. du Pont Nord

Baie-Comeau

MD Communication
Centre régional Manicouagan
600, boul. Lafèche

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1
DOT Électronique
371, boul. Armand-Paris

Carleton

Radio Service M.B.C. Inc.
1051, boul. Perron

Charlesbourg

Normand Nadeau Communication
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Chicoutimi

Place du Royaume
1401, boul. Talbot
Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116

Orizon Mobile

1265, rue Bersimis

Donnacona

Électronique Émond
325, rue de l'Église

Gaspé

Erso Informatique Inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Lévis

Kiosque Normand Nadeau
Galerias Chagnon
1200, boul. Alphonse-Desjardins
Orizon Mobile
Mégacentre Rive-Sud
655, rue de la Concorde, local C15

Montmagny

Picard Électronique/La Clef de Sol
80, boul. Taché Ouest
Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Kiosque La Maison d'Auto Fortier
Carrefour Rimouski
419, boul. Jessop

Rivière-du-Loup

Kiosque La Maison d'Auto Fortier
Centre commercial Rivière-du-Loup
298, boul. Thériault
Électronique Mercier
162, rue Fraser

Saint-Anselme

Daniel Paré
593, route Bégin

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy
Laurier Québec
Normand Nadeau Communication
Plaza Laval
2750, ch. Sainte-Foy

Sainte-Marie de Beauce

Kiosque Normand Nadeau
Les Galeries de la Chaudière
1116, boul. Vachon Nord
Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Georges de Beauce

Kiosque Normand Nadeau
Carrefour Saint-Georges
8585, boul. Lacroix

Saint-Tite

D.H. Électronique Inc.
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

MD Communication
Place de Ville
770, boul. Laure

Petit prix va loin.



Téléphone intelligent
BlackBerry^{MD} Pearl^{MC} 8130 3G

0\$*

(entente de 3 ans)



Téléphone intelligent
BlackBerry^{MD} Curve^{MC} 8330 3G

49,99\$*

(entente de 3 ans)

**AJOUTEZ À CERTAINS
FORFAITS D'APPELS VOCAUX**

20\$
par mois*

- Courriels personnels illimités
- Messages instantanés illimités
- Messages texte illimités

DE PLUS, l'afficheur et la messagerie vocale 10 sont inclus.

TELUS
le futur est simple^{MD}

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobile.com

► FUTURE SHOP

BEST BUY

WAL-MART

Les prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * Offre valable jusqu'au 25 décembre 2008. Cette offre s'adresse aux clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent à un forfait de transmission de la voix et de données combiné avec un forfait d'appels vocaux ou une option de transmission de données d'une valeur totale de 45\$ ou plus avec une entente de service de 3 ans. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. † Peut être ajouté aux forfaits d'appels vocaux de 30\$ ou plus avec les téléphones intelligents ANP (avec Courriel sans fil de TELUS seulement) et les téléphones intelligents BlackBerry^{MD} (avec le Service Internet BlackBerry seulement). Des frais additionnels de 10¢ s'appliquent à chaque message texte (ou pièce jointe texte) envoyé à l'extérieur du Canada et des États-Unis. Les messages des services Privilège ne sont pas compris. La messagerie instantanée illimitée fonctionne avec Windows Live Messenger pour les téléphones intelligents ANP et avec BlackBerry Messenger pour les téléphones intelligents BlackBerry. Des frais de 8\$/Mo s'appliquent à la transmission de données en itinérance aux États-Unis. Des frais de 8\$/Mo s'appliquent à toute utilisation à partir d'un ordinateur portable ou personnel. Cette offre ne peut être jumelée à aucun autre forfait de transmission de données. La navigation Web et l'utilisation d'applications ne sont pas offertes avec les téléphones intelligents BlackBerry. Par contre, elles le sont avec les téléphones intelligents ANP au coût de 8\$/Mo payables à l'usage. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Les familles RIM et des téléphones intelligents BlackBerry^{MD} de marques, d'images et de symboles apparentés sont des marques de commerce ou des marques déposées utilisées avec l'autorisation de Research In Motion Limited et en sont la propriété exclusive. Google et le logo Google sont des marques de commerce de Google Inc. Yahoo est une marque de commerce de Yahoo! Canada Co. FACEBOOK est une marque déposée de Facebook, Inc. Les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2008 TELUS.

L'ÉCONOMIE EN BREF

Mines JAG espère trouver du gaz naturel à Baie-Saint-Paul

BAIE-SAINT-PAUL — Si on se fie au rapport des travaux d'exploration pour le gaz naturel et le pétrole effectués dans Charlevoix entre février et juillet 2008, les Mines JAG croient encore possible d'y faire des découvertes dans l'estran de Baie-Saint-Paul, dans Charlevoix. Dans son rapport publié sous la direction du géologue et chercheur D^r Marc Richer-Laflèche, JAG indique que «le lever magnétométrique a permis d'identifier d'importantes anomalies magnétiques au sud de Baie-Saint-Paul», ce qui laisse à croire «que du gaz naturel puisse avoir été piégé dans les sédiments quaternaires». Dans ses recommandations pour les prochains travaux, le D^r Laflèche suggère «de procéder à l'acquisition de données magnétiques additionnelles» sur cet estran. On cherche aussi à détecter «des halos de lessivage en potassium et d'enrichissement en uranium habituellement associés aux fuites d'hydrocarbures». Rappelons que JAG détient deux permis de recherche de pétrole et de gaz couvrant 39 258 hectares dans la région de Charlevoix. *Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)*

Bombardier Transport obtient un contrat de 203 millions \$US en France

MONTRÉAL — Bombardier Transport a annoncé hier avoir obtenu un contrat d'une valeur de 203 millions \$US pour produire des locomotives diesel électriques pour le compte de la société publique de chemins de fer en France. La division de transport terrestre de Bombardier a indiqué qu'elle allait fournir 80 locomotives diesel électriques interopérables de type Traxx F140 DE à la Société nationale des chemins de fer français, avec une première commande ferme de 45 locomotives. La livraison des premières locomotives est prévue pour mai 2010. *La Presse Canadienne*

Le Fonds de revenu Genivar achète DDH Environnement

MONTRÉAL — Le Fonds de revenu Genivar a annoncé hier l'acquisition de DDH Environnement, une entreprise montréalaise de 30 employés spécialisée en sciences de la terre et en génie de l'environnement. Les détails financiers de l'acquisition n'ont pas été dévoilés. Fondée en 1989, DDH Environnement compte parmi ses clients Pratt & Whitney Canada, le Canadien National, Chemin de fer Canadien Pacifique, Hydro-Québec et la Garde côtière canadienne. *La Presse Canadienne*

Appel d'offres pour l'accès à Internet haute vitesse en Gaspésie

GASPÉSIE — Le Réseau collectif de communications électroniques Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine lance un appel d'offres pour choisir une firme spécialisée capable de réaliser l'ingénierie détaillée de son projet visant à étendre l'accès à Internet haute vitesse aux communautés non couvertes de la région, une initiative évaluée à 4,7 millions\$. L'État québécois a récemment annoncé qu'il débouche 1,5 million\$ pour ce projet. Une subvention d'Ottawa est aussi espérée. La Conférence régionale des élus Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine et le Réseau collectif veulent convenir d'un montage financier dans un proche avenir pour offrir dès le printemps 2009 l'Internet haute vitesse dans les communautés non couvertes. Elles sont au nombre de 43, réparties dans 22 municipalités. *Gilles Gagné (collaboration spéciale)*

General Motors mettra à pied environ 700 travailleurs à son usine d'Oshawa

TORONTO — La baisse continue des ventes d'automobiles aux États-Unis coûte leur emploi à d'autres personnes chez General Motors. Le constructeur a annoncé hier que 2000 autres travailleurs seront mis à pied pour des périodes indéterminées dans trois de ses usines de montage, dont une située à Oshawa, en Ontario. Les autres usines touchées sont celle de Lordstown, dans l'État américain de l'Ohio, et celle du canton d'Orion, dans le Michigan. Les mises à pied, attribuables à une baisse de la demande, auront lieu au début de février. Les ventes de la compagnie aux États-Unis ont reculé de 41 % en novembre par rapport à novembre 2007, et de 22 % depuis le début de l'année. Cette mesure touche 2,4 % de la main-d'œuvre manuelle de GM en Amérique du Nord. Jusqu'à maintenant, cette année, aux États-Unis, General Motors a annoncé 11 000 mises à pied. Au Canada, le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) avait déjà rendu l'information publique jeudi soir peu après que ses membres en eurent été informés. *La Presse Canadienne*

TELUS supprime une centaine de postes de cadres supérieurs*La Presse Canadienne*

VANCOUVER — Le géant canadien des télécommunications TELUS a annoncé la suppression d'environ 100 postes de cadres supérieurs, une mesure qui s'inscrit dans le plan de restructuration annoncé par l'entreprise lors de la publication de ses plus récents résultats trimestriels.

Selon le porte-parole Shawn Hall, les postes sont éliminés dans des secteurs d'affaires ayant connu des baisses, tels que celui du service de téléphonie résidentielle.

Environ un tiers des cadres se verront offrir un nouveau poste

dans un autre secteur de l'entreprise, a indiqué M. Hall, alors que les autres cadres seront renvoyés et auront droit à des indemnités. Le mois dernier, après avoir vu ses profits reculer de 30 % au troisième trimestre, l'entreprise avait annoncé son intention de lancer un plan de restructuration pour améliorer son efficacité.

COÛTS PLUS ÉLEVÉS

Le président et chef de la direction de TELUS, Darren Entwistle, a dit que les coûts de restructuration pour 2008 allaient passer de 20 millions \$ à 50 millions \$.

TELUS procède également à la

réorganisation de trois divisions opérationnelles distinctes ayant des compétences se chevauchant en les transformant en deux entités internes.

Les mesures visant à améliorer l'efficacité de l'entreprise n'ont rien de nouveau pour TELUS, qui prévoit des coûts liés à la restructuration chaque année depuis 2001.

TELUS est la seconde plus importante société en télécommunications au Canada, derrière BCE.

L'action de TELUS a cédé hier 1,45 \$, soit près de 4 %, pour terminer la séance à 35,16 \$ à la Bourse de Toronto.



Foire
de l'*Emploi*

Capitale-Nationale - Chaudière-Appalaches

Parce qu'on peut choisir!

Vendredi 20 mars 2009

Samedi 21 mars 2009

Centre de foires de Québec (ExpoCité)

Exposant! Réservez votre place!

Afin de prendre part au plus grand rassemblement de l'emploi dans l'Est du Québec.

Pour information et inscription :

Capitale-Nationale : 418 692-3853, poste 230

Chaudière-Appalaches : 418 837-3411, poste 228

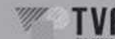
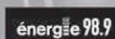
Une présentation de



Partenaires majeurs



Partenaires médias



www.foireemploi.com

Hydro s'entête à brancher un citoyen à gros prix

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Hydro-Québec refuse toujours de fournir de l'électricité à un citoyen qui réclame depuis des années le branchement de sa résidence secondaire au réseau de la société d'État.

Hugo Beaulieu comprend mal l'entêtement d'Hydro-Québec. D'autant plus qu'au mois d'août, Bell Canada a procédé au changement de poteaux de téléphone à proximité de sa résidence. «Les nouveaux poteaux peuvent maintenant supporter les fils et les transformateurs d'Hydro-Québec autour de chez moi. Ils ont été conçus pour cela. Je ne comprends toujours pas leur obstination», signale M. Beaulieu.

QUATRE ANS D'ATTENTE

Depuis 2004, le citoyen cherche à faire brancher sa maison de Nominique, une localité située à environ 40 minutes de Mont-Lau-

rier, au réseau d'Hydro-Québec. Or, la société d'État est prête à le faire, moyennant une facture de 54 000 \$.

Refusant de payer une telle somme, M. Beaulieu a décidé de se battre contre le monopole d'État. Après avoir investi plus de 50 000 \$ en frais d'avocats, de recherches et d'analyses de toutes sortes, il a perdu sa cause devant la Régie de l'énergie l'an dernier.

Le citoyen croit maintenant être victime d'un acharnement bureaucratique de la part d'Hydro-Québec. «C'est évident qu'il y a quelqu'un de haut placé chez Hydro-Québec Distribution qui ne m'aime pas et qui bloque mon dossier», soutient-il.

Selon M. Beaulieu, la maison de son voisin immédiat, situé à 900 mètres de sa demeure, est pourtant bien branchée au réseau électrique d'Hydro-Québec. «Le téléphone se rend à ma maison, mais pas l'électricité. La situation est ridicule», dit-il.



UN «GRAND» GOSSELIN

Gosselin photo-vidéo, renommé depuis des décennies comme le spécialiste de la photographie dans la région de Québec, est devenu, cette semaine, le plus grand détaillant de la capitale nationale en tout ce qui concerne la photographie et la vidéo. Le magasin Gosselin de Place de la Cité dispose maintenant de 5000 pieds carrés et, selon le président de la compagnie, Jean-F. Goupil, ce «nouveau» magasin établira les paramètres de la nouvelle génération de spécialistes de l'imagerie. L'ouverture de ce «Grand Gosselin», mercredi soir, coïncidait avec le 70^e anniversaire d'existence de cette bannière, qui a d'abord vu le jour sur la rive droite, à Lévis, avant de traverser le fleuve pour ouvrir un autre magasin entre les deux grands centres commerciaux de Sainte-Foy. Depuis son ouverture jeudi matin, Gosselin photo vidéo est en solde pour toute la fin de semaine. Juste avant Noël. Sur cette photo, on reconnaît, dans l'ordre habituel, Jean Goupil, Michel Martin et Benoit Aubé. — PHOTO LE SOLEIL, ÉRIC LABBE

Tous vos dons

vont aux enfants démunis de la région de Québec

Noël des enfants

Le jeudi 11 décembre, de 6 h à 9 h

Pour connaître les points de collecte, quatre sites :
la radio, la télévision et le site Internet de Radio-Canada
Radio-Canada.ca/quebec ainsi que Le Soleil.

leSoleil

La Société de
Saint-Vincent de Paul
de Québec

Desjardins

106,3^{FM}
PREMIÈRE CHAÎNE

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA DISPONIBILITÉ DE LOCAUX À BUREAUX À LOUER
Projet ou Dossier N° 529493

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada souhaite obtenir, au plus tard le 19 décembre 2008, des renseignements sur des locaux à louer dans les immeubles existants ou à construire dans la ville de Québec, dont l'occupation est prévue pour le 1^{er} juin 2010.

Pour répondre à cette Demande de renseignements et en voir la version intégrale, veuillez consulter www.merx.com sous la rubrique « Services : Location à bail ou location d'installations immobilières », ou téléphoner à Claude Malenfant au 418 649-2938.

Canada

APPEL DE PROPOSITIONS RECHERCHE DE LOCAUX

Le Centre de réadaptation en déficience intellectuelle de Québec (CRDIQ) est à la recherche d'un local assorti d'un bail de 10 ans. Celui-ci servira pour des bureaux administratifs.

Le local ci-après décrit devra se situer sur le territoire mentionné. Il devra être situé à proximité (environ 100 m) du réseau de transport en commun. Aussi, les accès pour personnes en fauteuils roulants doivent être disponibles et conformes au Code du Bâtiment (CNB).

Caractéristiques techniques de l'espace recherché :
Périmètre de localisation :
• EST - boulevard Laurentien
• OUEST - boulevard Henri-Bourassa
• SUD - boulevard Charest
• NORD - boulevard de la Capitale

Superficie principale recherchée : Un (1) local de 7535 p² (700 m²)
Date de livraison : 1^{er} mai 2009 ou plus tôt

Le local peut être localisé à l'étage ou au rez-de-chaussée, tant que l'accessibilité universelle y soit présente.

Sommaire des caractéristiques techniques :
• Espace pour bureaux fermés
• Espace pour aménagement d'aires intégrées
• Salles de réunion pouvant accueillir jusqu'à 25 personnes
• Salles d'archivages et de mécanique
• Aire de réception de la clientèle avec salle d'attente
• Salle à manger avec cuisinette
• Salle de bain, douche
• Espace pour services techniques

Le local devra permettre l'utilisation exclusive au locataire (CRDIQ) de 35 stationnements, dont un (1) réservé à l'usage des personnes handicapées et cinq (5) espaces sur un terrain situé à moins de trente (30) mètres des lieux proposés.

Le local recherché devra assurer le confort, la sécurité et une qualité de vie à tous ses utilisateurs. Si certains aménagements sont requis, ils seront inclus au bail.

Information et documentation :
La documentation ainsi que les documents de soumission seront disponibles gratuitement pour consultation à compter du 10 décembre 2008 à la réception du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle de Québec, 19080, boulevard Henri-Bourassa, Québec, Québec, G1G 4B3. Un exemplaire de la documentation sera disponible au coût de cinquante dollars (50,00 \$), non remboursable, avant la tenue de la séance d'information. Après cette date, la documentation sera disponible pour consultation ou acquisition auprès de M. Michel Martin, responsable des ressources immobilières et techniques, au (418) 683-2512, poste 2202.

Séance d'information :
Une séance d'information aura lieu le **lundi 15 décembre 2008, à 13 h 30 au 19080, boulevard Henri-Bourassa.**

Date et limite de réception :
Chaque des propositions doit être reçue dans l'enveloppe fournie à cet effet avant **16 h, le 16 janvier 2009 au 19080, boulevard Henri-Bourassa.**

Ouverture des soumissions :
Les propositions seront ouvertes publiquement au 19080, boulevard Henri-Bourassa, le **16 janvier 2009, à 16 h 05.**

Les propositions doivent être valides pour une période de cent vingt (120) jours à compter de la date d'ouverture.

Chaque proposition présentée devra être conforme aux règlements de zonage en vigueur le jour de l'ouverture des soumissions et toute conformité au Code National du Bâtiment (CNB) et aux exigences techniques du présent appel de propositions doivent être respectées selon l'usage du local soumis.

Le Centre de réadaptation en déficience intellectuelle de Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune autre des propositions présentées.

Cautionnement de proposition :
Chaque proposition doit être accompagnée d'un cautionnement de proposition, correspondant au montant de 10 % du loyer annuel proposé (excluant les taxes) pour la première année de bail. Ce cautionnement doit être valide jusqu'à la date de signature du bail à intervenir pour la location des lieux proposés. Le cautionnement peut être présenté sous l'une ou l'autre des formes suivantes :
1. un cautionnement émis par une institution financière* en faveur du requérant ;
2. un chèque visé, un mandat poste ou une traite bancaire émit à l'ordre du Requêteur ; ou
3. une lettre de garantie bancaire irrévocable et encaissable sans condition émise par une institution financière* en faveur du Requêteur.

* Le terme institution financière signifie un assureur ou une société de fiducie titulaire d'un permis de l'Autorité des marchés financiers, une banque, au sens de la Loi sur les banques (L.R.C., 1985, c. B-1), ou une caisse d'épargne et de crédit, fédération ou confédération visée par la Loi sur les caisses d'épargne et de crédit (L.R.Q., c. C-4.1).

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
GESTION GILLES VEILLEUX INC.

PRENEZ AVIS que la compagnie GESTION GILLES VEILLEUX INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Signé le 2 décembre 2008
Joli-Cœur, Lacasse, Geoffrin, Jetté, St-Pierre, s.e.n.c.r.l. Procureurs de la compagnie

Avis public
Communauté métropolitaine de Québec

SÉANCES DU CONSEIL DE LA CMQ EN 2009
Avis public est par la présente donné du calendrier 2009* des séances ordinaires du conseil de la Communauté métropolitaine de Québec.

26 février
23 avril
18 juin
24 septembre
19 novembre
17 décembre

* Le calendrier peut être modifié si les circonstances le justifient.
L'heure du début des séances est 17 h et l'endroit de leur tenue est le 1130, route de l'Église, arrondissement de Sainte-Foy-Sillery.
Québec, le 2 décembre 2008
Le secrétaire-trésorier
M^{re} Pierre Rousseau, O.M.A.

Fondation des maladies de l'œil

En 15 ans, nous avons subventionné pour 1 250 000 \$ à la recherche.

Continuez à donner généreusement.

Merci !

Fondation des maladies de l'œil
1-877-654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org

Raymond Chabot inc.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de : **EMBALLAGES JOMAT INC.**
Avis est par les présentes donné que la faillite de EMBALLAGES JOMAT INC. ayant fait affaire au 4469, rue Principale, Buckland (QC) G0R 1G0, est survenue le 2 décembre 2008, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22 décembre 2008, à 10 h 30, au Bureau du syndic à Lévis 5700, rue J.-B.-Michaud, #400, Lévis (QC).
Fait à Lévis, le 2 décembre 2008.

RAYMOND CHABOT INC.
Syndic de l'actif de Emballages Jomat inc.
François Noël, MBA, CIRP
Responsable de l'actif
5700, rue J.-B.-Michaud bureau 400
Lévis (Québec) G6V 0B1
Téléphone : 418 838-3078
Télécopieur : 418 835-3975

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis par la présente que la Compagnie Agence de Voyage Jacques Cartier inc. (9082-6934 inc.) ayant son siège social au 4600, rte Fossambault, suite 200, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, G3N 2N5 demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Québec, le 2 décembre 2008
Nathalie Jackson, présidente

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
Avis de la première assemblée des créanciers

Avis est par les présentes donné que **TOITURES SM INC.**, corporation légalement constituée ayant opéré au 176, rue Damase-Breton, bureau 2, Saint-Lambert-de-Lauzon (Québec) G0S 2W0, a fait cession de ses biens le 25^e jour de novembre 2008 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 15^e jour de décembre 2008, à 11 heures, au bureau du syndic sis au 70, rue Dalhousie, bureau 100, Québec (Québec).

Daté de Québec, ce 27^e jour de novembre 2008.

GINSBURG GINGRAS & ASSOCIÉS INC.
(Anciennement Groupe Thibault-Vin Fournier & Associés Ltée)

syndic de l'actif de **TOITURES SM INC.**
Brian Fiset, CIRP, syndic
Responsable de l'actif
Téléphone : 418 649-0767
Télécopieur : 418 649-1518

DISTRICT DE QUÉBEC
N° DIVISION : 2, MONTMAGNY
N° COUR : 300-11-000063-082 / 300-11-000062-084
N° DOSSIER : 43-1131097 / 43-1131109

Dans l'affaire des faillites de : **MEUBLES MORIGEAU LTÉE ET MORIGEAU-LÉPINE INC.**, personnes morales légalement constituées ayant leurs sièges sociaux au 25, rue de l'Étang, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud (Québec) G0R 3A0

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par la présente donné que des soumissions cachetées et accompagnées d'un chèque visé représentant 10 % pour le lot 1 et 15 % pour les autres lots seront reçues par le syndic soussigné pour l'achat des actifs des dites débitrices aux bureaux du syndic au 3075, chemin des Quatre-Bourgeois, bureau 200, Québec (Québec) G1W 5C4 **AU PLUS TARD le 18 décembre 2008 à 14 heures.**

ENCAN PUBLIC

NOUS AVONS ÉTÉ MANDATÉS PAR LES DIRIGEANTS DE VENDRE LES SURPLUS DE MACHINERIE ET EQUIPMENT DE

SERVICE D'ACIER INTERNATIONAL

300 BERGE DU CANAL PORTE#6 LACHINE (MONTRÉAL) QC

ENCAN: MARDI 16 DÉCEMBRE • 10:00AM •
INSPECTION: LUNDI 15 DÉCEMBRE • 9:00AM A 5:00PM

ATELIER COMPLET DE FABRICATION ET D'USINAGE
LASER AMADA LASMAC 644II • POINÇON À TOURELLE AMADA PEGA304040 • POINÇON À TOURELLE STRIPIT CAP 1000 • (4) PRESSES PLIEUSES ALLSTEEL, ACCURPRESS, PROMECAM JUSQU'À 12'X 175 TON • (4) CISAILLES HYD. SMT-PULLMAX, CML, ALLSTEEL, GASPARI JUSQU'À 10' X 1/2 • ROULEAUX WEBB 8' X 3/4", DURMAZLAR 4' X 3MM • CISAILLE UNIV. GEKA MOD. HYD-200-S, 8 X 8 X 3/4 CAP • CISAILLE UNIV. PEDDINGHAUS SUPER 25 MOD. 210/25S • (2) SERTISSEUSES HAEGER • TOURS, FRAISEUSES, PERCEUSES, (2) SCIES HYDMECH S23A & S20A SAWS

(3) ROBOT DE SOUDAGE MOTOMAN 6 AXES, JUSQU'À 2005

45+ SOUDEUSES MIG & TIG ASSORTIES JUSQU'À 650 AMP • TABLE A DÉCOUPER AU PLASMA, SOUDEUSES PAR POINT • CHAMBRE À JET DE SABLE CARBORUNDUM 31" X 15" • (3) CAMIONS INTERNATIONAL & CHEVROLET "FLAT BED", CAMION CHEVROLET A/FLECHE, CAMION NACELLE 40' INTERNATIONAL A/ POMPE HAUTE PRESSION, CHARIOTS ÉLÉVATEURS, PONT ROULANT • GRANDE QUANTITÉ D'ACCESSOIRES DE SOUDURE, D'OUTILS, DE QUINCAILLERIE, MATIÈRE PREMIÈRE & BIEN PLUS

VISITEZ NOTRE SITE WEB POUR PLUS DE DÉTAILS
TERMES: PRIME D'ACHETEUR 12% & 55 ENREGISTREMENT
1-800-843-2338 • (514) 395-4444
www.CIACPCC.com

APPEL D'OFFRES de services professionnels

Mandat portant sur la réalisation d'une recherche-action sur l'analyse de besoins des familles de la région de la Chaudière-Appalaches en matière de conciliation vie familiale et milieu de vie.

La Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches recherche un mandataire pour réaliser cette recherche-action. Une alliance avec l'expertise présente en région sera considérée par le comité de sélection.

Les objectifs spécifiques du mandat sont de :

- Mettre à jour le portrait des réalités socioéconomiques des familles de chacune des MRC de la ville de Lévis;
- Dresser l'état de la situation des services entourant la vie des familles dans les sphères d'activités touchant leur quotidien et analysés suivant l'évolution chronologique des familles;
- Dresser l'état de la situation sur les besoins des familles en matière de conciliation vie familiale avec les milieux du travail, des études, des loisirs et les milieux de vie;
- Déterminer les besoins prioritaires des familles (besoins satisfaits et besoins non satisfaits) et les cibles d'intervention nécessaires à l'élaboration d'un plan d'action en cohérence et en appui avec les politiques familiales municipales lorsqu'elles existent ou toutes autres initiatives locales présentes dans un milieu.

Information sur le mandat
Le devis et l'information relative au mandat peuvent être obtenus à la Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches (adresse ci-dessous), en communiquant avec madame Maryse Drolet au 418 248-8488, poste 223 ou par courrier électronique à mdrolet@chaudiere-appalaches.qc.ca, **au plus tard le vendredi 12 décembre 2008.**

Conférence régionale des élus de la Chaudière-Appalaches
25, boulevard Taché Ouest, bureau 102
Montmagny (Québec) G5V 2Z9

Les offres de services professionnels sont recevables **jusqu'au vendredi 16 janvier 2009 à 16 h.** Les offres de services professionnels transmises par courrier électronique ne seront pas considérées.

Le requérant ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres de services professionnels reçues.

DESCRIPTION DES ACTIFS

LOT	DESCRIPTION	VALEUR ESTIMÉE
1	Bâtisse industrielle sise au 25, rue de l'Étang, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud	3 578 000 \$
2	Chaudière à résidus de bois Hurst Boiler et panneau de contrôle par ordinateur incluant un déchiqueteur Rodrigue Métal modèle C128836	350 000 \$
3	Dépoussiéreur Rodrigue Métal 300 HP, 50" haut par 25" diamètre, avec tuyauterie d'aspiration avec ventilateur centrifuge MB-50 moteur 75 HP, panneau de contrôle et lot de tuyauterie allant aux machines (St-François)	300 000 \$
4	Ligne de peinture Gervis B-Webb-800 pieds linéaires de rails et 2 unités de compensation d'air DB 500, capacité 50 000 CFM (St-François)	275 000 \$
5	Inventaire de matières premières et de produits en cours comprenant peintures, bois, papiers sablés, cartons d'emballage (St-François)	250 000 \$
6	Inventaire de meubles pour enfants (St-Hubert)	1 080 224 \$
7	Équipement de production de meubles comprenant notamment : 2 lignes de peinture Gervis B-Webb, 2 sableuses à panneaux DMC, 2 sableuses à moules Technolego, 3 moulurières Weining, 2 tonneuses combinées Celaschi et Baslestrini, 1 scie à panneau automatisée Schelling, 2 centres d'usinage BIESSE et Mobidelli, 1 rotomate CMS, 1 plaqueuse de champs double Homag, 5 déligneuses CMF et Mattison, 1 dépoussiéreur Rodrigue Métal 200 HP modèle MD62 et divers autres équipements de production, équipements de bureau et matériel informatique (St-François)	2 500 000 \$
8	Équipements de bureau et matériel informatique (St-Hubert)	20 000 \$
9	1 chariot élévateur de marque Yale Plener, modèle 05030 (St-Hubert)	7 500 \$
10	1 chariot élévateur de marque Yale Plener, modèle 05030 (St-Hubert)	7 500 \$

Tous les lots décrits précédemment sont sujets à lien.

SOUMISSIONS

Les soumissionnaires sont tenus d'indiquer clairement le prix offert pour chacun des lots. Dans le cas d'offres globales ou comprenant plusieurs lots, le prix offert doit être ventilé lot par lot. Le syndic n'est pas tenu d'accepter la plus élevée ni quelque soumission que ce soit. Le syndic se réserve le droit de disposer des biens de toutes autres manières prévues par la Loi.

Seules les soumissions cachetées portant clairement sur le recto de l'enveloppe la mention « SOUMISSION MEUBLES MORIGEAU LTÉE ET MORIGEAU-LÉPINE INC. » seront considérées.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions reçues le 18 décembre 2008, à 14 heures aux bureaux de Mallette syndics et gestionnaires inc., 3075, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec.

INSPECTION DES ACTIFS

La visite des actifs aura lieu **sur rendez-vous seulement** en communiquant au préalable avec madame Céline Rousseau au 418 653 4455, poste 648.

AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu aux bureaux du syndic ou lors de l'inspection. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie.

Québec, ce 3 décembre 2008.

Mallette syndics et gestionnaires inc. - syndics aux actifs de Meubles Morigeau Ltée et Morigeau-Lépine inc.
Par : Philippe Buzzetti, CA, CIRP, syndic
Responsable des actifs

Mallette syndics et gestionnaires inc.
Bureau 200
3075, chemin des Quatre-Bourgeois
Québec (Québec) G1W 5C4
Téléphone : 418 653-4431 / 1 877 444-1206

MALLETTE
3075, chemin des Quatre-Bourgeois, bureau 200
Québec (Québec) G1W 5C4
Tél.: 418 653-4431/1 877 444-1206 • Téléc.: 418 681-1707

SUR LES MARCHÉS

De l'admission à la démission



Louis Tanguay

ltanguay@lesoleil.com

Les marchés boursiers n'avaient pas besoin des données négatives sur l'emploi pour rester en mode «démission», jusqu'en fin de journée, hier. La semaine avait commencé assez mal lundi avec une chute record de 860 points de l'indice S&P/TSX de la Bourse de Toronto.

Elle coïncidait avec l'admission aux États-Unis que le pays est en récession depuis un an, ce qui devait donner un ton morose aux séances suivantes.

À cela, le ralentissement de la croissance économique au Canada devait ajouter sur le marché canadien le poids de l'hypothèse d'une récession au nord de la frontière, précise Steve Buisson, de Valeurs mobilières Banque Laurentienne.

Dans le lot de mauvaises nouvelles qui ont suivi, Louis Painchaud, de RBC Dominion valeurs mobilières retient que l'indicateur manufacturier (ISM) a encore flé-

chi en novembre, de même que les dépenses de construction.

Selon Claude Auger, de la Financière Banque Nationale, il faut aussi considérer la nouvelle baisse de 30 % en novembre des ventes d'automobiles, mais, pour lui comme pour M. Painchaud, c'est la violence du freinage du marché du travail qui a jeté tout le monde par terre, au Canada et au Sud, avec la pire baisse depuis 1974.

Là, dit M. Painchaud, au-delà du demi-million de pertes d'emploi de novembre, les chiffres de septembre et octobre ont aussi été révisés en hausse de 200 000 chômeurs. Il y a là matière à garder le marché morose pour les prochains mois, à son avis.

PRÈS DU CREUX

L'indice torontois est repassé hier temporairement sous la barre des 8000 points. M. Buisson évoque la possibilité de tester un «plancher technique» au niveau de support de 7700 points, d'où un rebond rendrait la situation moins dramatique. Au-dessous de 8000 on s'approche du creux atteint en octobre, précise M. Painchaud, mais on peut encore anticiper des données économiques négatives.

Bombardier a causé une bonne surprise à tout le monde, avec son bénéfice en hausse de 139 %, note M. Buisson. M. Auger précise que le carnet de commandes a grimpé à 51 milliards \$ et que l'analyste de sa firme a relevé le cours-cible du titre à 6,50 \$.

Le nombre d'avions livrés a augmenté, mais M. Painchaud prévient que, dans le ralentissement économique actuel, il serait étonnant que le carnet de commandes continue à s'améliorer en 2009.

Sur d'autres titres canadiens, M. Buisson note que les marges bénéficiaires de Research in Motion ont réduit même si 2,6 millions de Blackberry ont été vendus.

D'autre part, il regarde surtout la baisse de 43 % du bénéfice de Staple's comme un

Les pertes d'emploi vont garder les marchés moroses au cours des prochains mois

indicateur de la baisse des dépenses des entreprises.

Dans la saga BCE, il observe que la direction s'appête à réclamer de Teachers une pénalité de 1,2 milliard \$ pour non-réalisation de l'entente de principe.

M. Auger évoque la possibilité que Teachers prenne quand même une participation de plusieurs millions de dollars dans la société. Ceci pourrait faire remonter le titre de quelques dollars, mais pas au niveau de l'offre à 42,75 \$ déposée à l'été 2007.

Pas facile d'isoler des signaux positifs, même si les banques canadiennes ont affiché des résultats jugés plutôt satisfaisants dans leur ensemble.

Pire, dans un contexte où même le marché obligataire américain offre les rendements

les plus bas en 50 ans sur les échéances à 10 ans, souligne Claude Auger.

Steve Buisson identifie encore quelques projets d'acquisitions dans les secteurs pharmaceutique, de l'énergie ou des technologies de l'information ou encore de financements dans le secteur des services financiers.

BAISSE DU TAUX D'ESCOMPTE

Après les réductions très importantes des taux directeurs de la Banque centrale européenne et de la Banque d'Angleterre, une nouvelle baisse est attendue de la Banque du Canada, mardi, dit Louis Painchaud qui signale surtout les efforts du Trésor américain pour offrir aux acquéreurs de maisons des taux d'intérêt de long terme à environ 4,5 % plutôt que 5,9 % actuellement.

M. Auger abonde dans le même sens, mais il pointe surtout la chute du prix du pétrole brut, de plus de 59 \$US depuis le 30 septembre. Si elle défavorise les actionnaires des pétrolières, elle procure au reste de l'économie des liquidités importantes. Il cite une étude évaluant à 153 milliards \$ l'argent ainsi remis dans les poches des ménages, haussant d'environ 1,5 % leur revenu disponible.

AVERTISSEMENT - Le fait de mentionner un titre dans le texte qui précède ne doit pas être interprété comme une recommandation d'achat ou de vente de la part du «Soleil», ni de l'auteur, ni de la part de l'un ou l'autre de ses interlocuteurs.

1812354

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2008-12-05

LOTTO SUPER 7 08 09 14 16 18 29 42 **35 compl.**

La Mini 616618

NUMÉRO COMPLET	50 000 \$	5 PREMIERS	1 000 \$
5 DERNIERS	5 000 \$	4 PREMIERS	100 \$
4 DERNIERS	250 \$	3 PREMIERS	10 \$
3 DERNIERS	25 \$		
2 DERNIERS	5 \$		

La Mini LOTS BONIS 50 lots de 1 000 \$ (non décomposables)

121A531	282A615	479A330	622A481	769A003	933A370
121A558	308A219	481A451	663A013	785A956	945A000
152A455	310A052	484A740	670A487	827A087	963A990
227A227	390A225	498A637	686A170	834A574	964A648
251A130	391A278	509A947	718A290	858A848	967A927
261A337	411A538	549A806	727A249	859A560	978A585
267A757	424A022	605A331	733A650	875A691	990A671
277A016	453A002	613A414	762A931	890A973	
		615A486	766A093	927A341	

Quotidienne 3 576 4 9201

Banco 13 14 16 18 20 26 28 37 38 42 48 49 50 52 61 62 63 65 66 67

Triplex 06 23 24 32 35

Astro Jour - Mois - Année - Signe 25 MAI 25 BALANCE

Extra 8873027

Célébration 2009 DE RETOUR AVEC PLUS DE 28 MILLIONS \$ EN LOTS!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Résultat du : 2008-12-05

MERCEDES-BENZ C230 4MATIC*

399B659

(numéro non décomposable)

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

Une MERCEDES-BENZ C230 4MATIC par jour, du 1^{er} au 31 décembre 2008.

Abonnez-vous et contribuez à une bonne cause!

1 866 628-4783

LOTO MATI&UE

BCE nie les rumeurs d'achat partiel

MONTREAL — BCE dément les rumeurs qui circulent dans les médias selon lesquelles le groupe d'investisseurs dirigé par Teachers, le Régime de retraite des enseignants et enseignants de l'Onta-

rio, ait soumis une offre d'achat partielle au moment où son offre de 52 milliards \$, incluant la dette, pour BCE semble compromise. Selon des informations en provenance des États-Unis et reprises par des médias canadiens, quelques-uns ou tous les membres du groupe d'investisseurs composé de Teachers Private Capital, de fi-

liales de Providence Equity Partners, Madison Dearborn Partners et Merrill Lynch Global Private Equity se seraient montrés intéressés à acquérir une participation minoritaire dans BCE. Hier matin, dans un communiqué laconique, BCE a nié ces rumeurs en précisant qu'elle n'a pas reçu une telle offre. **La Presse Canadienne**

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

Appel d'offres



RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

Le RTC désire faire l'acquisition d'un camion de dépannage.

Dossier P-08-800-31

Documents d'appel d'offres

Disponibles, dès 14 h le 8 décembre 2008, au Service de l'approvisionnement du RTC, 720, rue des Rocailles, Québec, G2J 1A5 de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h, ainsi que sur le site Internet SEAO suivant : www.seao.ca

Renseignements

418 627-2351, poste 4405 ou par courriel: daniel.j.tremblay@rtcquebec.ca

Dépôt des soumissions

Les soumissions doivent se trouver au Service de l'approvisionnement du RTC, au plus tard à 10 h 30 le 8 janvier 2009.

Garantie de soumission

Un cautionnement de soumission de 5000\$ ou un chèque visé du même montant doit accompagner la soumission. Le RTC ne s'engage à accepter ni la plus favorable ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

Québec, le 6 décembre 2008
Service de l'approvisionnement

Appel d'offres



RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

Le RTC désire faire l'acquisition d'un camion International avec boîte fermée.

Dossier P-08-800-25

Documents d'appel d'offres

Disponibles, dès 14 h le 8 décembre 2008, au Service de l'approvisionnement du RTC, 720, rue des Rocailles, Québec, G2J 1A5 de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h, ainsi que sur le site Internet SEAO suivant : www.seao.ca

Renseignements

418 627-2351, poste 4405, ou par courriel: daniel.j.tremblay@rtcquebec.ca

Dépôt des soumissions

Les soumissions doivent se trouver au Service de l'approvisionnement du RTC, au plus tard à 10 h le 8 janvier 2009.

Garantie de soumission

Un cautionnement de soumission de 5000\$ ou un chèque visé du même montant doit accompagner la soumission. Le RTC ne s'engage à accepter ni la plus favorable ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

Québec, le 6 décembre 2008
Service de l'approvisionnement

Appel d'offres



RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

Le RTC désire faire l'acquisition d'un chariot élévateur électrique d'une capacité de 10 000 lb sur pneumatique.

Dossier P-08-800-27

Documents d'appel d'offres

Disponibles, dès 14 h le 8 décembre 2008, au Service de l'approvisionnement du RTC, 720, rue des Rocailles, Québec, G2J 1A5 de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h, ainsi que sur le site Internet SEAO suivant : www.seao.ca

Renseignements

418 627-2351, poste 4405 ou par courriel: daniel.j.tremblay@rtcquebec.ca

Dépôt des soumissions

Les soumissions doivent se trouver au Service de l'approvisionnement du RTC, au plus tard à 10 h le 8 janvier 2009.

Garantie de soumission

Un cautionnement de soumission de 5000\$ ou un chèque visé du même montant doit accompagner la soumission. Le RTC ne s'engage à accepter ni la plus favorable ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

Québec, le 6 décembre 2008
Service de l'approvisionnement

TAUX DE CHANGE
UN DOLLAR US COÛTE 1,2709\$
UN EURO COÛTE 1,6166\$
PÉTROLE (BRUT LÉGER) 40,81 \$US
ARGENT FERMÉ

S&P / TSX 12 derniers mois
5 derniers jours
Hier
Ouvverture 7 954,23
Haute 8 126,30
Basse 7 802,3

Indice régional
L'indice boursier régional IBR
Québec/Chaudière-Appalaches
valait hier
1415,28 POINTS
en baisse de
57,48 POINTS OU
3,90 %

50 Québécoises au TSX de croissance
Table with columns: Vol. (X100), Clôt.(\$), Var.(\$), Vol. (X100), Clôt.(\$), Var.(\$)
Includes companies like Avitech Inc, Azimut Explrtn, Biocell Pharm, etc.

Lire les cotes
Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.
Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions ou plus.

Table of stock prices and changes for various companies including Suncor Energy, Potash Saskatchewan, and Barrick Gold.

Table of stock prices and changes for various companies including Nova Chemicals, Novagold Resources, and Nucor.

Table of stock prices and changes for various companies including Builders Energy, Bus Trst, Calloway Tr, and Calpine Power.

A à C
Table listing stock prices for companies starting with A through C, including Aastra Technics, Abbott Labs, and ABB.

D à G
Table listing stock prices for companies starting with D through G, including Dalsa, Dava, and Delphi Energy.

H à J
Table listing stock prices for companies starting with H through J, including Haemacore, Hammond Pwr, and Hansens Energy.

K à M
Table listing stock prices for companies starting with K through M, including Kaboose, Kangaroo Mtd, and Katanga Mining.

devises
Table listing exchange rates for various currencies including the Canadian Dollar, Euro, and Japanese Yen.

50 grandes sociétés américaines
Table listing the top 50 US companies by market capitalization, including Apple, Microsoft, and Amazon.

Table listing stock prices and changes for various companies starting with R through T, including Railpower Tech, Rand A Technology, and Real Res.

Table listing stock prices and changes for various companies starting with U through Z, including Umicore, Uralmont, and Uretec.

Table listing stock prices and changes for various companies starting with A through C, including Abbott Labs, AAL, and Apple.

Table listing stock prices and changes for various companies starting with D through G, including Dalsa, Dava, and Delphi Energy.

Table listing stock prices and changes for various companies starting with H through J, including Haemacore, Hammond Pwr, and Hansens Energy.

Table listing stock prices and changes for various companies starting with K through M, including Kaboose, Kangaroo Mtd, and Katanga Mining.

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com



gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

HOPE comme dans espoir



Première rangée : Nadine Bonneville, Anne-Claire Dufour, Gilles Dagenais, Dominique Auger et Ginette Turbide. Deuxième rangée : Madeleine Gourgues, Marie-Claude Proulx et Murielle Cayer.

→ Depuis 35 ans, le Dr **Gilles Dagenais** de l'hôpital Laval et son équipe (une belle équipe de filles dont il est très fier et qui sont photographiées avec lui) ont effectué des projets de recherche à long terme grâce à la participation de plus de 8000 hommes et femmes de la région de Québec âgés de 35 ans et plus. Ils se lancent aujourd'hui dans un nouveau projet, HOPE-3, qui tente de répondre à la question suivante : « Est-ce que le fait de réduire une pression artérielle ou un taux de cholestérol qui sont légèrement au-dessus des limites de la normale diminue le risque de mortalité cardiovasculaire, d'infarctus du myocarde ou d'accident vasculaire cérébral? » Les participants doivent être des femmes âgées de 60 ans et plus ou des hommes âgés de 55 ans et plus et ne pas avoir de maladie du cœur, des vaisseaux ou

de diabète et ne prendre aucune médication pour réduire le cholestérol et aucun ou un seul médicament pour abaisser la pression artérielle. Ce projet, d'une durée de cinq ans, sera effectué chez 11 000 personnes au niveau international. Les personnes intéressées à participer à ce projet sont priées d'appeler **Anne-Claire Dufour**, coordonnatrice du projet de recherche HOPE-3, au 418 656-8711, poste 5531.

→ **Toutes les filles.** C'est aujourd'hui à 20h, à L'Anglicane de Lévis, que le spectacle *Toutes les filles* réunira la force tranquille et impressionnante de **Catherine Durand**, la douceur des chansons d'amour de la comédienne et chanteuse **Isabelle Cyr**, l'énergique présence de **Gaëlle** et les ballades envoiées de **Magnolia**. S'il reste

des billets (22 \$) ils sont en vente sur le réseau Billetech au 1 800 900-SHOW.

→ **Double exposition.** À compter d'aujourd'hui jusqu'au dimanche 4 janvier, la galerie La Nef présente une double exposition : *Jets bleus*, avec des œuvres sur papier et des livres d'art de **Raynald Légaré**; et *À l'orée des bois*, qui met en valeur des gravures et des céramiques d'**Emmanuelle Lessard**. Le vernissage des deux expositions se tiendra cet après-midi, à 14h, en présence des artistes. La Nef, espace galerie de La Clarté-Dieu, est située au 750, côte de la Pente-Douce, à Québec.

→ **Canneberges Atoka.** Canneberges Atoka a mérité les grands honneurs dans la catégorie Transformation et mise en marché au 33^e Bal des moissons qui se tenait le 15 novembre à Victoriaville. Une reconnaissance qui témoigne concrètement de son engagement dans le développement durable d'une industrie en plein essor.



Le directeur général de Canneberges Atoka, Jean-François Bieler, exhibant fièrement le trophée reçu.

→ **Le Gala de l'Opéra.** C'est ce soir que l'Opéra de Québec présente son sixième Gala-bénéfice sous la direction de maestro **James Meena**, à 19h30, au Grand Théâtre de Québec. Au programme, 24 extraits parmi les plus beaux du répertoire : *Aïda*, *Carmen*, *Norma*, le *Chevalier à la rose*, *Eugène Onéguine*, la *Dame de pique*, les *Noces de Figaro* et nombre d'autres! L'Opéra de Québec vous propose donc pour ce soir des solistes réputés ou à découvrir en provenance de la Scala, du MET, de Covent Garden ou d'Operalia, comme **Antoine Bélanger** (en pleine lancée), **Liam Bonner** (Metropolitan), **Lyne Fortin** (une des sopranos les plus réputées du Canada), **Marc Hervieux** (Metropolitan), **Oksana Kramaryeva** (Saint-Petersbourg), **Marie-Josée Lord** (La Marie-Jeanne de la première mondiale de Starmania opéra), **Annamaria Popescu** (Scala) et plusieurs autres, sans compter les membres du Chœur de l'Opéra de Québec. Une soirée cinq étoiles!



L'artiste peintre Daniel Bonneau est aussi musicien.

→ **Chansons souvenirs.** L'artiste peintre animalier **Daniel Bonneau** ne chôme pas. Surtout dans le temps des Fêtes. En plus de son talent d'artiste peintre, il est également musicien. Jouant de la musique pour les personnes âgées, il a décidé de produire un album ayant pour titre *Chansons souvenirs* et une imitation du monologue *La drogue* du père Gédéon en prime. À mourir de rire. Il est commandité par les Encadrements Cloutier de Lévis, qui est également un de ses points de vente. Le deuxième point de vente est son atelier d'artiste de Saint-Anselme pour le moment. Pour joindre l'artiste, composez le 418 885-8303.



Suzanne Lemire en compagnie du directeur musical Bernard Labadie sur la scène de la salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm, résidence des Violons du Roy

→ **Les Amis de la musique.** La présidente des Amis de la musique symphonique, **Suzanne Lemire**, a offert un don de 7000 \$ à la fondation des Violons du Roy pour la poursuite de leur projet Musiciens en herbe. Cette initiative qui jumelle les musiciens de l'orchestre avec des élèves d'écoles primaire et secondaire permet de démystifier le travail du musicien, de l'orchestre et du chef, et de susciter le goût de la musique chez le public de demain.

→ **Noël, c'est chocolat!** La présidente des Chocolats Favoris, **Christine Beaulieu**, nous informe que vous pouvez amener vos petits mousses admirer le village «tout en chocolat» présenté par Les Chocolats Favoris à leur belle maison victorienne située dans le Trait-Carré, au 8329, 1^{re} avenue à Charlesbourg. De plus, la maison propose des séances de démonstration du savoir-faire des chocolatiers et des promenades en carriole demain, à la chocolaterie du Vieux-Lévis (32, avenue Bégin) et dimanche prochain, le 14 décembre, à la chocolaterie du Trait-Carré.

→ **Boston Pizza.** C'est ce soir, de 17h à 20h, que **Mathieu Castilloux**, **Jonathan Delarosbil**, **André**, **Marie-France** et **Patrick Savard** ainsi que **Charles Lacroix** présideront une soirée VIP pour célébrer l'inauguration du sixième restaurant Boston Pizza de la région de Québec, celui-ci au 1345, route de l'Aéroport, à L'Ancienne-Lorette. Le 29^e Boston Pizza de la chaîne au Québec est le premier d'une série de restaurants Boston Pizza qui sera intégré à un hôtel. Celui-ci fera partie du tout nouvel hôtel appartenant aux Hôtels Jaro.

→ **40 ans de mariage.** C'est demain que **Pierre Bouchard** et **Diane Potvin** célébreront leur 40^e anniversaire de mariage. M. Bouchard fut, pendant plusieurs années, le directeur général chez Sears de Laurier Québec. Il profite maintenant pleinement de sa retraite même si le contact humain avec ses anciens employés et clients lui manque un peu.

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à pchampagne@lesoleil.com par téléphone au 418 686-3394 par télécopieur au 418 686-3374 ou par la poste à *Le Soleil* 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus Québec (Québec) G1K 7J6



→ **Future Shop Laurier vient en aide à Leucan.** Les 7 et 8 juin, les employés et les clients de Future Shop Laurier ont relevé le Défi têtes rasées de Leucan. À la suite de ce défi, l'équipe du Future Shop Laurier a remis un chèque de 1700 \$ à Leucan à la fin du mois d'octobre. Les fonds amassés serviront à fournir des services et du soutien aux enfants atteints de cancer. Sur la photo : **Jean-Chrystophe Pomerleau** (représentant des ventes), **Christine Samson** (chef spécialiste du service à la clientèle), **Joëlle Abran** (responsable de l'événement Leucan), **Jean-Philippe Paul** (représentant de Leucan dans la région de Québec), **David Rancourt** (directeur de magasin) et **Jean-Benoit Drouin Villeneuve** (représentant des ventes)

Index des avis de décès

- BOUFFARD, Céline**
Matane
- CAOUCETTE, Lucien**
Québec (N.-D.-des-Laurentides)
- CÔTÉ, Renald**
Lévis
- COUTURE, Jeannette Lajoie**
Saint-Augustin-de-Desmaures
- DAIGLE, Louise Corinne**
Lévis
- DUBÉ, Marc-Aurèle**
St-Jean-Port-Joli
- GRAVEL, Roland**
Château-Richer
- HUOT, Jacqueline (Lachance)**
Québec
- IMBEAULT, Jean-Noël**
St-Étienne
- LECLERC, Louis**
Québec
- PÉCHÈRE, Jean-Claude**
Genève, Suisse
- PION, André**
Québec
- PLANTE, Fernand**
Québec
- PRINCE, Léon**
Cap-Rouge
- SORMANY, Yvon**
- THIBAULT, Luc**
arr. Ste-Foy
- THIBEAULT, Céline (Tremblay)**
Québec



Lucien Caouette
1940 - 2008

« Il ne faut pas dans la pénombre d'une grande épreuve, jeter les yeux en arrière, mais il faut chercher avidement en notre cœur encore inquiet, l'aurore lumineuse et prometteuse. »

Varadero, Cuba, le 27 novembre 2008, à l'âge de 68 ans, est décédé Lucien Caouette, époux de Lise Plamondon. Il était le fils de feu monsieur Joseph Caouette et de feu madame Florida Lang. Ex-directeur général de la Caisse populaire Desjardins des Laurentides, administrateur de la Coopérative de câblodistribution de l'arrière pays et Ex-Grand Chevalier du conseil (10999) des Chevaliers de Colomb de Notre-Dame-des-Laurentides, il demeurait à Québec, arrondissement Notre-Dame-des-Laurentides. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, au

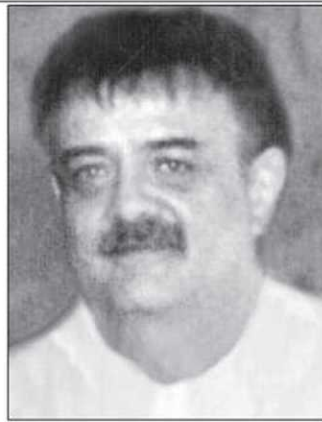
CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (LANSE)

7335, boul. Henri-Bourassa, arrondissement Charlesbourg le vendredi 12 décembre 2008 de 14h à 17h, de 19h à 22h et le samedi 13 décembre 2008 de 9h à 10h. Le service religieux sera célébré le **samedi 13 décembre 2008 à 10h30 en l'église Notre-Dame-des-Laurentides (1365, av. de la Rivière Jaune, arrondissement Charlesbourg)**. L'inhumation des cendres se fera au Mausolée du cimetière St-Charles à une date ultérieure.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Hélène (Dominique Dufour), Yves (Martine Guay), ainsi que leur mère Georgette Dufour, de même que Bruno Plamondon Caouette; son petit-fils Xavier Rodriguez Caouette; ses soeurs: Martine (feu Eric Boutot), Gilberte (Roger Levesque), Dorice (Bernard Michaud), Lucille, Odette (Paul Duggan); ses frères Roger (Aline Sirois) et Carmel (Berthe Pelletier). Il est allé rejoindre ses frères décédés: Alban (Anita Mailly), Conrad (Marie-Mai Lavoie) et Lewis (Gisèle Boulanger). Il laisse également dans le deuil sa belle-mère madame Jacqueline Labadie (feu Jacques Plamondon); ses beaux-frères et belles-soeurs: Pierre, Michel (Sylvie Hethrington), Lucie (Michel Cliche), Diane (Marc Fillion), Denis (Nicole Tremblay), Francine, Marc (Sylvie Parent) et Danielle ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents, les frères Chevaliers de Colomb, de nombreux collègues et ami(e)s. Un remerciement spécial aux Dr Robert Gravel et Dr Mario Langlais. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons de fleurs vivaces ou par un don à la Fondation du CHUQ, Dons spécifiques Centre d'information sur le cancer, téléphone: (418) 525-4385. Des enveloppes seront disponibles au salon. En sa mémoire, la famille tient à souligner que les dons de fleurs seront redistribués à certains organismes et serviront à fleurir le quotidien des gens concernés par les causes chères par monsieur Caouette. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Renseignements au 7335, boul. Henri-Bourassa, Québec G1H 3E5 téléphone: (418) 688-2411 télécopieur: (418) 628-3504 courriel: anse@coopfuneraire2rives.com site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Renald Côté

son domicile, le 4 décembre 2008, à l'âge de 55 ans, est décédé Renald Côté, fils de monsieur Georges Côté et de madame Alma-Rose Rodrigue. Il demeurait à Lévis. Outre ses parents, il laisse dans le deuil son amie: Ghislaine Leblanc; ses filles: Nancy, Bianca (Sylvain Chiasson), Nadia (Steve Breton) et Natacha (Christian Morin), de même que leur mère Claudette Tanguay; ses petits-enfants: Noémie et Maïna, Maxime et Alexis, Tristan et Jacob; ses soeurs: Denise (Daniel Roy) et Christiane (John Wunderlich); ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis, G6V 3Z1. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE

58, avenue Bégin, Lévis le **mardi 9 décembre à compter de 13h. Par la suite, une liturgie de la parole aura lieu au salon à 15h.**

Pour renseignements: GILBERT & TURGEON LTÉE

58, avenue Bégin, Lévis téléphone: (418) 837-4757 télécopieur: (418) 837-9317 gilbert@turgeon.qc.ca www.gilbertturgeon.com



Jeannette Lajoie Couture
1923 - 2008

Au CHUQ, L'Hôtel-Dieu de Québec, le 3 décembre 2008, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Jeannette Lajoie, épouse de feu monsieur Roch Couture. Elle demeurait à Saint-Augustin-de-Desmaures. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS

350, route 138 Saint-Augustin-de-Desmaures vendredi de 19h à 21h30 et samedi, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi 6 décembre 2008, à 11h, en l'église Saint-Augustin (325, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures)** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Nicole (Marcel Boissonneault), Rollande (Tony Trudel), Michèle (Hervé Lacasse), Jean-Roch (Hélène Drolet), Gilles (Thérèse Rioux), Jocelyn, feu Chantal (Pierre Gamache); ses 13 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Desanges (feu Léo Lafleur), Thérèse, Rose-Aimée Hamel (feu Joseph), Lucien (Jacqueline Dion), Armand (feu Ghislaine Michaud), Myrèle Bourbeau (feu Paul-Henri), Lucille (Adrien Hamel), Robert (Jeannine Devost), Madeleine (feu Roland Marcoux), Raymond (Madeleine Bérubé), Marie, René (Ghislaine Riverain), Réal (Thérèse Arsenault), Louis-Aimé, Fernand; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Couture: Thérèse Trudel (feu Paul), Marie Couture (feu Grégoire), Germaine Lecompte (feu Ovide) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du 4e étage de L'Hôtel-Dieu de Québec pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Toute marque de

sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du CHUQ/L'Hôtel-Dieu de Québec, 10, rue de l'Espinau, Québec (QC) G1L 3L5. Des enveloppes seront disponibles au complexe funéraire.

Pour renseignements **COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS** Téléphone: (418)878-2980, télécopieur: (418)878-5752 courriel: rochfils@globetrotter.net Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.



Louise Corinne Daigle
(Soeur Thérèse-du-Saint-Sacrement)

la Maison provinciale des Soeurs de la Charité de Saint-Louis, à Lévis, le 4 décembre 2008, à l'âge de 98 ans, dont 74 ans de vie religieuse, est décédée Soeur Louise Corinne Daigle, Soeur de la Charité de Saint-Louis (s.c.s.l.), en religion Soeur Thérèse-du-Saint-Sacrement. Native de Saint-Antoine-de-Tilly, elle était la fille de feu monsieur Alfred Daigle et de feu dame Mélanie Croteau. Elle sera exposée à la

MAISON PROVINCIALE DES SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINT-LOUIS

6670, rue Saint-Louis-de-France, Lévis le dimanche 7 décembre de 14h à 17h et de 19h à 21h, lundi à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le **lundi 8 décembre à 14h30, en la chapelle de la Maison provinciale des Soeurs de la Charité de Saint-Louis**, sous la direction de la maison

GILBERT & TURGEON LTÉE

téléphone: (418) 837-4757 télécopieur: (418) 837-9317 gilbert@turgeon.qc.ca www.gilbertturgeon.com Elle laisse dans le deuil sa famille religieuse, ses neveux et nièces, arrière-neveux et arrière-nièces, cousins et cousines ainsi que ses amies et amis.



Marc-Aurèle Dubé
1944 - 2008

L'Hôpital de Montmagny, le 4 décembre 2008, à l'âge de 64 ans et 3 mois est décédé, suite à une longue maladie, monsieur Marc-Aurèle Dubé, fils de feu dame Antonia St-Pierre et de feu monsieur Maurice Dubé. Il demeurait à Saint-Jean-Port-Joli.

Il laisse dans le deuil ses soeurs, son frère, ses beaux-frères et sa belle-soeur: Josette (Julien Dupont), Claire (Yvon Dionne), Paul-Aubert (Claire Rouleau), Yvonne; ses neveux et ses nièces: Philip, Yves, Yvon, Stéphane, Lucie, Jean-Julien, Jacinthe, Nathalie et les membres de leur famille; ses tantes; ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Les membres de sa famille tiennent à remercier le personnel soignant de l'Hôpital de Montmagny ainsi que celui du CLSC de Saint-Jean-Port-Joli pour la qualité de leurs soins et leur accompagnement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Camps Odyssée (fondée par l'abbé Raoul Cloutier), 11, rue Crémazie Est, Québec (Québec)

G1R 1Y1. Des formulaires seront aussi disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS

4, ch. du Roy Ouest, Saint-Jean-Port-Joli mercredi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **mercredi 10 décembre 2008 à 14h en l'église de Saint-Jean-Port-Joli**; suivi de l'inhumation au cimetière paroissial «au bord de l'eau».

Pour renseignements ou vos messages de condoléances: 418-598-3093 sans frais: 1-877-598-3093

télécopieur: 418-246-5115 courriel: duran4ge@globetrotter.net site Internet: www.deladurantaye.qc.ca Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Roland Gravel
1923 - 2008

L'Hôtel-Dieu de Québec du CHUQ, le 4 décembre 2008, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Roland Gravel, époux en premières noces de feu dame Cécile Poirier et en secondes noces de dame Marielle Carboneau. Il demeurait à Château-Richer. La famille recevra les condoléances au salon de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHÂTEAU-RICHER

7851, av. Royale, Château-Richer dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h; lundi de 10h à 10h45. Le service religieux sera célébré le **lundi 8 décembre 2008 à 11h, en l'église de Château-Richer**. L'inhumation se fera au printemps au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Marielle, ses enfants: Nicole (Gilles Latouche), Denise, Michel, Sylvie (Jacques Thibault), Diane (Yves Nolin); ses beaux-enfants: Nicole Fillion (Guy Lemay), Michel Fillion (Johanne Gravel), Huguette Fillion (André Gravel), Lise Fillion (Roch Simard), Claudette Fillion, Maurice Fillion (Christine Primeault), Denis Fillion (son ami Alain Maurice); ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Jeanne-D'Arc (feu Adrien Caron), Jacqueline (Jean Rousseau), Louise (feu Antonin Beaudoin), Suzanne (Roger Bilodeau), Mariette (feu Robert Gosselin), Jacques (Irène Boutet), Noël (Lise Lévesque), feu Monique (feu Roland Poulin), Pierrette (feu Jean-Marc Bernier), feu Jean-Guy (Claudette Giroux) (Jean-Pierre Rhéaume), feu Rosaire, Yvon, Gérard Carboneau (Annette Laberge), Rodolphe Carboneau (Georgette Paré), Jules Carboneau (Irène Giguère), feu Pierre Carboneau (Carmen Brochu), feu Alice Carboneau (Lucien Gouge), Marguerite Carboneau, Monique Carboneau (feu Jean Picard), Lucien Carboneau; également, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel des soins palliatifs (4e étage) de l'Hôtel-Dieu de Québec, spécialement au Dr Marjolaine Tremblay, oncologue, également au Dr Denis Verreault pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: (418) 824-4497 télécopieur: (418) 824-5664



Céline Bouffard

Au Centre de Santé et de Services Sociaux de Matane, le 26 novembre 2008, à l'âge de 64 ans et 3 mois est décédée madame Céline Bouffard, épouse de feu monsieur Georges-Aimé Durette. Elle demeurait à Matane.

Madame Bouffard laisse dans le deuil ses enfants: Nathalie, Maryse (Ivan), Katia (Benoît); ses petits-enfants: Marie-Philippe, Gabrielle, Mathilde, Léo et *, ses frères, ses soeurs, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Les funérailles ont eu lieu le **samedi 29 novembre 2008 à 11h, en l'église de St-Jérôme**.

Sur le site www.lrouleau.com, vous pouvez consulter cet avis de décès. Ceux et celles qui le désirent peuvent envoyer des marques de sympathie, ou faire un don à la Fondation des maladies du Cœur et à l'Association du cancer de l'Est du Québec.

MAISON FUNÉRAIRE LUCIEN ROULEAU ET FILS

205, Rue Thibault, Matane G4W 2W1 Téléphone: 418.562.2166 Télécopieur: 418.562.8655 Consultez les avis de décès via www.lrouleau.com Entreprise funéraire affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec

800 000
QUÉBÉCOIS SONT ANALPHABÈTES

Don en ligne: www.fqa.qc.ca ou 1 800 361-9142

Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir

APRÈS M'AVOIR

Recyclez-moi!

leSoleil

Centraide
Québec et Chaudière-Appalaches

Donnez.
On peut faire plus encore.

418 660-2100
www.centraide-quebec.com



Jacqueline (Lachance) Huot
1920 - 2008

À l'hôpital du St-Sacrement, le 5 décembre 2008, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Jacqueline Lachance, épouse de feu Gaston Huot. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, Wilfrid-Hamel, Québec - G1N 3Y6 le dimanche 7 décembre de 9h à 11h15. Une liturgie de la parole suivra à 11h15 en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne (feu Michel Ahern, André Lapointe), Gaétane (Jean-Claude Morency), Benoît (Martine Beaulieu) et Jean-Pierre (Johanne Caza); ses petits-enfants: Nicolas Ahern (Dr Mireille Faucher), Jean-François Ahern (Christine Garand), Claudine Ahern (Mathieu Bouffard); Jean-Philippe Morency (Dr Geneviève Baril-Guérard), Pierre-Olivier Morency (Amélie Lachance), Jean-Christophe et Camille Huot; ses arrière-petits-enfants: Justin et Dahlia Ahern; ses frères et sœurs: Gertrude (feu Raymond Fortin), Jean-Paul (Gisèle Charbonneau), Adrien (feu Annette Bolduc), Jeannine (Roland Lelièvre), Denise (feu Roland Jacques, Gilbert Plamondon); ses beaux-frères et belles-sœurs: Yolande Dumais (feu Roland Lachance, Roméo Daoust), Lorraine Huot (feu Louis Benoit), Thérèse Dubé (feu Albert Huot), Françoise Faucher (feu Richard Huot) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus - St-Sacrement (hôpital du St-Sacrement), 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4, téléphone: (418) 649-5959.

Pour renseignements: (418) 682-5225 télécopieur: (418) 682-6249 courriel: lc@lepinecloutier.com Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Jean-Noël Imbeault
1937 - 2008

À sa résidence, entouré de l'amour des siens et sous les soins de la très merveilleuse Dre Paule Laflamme, le 4 décembre 2008, à l'âge de 70 ans est décédé monsieur Jean-Noël Imbeault, conjoint bien-aimé de madame Denyse Poulin. Il demeurait à St-Etienne. La famille recevra les condoléances le lundi 8 décembre 2008 à compter de 15h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, avenue Le Gendre (sortie avenue Le Gendre via autoroute 40/boulevard Charest), Sainte-Foy (Québec)

Une liturgie de parole aura lieu le **lundi 8 décembre 2008 à 17h30 en la Chapelle du Complexe funéraire de la Cité**. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe, ses enfants Carl (Lise Bouchard), Réal, Maryse, Larry (Manon Tremblay), Elaine (Sylvain Roy), les enfants de sa conjointe Kareen (Frédéric Landry), Cynthia, Jennifer (Denis Levasseur), ses petits-enfants Audrey, Katherine, Megan, Lou, Charlie, Noémie, Jimmy, Jean-Gabriel, Brigitte, ses frères et sœurs Rolande (feu Roger Turcotte), Marie-Jeanne (Walter Radakowitch), feu Roger (Suzanne Duhamel), Lucie, Germain (Lise Boivin), la mère et les frères et sœurs de sa conjointe Marthe Roy (feu Jean-Marie Poulin), Yvon, Gilles (Chantal Lamonde), André (Johanne Bilodeau), Réjean, Ginette (Simon Roy) ainsi que de nombreux ami(e)s des Ailes Québécoises inc., en particulier Henri Bertrand et Gilles Saucier et plusieurs parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer Québec/Chaudière/Appalaches, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3.

Pour renseignements: **COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ** téléphone: (418) 658-1600 télécopieur: (418) 658-2415 info@complexefunerairedelacite.com www.complexefunerairedelacite.com Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Louis Leclerc
1926 - 2008

À CHUQ Hôtel-Dieu de Québec, le 29 novembre 2008, à l'âge de 82 ans et 11 mois, est décédé monsieur Louis Leclerc. Il était le fils de feu monsieur Nilus Leclerc et de feu dame Marie Deschênes, et l'époux de dame Marie-Zite Morin. Il demeurait à Québec. Le samedi 13 décembre 2008 de 13 heures à 15 heures, la famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay Québec Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon, le même jour à 15h, en présence des cendres. L'inhumation aura lieu au cimetière de l'Islet à une date ultérieure. Il était le père de Diane (Claude Parent), Céline (Robert Lanouette), Pierre (Marie-Josée Garneau), Louise, Suzanne et Gisèle. Il était le grand-père de: Joffrey (Karine Lachance) et Eve Parent, Eric et Marc-André Lanouette, Michèle et Élyane

Turgeon. Il était l'arrière-grand-père d'Abigaël et Jamie Parent. Il laisse également dans le deuil les familles de ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs; feu Rosaire (feue Rachel Leclerc), feu Édouard (feue Aline Robitaille), feu Sr Adèle, snjm, feu Amaryllis (feu Albert Ménard), feu Charles (feue Isabelle Bernier), feu Léopold (feue Alice Bélanger), feu Albert (Madeleine Leblanc), Annette (feu Albert Thibault), Robert (Françoise Deschênes), feu Maurice (feue Marguerite Giasson), Alfred (feue Madeleine Roy), Lucien (Jacqueline Matte), Roger (Denise Labbé), Sr Rachel, snjm, Sr Marcelle, snjm. De la famille Morin: feu Marguerite (feu Joseph Arsenault), feu Clément (feu Angéline Corriveau), feue Jeanne (feu Roger Caron), feu Joseph (feue Lucienne Gendron), Armandine (feu Patrick Couillard), Gilbert, r.s.v., Yolande (feu Robert Cloutier), feu Soeur Thérèse Morin, s.f.a., Jean-Marc (Thérèse Richard), Marie-Ange (Pierre Beaulieu), André, ptre mis. Saints-Apôtres ainsi que ses ami(e)s. Remerciements au personnel de la Résidence Saint-François, de Québec. Ses enfants remercient le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec, particulièrement l'équipe des soins palliatifs, pour la qualité des soins prodigués à leur père et le soutien envers la famille. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (Hôtel-Dieu de Québec, 4e étage), 10, rue de l'Espinay, bureau E-1-152, Québec, G1L 3L5. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay Québec (Québec) G1N 4R8 Téléphone: (418) 688-2411 Télécopieur: (418) 688-2414 plateau@coopfuneraire2rives.com www.coopfuneraire2rives.com Funéraire des Deux Rives (Anse et Plateau)



Jean-Claude Pêchère
1936 - 2008

Le 29 novembre 2008, à Genève, est décédé courageusement Jean-Claude Pêchère, époux de Marie-Madeleine Desbans. Sa carrière de médecin l'a amené à Québec de 1972 à 1983. Il a œuvré en microbiologie à l'Université Laval et à l'Hôtel-Dieu de Québec. Poly-doué, il a été tour à tour professeur, chercheur, clinicien, écrivain, jardinier, grand voyageur et communicateur. Il laisse dans le deuil ses quatre enfants: Laurence, Marc (Antoinette Bertchi), Sophie (Gaston Bernier) et Catherine (Jia Wei Liu) et ses petits-enfants: Laurent, Nicolas, Benoît, Olivier, Frédéric, Raphaël et Iris.

Une messe sera célébrée le **mardi 9 décembre 2008 à l'église St-Michel (Sillery), 1600, du Cardinal-Persico, à 11 heures**. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie (10 heures). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Défi Cancer 2, Fondation du CHUQ, 1015, de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5. Pour renseignements: (418) 686-4867

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
1.800.567.2236
www.muscle.ca
IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !

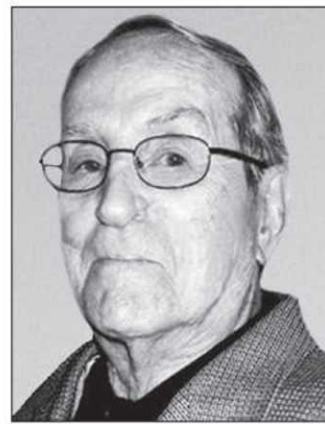


André Pion
1954 - 2008

À Québec, le 2 décembre 2008, à l'âge de 54 ans, est décédé subitement monsieur André Pion, fils de monsieur René Pion et de dame Denise Pettigrew. Une liturgie de la parole a eu lieu le **vendredi 5 décembre 2008**, en présence des membres de sa famille au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec Il laisse dans le deuil outre ses parents, ses sœurs Louise (Charles Frenette) et Esther (Jean-Baptiste Arhanchiague), ses nièces et neveu: Isabelle, Julie, Dominique, Simon, Anne-Marie et Geneviève, ainsi que ses oncles, tantes et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Hôpitaux Enfant-Jésus-St-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec (Québec), G1J 1Z4, téléphone: (418) 649-5959. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay Québec (Québec) G1N 4R8 Téléphone: (418) 688-2411 Télécopieur: (418) 688-2414 plateau@coopfuneraire2rives.com www.coopfuneraire2rives.com



Fernand Plante
1920 - 2008

« Si la musique nous est si chère, c'est qu'elle est la parole la plus profonde de l'âme. »

R. Rolland

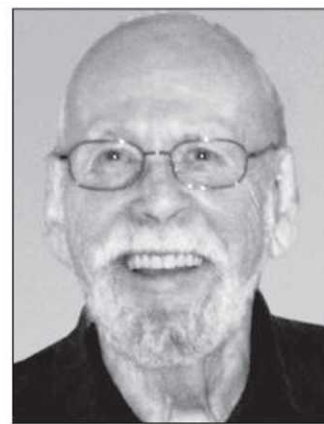
Après une vie bien remplie, monsieur Fernand Plante nous a quittés soudainement le 4 décembre 2008, à l'âge de 88 ans et 6 mois. Il était un passionné de belle musique, un radioamateur averti et un bricoleur hors pair. Il était professeur retraité de l'Institut de technologie de Québec et du CEGEP de Limoilou.

Il était l'époux bien-aimé de Solange Gauvin depuis plus de 62 ans. Ses enfants Christiane, Micheline, Yvon (Louise Caron), Ghislaine, Jean-Claude (Sylvie Tremblay) et Jean-François (Marlène Couture) ont trouvé en lui un père affectueux et attentionné. Il adorait ses petites-filles Catherine, Sophie, Valérie et Sarah-Émilie. Il laisse également dans le deuil ses sœurs Germaine (feu Louis-Philippe Genest), Pauline (feu Raymond Gauvin), Pierrette (Jean-Marie Dussault), ses belles-sœurs et son beau-frère Jeanne-d'Arc Pouliot (feu Paul Plante), Gilberte Gauvin (feu Wilfrid Cloutier), Claire Gauvin (feu Gilles Gosselin), Gilles Gauvin (Hélène Langlois) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa, Québec le lundi 8 décembre 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi, jour des funérailles, de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **mardi 9 décembre 2008 à 11h en l'église St-Jérôme-de-l'Auvergne (6350, 3e Avenue Est à Québec)**. Il sera

ensuite confié au crématorium et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière St-Charles-Borromée. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Patro de Charlesbourg, téléphone: (418) 626-0161. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au 280, 8e Rue, Québec G1L 2N9 téléphone: (418) 688-2411 télécopieur: (418) 525-6971 courriel: anse@coopfuneraire2rives.com site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Léon Prince
1923 - 2008

À CHSLD Vigi Saint-Augustin, le 4 décembre 2008, à l'âge de 85 ans est décédé monsieur Léon Prince, époux de madame Geneviève Villeneuve, fils de feu monsieur Gustave Prince et de feu madame Eugénie Tremblay. Il demeurait à Cap-Rouge. La famille recevra les condoléances le dimanche 7 décembre 2008 de 14h à 17h et de 19h à 21h et le lundi 8 décembre 2008 à compter de midi au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, avenue Le Gendre (sortie avenue Le Gendre via autoroute 40/boulevard Charest), Sainte-Foy (Québec)

Les funérailles auront lieu en l'église St-Félix de Cap-Rouge, 1460, rue Provancher, Cap-Rouge (Québec), le **lundi 8 décembre 2008 à 14h**.

Il laisse dans le deuil outre son épouse madame Geneviève Villeneuve, ses beaux-parents feu monsieur Xavier Villeneuve et feu madame Ludevine Grenon, ses enfants Clément (Micheline Blackburn), Louise (François Richard), Marielle (Jacques Lescarbeau), Sylvain (Hélène Drolet), Donald (Hélène Petitclerc), Myriam (Mario Moraldo), Dominique (Francine Côté), feu Geneviève, 16 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants ainsi que ses frères et sœurs Pierre (Irène Cinq-Mars), Thérèse (Louis-Georges Morin), Madeleine (feu Georges-Émile Tremblay), Marie, Charles (Donna Diotte) et feu Paul, Lucie, Monique et Yvette, sa belle-sœur Rose-Marie Beaulieu. Il laisse également dans le deuil de nombreux parents et ami(e)s. Léon Prince s'est fait connaître en horticulture par sa passion pour la culture et la collection de cactus. Un sincère remerciement à tout le personnel dévoué du Centre d'hébergement Vigi Saint-Augustin pour toute l'attention et les bons soins prodigués à monsieur Prince. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, avenue des Replats, bureau 261, Québec (Québec) G2J 1B8.

Pour renseignements: **COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ** téléphone: (418) 658-1600 télécopieur: (418) 658-2415 info@complexefunerairedelacite.com www.complexefunerairedelacite.com Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Un souvenir pour les proches
Faites plastifier l'avis pour seulement 3\$55 par copie, livré par envoi postal.
Renseignez-vous au 418 686-3326 poste 2261

Don In Memoriam
Un espoir pour nos jeunes
Exprimez vos condoléances par un don à la **Fondation Georgette-Lavallée** pour les élèves démunis des écoles primaires de la grande région de Québec
418-628-4355
www.fondationglavallee.qc.ca
Formulaires disponibles dans les salons



Yvon Sormany
1915 - 2008

Le 4 décembre 2008 à Québec, est décédé à l'âge de 93 ans, le Dr Yvon Sormany, époux de Esther Couillard de Lespinay, décédée le 5 juillet dernier. Né à Shédiac, Nouveau-Brunswick, il était le fils de feu Alphonse Sormany et de feu Eva Couillard. Il a exercé sa profession d'anesthésiste principalement à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances au **CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU** 693, avenue Nérée-Tremblay, Québec le samedi 13 décembre 2008 de 9h30 à 10h45. Suivront, au même endroit, un moment de recueillement, un hommage au défunt par sa famille ainsi qu'une réception. L'inhumation des cendres aura lieu par la suite au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Charlotte Gauthier), Claire (Anne Roussel), Louis (Lyse Gauvin) et Pierre (Karen Messing); ses petits-enfants: Isabelle Goupil-Sormany (Francis Gagnon), Jean-Sylvain Sormany (Bruno Pilote), Christian Gauvin-Sormany et Kathia Gauvin-Sormany (Sylvain Lacasse); ses arrière-petits-enfants: Anaé Gagnon et Jolin Sormany; ses deux soeurs survivantes, Yolande Sormany (feu Daniel Grenier) et Simone Sormany, la soeur et le frère de son épouse qui lui survivent, Madeleine et Maurice Couillard (Thérèse Boudreau), ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces. Nous tenons à remercier très sincèrement tout le personnel du 3e étage de l'Hôpital Jeffery Hale qui a manifesté jusqu'au bout patience et compassion envers notre père. Nous adressons également des remerciements tout particuliers à madame Alice Bouffard qui, par sa présence régulière et attentive, a grandement contribué à adoucir les derniers jours de notre père. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Amis du Jeffery Hale, 1250, chemin Sainte-Foy, Québec, G1S 2M6.

Renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site internet: www.coopfuneraire2rives.com



Luc Thibault
1963 - 2008

À son domicile de Québec (Ste-Foy), le 28 novembre 2008, à l'âge de 45 ans, est décédé subitement Luc Thibault. Outre sa conjointe, Isabelle Jobin, il laisse dans le deuil sa mère Ghislaine Duchesne; son père Raymond-C. Thibault; ses frères: Gilles et Marc Thibault (Sonia Blaney). Il laisse également dans le deuil les sympathiques membres de sa belle-famille et plus particulièrement les charmants enfants: Charles et Anne; son neveu Olivier; sa nièce Adèle; ses oncles, tantes, cousins, cousines ainsi que ses bons et fidèles ami(e)s.

Les chaleureuses et réconfortantes marques de sympathie témoignées à ce jour furent à la mesure de la très riche sensibilité de Luc qu'il extériorisait par sa générosité et son grand cœur...qui l'a malheureusement lâché beaucoup trop tôt. Les membres de la famille recevront parents et ami(e)s le samedi 6 décembre 2008 de 13h30 à 16h30 à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, avenue St-Clément, Québec arrondissement Beauport (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)

Par la suite, à compter de 17h30, parents et ami(e)s sont conviés dans le grand hall du Musée National des Beaux Arts de Québec (sur les Plaines d'Abraham) afin de rendre hommage à Luc. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Québec arr. Beauport Québec G1E 1E8

Pour renseignements ou messages de sympathie
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca



Céline (Tremblay) Thibeault
1947 - 2008

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 5 décembre 2008, à l'âge de 60 ans, est décédée dame Céline Tremblay, épouse de monsieur Jules Thibeault. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARUM FALARDEAU BÉDARD ROY
30, rue Albert-Trudel
Québec (Québec) G2A 2S1
le lundi 8 décembre de 14h à 17h et de 19h à 22h; le mardi 9 décembre de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **mardi 9 décembre 2008 à 11 heures en l'église St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, 277, rue Racine à Loretteville** et de là au Parc commémoratif La Souvenance.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Dominic (David Costela) et Cynthia; ses petits-enfants: Laurent et Étienne Costela; ses frères et sa soeur: Rock (Agathe Fortin), Louise et Marc (Lucie Lessard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Thibeault: Rose-Anna Bouchard (feu René), Carmen Bouchard (feu Émile), Adrienne, Lucienne (Robert Gendron), Delhia Vézina (feu Clément), Réjeanne Harvey (feu Fernand), Monique (feu Yvon Noreau), Françoise (feu Édouard Mullins), Ruth (John Kirshaw), Raymond (Claire Gendron), Rachel (Adélar Gagnon), Denise (Ghislain Gauthier) et Charlotte (Florian Pedneault); plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus - St-Sacrement (hôpital de l'Enfant-Jésus), 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4, tél.: (418) 649-5959.

Renseignements: (418) 842-3737
télécopieur: (418) 842-1078
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI
Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.
Renseignez-vous au 418 686-3326 poste 2261

Remerciements



Dre Christiane Beaulac

Ma Chérie, chère maman.
C'est à toi que s'adressent nos premiers remerciements.

Pour cette force que tu nous donnes de continuer notre chemin malgré ton décès survenu ce 27 octobre dernier. Maintenant que tu habites à jamais dans nos cœurs et que l'espérance de te retrouver en Jésus nous anime, nous tenons à remercier avec toi toutes ces personnes qui nous ont manifesté leur sympathie et leur attention à l'occasion de ton départ. Nous avons été particulièrement touchés de votre support et de votre affection témoignés par vos prières, vos fleurs, vos nombreux hommages à Christiane, vos dons à différentes oeuvres caritatives et humanitaires et votre participation aux émouvantes funérailles de Christiane en notre paroisse de St-Malo.

Nous vous prions, chacune et chacun d'entre vous, de considérer ces remerciements comme personnels.
Sa mère Florence,
ses enfants Frédéric, Nicolas, Véronique,
Jean-Christophe et Jean-François Parent,
son époux Jean-Yves



Yvonne (Bertrand) Daigle

Vous avez eu la délicatesse lors du décès de Yvonne (Bertrand) Daigle, survenu le 25 septembre 2008, de nous témoigner par un geste personnel la part que vous preniez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude. Merci de tout coeur.

Veillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses filles Lise (Paul Parent) et Éline, ses petits-enfants Mireille Patry (Stéphane Goudreault), Julien Patry et Simon Patry et son arrière-petit-fils Nathan Goudreault

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir
418 657-5334
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca

Fondation québécoise du cancer



Roger Deslauriers

Du fond du coeur, merci. Merci à vous tous qui avez partagé notre peine lors du décès de Roger, survenu le 5 novembre 2008. Votre chaleureuse attitude, vos sincères témoignages ont apaisé notre chagrin. Soyez assurés de notre profonde gratitude.

Denise son épouse
ainsi que tous les membres de la famille



Ida Auclair Dupéré

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de notre mère survenu le 6 octobre 2008, de nous témoigner votre sympathie par un geste réconfortant. À vous tous, merci du fond du coeur et veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

Ses enfants Josette, Carole, Rémi, Francine et Danielle



Richard Ferland

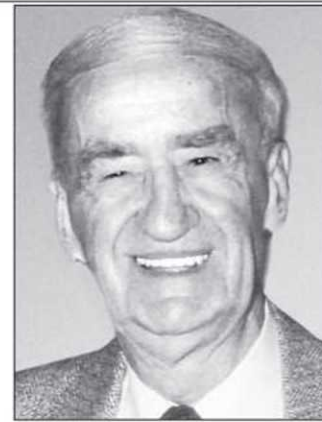
Tu nous as quittés brusquement sans nous dire au revoir le 1er septembre 2008. Malgré notre chagrin, ton souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs.

Vous avez été très nombreux à nous témoigner votre sympathie en personne, par vos envois de fleurs, cartes, dons et offrandes de messes. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre grande reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse Lina-Danielle, ses enfants, sa mère Louise et ses soeurs Michelle et Julie

Vous êtes ou vous connaissez une personne ayant survécu à un AVC?
L'aphasie et ses conséquences bouleversent-elles votre vie?
Il y a de l'aide pour vous!

ASSOCIATION DES PERSONNES INTÉRESSÉES À L'APHASIE (APIA)
Téléphonez-nous au: 418 647-3684
apia@bellnet.ca
www.apiaquebec.org
Laissez-moi parler à mon rythme



André Huot

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin lors du décès de M. André Huot, survenu le 16 octobre 2008. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

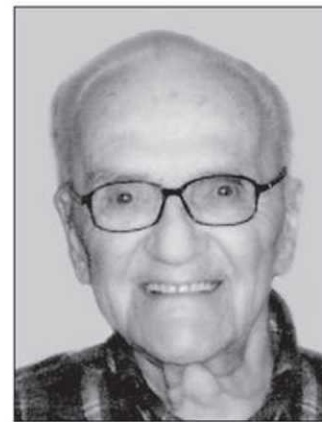
Sa soeur Marie-Ange, ses nièces Lilianne et Francine Jobin



Adélar Lemieux

Nous voulons remercier chaleureusement toutes celles et ceux qui ont su, par leur délicate attention, nous apporter réconfort et soutien lors du décès de monsieur Adélar Lemieux, survenu le 13 novembre 2008. Les nombreuses marques d'attention témoignées démontrent comment il a été apprécié, respecté et aimé. À vous tous, merci de tout coeur et soyez assurés de notre profonde reconnaissance. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

Ses enfants: Réjeanne, n.d.p.s. Georges-Henri, Marc-André, Robert



Jean-Robert Létourneau

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès de monsieur Jean-Robert Létourneau, survenu le 3 octobre 2008. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées.

Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

La famille de Jean-Robert Létourneau

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217



Antonia (Lajeunesse) Paquet

Le 10 septembre dernier décédait notre mère, Antonia Lajeunesse Paquet entourée de l'amour de ses enfants, Gilles, Danielle, Johanne et Martine. La traversée de ce moment difficile a été facilitée par la présence et le réconfort de notre famille, de nos parents et de nos amis. Vos nombreux témoignages de sympathie nous ont apporté une sérénité et votre présence auprès de nous a permis de partager nos souvenirs et notre peine dans ce passage de la vie.

Pour nous, ses enfants, notre mère veillait sur nous depuis notre naissance, cette bienveillance nous manquera. Elle était notre phare, elle nous guidait et nous aimait profondément. Son amour nous rendait plus fort, et nous aidait à nous épanouir dans la vie.

Pour tous ceux qui nous ont témoigné leur sympathie, nous vous en remercions infiniment, ce fut un bien précieux pour nous. Un merci tout spécial pour votre générosité à répondre à notre demande de dons à la Fondation du CHUL. **Ses enfants qui l'aiment profondément, totalement et éternellement ! Gilles, Danielle, Johanne et Martine**



Jacqueline Lelièvre Paquet
1925 - 2008

« Ceux que nous avons aimés et qui nous ont quittés ne sont plus là où ils étaient, mais ils sont là, et toujours où nous sommes. » (Alexandre Dumas, écrivain)

Nous tenons à remercier tous les parents, amis et collègues qui nous ont manifesté leur affection à l'occasion de la mort de notre mère, Jacqueline Lelièvre Paquet, survenue le 28 septembre 2008, à Québec. Nous ont vivement émus les nombreuses marques de sympathie reçues, tant les dons à la Fondation du CHUL, les fleurs, les lettres et les messes que les présences aux funérailles. Que chacune, chacun, reçoive ici l'expression de notre reconnaissance.

Ses enfants Lise, Ginette et Jean, sa belle-fille Mimi Racine ainsi que ses petites-filles Cassandra, Florence et Magali



Jacques Paré

Nous avons été nombreux à partager votre peine et à nous apporter votre soutien lors du décès de M. Jacques Paré, survenu le 19 août 2008. Les nombreuses marques d'attention manifestées nous ont témoigné combien il était apprécié, respecté et aimé. À vous tous, merci du fond du coeur et soyez assurés de notre profonde reconnaissance.

Son épouse Marie, ses filles Céline et Hélène



Rollande (Prévost) Ratté

Nous avons été très nombreux à partager notre chagrin lors du décès de Mme Rollande Prévost Ratté, survenu le 28 octobre 2008. Un gros merci à tous ceux et celles qui nous ont offert diverses marques de sympathie lesquelles nous ont profondément touchés et réconfortés. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants Gérard, Gilles, Gisèle, Denis et Diane



Adrienne Labrecque Thibault

Nous avons été touchés par vos marques de sympathie, soit par votre assistance à la cérémonie funéraire, par envoi de carte, par un don aux Amis de l'hôpital Jeffery Hale, par un appel, une messe ou une affiliation de prières à l'occasion du décès de notre mère Adrienne survenu le 17 octobre 2008.

Nous vous avons réconfortés en cette triste journée. À vous tous, parents et amis, nous vous en sommes très reconnaissants et nous tenons à vous remercier personnellement.

Ses fils et ses belles-filles, Jean-Marie et Hélène, Jean-Marc et Suzanne, Gilles et Odette, Guy et Francine, Roger et Pierrette, ses petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants



Denyse Guimont Tremblay

Nous avons été très touchés et réconfortés par les marques de sympathie qu'un très grand nombre de parents, amis et voisins nous ont manifestées lors du décès de Denyse Guimont Tremblay, de Sillery, le 8 novembre 2008. Que ce soit par le biais de témoignages de sympathie, d'offrandes de messes et prières, dons à des organismes, nous tenons à vous dire notre profonde gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son conjoint James, ses enfants Nicole, Michel (Nancy), ses petits-enfants Cynthia Ann (Jason), Coralie, Jason



Hélène Vézina

Nous remercions chaleureusement tous ceux et celles qui nous ont apporté réconfort et soutien lors du décès d'Hélène Vézina. À tous, merci du fond du coeur et soyez assurés de notre profonde reconnaissance.

Sa famille



Jacques Vézina

Nos remerciements sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin lors du décès de Jacques Vézina, survenu le 1er novembre 2008. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées.

Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme vous étant adressés personnellement.

Azim et la famille de Jacques



Pauline Villeneuve

Nous voulons remercier chaleureusement tous ceux et celles qui ont manifesté tant de sympathie lors du décès de Mme Pauline Villeneuve, survenu le 17 octobre 2008, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Société canadienne du cancer, cartes, fleurs et vos témoignages de condoléances ainsi que votre présence aux funérailles. Ces nombreuses marques d'attention nous ont démontré la part que vous preniez à notre peine.

La famille Villeneuve

Anniversaires de décès



Rosaire Arsenault

Le dimanche 14 décembre 2008 à 10h à l'église St-François Xavier de Duberger, 2180, boul. Père-Lelièvre, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Rosaire Arsenault. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Ses enfants



Roger Asselin

Cher époux, père... Déjà une année s'est écoulée depuis ton départ. Tu nous manques énormément. On t'aime et on pense souvent à toi. Repose en paix et veille sur nous.

La douce mémoire de M. Roger Asselin une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 14 décembre 2008 à 11h en l'église St-Pierre-aux-liens. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Son épouse Pauline, ses enfants et petits-enfants



Jacqueline Carpentier Bilodeau

Chère Maman, Depuis 1 an déjà, pas une seule journée ne s'est écoulée sans avoir une pensée pour toi. Tu me manques énormément.

Ta fille Martine

Le dimanche 7 décembre 2008 à 10h a.m., en la paroisse Saint-François-Xavier, 2180, boul. Père-Lelièvre, Québec (Duberger) sera célébrée une messe anniversaire en sa mémoire.

Marie-Pierre Brisson

Ton sourire restera pour toujours dans nos coeurs.

Dans le message publié antérieurement, nous aurions dû lire: une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 7 décembre 2008 en l'église Notre-Dame de L'Ancienne-Lorette, à la messe dominicale de 11h15.

Ses parents Luc et Mireille, David et Cathie, Christian et Vincent

amou

Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084
www.michel-sarrazin.ca

SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec

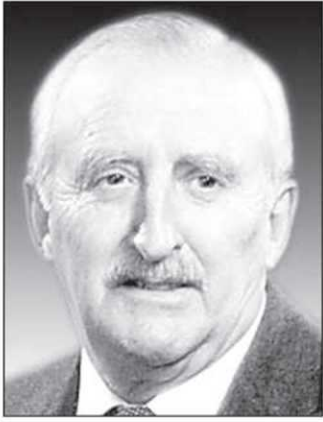
Fondation des maladies de **œil**

Fondation **œil** des maladies de

Pour un **anniversaire de décès** à souligner ou des **remerciements** à adresser, communiquez avec nous au

418 686-3326
poste 2261

2e ANNIVERSAIRE



André Couët

Deux longues années se sont écoulées depuis ton départ. Le temps pourras s'enfuir mais ton âme vivra toujours dans nos cœurs.

Fernande et la famille

Une messe anniversaire fut célébrée le 26 novembre 2008.



Jean-Marie Genest

Il y a déjà un an que tu nous as quittés. Tu nous manques tellement. Ton amour pour nous, ta générosité, ta bonté et ton dévouement resteront gravés dans nos cœurs à jamais. Merci pour tout ce que tu as fait pour nous.

En ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 13 décembre 2008 à 16h en l'église Notre-Dame de Lévis. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Ton épouse **Aurore**, tes enfants **Francine** et **Claude**



Régina Labbé Gosselin

En souvenir de tout ce qu'elle a été pour chacun de nous, une messe anniversaire sera célébrée, à la mémoire de madame Régina Labbé Gosselin, le dimanche 14 décembre 2008, à 11h, en l'église de Saint-Jean, Ile d'Orléans. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Ses enfants **Réjeanne**, **Hélène**, **René** ainsi que tous les membres de sa famille



Rita Kirouac

Voilà déjà un an que Dieu t'a rappelée à lui. Jamais nous ne cesserons de t'aimer et tu vivras toujours dans nos cœurs. De là-haut, nous savons que tu veilles sur nous.

Le samedi 13 décembre 2008 à 16h en l'église Sacré-Coeur sera célébrée une messe anniversaire à la douce mémoire de dame Rita Kirouac. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à la famille pour la célébration.

Ta soeur **Hélène**



Yvon Ouellet

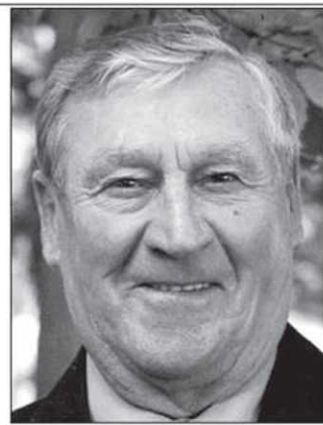
1939 - 2007

Tendre époux, cher papa, cher papi, Il y a un an, tu nous quittais brusquement, sans avertir, sans qu'on s'y attende. Ton départ précipité est une perte immense pour la communauté et a laissé un grand vide et une douleur profonde dans nos vies. Ta bonne humeur, ta générosité, ta simplicité mais surtout ta présence nous manquent infiniment. Se souvenir d'un homme de coeur comme toi c'est facile mais s'habituer à ton absence est encore très difficile. Il ne se passe pas une seule journée sans qu'on pense à toi. Tu vivras toujours dans nos cœurs et nous ne cesserons jamais de t'aimer.

De ton nuage, continue de nous protéger comme tu l'as toujours si bien fait jusqu'à maintenant et apporte-nous la paix dans nos cœurs.

Ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 7 décembre, à 17 heures, en l'église Sainte-Ursule au 3431, boul. Neilson à Sainte-Foy. Merci à ceux et celles qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Ton épouse **Madeleine**, tes enfants **Hélène**, **Céline**, **Denis** tes petits-enfants **Steve**, **Dave**, **Trycia**, **Olivier**, **Rosalie** ainsi que toute la famille



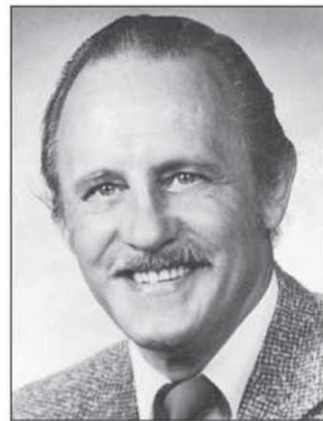
René Plante

1930 - 2007

Pour souligner le premier anniversaire du décès de M. René Plante, survenu le 14 décembre 2007, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 13 décembre 2008, à 19h30, en l'église de St-François Ile D'Orléans. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous, par leur présence ou leurs pensées.

Son épouse **Adrienne Lemelin**, ses enfants, sa soeur **Marie-Marthe** ainsi que tous les membres de la famille

25e ANNIVERSAIRE



Roc Prou

25 ans déjà sont passés, depuis que tu nous as quittés subitement, le 13 décembre 1983.

Cette occasion, une célébration eucharistique sera chantée en l'église St-Albert Le Grand, rue des Frères Est, le dimanche 14 décembre 2008 à 10h. Bienvenue à tous et toutes.

Janine, France, Jean



Dorilla Dion Ruel

Il y a un an déjà, maman nous quittait pour rejoindre papa, François et tous ceux qui l'ont précédée dans un monde meilleur. Elle demeure cependant toujours bien présente dans nos cœurs.

C'est pourquoi il y aura une messe anniversaire célébrée à son intention, le dimanche 7 décembre 2008 à 9h30 a.m. à l'église Notre-Dame de Vanier, au 260 Bélanger, Québec. Parents et amis y sont cordialement invités.

Ses enfants et petits-enfants

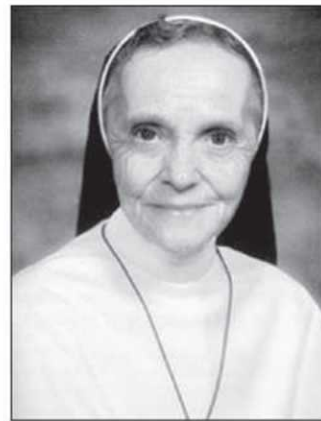


Yvon Tardif

Le samedi 13 décembre 2008 à 19h en l'église de Beaupré, sera célébrée une messe anniversaire à la douce mémoire de monsieur Yvon Tardif. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Faveurs obtenues

Remerciements à Mère Julienne du Rosaire pour faveur obtenue avec promesse de publier. J.Y.L.



Remerciements à Mère Julienne du Rosaire pour faveur obtenue avec promesse de publier. L.P.R.

Remerciements à St-Antoine pour faveur obtenue avec promesse de publier. P.L.

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. V.D.

Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Vous êtes inquiet pour la vie d'un proche.

1.418.683.4588
1.866.APPELLE
1.866.277.3553



CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

ARMÉE DU SALUT
Un don d'espoir pour la vie

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE
www.douleurchronique.org

Condoléances par dons
Fondation Georgette-Lavallée
qui vient en aide aux enfants démunis des écoles primaires de la grande région de Québec depuis 1988
418-628-4355
www.fondationlavallee.qc.ca

EN BREF

Basketball : les Dynamiques au premier rang

→ Les filles des Dynamiques ont gagné hier 71-58 contre les Cheetahs du Collège Vanier. L'équipe de basketball du Cégep de Sainte-Foy remportait ainsi une huitième victoire en neuf rencontres cette saison. «Le match aurait pu se terminer avec un plus grand écart, a analysé l'entraîneure Julie Dionne. On a fait plein de petites erreurs. Mais on est quand même satisfaites.» Marie-Pascale Nadeau a brillé chez les gagnantes, accumulant 19 points et un impressionnant total de 19 rebonds. Grâce à ce gain, les Dynamiques partagent maintenant la tête du classement de la Ligue collégiale AAA avec les Blues du Collège Dawson. **Jean-Nicolas Patoine**

Badminton : trois finales et une victoire pour Pakenham

→ Stéphanie Pakenham, de Québec, a pris part à trois finales de la plus récente étape du circuit canadien junior de badminton, à Moncton, remportant le volet double mixte en compagnie de Francis Deragon-Jean, de Montréal. Ses deux autres envolées, en simple et double féminins, se sont malheureusement arrêtées dans l'ultime rencontre. **Olivier Bossé**

Ringuette : les Rafales deux fois championnes

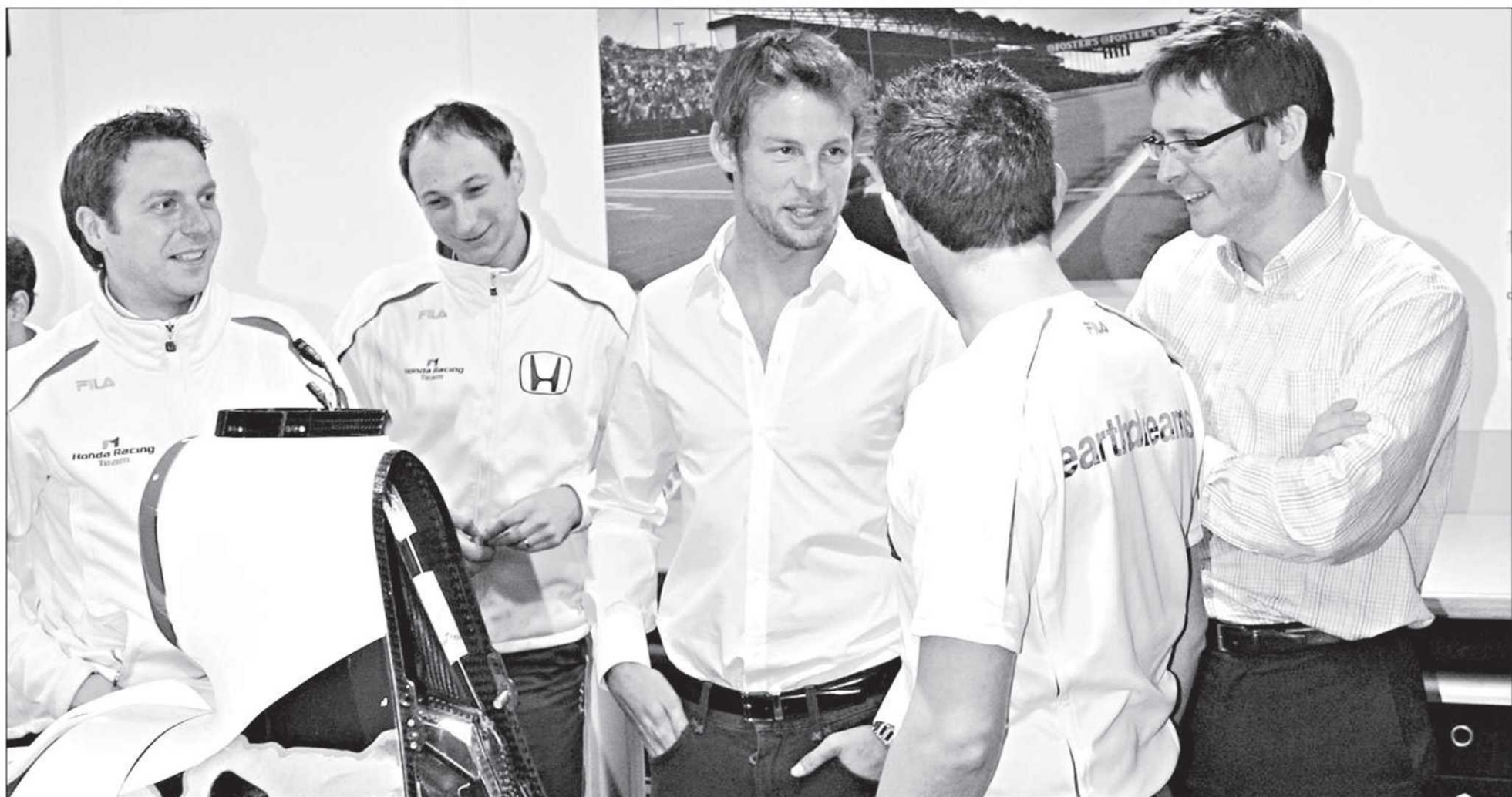
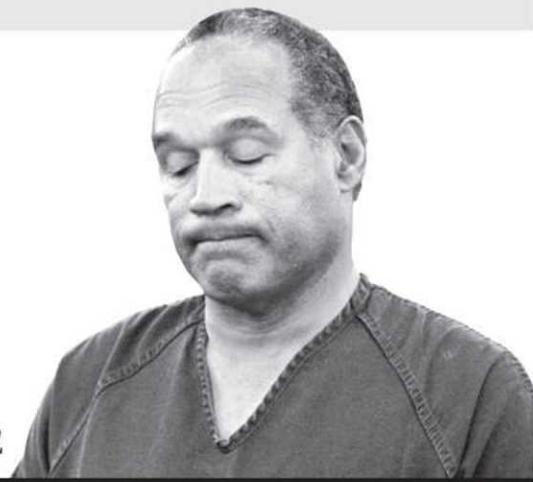
→ Le club de ringuette des Rafales de L'Ancienne-Lorette a vu ses équipes junior B et benjamine C raffer les honneurs au tournoi provincial de Pointe-Claire. Les deux formations sœurs ont gagné leurs quatre matchs respectifs, les benjamines dominant leurs adversaires au pointage global de 30-4, les juniors, qui défendaient leur titre, 23-4. **Olivier Bossé**

Dion Phaneuf célèbre à sa façon

→ La tempête Sean Avery ne semble pas trop déconcentrer Dion Phaneuf. Hier, à St. Louis, le défenseur des Flames de Calgary a préparé les quatre buts des siens dans une victoire de 4-3 contre les Blues. Mardi, la peste des Stars de Dallas avait tenté de provoquer Phaneuf en disant qu'il ne comprenait pas pourquoi les autres joueurs de la LNH tombaient amoureux de ses «restants». Phaneuf fréquente l'actrice Elisha Cuthbert, ex-copine d'Avery. Quelques heures après avoir vu Avery être supendu six matchs pour ses propos, Phaneuf a célébré à sa façon en participant aux buts de Michael Cammalleri, Jarome Iginla, Rene Bourque et David Moss. David Backes, Patrik Berglund et Brad Boyes ont inscrit les buts des Blues. **AP**

sports

O.J. SIMPSON Jusqu'à 33 ans de prison! → 82



Le pilote anglais Jenson Button s'est entretenu avec des membres de la défunte équipe Honda, hier. À moins d'un revirement, il n'y aura au mieux que 18 voitures de F1 en piste l'an prochain. — PHOTO AP

La F1 près du seuil critique

Honda confirme son retrait, un choc qui pourrait annoncer un tremblement de terre

AFP et AP

PARIS — Avec la confirmation, hier, du retrait de Honda du championnat du monde 2009, la F1 s'apprête sans doute à traverser la plus grave crise de son histoire. Si Max Mosley, le président de la Fédération internationale de l'automobile (FIA), a mis en garde récemment sur la viabilité de la F1 dans le contexte actuel, il ne s'attendait certainement pas à un tel tremblement de terre.

Honda, entré en F1 dans les années 60 avant de redevenir fournisseur de moteurs dans les années 80, avait racheté les parts de BAR Racing en 2005. Même si l'écurie nipponne restait sur une saison bien terne (neuvième et avant-dernière du Championnat des constructeurs), le deuxième constructeur du Japon semblait pouvoir digérer les conséquences de la crise finan-

cière. « Leur intention est de se retirer complètement en tant que fournisseur de moteurs et commanditaire », a dit un membre de l'équipe de façon anonyme, car il n'est pas autorisé à commenter le dossier. « C'est un choc. »

Pendant que Toyota rassurait le monde de la course automobile en confirmant sa volonté de rester engagé en F1, Nick Fry, le directeur général de Honda, affirmait que trois investisseurs s'étaient d'ores et déjà montrés intéressés pour reprendre l'écurie japonaise. « Nous espérons toujours pouvoir être présents à Melbourne (le 29 mars pour l'ouverture de la saison 2009) », a-t-il sur les ondes de la radio BBC Radio 5 Live. Mais si finalement Honda reste définitivement sur le carreau, il n'y aura que 18 voitures sur la grille de départ la saison prochaine. Il suffit d'un seul désistement supplémentaire, et la F1 atteindrait alors son « seuil critique » fixé voilà quelques se-

maines par Max Mosley à 16 monoplaces en course.

Williams, par exemple, n'est pas dans une santé resplendissante, mais un autre grand constructeur peut aussi décider de mettre la clé sous la porte en suivant l'exemple de Honda. En tout cas, le retrait de l'écurie japonaise ne rend que plus urgentes les mesures destinées à réduire les coûts.

MOTEUR UNIQUE

Aussitôt après l'annonce de Honda, la FIA et Mosley ont rendu publiques de nouvelles informations sur le fameux projet de moteur unique à partir de 2010, qui permettrait de faire des économies. Cosworth devrait produire ce moteur standard, mais les écuries pourront continuer à utiliser leur propre bloc propulseur, qui ne pourra pas être plus puissant que le moteur standard. Les écuries ont jusqu'à jeudi pour donner leur accord sur cette mesure.

Bernie Ecclestone, le « patron » de la F1, a estimé que le retrait de Honda résonne « comme un coup de semonce » pour les équipes trop dépensières. Selon lui, les

amateurs de la F1 se moquent du nombre de cylindres ou de la capacité du moteur des voitures et veulent voir du spectacle sur la piste.

Deux pilotes sur le carreau

La décision de Honda de se retirer de la F1 laisse les pilotes Rubens Barrichello et Jenson Button sans volant pour 2009. Button a reconnu avoir été « choqué » par cette annonce, mais a dit vouloir rester « positif » dans l'espoir d'une reprise. « Les premières heures ont été les plus douloureuses », a souligné le Britannique de 28 ans, qui risque de se trouver sans volant après neuf ans en F1.

Le retrait de Honda pourrait aussi sonner le glas de la carrière de Barrichello, qui détient le record de participations en Grand Prix, 271, dont neuf victoires. Le Brésilien a réalisé la meilleure performance de Honda en 2008 en terminant troisième à Silverstone. La presse brésilienne a d'ailleurs vivement regretté la décision du constructeur japonais. « Honda laisse tomber la F1 et déçoit trois pilotes brésiliens », souligne en une *O Estado* de Sao Paulo, rappelant à l'intérieur du journal que « les Brésiliens Bruno Senna, Lucas di Grassi et Rubens Barrichello se disputaient un baquet » dans l'écurie nipponne. **AFP**

Temps d'arrêt

LE FOUINEUR

→ Les Reds de Cincinnati ont décidé que leurs partisans avaient suffisamment souffert et qu'ils n'augmenteraient pas le prix de leurs billets pour la saison 2009. L'équipe a connu une décevante saison de 74-88 en 2008 et la porte-parole Karen Forgas a déclaré que le chef de la direction des Reds, Bob Castellini, refusait de voir le prix des billets majoré, ne serait-ce que d'un dollar, en raison de la façon dont a joué l'équipe. C'est la première fois depuis 2005 que les Reds n'augmentent pas le prix de leurs billets.

Forgas a ajouté que la seule exception à ce gel des prix serait dans le cas des détenteurs d'abonnement de saison pour des périodes de trois et de six ans dont l'entente est arrivée à échéance à l'issue de la dernière saison. Ceux qui voudront renouveler ces ententes devront payer de 5% à 10% de plus. Le prix moyen d'un billet pour assister à un match des Reds en 2008 était de 19,41 \$US, selon un sondage annuel effectué par Team Marketing Report. La moyenne tarifaire des billets du baseball majeur se situe à 25,43 \$. AP

CITATION

«Je suis aussi un agent d'immeubles, alors je ne veux pas que les gens pensent que je n'exigerai pas de commission. Je vous négocierai une maison à bon prix (...), mais je suis un agent libre (free agent) seulement en ce qui concerne la LCF.»

— JASON CLERMONT (à gauche) a récemment été libéré par les Lions de la Colombie-Britannique, dans la Ligue de football canadien. Le demi inséré étoile, qui travaille aussi dans l'immobilier, navigue dans des eaux inexplorées pour la première fois de sa carrière, alors que son avenir apparaît incertain après sept saisons dans la Ligue.



ZOOM HOCKEY

DÉPART CANON → Les Sharks de San Jose ont égalé le record pour le nombre de points au classement après 25 matchs. C'est le Canadien de Montréal qui détenait, depuis la saison 1943-1944, la marque pour le meilleur début de saison dans l'histoire de la LNH. San Jose a récolté des points dans 23 matchs consécutifs. Ils sont demeurés invaincus à domicile en temps régulier durant cette période. À la suite de leur victoire de jeudi, ils présentent maintenant une fiche de 14-0-1 à domicile.

Tout un départ!

Saison	Équipe	G	P	N	Pts
2008-2009	San Jose	21	3	*1	43
1943-1944	Montréal	20	2	3	43

* défaite en prolongation c. Nashville le 11 novembre

Source : AP

STATS LE SOLEIL



HORAIRE TÉLÉ

HOCKEY — LNH

Pittsburgh à Ottawa, 14h, CBC
New Jersey à Montréal, 19h, RDS, CBC
Edmonton à San Jose, 22h, CBC

FOOTBALL — NCAA

Army c. Navy, 12h, CBS
Boston College à Virginia Tech, 13h, ABC
Alabama à Florida, 16h, CBS
USC à UCLA, 16h30, ABC

Missouri en Oklahoma, 20h, ABC

BOXE — WBC

Super-moyens, Jean Pascal c. Carl Froch, 22h30, SRC (en différé, radio-canada.ca en direct à 18h)

CURLING

Championnat national, 11h, CBC

SOCCER — PREMIER LEAGUE

Arsenal c. Wigan, 10h, Sportsnet

ROUGE ET OR BASKET

Vivement la fin de la session!

Samuel Auger

sauger@lesoleil.com

Les deux à bout de souffle, les formations de basketball du Rouge et Or ont mis un terme à leur séquence automnale, hier soir au PEPS de l'Université Laval, lors d'un programme double contre les Citadins de l'UQAM. Plus coriaces, les filles ont néanmoins trouvé le moyen de soutirer une victoire, alors que les gars ont été victimes de leur inconstance.

«Trop peu, trop tard, c'est pas mal ça.» Jacques Paiement fils avait raison de recourir à la bonne vieille maxime pour expliquer la défaite de 83-81 de ses hommes. Plus fluides, les Montréalais ont joué presque toute la soirée avec une avance au tableau indicateur. Ses hommes se sont bien réveillés avec quatre minutes au cadran, mais cela n'aura servi qu'à raviver l'intérêt des partisans.

«On ne peut pas se permettre de ne pas jouer du tout pendant quatre ou cinq minutes, a résumé Paiement. Il y avait beaucoup trop d'actions individuelles. C'était chacun notre tour de faire un *show* un contre cinq.» Jean-François Beaulieu-Maheux, auteur de 27 points, s'est chargé d'offrir un spectacle convaincant.

Le R et O conclut cette portion de calendrier avec une fiche respectable de trois gains et de deux défaites. «Je trouve ça correct, considérant qu'on a affronté deux fois Concordia et McGill en partant, a philosophé Paiement. Si vous m'aviez dit en début d'année que j'aurais 3-2, je l'aurais probablement pris.»

PARFAITES... ET ÉPUISEES

Les filles ont signé pour leur part un gain de 72-59 aux dépens de leurs rivales de la métropole. Bilan : une fiche irréprochable de cinq victoires en autant de rencontres. «On a enfin passé à travers le premier trimestre!» s'est réjoui l'entraîneure-chef Linda Marquis, qui en avait toutefois plus long à dire sur la fatigue accumulée de ses protégées que sur la victoire acquise.

«Les filles sont épuisées, et ça paraît. On n'était pas prêtes physiquement et mentalement pour ce match-là, et maintenant la concentration écope.» Laval a ainsi accordé 11 rebonds offensifs en première demie. «Habituellement, on n'accorde même pas ça dans un match!» a imaginé Marquis. À noter que la centre Marie-Michelle Genois a inscrit à elle seule 28 des 72 points pour Québec.

Les filles font maintenant relâche jusqu'au 27 décembre. Après quoi, promet la tacticienne Marquis, sa troupe dévoilera ses vraies couleurs. «Des matchs comme celui-là, on peut les gagner par 30 points.»



LA TROISIÈME VIE DE SEAU

Junior Seau est de nouveau sorti de sa retraite, hier, pour signer un contrat d'un an avec les Patriots, aux prises avec de nombreux blessés. Le secondeur de 39 ans a passé 13 saisons à San Diego et trois à Miami. La Nouvelle-Angleterre l'avait une première fois sorti d'une brève retraite en août 2006. Celui qui a pris part à 12 matchs du Pro Bowl a réussi 76 plaqués, 3,5 sacs et trois interceptions — un sommet en carrière — en 19 matchs la saison dernière. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

CE SOIR 19h30

contre

au Juvénat Notre-Dame à Lévis
Coupe Champlain

Billets en vente au
Juvénat Notre-Dame
et au 418 780-4850

PROCHAINE PARTIE

Contre les Rainmen de Halifax
21 décembre 14h
au Peps
Billets en vente au 418 780-4850

kebsdequebec.com

Nationale



Classement par division: Bp et Bc incluent les buts gagnants en fusillade. Classement par association: () rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. PP et PF - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. Moy. - moyenne de points « pts » (mj x 2).

(Match à Los Angeles non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

Table with columns: DIVISION NORD-EST, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Boston, Montréal, Buffalo, Toronto, Ottawa.

Table with columns: DIVISION ATLANTIQUE, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include NY Rangers, Pittsburgh, Philadelphie, New Jersey, NY Islanders.

Table with columns: DIVISION SUD-EST, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Washington, Caroline, Floride, Tampa Bay, Atlanta.

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

Table with columns: DIVISION CENTRALE, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Detroit, Chicago, Nashville, Columbus, St. Louis.

Table with columns: DIVISION NORD-OUEST, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Vancouver, Minnesota, Calgary, Colorado, Edmonton.

Table with columns: DIVISION PACIFIQUE, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include San Jose, Anaheim, Phoenix, Dallas, Los Angeles.

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

Table with columns: OUEST, EST, MJ, PP, PF, PTS, MOY. Rows list teams like San Jose, Detroit, Vancouver, Boston, Chicago, Nashville, Phoenix, Dallas, St. Louis.

CALENDRIER

Jeudi 4 décembre: N.Y. Rangers 2, Montréal 6; New Jersey 3, Philadelphie 2 (prol.); N.Y. Islanders 2, Washington 5; Pittsburgh 5, Caroline 2; Boston 3, Tampa Bay 1; Buffalo 1, Florida 2; Vancouver 5, Detroit 6; Colorado 2, Nashville 3; Toronto 3, Phoenix 3; Columbus 2, San Jose 3.

MARQUEURS

(Match à Los Angeles non compris) RG NO (r-recrue; d-défenseur) 8 A PTS. 1. 71-Evgenii Malkin, Pit...10 31 41; 2. 87-Sidney Crosby, Pit...13 26 39; 3. 8-Alexander Ovechkin, Was...14 20 34; 4. 15-Ryan Getzlaf, Ana...10 22 32; 5. 91-Marc Savard, Bos...8 24 32; 6. 19-Joe Thornton, SJ...8 24 32; 7. 12-Simon Gagné, Phi...13 18 31; 8. 12-Jarome Iginla, Cal...13 18 31; 9. 16-Devin Setoguchi, SJ...13 17 30; 10. 88-Patrick Kane, Chi...12 17 29; 11. 12-Patrick Marleau, SJ...12 17 29; 12. 9-Mikko Kotivu, Min...10 19 29; 13. 81-Marian Hossa, Det...14 14 28; 14. 9-Zach Parise, NJ...13 17 27; 15. 28-Alexander Semin, Was...13 14 27; 16. 18-Mike Richards, Phi...10 17 27; 17. 22-Daniel Sedin, Van...11 15 26.

CANADIEN

18.83-Alex Hensky, Edm...8 18 26; 19.10-Corey Perry, Ana...7 19 26; 20.33-Henrik Sedin, Van...4 22 26; 21.17-Jeff Carter, Phi...18 7 25; 22. 8-Teemu Selanne, Ana...14 11 25; 23.15-Dany Heatley, Ott...13 12 25; 24.13-Nikolai Zherdev, NYR...9 16 25; 25.71-Jean-Pierre Dumont, Nas...20 25; 26.61-Rick Nash, Cob...13 11 24; 27.19-Shane Doan, Phx...12 12 24; 28.40-Henrik Zetterberg, Det...11 13 24; 29. 6-Shea Weber (d), Nas...11 13 24; 30.13-Pavel Datsyuk, Det...8 16 24.

JUNIOR MAJEUR

JEUDI 4 DÉCEMBRE: Shawinigan 8, Baie-Comeau 1. VENDREDI 5 DÉCEMBRE: Québec 5, Lewiston 2. Rimouski 2, Cap-Breton 4. Shawinigan 5, Baie-Comeau 2. Halifax 2, Acadie-Bathurst 3 (fusillade). Victoriaville 5, Île-du-P.-Édouard 4 (prol.). Drummondville 4, Saint-Jean 3. Val-d'Or 4, Gatineau 7. Chicoutimi 3, Rouyn-Noranda 2 (fus.).

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Table with columns: Division Telus-Est, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DIV. Rows include Québec, Rimouski, Chicoutimi, Baie-Comeau, Rouyn-Noranda, Montréal, Gatineau, Val-d'Or.

Île-P.-Édouard...32 11 15 6 95 110 28; Halifax...31 9 19 3 85 129 21.

MARQUEURS

Lalonde-McNicoll, Céd. Sha...28 21 31 52; Massé, Dany Dru...29 22 28 50; Pistilli, Matthew Sha...26 24 22 46; Riendeau, Yannick Dru...25 21 23 44; Petersen, Nicholas Sha...31 14 29 43; Petit, Félix BC...30 10 32 42; Doyle, Chris I.-P.-E...30 14 27 41; Mahbod, Samson Dru...29 18 22 40; Culligan, Chris Cap...28 10 30 40; Jezegou, Spencer Bat...32 15 24 39; Hoffman, Mike Dru...23 16 22 38; Stacey, Robert Cap...29 12 26 38; Byron, Paul Gat...30 12 26 38; Vandall, Pierre-Alexandre Sha...27 13 23 36; Breault, Benjamin Qué...29 16 19 35; Quessel, Alexandre Gat...32 14 21 35; Layton, Nick Mil...28 10 25 35.

NORD-AMÉRICAIN

VENDREDI 5 DÉCEMBRE: Pont-Rouge 5, Saguenay 2. St-Georges 3, Rivière-du-Loup 4 (3e pé.). Theftford Mines 4, Ste-Marie 2 (3e pé.). St-Hyacinthe 5, Sherbrooke 4. SAMEDI 6 DÉCEMBRE: Trois-Rivières à St-Georges, 20h. DIMANCHE 7 DÉCEMBRE: Saguenay à Theftford Mines, 16h. Rivière-du-Loup à Trois-Rivières, 16h. Sherbrooke à St-Hyacinthe, 16h.

CLASSEMENT (44 MATCHS)

(Matchs d'hier non compris) Pont-Rouge...20 16 3 1 102 63 33; St-Georges...19 13 4 2 87 55 28; Sherbrooke...20 12 4 4 98 74 28; Rivière-du-Loup...18 9 7 2 67 74 20; St-Hyacinthe...19 11 6 2 73 73 20; Theftford Mines...19 8 3 7 82 19; Ste-Marie...20 9 10 1 77 98 19; Trois-Rivières...18 4 10 4 68 93 12; Saguenay...19 4 12 3 58 91 11.

CIMT DE RIVIÈRE-DU-LOUP

(Match d'hier non compris) NO MJ B A PTS PÉN. 15-Chad Lacasse...18 17 16 33 6; 97-Frédéric Bouchard...18 6 17 23 36; 24-Jean-Philippe Soucy...18 4 13 17 50; 9-Daniel Béland...18 6 8 14 26; 11-Ian McIntyre...15 5 8 13 14; 12-Jérôme Marois...13 10 13 0; 19-Bryan Richardson...11 4 6 10 8; 21-David Ouellet-Beaudry...14 4 4 8 16; 47-Ken Arsenault...11 4 3 7 8; 12-Jonathan Duchesneau...11 4 3 7 0; 89-L-Philippe Lachance...18 0 6 35; 55-Hugo Lévesque...18 1 4 5 16; 77-Luc Paquin...6 1 3 4 0; 10-Jimmy Grondin...18 1 3 4 28; 36-Jonathan Villeneuve...13 2 1 3 13; 14-Jonathan Labelle...2 0 3 0 3; 7-Guillaume Karrer...16 0 3 14; 0-Bradley Denis...8 0 2 2 6; 17-Jean-François Béliveau...7 1 0 1 34; 44-Mathieu St-Marie...17 1 0 1 138; 36-Patrick Vincent...2 0 1 1 2; 25-Mario Chinelli...2 0 1 1 0; 14-Samuel Lévesque...1 0 0 0 7; 80-Yves Bertrand...2 0 0 0 0; 0-Yannick Carpentier...2 0 0 0 2; 87-Chris Cloutier...11 0 0 0 74; 45-Dannick Lessard...18 0 0 0 100.

JUNIOR AAA

JEUDI 4 DÉCEMBRE: Princeville 3, Theftford Mines 2. Ste-Agathe 3, Cégep de Joliette 7. VENDREDI 5 DÉCEMBRE: Theftford Mines 3, Kahnawake 5. Cégep de Joliette 4, Ste-Thérèse 5 (prol.). Vaudreuil-Dorion 4, Ste-Agathe 3. St-Jérôme 4, Granby 0. Valleyfield 5, Longueuil 2. Terrebonne 3, Lachine 4. Col. Champlain 2, Princeville 4. SAMEDI 6 DÉCEMBRE: Col. Champlain à Theftford Mines, 20h. Lachine à St-Félicien/Dolbeau, 20h. Ste-Agathe à Princeville, 20h. DIMANCHE 7 DÉCEMBRE: Ste-Thérèse à St-Félicien/Dolbeau, 13h30. St-Jérôme à Terrebonne, 14h. Granby à Princeville, 16h30. Longueuil à Kahnawake, 19h15. Cégep de Joliette au C. Champlain, 19h30.

CLASSEMENT (49 MATCHS)

Division Guilbeault MJ G P DP DF BP BC PTS. Champlain...32 25 7 0 0 128 62 50; Princeville...28 17 8 0 3 111 100 37; Granby...27 16 9 0 2 136 116 34; St-Félicien...29 11 16 2 0 109 163 24; Theftford M...24 4 17 1 2 67 108 11.

MIDGET AAA

CHALLENGE TELUS JEUDI 4 DÉCEMBRE: Lévis 7, St-Eustache 8. C. Notre-Dame 2, C. Charles-Lemoyne 4. Amos 9, Sémi. St-François 2. Laval-Bourassa 6, Trois-Rivières 3. Jonquières 4, Gatineau 5 (fusillade). Montréal 2, C. Antoine-Girouard 5. Magog 2, Châteauguay 3 (fusillade). C. Esther-Blondin 7, Lac St-Louis 2.

VENDREDI 5 DÉCEMBRE: Collège Notre-Dame 1, Gatineau 2. St-Louis 2, Ste-Eustache 3 (prol.). Lévis 1, Amos 2. Jonquières 3, C. Charles-Lemoyne 0. Montréal 1, Châteauguay 3. Trois-Rivières 3, C. Esther-Blondin 4. Lac St-Louis 5, Laval-Bourassa 2. Val-d'Or 4, Gatineau 7. Chicoutimi 3, Rouyn-Noranda 2 (fus.). SAMEDI 6 DÉCEMBRE: C. Antoine-Girouard c. Gatineau, 10h. C. Esther-Blondin c. St-Eustache, 10h. Lac St-Louis c. Amos, 12h. Châteauguay c. Jonquières, 12h. Demi-finales à 17h et 19h. DIMANCHE 7 DÉCEMBRE: Finale, 13h30.

AMÉRICAIN

JEUDI 4 DÉCEMBRE: Milwaukee 5, Hamilton 4. Manitoba 3, Houston 2 (fusillade). Syracuse 0, San Antonio 3. VENDREDI 5 DÉCEMBRE: Toronto 3, Grand Rapids 2 (prolongation). Norfolk 1, Albany 8. Bridgeport 6, Binghamton 5 (fusillade). Hartford 3, Philadelphie 6. Lowell 3, Providence 1. Worcester 2, Manchester 3. Portland 2, Springfield 3 (fusillade). Iowa 4, Rochester 1. Chicago 2, Peoria 3. Manitoba 3, San Antonio 4. Rockford 3, Quad City 2. SAMEDI 6 DÉCEMBRE: Hamilton à Grand Rapids, 20h. Norfolk à Bridgeport, 19h. Hartford à Hershey, 19h. Portland à Lowell, 19h. Manchester à Springfield, 19h. Milwaukee à Toronto, 19h. Binghamton à Philadelphie, 19h05. Albany à Wilkes-Barre/Scranton, 19h05. Iowa à Lake Erie, 19h30. Rockford à Chicago, 20h. Quad City à Peoria, 20h. Syracuse à Houston, 20h35. DIMANCHE 7 DÉCEMBRE: VENDREDI 5 DÉCEMBRE: Toronto à Hamilton, 17h. Bridgeport à Lowell, 16h. Springfield à Providence, 16h05. Portland à Worcester, 16h05. Norfolk à Hershey, 17h. Iowa à Lake Erie, 17h. Philadelphie à W.-B./Scranton, 17h05. Manitoba à San Antonio, 18h. Albany à Rochester, 18h05.

CLASSEMENT (80 MATCHS) ASSOCIATION OUEST Division Nord MJ G P DP DF BP BC PTS. Manitoba...22 17 5 0 0 78 48 34; Grand Rapids...23 12 5 3 3 75 66 30; Hamilton...23 14 8 1 0 83 65 29; Syracuse...23 14 8 1 0 64 58 29; Toronto...21 10 9 0 2 56 60 12; Lake Erie...19 7 10 0 2 52 63 16; Rochester...23 3 18 0 2 45 96 8.

Division Ouest MJ G P DP DF BP BC PTS. Iowa...22 13 7 1 1 74 66 28; Rockford...22 13 7 0 2 70 56 28; Chicago...24 13 9 1 1 68 59 28; Peoria...23 13 9 1 0 77 77 27; Milwaukee...20 12 7 0 1 63 58 25; Houston...23 10 10 1 2 62 63 23; Quad City...24 9 11 3 1 66 72 22; San Antonio...25 4 20 0 1 51 95 9.

ASSOCIATION EST Division Atlantique MJ G P DP DF BP BC PTS. Portland...21 13 5 1 2 72 60 29; Providence...23 14 8 1 0 71 67 29; Lowell...22 11 8 1 2 66 64 25; Worcester...23 12 11 0 0 70 72 24; Manchester...21 10 8 0 3 55 59 23; Springfield...22 10 9 2 1 61 67 23; Hartford...23 10 1 2 65 62 23.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

Division Est MJ G P DP DF BP BC PTS. Hershey...24 18 5 0 1 107 64 37; Bridgeport...24 16 5 1 2 82 62 35; Binghamton...21 11 8 2 3 66 80 27; Wilkes-Barre...23 12 9 1 1 74 67 26; Philadelphie...24 13 11 0 0 73 73 26; Albany...22 8 9 3 2 58 69 21; Norfolk...25 7 13 1 4 76 102 19.

ATOME A St-Georges 4, St-Jérôme 0. Beauce-Nord #2 3, D.P.R. #1 1. ATOME CC St-Georges 4, Varennes 0. Charlevoix 4, Theftford Mines 2. Montmagny 2, Lotbinière 3. Varennes 2, B.C.C. 7. Québec Vautours 3, D.PR. #2 4 (fusillade).

SAMEDI 6 DÉCEMBRE 12 matchs à compter de 8h. SILLERY VENDREDI 5 DÉCEMBRE PEE-WEE B Seigneurs #2 2, Appalaches #1 3. Mustangs #1 5, Gouverneurs #1 4 (fus.). Garaga #1 2, Éclaireurs #1 1 (fusillade). Rockets 2, Lynx #2 3 (fusillade). Canotiers 5, Patriotes 1.

PEE-WEE BB Husky 0, Ambassadeurs 5. Blitz 1, Rimouski Mariniers 4. PEE-WEE AA Beauce-Amiante 4, Rive-Nord 7. SAMEDI 6 DÉCEMBRE 10 matchs à compter de 9h. STE-CROIX VENDREDI 5 DÉCEMBRE PEE-WEE B Iberville 2, Faucons 5. Magog 1, C.L.L. 6.

PEE-WEE A Châteauguay 1, Mariéville #1 6. Husky #3 1, Mustangs #1 3. SAMEDI 6 DÉCEMBRE 12 matchs à compter de 8h. STE-MARIE VENDREDI 5 DÉCEMBRE BANTAM A Alma 3, Terrebonne 1. Delson 0, Lorraine/Rosemère 7. Lotbinière 1, St-Georges 5. C.R.S.A. 5, Valcartier/Val-Béair 4.

BANTAM CC Anjou 1, St-Georges 4. Haut-Richelieu 2, Husky 1. SAMEDI 6 DÉCEMBRE 12 matchs à compter de 8h. ST-ANSELME VENDREDI 5 DÉCEMBRE MIDGET A Éclaireurs #2 3, Seigneurs #3 4 (fus.). Québec Vautours 4, St-Hubert #1 2. Beloeil 3, St-Hyacinthe 1. Varennes 3, Lachenaie 4.

MIDGET BB Québec Frontenac 4, D.D.O. 2. Deux-Rives 1, Shermont 2. Beaulieu 4, Roussillon 1. D.D.O. 2, Shermont 3 (fusillade). Deux-Rives 4, Québec Frontenac 1. Québec Harfangs 3, Beaulieu 2.

MIDGET CC Rivière-du-Loup 3, D.D.O. 2. D.D.O. 2, Chaudière-Etchemin 1. Rivière-du-Loup c. Bellechasse. SAMEDI 6 DÉCEMBRE 13 matchs à compter de 8h.

MOVEMENTS DE PERSONNEL DE VENDREDI HOCKEY LIGUE NATIONALE LIGUE annonce que la suspension du centre Sean Avery de Dallas sera de six matchs; Avery a déjà purgé deux matchs. CAROLINE rappelle les défenseurs Casey Borer et Tim Conboy d'Albany de la Ligue américaine; cède l'attaquant Pat Dwyer et le défenseur Josef Melichar à Albany.

COLORADO rappelle l'attaquant Chris Stewart de Lake Erie de la Ligue américaine. COLUMBUS rappelle le défenseur Clay Wilson de Syracuse de la Ligue américaine. DALLAS rappelle le centre Tom Wandell de Timrå IK de la Ligue élite de Suède. NEW JERSEY soumet au ballottage l'attaquant Barry Tallackson. PITTSBURGH inscrit l'attaquant Tyler Kennedy sur la liste des blessés.

LIGUE AMÉRICAINNE LIGUE suspend pour quatre matchs le centre Gilbert Brule de Springfield en raison de ses gestes posés lors du match du 3 décembre. ALBANY signe un contrat avec l'ailier gauche Patrick Bordaureau. PROVIDENCE rappelle l'ailier gauche Ned Lukacivic de Reading de la Ligue de la côte est.

BASEBALL LIGUE NATIONALE ATLANTA signe un contrat de deux ans avec le receveur David Ross. LIGUE AMÉRICAINNE CLEVELAND signe un contrat des ligues mineures avec le lanceur Tomo Ohka. LOS ANGELES signe un contrat des ligues mineures avec le lanceur Pii Joon Jang.

SEATTLE cède les droits des lanceurs R.A. Dickley et Sean White à Tacoma de la Ligue de la côte du Pacifique. TAMPA BAY signe des contrats des ligues mineures avec les lanceurs Jason Childers et Jeremy Cummings et le joueur d'utilité Chris Richard. LIGUE NATIONALE LIGUE annonce que les suspensions imposées aux ailiers défensifs Charles Grant et Will Smith et au demi offensif Deuce McAllister de La Nouvelle-Orléans et aux plaqueurs Kevin Williams et Pat Williams du Minnesota ont été bloquées par un juge de la cour fédérale américaine; suspend pour quatre matchs le plaqueur Kevin Vickerson du Tennessee pour avoir violé la politique anti-drogue de la ligue; impose une amende de 10 000 \$ à l'ailier défensif Julius Peppers de la Carolina pour avoir porté un coup illégal lors du match du 30 novembre, une amende de 10 000 \$ à l'ailier défensif Jared Allen du Minnesota pour conduite antisportive lors du match du 30 novembre, une amende de 7500 \$ au bloqueur David Stewart du Tennessee pour rudesse excessive lors du match du 27 novembre, des amendes de 7500 \$ au demi de coin Charles Tillman et au receveur éloigné Brandon Lloyd de Chicago en raison de plaques illégales lors du match du 30 novembre et une amende de 5000 \$ au demi de coin Benny Sapp du Minnesota en raison d'un coup illégal à la tête lors du match du 30 novembre.

CINCINNATI inscrit le joueur de ligne offensive Kirk Barton sur la liste des blessés. DALLAS inscrit le demi offensif Alonzo Coleman sur la liste des joueurs actifs; libère le demi de coin Quincy Butler. NOUVELLE-ANGLÈTERRE signe un contrat avec le second junior Seau; inscrit le second junior Adalius Thomas sur la liste des blessés. SEATTLE inscrit le garde Mike Wahle sur la liste des blessés; signe un contrat avec le centre Steve McKinney.

QUÉBEC CENTRE

JEUDI 4 DÉCEMBRE JUNIOR A L'Ancienne-Lorette c. Mont-Tremblant. VENDREDI 5 DÉCEMBRE JUNIOR B Chambly 2, Trois-Rivières 2. Fédération de l'est c. Pointe-Lévis #2.

JUNIOR A Le Gardeur 4, Montréal-Nord 2. Sherbrooke 5, Québec Patriotes 4. St-Eustache 2, Longueuil 2. Mont-Tremblant 5, Dolbeau 1. Longueuil 2, Pointe-Lévis 2.

JUNIOR AA Laval 0, Québec Frontenac 7. Richelieu 5, Beaulieu 3. Trois-Rivières 1, Suroît 6. Collège Français 1, Charlesbourg 1. Laval c. Charlevoix. Beaulieu c. Beauport.

SAMEDI 6 DÉCEMBRE 13 matchs à compter de 8h. FOOTBALL NATIONALE SEMAINE 14 JEUDI 4 DÉCEMBRE Oakland 7, San Diego 34. DIMANCHE 7 DÉCEMBRE Jacksonville à Chicago, 13h. Cleveland au Tennessee, 13h. Philadelphie à N.Y. Giants, 13h. Minnesota à Detroit, 13h. Houston à Green Bay, 13h. Atlanta à La Nouvelle-Orléans, 13h. Cincinnati à Indianapolis, 13h. Miami c. Buffalo (à Toronto), 16h05. Nouvelle-Angleterre à Seattle, 16h05. Kansas City à Denver, 16h05. N.Y. Jets à San Francisco, 16h05. St. Louis en Arizona, 16h15. Dallas à Pittsburgh, 16h15. Washington à Baltimore, 20h15.

LUNDI 8 DÉCEMBRE Tampa Bay en Caroline, 20h30. LES COTES DE LA NFL FAVORI COTES NÉGLIGÉ DIMANCHE 7 DÉCEMBRE à Chicago...6.5 (40.0)...Jacksonville au Tennessee...13.5 (37.5)...Cleveland à N.Y. Giants...7.0 (43.0)...Philadelphie Minnesota...(-) à Detroit à Green Bay...5.5 (47.0)...Houston à La N.-Orléans...3.0 (52.0)...Atlanta à Indianapolis...13.5 (41.5)...Cincinnati à Buffalo...1.0 (42.0)...Miami N.-Angleterre...4.5 (43.0)...à Seattle à Denver...9.0 (49.0)...Kansas City N.Y. Jets...4.0 (44.5)...à S. Francisco en Arizona...14.0 (48.5)...St. Louis à Pittsburgh...3.0 (40.0)...Dallas à Baltimore...5.0 (36.0)...Washington en Caroline...3.0 (38.0)...Tampa Bay

CLASSEMENT (16 MATCHS) CONFÉRENCE AMÉRICAINNE Division Est G P N MOY PP PC N.Y. Jets...8 4 0 667 340 268 N.-Angleterre...7 5 0 583 277 255

Table with 5 columns: Team, G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include Miami, Shuffalo, Division Sud, Tennessee, Indianapolis, Houston, Jacksonville, Division Nord, Pittsburgh, Baltimore, Cleveland, Cincinnati, Division Ouest, Denver, San Diego, Oakland, Kansas City, CONFÉRENCE NATIONALE, Division Est, N.Y. Giants, Dallas, Washington, Philadelphie, Division Sud, Tampa Bay, Carolina, Atlanta, La N.-Orléans, Division Nord, Minnesota, Chicago, Green Bay, Detroit, Division Ouest, Arizona, San Francisco, Seattle, St. Louis.

Table with 5 columns: Team, G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include Sacramento, L.A. Clippers, UNIVERSITAIRE, MASCULIN, VENDREDI 5 DÉCEMBRE, UQAM 83, Laval 81, Reprise des activités le 9 janvier, CLASSEMENT (16 MATCHS), Concordia, Laval, Bishop's, UQAM, McGill, FÉMININ, VENDREDI 5 DÉCEMBRE, UQAM 59, Laval 72, Reprise des activités le 9 janvier, CLASSEMENT (16 MATCHS), Laval, Bishop's, UQAM, McGill, COLLÉGIAL AAA.

Table with 5 columns: Team, G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include Champlain/St-Lambert, Dawson à Édouard-Montpetit, John Abbott à Montmorency, CLASSEMENT (20 MATCHS), Dawson, Ste-Foy, Édouard-Montpetit, Vanier, Montmorency, Trois-Rivières, Sherbrooke, Champlain/St-Lambert, Champl./St-Lawrence, John Abbott, Ahuntsic, Limoulu, FÉMININ, JEUDI 4 DÉCEMBRE, Ste-Foy 75, Vanier 68, VENDREDI 5 DÉCEMBRE, John Abbott à Ahuntsic, DIMANCHE 7 DÉCEMBRE, Cha./St-Lambert à Ste-Foy, Dawson à Édouard-Montpetit, CLASSEMENT (16 MATCHS), Champlain/St-Lambert, Ste-Foy, Montmorency, Édouard-Montpetit, John Abbott, Ahuntsic, Vanier, Limoulu, FÉMININ, JEUDI 4 DÉCEMBRE, Trois-Rivières 78, Cham./St-Lawrence 63, VENDREDI 5 DÉCEMBRE, Ste-Foy 71, Vanier 58, Champl./St-Lambert 64, Montmorency 79, John Abbott à Ahuntsic, DIMANCHE 7 DÉCEMBRE, Limoulu, St-Jérôme.

Table with 5 columns: Team, G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include Montmorency, Sherbrooke, Outaouais, St-Jean-sur-R., FÉMININ, VENDREDI 5 DÉCEMBRE, F.X. Garneau 3, Édouard-Montpetit 1, Reprise des activités le 15 janvier, CLASSEMENT (16 MATCHS), F.X. Garneau, Lionel-Groulx, B.-de-Boulogne, Éd.-Montpetit, Sherbrooke, A.-Laurendeau, A.-Témiscamie, Outaouais, Trois-Rivières, CURLING, NATIONAL, ExpoCité, Québec, VENDREDI 5 DÉCEMBRE, Pat Simmons 6, Greg McAulay 4, Bob Urseel 4, Kevin Koe 6, Wayne Middaugh 6, Kerry Burtnyk 3, DEUXIÈME PÉRIODE, Gardiens - Val-d'Or, Jean-Sébastien Boucher (P-3-7-0), Raffaele D'Orso (à 0:00 3^e pér.), Gatineau, Maxime Clermont (G-9-12-0), Avantages - Val d'Or: 2-10; Gatineau: 3-5. A - 2924, CHICOUTIMI 3 R.-NORANDA 2, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Chicoutimi, Nicolas Deschamps (8) (J. Champagne, J. Lagacé) 2:54, 2. Chicoutimi, Olivier Painchaud (6) (N. Deschamps) 18:13, Pénalités - J. Côté Rou 14:02, DEUXIÈME PÉRIODE, 3. Rouyn-Noranda, Sergey Ostapchuk (9) (J. Struthers, P. Giguère) 12:42 (an), Pénalités - B. Gervais Rou 8:35, M. Populus Chi 11:34, A. Roussel Chi, A. Beauregard Rou 16:17, TROISIÈME PÉRIODE, 4. Rouyn-Noranda, Alex D'Émond (4) (A. Beauregard, J. Côté) 13:15, Pénalités - D. Bohac Rou 18:01, PROLONGATION, Aucun but, Pénalité - Aucune, FUSILLADE, 5. Chicoutimi gagne 2-1, TIRS AU BUT, Chicoutimi 8 5 5 3-21, Rouyn-Noranda 11 5 8 2-26, Gardiens - Chicoutimi, François Lévesque (G-6-11-0); Rouyn-Noranda, Matthew Dupud (P-8-10-0), Avantages - Chicoutimi: 0-3; Rouyn-Noranda: 1-1. A - 1733, TIRS AU BUT, Rouyn-Noranda 9 15 10 2-36, I.-P.-É. 12 15 6 0-33, Gardiens - Victoriaville, Kevin Poulin (G-12-13-0); I.-P.-É., Bobby Nadeau (P-10-16-0), Avantages - Victoriaville: 1-5; I.-P.-É.: 2-4. A - 2051, DRUMMOND 4 SAINT-JEAN 3, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Saint-Jean, Michael Kirkpatrick (21) (S. Després, R. Sparling) 3:33 (an), 2. Saint-Jean, Chris DiDomenico (11) (R. Sparling) 9:35, 3. Drummondville, M.-O. Vachon (13) (P. Lefebvre, D. Massé) 11:36, 4. Drummondville, Dany Massé (22) (D. Kulikov, Y. Riendeau) 15:10 (an), 5. Drummondville, M.-O. Vachon (14) (G. Dumont, P. Lefebvre) 17:36, Pénalités - S. Mahbod Dru 2:28, C. DiDomenico SJ 12:32, C. DiDomenico SJ 14:59, DEUXIÈME PÉRIODE, 6. Drummondville, Yannick Riendeau (21) (tir de pénalité) 3:46, 7. Saint-Jean, Keven G.-Charland (9) (A. Grant, A. Dostoinov) 11:28, Pénalités - O. Hotte Dru 2:42, S. Anthony SJ 3:46, S. Mahbod Dru 8:42, S. Després SJ 10:16, S. Mahbod Dru 11:03, Banc Dru 14:25, M. Kirkpatrick SJ 15:22, TROISIÈME PÉRIODE, Aucun but, Pénalités - A. Randazzo Dru 0:20, M. Desnoyers Dru, N. Beaulieu SJ 6:44, TIRS AU BUT, Drummondville 9 18 7 - 34, Saint-Jean 5 6 6 - 17, Gardiens - Drummondville, Antoine Tardif (G-16-4-0); Saint-Jean, Robert Mayer (P-15-12-0), Avantages - Drummondville: 1-5; Saint-Jean: 1-7. A - 3131, VAL-D'OR 4 GATINEAU 7, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Gatineau, Jean-Philip Chabot (13) (P. Byron, S. Metcalfe) 4:42, 2. Gatineau, Alexandre Quesnel (12) (J. Chabot, M. Mallette) 10:49 (an), 3. Val-d'Or, Christian Morin (4) (S. Morneau, M. Scandella) 19:19, Pénalités - A. Carrier VdO, A. Quesnel Gat, S. Metcalfe Gat 6:57, M. Lévesque VdO 9:32, C. Morin (maj.) VdO, J. Boucher VdO, C. England (maj.) Gat 12:35, H. Laporte Gat 15:37, DEUXIÈME PÉRIODE, 4. Val-d'Or, Derek Famulare (8) (M. Sauvé) 6:56 (an), 5. Gatineau, Alexandre Quesnel (13) (J. Chabot, P. Byron) 7:38 (an), 6. Gatineau, Jean-Philip Chabot (14) (A. Quesnel, P. Byron) 8:06, 7. Gatineau, Alexandre Quesnel (14) (M. Mallette, P. Byron) 11:52, 8. Gatineau, Nicolas Boyer (2) (S. Delisle, J. Domingues) 18:16, Pénalités - C. England Gat 2:28, J. Chabot Gat 3:14, A. Monahan VdO 4:24, A. Quesnel Gat 4:56, H. Labrie Gat 6:49, M. Guérin VdO 7:25, D. Capstick VdO 15:41, TROISIÈME PÉRIODE, 9. Val-d'Or, William Beaudoin (3) (M. Julien, M. Guérin) 2:32, 10. Gatineau, Jean-Philip Chabot (15) (P. Byron, A. Quesnel) 8:01 (an), 11. Val-d'Or, Alexandre Monahan (13) (J. Hazen, F. Gauthier) 15:58 (an), Pénalités - J. Domingues Gat 4:01, M. Scandella VdO 7:17, H. Laporte Gat 10:43, A. Carrier (maj., inc.) VdO, S. Metcalfe (maj., inc.) Gat 13:53, H. Laporte Gat, O. Croteau Gat 14:21, C. England (double min.) Gat 20:00, TIRS AU BUT, Val-d'Or 11 13 15 - 39, Gatineau 14 20 8 - 42, Wayne Middaugh 6, Shawn Adams 6, Glenn Howard 0, HUITIÈME RONDE, Martin Ferland 6, Randy Ferby 3, Jeff Stoughton 4, Joel Jordison 3, Jean-Michel Ménard 6, Greg McAulay 7, Fengchun Wang 3, Kevin Martin 6, Brad Gushue 3, Pat Simmons 2, NEUVIÈME RONDE, Shawn Adams 3, Mike McEwen 4, Jean-Michel Ménard 8, Fengchun Wang 4, Randy Ferby 6, Kevin Koe 2, Wayne Middaugh 6, Glenn Howard 5, Jason Larway 3, Kerry Burtnyk 7, SAMEDI 6 DÉCEMBRE, QUARTS DE FINALES, 11H, Martin Ferland c. Kevin Martin, Wayne Middaugh c. Kerry Burtnyk, Randy Ferby c. Jeff Stoughton, Mike McEwen c. Brad Gushue, DEMI-FINALES, 18H, À déterminer, DIMANCHE 7 DÉCEMBRE, FINALE, 12H, À déterminer, CLASSEMENT FINAL, GROUPE A, Kerry Burtnyk 4, Mike McEwen 4, Wayne Middaugh 4, 1, Shawn Middaugh 4, 1, Shawn Adams 2, 3, Glenn Howard 1, 4, Jason Larway 0, 5, GROUPE B, Kevin Martin 5, 0, Brad Gushue 4, 1, Greg McAulay 2, 3, Pat Simmons 2, 3, Jean-Michel Ménard 2, 3, Fengchun Wang 0, 5, GROUPE C, Jeff Stoughton 5, 0, Randy Ferby 3, 2, Martin Ferland 3, 2, Kevin Koe 3, 2, Joel Jordison 1, 4, Bob Urseel 1, 4, S. ST-FRANÇOIS 2 ST-EUSTA. 3, PREMIÈRE PÉRIODE, Aucun but, Pénalités - Huberdeau SE 7:05, Kaiser SE 10:34, Linteau SSF 11:52, DEUXIÈME PÉRIODE, 1. S. St-François, Halley (1) 4:44 (dn), 2. Sém. St-François, Guillaume Naud (1) (W. Pelletier, Gagnon) 5:37, 3. St-Eustache, Marc-Olivier Mimar (3) (Quevillon) 11:46, Pénalités - Bouchard SSF 3:11, Richer SE 12:41, Gilbert SSF, Boudreau SE 14:21, TROISIÈME PÉRIODE, 4. St-Eustache, Bruno Legault (2) (Labelle, Scopelliti) 4:18, Pénalité - Aucune, PROLONGATION, 5. St-Eustache, Nicolas Tessier (1) (Boudreau) 1:51, Pénalité - Aucune, TIRS AU BUT, Sém. St-François 11 10 9 0-30, St-Eustache 7 4 8 3-22, Gardiens - Sém. St-François: Thierry Tremblay (P-0-1-1), Louis-Philippe Lafleur; St-Eustache: Maxime Belanger (G-1-0-0), Philippe Magnan, Avantages - Sém. St-François: 0-3; St-Eustache: 0-2. A - 345, LÉVIS 1 AMOS 2, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Amos, Nicolas Dionne (1) (J. Raymond, S. Henley) 2:49, Pénalité - Aucune, DEUXIÈME PÉRIODE, 2. Lévis, Yannick Laflamme (3) (J. Laflamme, Poudrier) 2:35 (an), 3. Amos, Derick Lapointe (1) (Charchuk, Y. Dubé) 12:01, Pénalités - L. Laflamme Amo 1:01, banc Lévis 2:35, Poudrier Lévis 12:44, Rajotte Lévis (min., inc.) 14:31, TROISIÈME PÉRIODE, Aucun but, Pénalité - Aucune, TIRS AU BUT, Lévis 6 9 8 - 23, Amos 9 7 10 - 26, Gardiens - Lévis: Guillaume Nadeau (P-0-1-0); Amos: Nicolas Deslongchamps (G-1-0-0), Avantages - Lévis: 1-1; Amos: 0-3. A - 318, FOOTBALL - NFL, JEUDI, OAKLAND 7 SAN DIEGO 34, Oakland 7 0 0 0 - 7, San Diego 10 17 0 7 - 34, PREMIER QUART, SD—BP Kaeding 20 11:47, SD—Tomlinson 3 course (Kaeding transformation) 8:43, DEUXIÈME QUART, SD—Sproles 8 passe de Rivers (Kaeding transformation) 12:58, SD—Jackson 59 passe de Rivers (Kaeding transformation) 9:02, SD—BP Kaeding 39 23, Oak—J. Miller 92 retour de botté d'envoi (Janikowski transformation) 10:10, TROISIÈME QUART, Aucun point, QUATRIÈME QUART, SD—Sproles 18 passe de Rivers (Kaeding transformation) 7:19, A - 68097, Oak SD, Premiers essais 9 18, Offensive totale 163 372, Gains au sol 16-54 46-158, Gains aériens 109 214, Retours dégat.-verges 3-3 3-24, Retours bottés-verges 7-189 2-38, Interception-Retour 0-0 3-30, Comp-Ten-Int 17-30 10-22-0, Sac-verges perdues 3-20 0-0, Bôtés-Moyennes 7-46 9 4-6, Échappées-perdus 1-1 1-1, Pénalités-verges 6-70 9-51, Temps de possession 25:47 34:13, STATISTIQUES INDIVIDUELLES, Courses—Oakland, Fargas 12-50, Bush 2-4, McFadden 1-0, Walter 1-0, San Diego, Tomlinson 25-91, Sproles 9-30, Rivers 5-19, Hester 7-18, Passes—Oakland, Russell 9-13-2-68, Walter 8-17-1-61, San Diego, Rivers 10-22-0-214, Réceptions—Oakland, Z.Miller 8-64, Higgins 2-22, Curry 2-15, Fargas 2-9, McFadden 2-8, Stewart 1-11, San Diego, Jackson 5-148, Sproles 3-34, Floyd 1-19, Hester 1-13, Placement rate—Aucun.

Table with 5 columns: Team, G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include Toronto, Cleveland, Philadelphia, Division Sud, Tampa Bay, Carolina, Atlanta, La N.-Orléans, Division Nord, Minnesota, Chicago, Green Bay, Detroit, Division Ouest, Arizona, San Francisco, Seattle, St. Louis.

Table with 5 columns: Team, G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include Vancouver 2, Minnesota 1, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Vancouver, Bieksa 5 (H.Sedin, D.Sedin) 13:55 (an), Pénalités - Mitchell Vcr (obstruction), Kesler Vcr, Sheppard Min (battu) 0:24, Boogaard Min (assaut) 11:58, Burrows Vcr, Burns Min (russe) 20:00, DEUXIÈME PÉRIODE, 2. Minnesota, Koivu 10 (N.Schultz, Miettinen) 0:27, 3. Vancouver, Jaffray 1 (Hansen, Hordichuk) 3:52, Pénalité - Aucune, TROISIÈME PÉRIODE, Aucun but, Pénalités - Hordichuk Vcr, Boogaard Min (russe, inconduite), Jaffray Vcr, Burns Min (battu) 9:29, Pyatt Vcr (accroché) 16:38, Brunette Min (retenu) 17:10, TIRS AU BUT, Vancouver 14 12 5 - 31, Minnesota 3 7 7 - 17, Gardiens - Vancouver: Schneider (G-1-2-0); Minnesota: Backstrom (P-14-8-1), Avantages - Vancouver: 1-2; Minnesota: 0-2. A - 18568 (18064), CALGARY 4 ST. LOUIS 3, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. St. Louis, Backes 5 (Jackman, Stastny) 13:50, 2. St. Louis, Berglund 7 (Boyes, Colaiacovo) 16:11 (an), Pénalités - Prust Cal, Janssen STL (battu) 2:44, Pardy Cal (obstruction) 10:38, Phaneuf Cal (trébuché) 14:45, McClement STL (trébuché) 19:47, DEUXIÈME PÉRIODE, 3. Calgary, Bourque 7 (Phaneuf, Glencross) 7:12, 4. St. Louis, Boyes 13 (Berglund, Colaiacovo) 15:50 (an), Pénalités - Phaneuf Cal (retenu) 12:13, Ro.Regehr Cal (cinglé) 14:18, Backes STL (accroché) 18:10, TROISIÈME PÉRIODE, 5. Calgary, Iginla 13 (Bertuzzi, Phaneuf) 1:43 (an), 6. Calgary, Moss 7 (Phaneuf, Glencross) 5:19 (an), Pénalités - Polak STL (bâton élevé) 0:21, Backes STL (assaut) 3:21, Boyes STL (accroché) 10:09, Glencross Cal (cinglé) 14:28, PROLONGATION, 7. Calgary, Cammalleri 10 (Iginla, Phaneuf) 2:21, Pénalité - Aucune, TIRS AU BUT, Calgary 2 13 11 4-30, St. Louis 9 12 4 0-25, Gardiens - Calgary: Kiprusoff (G-15-9-1); St. Louis: Mason (P-3-6-1), Avantages - Calgary: 2-5; St. Louis: 2-5. A - 17365 (19150), COLORADO 1 DALLAS 2, PREMIÈRE PÉRIODE, Aucun but, Pénalités - Salei Col (trébuché) 7:09, Clark Col (retenu) 10:58, Tjarnqvist Col (trébuché) 16:48, Robidas Dal (accroché) 19:24, DEUXIÈME PÉRIODE, 1. Dallas, Petersen 3 (Modano, Niskanen) 7:57, Pénalités - Daley Dal (obstruction) 3:58, Grossman Dal (bâton élevé) 11:25, TROISIÈME PÉRIODE, 2. Colorado, Svatos 5 (Stastny, Smyth) 19:04, Pénalité - Aucune, PROLONGATION, Aucun but, FUSILLADE, 3. Dallas gagne 2-1, Colorado (1) - Wolski, bat; Svatos, raté; Hejduk, raté; Smyth, raté, Dallas (2) - Richards, raté; Brunstrom, raté; Ribeiro, raté; Modano, but, TIRS AU BUT, Québec 12 9 8 - 29, Lewiston 8 5 11 - 24, Gardiens - Québec, Jonathan Roy (G-8-2-0); Lewiston, Peter Delmas (P-5-15-0), Avantages - Québec: 2-4; Lewiston: 1-4. A - 2371, RIMOUSKI 2 CAP-BRETON 4, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Cap-Breton, Joey Haddad (11) (C. Culligan, F. Meillieur) 16:42, Pénalités - J. Gouchie Cap 4:29, J. Gouchie Cap 6:56, A. Néron Rim 12:04, DEUXIÈME PÉRIODE, 2. Cap-Breton, Chris Culligan (10) (M. Brodeur, J. Gouchie) 1:20, 3. Rimouski, Ilya Silik (2) (M. Asselin) 12:39, Pénalités - A. Néron Rim, J. Haddad Cap 1:56, P. Corneil Rim 3:40, M. Micallef Cap 5:59, J. Caron Rim 6:21, R. Slaney Cap 8:20, F. Meillieur Cap 9:46, TROISIÈME PÉRIODE, 4. Rimouski, Jordan Caron (15) (S. Piché) 5:43, 5. Cap-Breton, Jan Piskacek (2) (R. Slaney, J. Gauthier) 19:07, 6. Cap-Breton, Joey Haddad (12) (J. Piskacek, C. Culligan) 19:40 (fd), Pénalités - N. Chouinard Cap 10:47, TIRS AU BUT, Rimouski 12 13 14 - 39, Cap-Breton 9 10 12 - 31, Gardiens - Rimouski, Tommy Perreault (P-4-3-0); Cap-Breton, Olivier Roy (G-14-6-0), Avantages - Rimouski: 0-6; Cap-Breton: 0-3. A - 3036, SHAWINIGAN 5 BAIE-COMEAU 2, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Baie-Comeau, Gabriel Bourque (13) (G. Goulet, F. Pettit) 6:56 (an), 2. Shawinigan, P.-Alexandre Vandall (13) (C. Roussel, S. Lacroix) 8:57 (an), 3. Shawinigan, Philippe Paradis (11) (M. Pistilli) 19:16, Pénalités - A. Bernard (maj., inc.) Sha, K. Paul (maj., inc.) BC 3:47, P. Paradis Sha, T. Tremblay Sha, J. Parisien BC 5:07, C. Roussel Sha 6:17, M. Trudel BC 8:11, DEUXIÈME PÉRIODE, 4. Shawinigan, Pierrick Martel (5) (T. Tremblay) 4:20, Pénalités - P. Paradis Sha 0:28, P. Paradis Sha 10:38, K. Paul BC 14:37, TROISIÈME PÉRIODE, 5. Baie-Comeau, M.-André Laroche (13) (M. Cousineau, P. Lessard) 3:35, 6. Shawinigan, Matthew Pistilli (23) (C. Lalonde-McNicoll) 8:06, 7. Shawinigan, Matthew Pistilli (24) (P. Paradis) 19:12 (fd), Pénalité - Aucune, TIRS AU BUT, Shawinigan 6 15 16 - 37, Baie-Comeau 8 14 5 - 27, Gardiens - Shawinigan, Gabriel Girard (G-9-1-0); Baie-Comeau, Marco Cousineau (P-4-19-0), Avantages - Shawinigan: 1-2; Baie-Comeau: 1-4. A - 1856, HALIFAX 3 A.-BATHURST 2, PREMIÈRE PÉRIODE, Aucun but, Pénalités - V. Arseneau Bat 4:39, DE. Faille Bat 9:52, DE. Louis-Seize Hal 12:36, DEUXIÈME PÉRIODE, 1. Halifax, Alexis Piette (7) (L. Bahm, G. Bona) 7:13, Pénalités - Y. Cheremetiev Hal 9:45, J. Bernard Hal, J. Lessard Bat 19:11, T. Knotek Hal, M. Renaud Bat 19:51, TROISIÈME PÉRIODE, 2. Acadie-Bathurst, Tomy Joly (17) (DE. Faille, R. Blanchard) 0:16, 3. Halifax, Tomas Knotek (11) (L. MacMillan) 10:36 (an), 4. Acadie-Bathurst, Tomy Joly (18) (J. Lessard, D. Paris) 14:10 (an), Pénalités - M. Renaud Bat 8:11, J. Pender Hal, B. Tesink Bat 8:43, J. Lessard Bat 9:45, L. Bahm Hal 12:52, PROLONGATION, Aucun but, Pénalité - Aucune, FUSILLADE, 5. Halifax gagne 2-1, TIRS AU BUT, Halifax 15 11 13 2-41, Acadie-Bathurst 8 7 6 3-24, Gardiens - Halifax, Mark Yetman (G-7-17-0), Mathieu Corbeil-Thériault (0-16-2%), Mark Yetman (0-54-2%); Acadie-Bathurst, Nicholas Champion (P-12-13-0), Frédéric Piché (0-16-2%), Nicholas Champion (0-54-2%), Avantages - Halifax: 1-4; Acadie-Bathurst: 1-3. A - 2138, VICTORAVILLE 5 I.-P.-É. 4, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. I.-P.-É., Brandon Street (3) (J. Southern, B. Casavant) 1:11 (an), 2. I.-P.-É., Ben Duffy (11) (B. Casavant, J. Escott) 11:55 (an), 3. I.-P.-É., Brendan Wright (1) (M. Toussaint, J. Southern) 18:20, Pénalités - A. Labonté Vic 0:25, M. Robichaud Vic 11:14, DEUXIÈME PÉRIODE, Gardiens - Val-d'Or, Jean-Sébastien Boucher (P-3-7-0), Raffaele D'Orso (à 0:00 3^e pér.), Gatineau, Maxime Clermont (G-9-12-0), Avantages - Val d'Or: 2-10; Gatineau: 3-5. A - 2924, CHICOUTIMI 3 R.-NORANDA 2, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Chicoutimi, Nicolas Deschamps (8) (J. Champagne, J. Lagacé) 2:54, 2. Chicoutimi, Olivier Painchaud (6) (N. Deschamps) 18:13, Pénalités - J. Côté Rou 14:02, DEUXIÈME PÉRIODE, 3. Rouyn-Noranda, Sergey Ostapchuk (9) (J. Struthers, P. Giguère) 12:42 (an), Pénalités - B. Gervais Rou 8:35, M. Populus Chi 11:34, A. Roussel Chi, A. Beauregard Rou 16:17, TROISIÈME PÉRIODE, 4. Rouyn-Noranda, Alex D'Émond (4) (A. Beauregard, J. Côté) 13:15, Pénalités - D. Bohac Rou 18:01, PROLONGATION, Aucun but, Pénalité - Aucune, FUSILLADE, 5. Chicoutimi gagne 2-1, TIRS AU BUT, Chicoutimi 8 5 5 3-21, Rouyn-Noranda 11 5 8 2-26, Gardiens - Chicoutimi, François Lévesque (G-6-11-0); Rouyn-Noranda, Matthew Dupud (P-8-10-0), Avantages - Chicoutimi: 0-3; Rouyn-Noranda: 1-1. A - 1733, TIRS AU BUT, Rouyn-Noranda 9 15 10 2-36, I.-P.-É. 12 15 6 0-33, Gardiens - Victoriaville, Kevin Poulin (G-12-13-0); I.-P.-É., Bobby Nadeau (P-10-16-0), Avantages - Victoriaville: 1-5; I.-P.-É.: 2-4. A - 2051, DRUMMOND 4 SAINT-JEAN 3, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Saint-Jean, Michael Kirkpatrick (21) (S. Després, R. Sparling) 3:33 (an), 2. Saint-Jean, Chris DiDomenico (11) (R. Sparling) 9:35, 3. Drummondville, M.-O. Vachon (13) (P. Lefebvre, D. Massé) 11:36, 4. Drummondville, Dany Massé (22) (D. Kulikov, Y. Riendeau) 15:10 (an), 5. Drummondville, M.-O. Vachon (14) (G. Dumont, P. Lefebvre) 17:36, Pénalités - S. Mahbod Dru 2:28, C. DiDomenico SJ 12:32, C. DiDomenico SJ 14:59, DEUXIÈME PÉRIODE, 6. Drummondville, Yannick Riendeau (21) (tir de pénalité) 3:46, 7. Saint-Jean, Keven G.-Charland (9) (A. Grant, A. Dostoinov) 11:28, Pénalités - O. Hotte Dru 2:42, S. Anthony SJ 3:46, S. Mahbod Dru 8:42, S. Després SJ 10:16, S. Mahbod Dru 11:03, Banc Dru 14:25, M. Kirkpatrick SJ 15:22, TROISIÈME PÉRIODE, Aucun but, Pénalités - A. Randazzo Dru 0:20, M. Desnoyers Dru, N. Beaulieu SJ 6:44, TIRS AU BUT, Drummondville 9 18 7 - 34, Saint-Jean 5 6 6 - 17, Gardiens - Drummondville, Antoine Tardif (G-16-4-0); Saint-Jean, Robert Mayer (P-15-12-0), Avantages - Drummondville: 1-5; Saint-Jean: 1-7. A - 3131, VAL-D'OR 4 GATINEAU 7, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Gatineau, Jean-Philip Chabot (13) (P. Byron, S. Metcalfe) 4:42, 2. Gatineau, Alexandre Quesnel (12) (J. Chabot, M. Mallette) 10:49 (an), 3. Val-d'Or, Christian Morin (4) (S. Morneau, M. Scandella) 19:19, Pénalités - A. Carrier VdO, A. Quesnel Gat, S. Metcalfe Gat 6:57, M. Lévesque VdO 9:32, C. Morin (maj.) VdO, J. Boucher VdO, C. England (maj.) Gat 12:35, H. Laporte Gat 15:37, DEUXIÈME PÉRIODE, 4. Val-d'Or, Derek Famulare (8) (M. Sauvé) 6:56 (an), 5. Gatineau, Alexandre Quesnel (13) (J. Chabot, P. Byron) 7:38 (an), 6. Gatineau, Jean-Philip Chabot (14) (A. Quesnel, P. Byron) 8:06, 7. Gatineau, Alexandre Quesnel (14) (M. Mallette, P. Byron) 11:52, 8. Gatineau, Nicolas Boyer (2) (S. Delisle, J. Domingues) 18:16, Pénalités - C. England Gat 2:28, J. Chabot Gat 3:14, A. Monahan VdO 4:24, A. Quesnel Gat 4:56, H. Labrie Gat 6:49, M. Guérin VdO 7:25, D. Capstick VdO 15:41, TROISIÈME PÉRIODE, 9. Val-d'Or, William Beaudoin (3) (M. Julien, M. Guérin) 2:32, 10. Gatineau, Jean-Philip Chabot (15) (P. Byron, A. Quesnel) 8:01 (an), 11. Val-d'Or, Alexandre Monahan (13) (J. Hazen, F. Gauthier) 15:58 (an), Pénalités - J. Domingues Gat 4:01, M. Scandella VdO 7:17, H. Laporte Gat 10:43, A. Carrier (maj., inc.) VdO, S. Metcalfe (maj., inc.) Gat 13:53, H. Laporte Gat, O. Croteau Gat 14:21, C. England (double min.) Gat 20:00, TIRS AU BUT, Val-d'Or 11 13 15 - 39, Gatineau 14 20 8 - 42, Wayne Middaugh 6, Shawn Adams 6, Glenn Howard 0, HUITIÈME RONDE, Martin Ferland 6, Randy Ferby 3, Jeff Stoughton 4, Joel Jordison 3, Jean-Michel Ménard 6, Greg McAulay 7, Fengchun Wang 3, Kevin Martin 6, Brad Gushue 3, Pat Simmons 2, NEUVIÈME RONDE, Shawn Adams 3, Mike McEwen 4, Jean-Michel Ménard 8, Fengchun Wang 4, Randy Ferby 6, Kevin Koe 2, Wayne Middaugh 6, Glenn Howard 5, Jason Larway 3, Kerry Burtnyk 7, SAMEDI 6 DÉCEMBRE, QUARTS DE FINALES, 11H, Martin Ferland c. Kevin Martin, Wayne Middaugh c. Kerry Burtnyk, Randy Ferby c. Jeff Stoughton, Mike McEwen c. Brad Gushue, DEMI-FINALES, 18H, À déterminer, DIMANCHE 7 DÉCEMBRE, FINALE, 12H, À déterminer, CLASSEMENT FINAL, GROUPE A, Kerry Burtnyk 4, Mike McEwen 4, Wayne Middaugh 4, 1, Shawn Middaugh 4, 1, Shawn Adams 2, 3, Glenn Howard 1, 4, Jason Larway 0, 5, GROUPE B, Kevin Martin 5, 0, Brad Gushue 4, 1, Greg McAulay 2, 3, Pat Simmons 2, 3, Jean-Michel Ménard 2, 3, Fengchun Wang 0, 5, GROUPE C, Jeff Stoughton 5, 0, Randy Ferby 3, 2, Martin Ferland 3, 2, Kevin Koe 3, 2, Joel Jordison 1, 4, Bob Urseel 1, 4, S. ST-FRANÇOIS 2 ST-EUSTA. 3, PREMIÈRE PÉRIODE, Aucun but, Pénalités - Huberdeau SE 7:05, Kaiser SE 10:34, Linteau SSF 11:52, DEUXIÈME PÉRIODE, 1. S. St-François, Halley (1) 4:44 (dn), 2. Sém. St-François, Guillaume Naud (1) (W. Pelletier, Gagnon) 5:37, 3. St-Eustache, Marc-Olivier Mimar (3) (Quevillon) 11:46, Pénalités - Bouchard SSF 3:11, Richer SE 12:41, Gilbert SSF, Boudreau SE 14:21, TROISIÈME PÉRIODE, 4. St-Eustache, Bruno Legault (2) (Labelle, Scopelliti) 4:18, Pénalité - Aucune, PROLONGATION, 5. St-Eustache, Nicolas Tessier (1) (Boudreau) 1:51, Pénalité - Aucune, TIRS AU BUT, Sém. St-François 11 10 9 0-30, St-Eustache 7 4 8 3-22, Gardiens - Sém. St-François: Thierry Tremblay (P-0-1-1), Louis-Philippe Lafleur; St-Eustache: Maxime Belanger (G-1-0-0), Philippe Magnan, Avantages - Sém. St-François: 0-3; St-Eustache: 0-2. A - 345, LÉVIS 1 AMOS 2, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Amos, Nicolas Dionne (1) (J. Raymond, S. Henley) 2:49, Pénalité - Aucune, DEUXIÈME PÉRIODE, 2. Lévis, Yannick Laflamme (3) (J. Laflamme, Poudrier) 2:35 (an), 3. Amos, Derick Lapointe (1) (Charchuk, Y. Dubé) 12:01, Pénalités - L. Laflamme Amo 1:01, banc Lévis 2:35, Poudrier Lévis 12:44, Rajotte Lévis (min., inc.) 14:31, TROISIÈME PÉRIODE, Aucun but, Pénalité - Aucune, TIRS AU BUT, Lévis 6 9 8 - 23, Amos 9 7 10 - 26, Gardiens - Lévis: Guillaume Nadeau (P-0-1-0); Amos: Nicolas Deslongchamps (G-1-0-0), Avantages - Lévis: 1-1; Amos: 0-3. A - 318, FOOTBALL - NFL, JEUDI, OAKLAND 7 SAN DIEGO 34, Oakland 7 0 0 0 - 7, San Diego 10 17 0 7 - 34, PREMIER QUART, SD—BP Kaeding 20 11:47, SD—Tomlinson 3 course (Kaeding transformation) 8:43, DEUXIÈME QUART, SD—Sproles 8 passe de Rivers (Kaeding transformation) 12:58, SD—Jackson 59 passe de Rivers (Kaeding transformation) 9:02, SD—BP Kaeding 39 23, Oak—J. Miller 92 retour de botté d'envoi (Janikowski transformation) 10:10, TROISIÈME QUART, Aucun point, QUATRIÈME QUART, SD—Sproles 18 passe de Rivers (Kaeding transformation) 7:19, A - 68097, Oak SD, Premiers essais 9 18, Offensive totale 163 372, Gains au sol 16-54 46-158, Gains aériens 109 214, Retours dégat.-verges 3-3 3-24, Retours bottés-verges 7-189 2-38, Interception-Retour 0-0 3-30, Comp-Ten-Int 17-30 10-22-0, Sac-verges perdues 3-20 0-0, Bôtés-Moyennes 7-46 9 4-6, Échappées-perdus 1-1 1-1, Pénalités-verges 6-70 9-51, Temps de possession 25:47 34:13, STATISTIQUES INDIVIDUELLES, Courses—Oakland, Fargas 12-50, Bush 2-4, McFadden 1-0, Walter 1-0, San Diego, Tomlinson 25-91, Sproles 9-30, Rivers 5-19, Hester 7-18, Passes—Oakland, Russell 9-13-2-68, Walter 8-17-1-61, San Diego, Rivers 10-22-0-214, Réceptions—Oakland, Z.Miller 8-64, Higgins 2-22, Curry 2-15, Fargas 2-9, McFadden 2-8, Stewart 1-11, San Diego, Jackson 5-148, Sproles 3-34, Floyd 1-19, Hester 1-13, Placement rate—Aucun.

Table with 5 columns: Team, G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include Denver, San Diego, Oakland, Kansas City, CONFÉRENCE NATIONALE, Division Est, N.Y. Giants, Dallas, Washington, Philadelphie, Division Sud, Tampa Bay, Carolina, Atlanta, La N.-Orléans, Division Nord, Minnesota, Chicago, Green Bay, Detroit, Division Ouest, Arizona, San Francisco, Seattle, St. Louis.

Table with 5 columns: Team, G, P, N, MOY, PP, PC. Rows include Vancouver 2, Minnesota 1, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. Vancouver, Bieksa 5 (H.Sedin, D.Sedin) 13:55 (an), Pénalités - Mitchell Vcr (obstruction), Kesler Vcr, Sheppard Min (battu) 0:24, Boogaard Min (assaut) 11:58, Burrows Vcr, Burns Min (russe) 20:00, DEUXIÈME PÉRIODE, 2. Minnesota, Koivu 10 (N.Schultz, Miettinen) 0:27, 3. Vancouver, Jaffray 1 (Hansen, Hordichuk) 3:52, Pénalité - Aucune, TROISIÈME PÉRIODE, Aucun but, Pénalités - Hordichuk Vcr, Boogaard Min (russe, inconduite), Jaffray Vcr, Burns Min (battu) 9:29, Pyatt Vcr (accroché) 16:38, Brunette Min (retenu) 17:10, TIRS AU BUT, Vancouver 14 12 5 - 31, Minnesota 3 7 7 - 17, Gardiens - Vancouver: Schneider (G-1-2-0); Minnesota: Backstrom (P-14-8-1), Avantages - Vancouver: 1-2; Minnesota: 0-2. A - 18568 (18064), CALGARY 4 ST. LOUIS 3, PREMIÈRE PÉRIODE, 1. St. Louis, Backes 5 (Jackman, Stastny) 13:50, 2. St. Louis, Berglund 7 (Boyes, Colaiacovo) 16:11 (an), Pénalités - Prust Cal, Janssen STL (battu) 2:44, Pardy Cal (obstruction) 10:38, Phaneuf Cal (trébuché) 14:45, McClement STL (trébuché) 19:47, DEUXIÈME PÉRIODE, 3. Calgary, Bourque 7 (Phaneuf, Glencross) 7:12, 4. St. Louis, Boyes 13 (Berglund, Colaiacovo) 15:50 (an), Pénalités - Phaneuf Cal (retenu) 12:13, Ro.Regehr Cal (cinglé) 14:18, Backes STL (accroché) 18:10, TROISIÈME PÉRIODE, 5. Calgary, Iginla 13 (Bertuzzi, Phaneuf) 1:43 (an), 6. Calgary, Moss 7 (Phaneuf, Glencross) 5:19 (an), Pénalités - Polak STL (bâton élevé) 0:21, Backes STL (assaut) 3:21, Boyes STL (accroché) 10:09, Glencross Cal (cinglé) 14:28, PROLONGATION, 7. Calgary, Cammalleri 10 (Iginla, Ph

EN BREF

Pas de curling pour lève-tôt

→ Les maniaques de curling prêts à se lever aux aurores pour admirer l'harmonie des pierres et des balais pourront dormir quelques heures de plus. Le match de bris d'égalité possiblement prévu pour ce matin à 7h45 n'aura pas lieu, car le classement final des huit prétendants au titre sur les 18 équipes participantes a pu être établi dès hier soir. Ainsi, le grand favori du tournoi, l'Albertain Kevin Martin, tentera de mettre fin au rêve du Trifluvien Martin Ferland (photo); le Manitobain Jeff Stoughton affrontera l'Albertain Randy Ferbey; le Terre-Neuvien Brad Gushue se mesurera au Manitobain Mike McEwen; finalement, son compatriote Kerry Burtnyk aura le Torontois Wayne Middaugh pour adversaire. Les quarts de finale débutent dès 11h aujourd'hui, alors que les demi-finales seront disputées à 18h.

Samuel Auger

**Martin prend la tête**

→ Sans surprise, Kevin Martin, le champion du monde en titre et grand maître des deux dernières présentations du National, a une fois de plus brillé hier pour s'assurer de la toute première place au classement du tournoi. Invaincu jusqu'ici, Martin affrontera donc la huitième et dernière équipe aujourd'hui en plus d'avoir l'avantage de lancer la dernière pierre. «Ce n'est pas négligeable», a reconnu Martin après sa victoire de 6-3 aux dépens du Chinois Fengchun Wang. «Tout est une question de statistiques. C'est un peu comme au hockey, quand vous comptez le premier but. Ça ne veut pas dire que vous allez gagner, mais disons que ça vous avantage», a imaginé l'Albertain de 42 ans. L'équipe de Martin tentera de poursuivre sur sa lancée, lui qui revendique une fiche de 46 victoires contre seulement six revers jusqu'ici cette saison. Samuel Auger

Stoughton parfait

→ Le Manitobain Jeff Stoughton et ses comparses ont fait preuve de ténacité toute la semaine pour conserver leur fiche immaculée de cinq triomphes depuis leur arrivée mercredi au National à Québec. Stoughton a ainsi tenu tête hier après-midi à Joel Jordison de la Saskatchewan pour se sauver avec un cours de gain de 4-3. La veille, le curleur de Winnipeg et son équipe avaient comblé un retard de trois points pour éviter un revers. Et plus tôt dans le tournoi, ils avaient eu besoin d'un bout supplémentaire pour avoir le dessus sur le skip trifluvien Michel Ferland. Samuel Auger

Ménard laisse filer sa chance

Samuel Auger

sauger@lesoleil.com



L'équipe de Jean-Michel Ménard n'aura plus aucune chance de se racheter sur les glaces du Pavillon de la jeunesse de Québec. Défait *in extremis* au compte de 7-6 dès leur premier match de la journée d'hier, la bande de Québécois composée du skip Ménard, de Martin Crête, d'Éric Sylvain et de Jean Gagnon a été éliminée de la deuxième compétition officielle du Grand Chelem du Canada Capital One.

Le quatuor du skip Ménard s'était présenté le matin sur la glace spécialement aménagée d'ExpoCité avec un mandat plutôt ardu. Avec une fiche de deux revers pour seulement une seule victoire, il devait remporter coup sur coup ses deux rencontres pour poursuivre son séjour à Québec en évitant le bris d'égalité. Il aura finalement laissé l'étape du bris à d'autres, étant éliminé d'entrée de jeu en raison d'une superbe remontée de son rival Greg McAulay, de Richmond en Colombie-Britannique.

«On est quand même pas classés cinquième, on est juste 15°. Quand tu joues contre ces gars-là, tu dois jouer ton meilleur curling et aujourd'hui (hier), on a été juste corrects et moins bons qu'hier», a lancé Ménard (Gatineau/Lac-Etchemin), quelques instants après son élimination.

VICTOIRE CONTRE LES CHINOIS

Le lanceur de pierres s'est quelque peu consolé en remportant un match sans aucune conséquence un plus tard en soirée aux dépens de la formation chinoise du skip Fengchung Wang. Ménard s'est amusé comme un fou à la fin de ce match de «pratique» en logeant quatre pierres dans la maison

pour conclure le tout avec un sourire. Au final, les représentants asiatiques auront donc perdu leurs quatre joutes en terre québécoise.

Celui qui est également associé au club de curling Victoria de Sainte-Foy a pourtant cru jusqu'à la toute fin à ses chances de se dénicher une place dans le tableau des huit finalistes. Il s'était même forgé une avance de 5-3 après cinq bouts grâce à deux poussées de deux points aux quatrième et cinquième bouts. Ménard pensait avoir le vent dans la voile, mais McAulay a inscrit pas moins de trois points au sixième bout pour ébranler sérieusement son équipe. MacAulay et ses fidèles balayeurs ont par ailleurs été les seuls curleurs de cette vague à inscrire trois points dans un même bout.

«Ils ont lancé à merveille au moment où ça comptait, et leur skip s'est bien ressaisi à plusieurs occasions», a tenu à souligner Ménard au sujet de ses tombeurs. «De notre côté, nous n'avons pas réussi à faire mal à nos adversaires. Ils ont toujours été capables de réparer leurs erreurs», a-t-il résumé.

Ménard a été éliminé d'entrée de jeu en raison d'une superbe remontée de son rival Greg McAulay

C'est uniquement sur l'ultime pierre du huitième et dernier bout que Ménard a concédé le point de la victoire à son adversaire. Le skip en était à première participation à un tournoi du Grand Chelem canadien de curling depuis la saison 2006-2007.

Classée 15° au monde, l'équipe de Jean-Michel Ménard constituait le plus bel espoir de la province pour le tournoi du Pavillon de jeunesse qui réunit jusqu'à demain l'élite du curling canadien.



Jean-Michel Ménard et son équipe avaient pourtant amorcé leur premier match de la journée en beauté. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

«Contre ces gars-là, tu dois jouer ton meilleur curling et aujourd'hui (hier), on a été juste corrects»

— Jean-Michel Ménard

Ferland se faufile!

Un curleur francophone a causé la surprise cette semaine et prendra même part aujourd'hui aux quarts de finale du National au Pavillon de la jeunesse. Le skip Martin Ferland a connu un fort match hier après-midi en ayant le dessus 6-3 sur l'Albertain Randy Ferbey et ses acolytes. «C'est mon meilleur match de la saison. Ça fait du bien. C'est sûr que les deux ou trois premiers bouts, on a cherché un peu avec les pierres, mais aussitôt que ça s'est placé, j'ai eu les bonnes trajectoires», a indiqué le meneur, pas peu fier de ses joueurs, Philippe Lemay, Marco Berthelot et Christian Cantin.

Le Trifluvien a reconnu après le duel que peu de gens s'attendaient à le voir parmi les huit derniers en lice. «J'ai fait quelques lancers clés. Aujourd'hui, je les ai faits, c'est mon travail, et je ne l'avais pas fait beaucoup depuis le début de la saison.» Le secret de sa touche magique? «Je pense que c'est le premier match de l'année que je joue sans casquette rouge, noire, bleue ou mauve. Jusqu'à la prochaine défaite, vous ne me verrez pas avec une casquette, ça, c'est sûr!» Samuel Auger

Guay de retour sur le podium

La Presse Canadienne et AFP

BEAVER CREEK — Le nom d'Erik Guay figure désormais au troisième rang dans le livre de l'histoire canadienne du ski alpin pour le nombre de podiums en Coupe du monde derrière les «Crazy Canucks» Steve Podborski et Ken Read. Hier, le Québécois a mis fin à sa disette d'un an et demi sans médaille en gagnant le bronze de la descente de Beaver Creek, au Colorado.

L'athlète de Mont-Tremblant a dévalé la piste en 1:44,20, terminant derrière Aksel Lund Svindal (Norvège, 1:43,85) et Marco Buechel (Liechtenstein, 1:43,91). Le dernier podium du Québécois en Coupe du monde avait été une troisième place, en mars 2007, au super G de Lenzerheide, en Suisse. «C'est bien d'être de retour sur le podium! J'ai souvent passé proche par quelques centièmes de seconde, mais là, ça y est.»

Le descendeur de 27 ans n'a jamais douté de ses capacités pen-

dant sa disette. «Comme la fin de semaine dernière, j'ai encore des ajustements à faire pour me rendre encore plus haut sur le podium. J'ai changé un peu ma technique avant Lake Louise et ce n'est pas encore naturel pour moi», a soutenu celui qui s'était classé deux fois dans le top 10 en Alberta.

PAS UNE REVANCHE

Quant à Svindal, il a savouré l'or un an après son terrible accident sur la même piste. Victime de multiples fractures et lacerations au visage, et entaillé derrière le fessier et la cuisse gauches, non loin de l'artère fémorale, le skieur de 25 ans avait dû mettre un terme à sa saison et se soumettre à une longue rééducation. Il n'avait retrouvé la Coupe du monde que fin octobre, au géant de Soelden.

«Ce n'est pas une revanche», a toutefois voulu préciser Svindal. «Je n'en voulais pas à personne. Je suis heureux. Normalement quand je gagne, je saute en l'air.



Avec sa troisième place, Erik Guay prend le troisième rang de l'histoire canadienne pour le nombre de podiums en Coupe du monde. — PHOTO REUTERS

Mais là, c'est vraiment très spécial, c'est plus dans les tripes, à l'intérieur, que ça se passe.»

L'Américain Bode Miller, un des favoris à Beaver Creek, a chuté après une minute de course, heurtant les bâches de sécurité. Sonné, il a pu reprendre ses esprits au bord de la piste et ne semblait pas sévèrement touché.

«J'ai souvent passé proche par quelques centièmes de seconde, mais là, ça y est»

— Erik Guay

La reine Lindsey

Lindsey Vonn est bien la reine de Lake Louise. Sur une piste où elle a remporté sa première victoire en Coupe du monde, l'Américaine a remporté hier la toute première descente de la saison en triomphant pour la cinquième année consécutive en Alberta. Elle égale ainsi l'Autrichienne Renate Götschl pour le nombre de succès dans cette station canadienne. «C'est plutôt sympa pour nous toutes de revenir ici. On se sent toutes bien de skier ici.»

Dans des conditions rendues difficiles par des chutes de neige incessantes, qui ont forcé les organisateurs à baisser de 400 m le portillon de départ, la skieuse de 24 ans a survolé la course en 1:26,10 pour devancer l'Italienne Nadia Fanchini (1:26,71) et l'Allemande Maria Riesch (1:26,79) «La clé, avec ce type de temps, c'est de ne pas être intimidé ou effrayé. Il faut se lancer et se battre dans toute la descente», a dit Vonn. Emily Brydon (Colombie-Britannique) a été la meilleure Canadienne avec une septième place (1:27,10). AFP

Drakkar : le ridicule de la veille n'a pas tué

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Ridiculisé 8-1 la veille par cette même formation, le Drakkar a démontré hier qu'il pouvait jouer au hockey comme un groupe digne de porter le nom d'équipe. Ce ne fut toutefois pas suffisant pour venir à bout des Cataractes de Shawinigan, qui l'ont emporté 5-2.

«On n'est pas aussi gros qu'eux, mais (jeudi) on a reculé. Petit ou gros, tu dois tenir ton bout sur la glace et on l'a fait ce soir (hier)», a dit Éric Dubois, satisfait du travail des siens devant l'adversité. «La seule chose que je demande aux gars, c'est un effort constant.»

Contrairement à jeudi, Baie-Comeau ne s'est pas laissé inutilement brasser et Kalin Paul a vite jeté les gants devant Ashton Bernard, qui venait de frapper David Duhamel. Le dur-à-cuire du Drakkar a eu le meilleur et ses coéquipiers ont ensuite ouvert la marque, en supériorité de deux hommes, un but de Gabriel Bourque.

«Bernard y est allé d'une mise en échec douteuse et Kalin a immédiatement répondu, a poursuivi Dubois. Sans Kalin jeudi, on avait moins de vigueur et il a montré qu'il n'allait pas laisser Bernard frapper tout le monde.»

En soulignant que la bagarre n'avait blessé personne et qu'elle avait mis du piquant dans ce

match, Dubois y est allé d'une pointe sur la politique de non-violence de la LHJMQ. «Il n'y a que deux Québécois invités au camp d'Équipe Canada junior. Contrairement à l'Ouest et à l'Ontario, l'aspect robuste a disparu de notre ligue et au Championnat mondial, ça joue physique et intense. Je pense bien qu'on va avoir de moins en moins de joueurs de notre ligue qui seront invités.»

Deux minutes après le but de Bourque, Pierre-Alexandre Vandal a créé l'égalité et, en fin d'engagement, Philippe Paradis a lancé les Cats en avant pour de bon. Shawinigan a agrandi l'écart à deux buts en deuxième grâce à un but chanceux. En troisième, Marc-André Laroche a aussi bénéficié de la chance pour porter la marque 3-2, mais Matthew Pistilli a mis fin aux espoirs en ajoutant deux filets pour les Cataractes, le dernier dans une cage déserte.

Dubois avait de bons mots pour Alexandre Boivin, rappelé avant le match. «Alexandre a fait du très bon boulot qui nous a donné un deuxième trio qui pouvait être dangereux. En troisième, il a aussi bien fait sur la première ligne avec (Félix) Petit et Bourque.»

Pour faire de la place à Boivin, le vétéran Stéphane Michaud s'est retrouvé dans les gradins. «Je demande un effort de tous, encore plus des vétérans, qui ne devraient jamais baisser les bras», a lancé Dubois en guise d'explication.

leSoleil ET LE MAGASIN **LATULIPPE**

fêtent Noël !

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER l'une des 25 cartes-cadeaux d'une valeur de 200\$ chez Latulippe !

Découvrez dans nos pages d'aujourd'hui une des **3 suggestions de cadeaux** des magasins Latulippe et inscrivez votre choix favori dans la partie coupon.

Remplissez le coupon et postez-le au **Quotidien Le Soleil, Case postale 15800, Québec (Québec) G1K 9J1** Ou déposez-le à nos bureaux sis au **410, boul. Charest Est, 3^e étage**. Tirage le 18 décembre, 14h.

*** CONCOURS LATULIPPE ***

Nom : _____

Adresse : _____

Code postal : _____ Tél. (jour) : _____

Mon choix de cadeau Latulippe favori : _____

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.



Maurice Dumas

Pour joindre notre chroniqueur :
mdumas@lesoleil.com

La revanche des Québécois!

Les hockeyeurs du Québec peuvent se consoler et espérer. S'ils échappent trop souvent au radar d'Équipe Canada junior, ils deviennent ensuite des rouages importants au sein des équipes de la Ligue nationale.

Impossible de trouver de plus beaux exemples que Marc-Edouard Vlasic, des Sharks de San Jose, et David Perron, des Blues de St. Louis. Les deux ne pouvaient appartenir à Équipe Canada junior en décembre, mais ils étaient assez talentueux pour faire prématurément le saut dans le circuit Bettman huit mois plus tard.

Hockey Canada vient de convier seulement deux joueurs développés au Québec au camp d'entraînement d'Équipe Canada junior. La seule région d'Ottawa a reçu autant d'invitations. De quoi faire réfléchir ou vous donner des boutons!

Même pas besoin de sortir de la grande région de Québec pour trouver d'autres joueurs ignorés par Équipe Canada junior dans le passé qui se débrouillent maintenant pas trop mal merci dans la LNH. Antoine Vermette, des Sénateurs d'Ottawa, réunit toutes les qualités d'un bon joueur de troisième trio comme Hockey Canada a pourtant l'habitude de les aimer. On l'utilise à l'occasion au sein d'une deuxième ligne d'attaque. Philippe Boucher, des Penguins de Pittsburgh, joue encore à 35 ans.

Consultez les statistiques et vous constaterez que Steve Bernier, des Canucks de Vancouver, marque environ un but à tous les quatre matchs dans le circuit Bettman. Pourtant, il était toujours trop lent ou trop gros chaque fois qu'Équipe Canada junior dévoilait la composition de son alignement.

Ne jouons pas à l'autruche non plus. Les programmes de hockey au Québec montrent sûrement des lacunes. Sont-ils aussi déficients que l'image projetée depuis plusieurs années par les décisions de Hockey Canada? Une image parfois véhiculée par des gens du Québec n'ayant pas les «couilles» d'aller au front pour leurs compatriotes.

Dans la majorité des cas, les joueurs du Québec membres d'Équipe Canada junior justifient leur sélection. Si ma mémoire me sert bien, Simon Ga-

gné avait amorcé le tournoi de 1999 au sein d'un quatrième trio. Il avait ensuite bouclé la compétition avec une récolte de sept buts en sept rencontres.

D'accord, le Canada monopolise l'or au Championnat mondial de hockey junior. Il ne s'affaiblirait pas en montrant un peu plus de considération envers les joueurs du Québec.

En terminant, n'oubliez jamais que Patrick Roy et Martin Brodeur, deux des plus grands gardiens de but de l'histoire du hockey, n'ont jamais endossé l'uniforme d'Équipe Canada junior.

PROBLÈMES À L'HORIZON

La tempête économique déferlera bientôt sur les équipes du sport professionnel. «Pas cette saison parce que nos billets sont vendus et que nos ententes commerciales sont bonnes pour quelques mois encore», précise un porte-parole d'une équipe de la Ligue nationale de hockey. «Les problèmes surgiront l'an prochain si la crise perdure.»

Certains observateurs prédisent que deux équipes de la LNH pourraient éventuellement fermer leurs portes. Le Lightning de Tampa Bay serait déjà aux prises avec de sérieuses difficultés.

DES BONS AMBASSADEURS

Le Kebekwa (Kebs) de Québec a amorcé, hier soir, sa troisième saison avec un match hors concours au Juvénat Notre-Dame de Saint-Romuald. L'équipe a gagné en crédibilité en quittant l'American Basketball Association pour adhérer à la Premier Basketball League (PBL) avec les formations de Manchester et du Vermont.

Les Kebs peuvent compter sur d'excellents ambassadeurs avec l'entraîneur-chef Charles Dubé-Brais et des joueurs comme Charles Fortier, Samuel Audet-Sow, Dominique Soucy et Jonas Pierre. Le groupe accueille cette année Jean-Philippe Morin, un autre produit du Rouge et Or de l'Université Laval. Reste maintenant à la PBL de se comporter comme une ligue sérieuse et aux administrateurs des Kebs d'afficher le même professionnalisme que les joueurs sur le court.

Chez les autres nouveaux venus, Larry House, Michael Anderson et Simplicite Njona devraient consolider le noyau déjà en place.



«On doit le remettre sur pied», a dit Brett Hull, le directeur général des Stars de Dallas, à propos de Sean Avery. Avant de revenir au jeu, ce dernier devra entamer une thérapie de maîtrise de la colère. — PHOTO AP

Six matchs et un psy pour Avery

La Presse Canadienne

NEW YORK — La Ligue nationale de hockey a suspendu Sean Avery pour six matchs, hier, en raison des commentaires préjudiciables qu'il a tenus à propos de son ex-copine, la comédienne montréalaise Elisha Cuthbert, qui fréquente actuellement le défenseur des Flames de Calgary Dion Phaneuf.

La peste des Stars de Dallas s'est retrouvée dans l'embarras après une déclaration déplacée faite mardi. Avery a alors déclaré qu'il ne comprenait pas pourquoi ses confrères de la LNH s'amourachaient de ses «restants». Elisha Cuthbert a aussi fréquenté pendant une courte période le défenseur Mike Komisarek, du Canadien de Montréal. Quelques heures plus tard, le commissaire Gary Bettman le suspendait indéfiniment pour avoir tenu des «propos inappropriés, sans rapport avec le sport, en public».

Selon le site Internet de la LNH, Avery a également accepté de se soumettre à une évaluation de maîtrise de la colère. Son retour au jeu sera conditionnel à ce qu'il entame ce processus et qu'il se conforme à toutes les recommandations qui pourraient en découler. Brett Hull a insisté pour dire que la thérapie de maîtrise de la colère n'était qu'un début. «On doit le remettre sur pied, a dit le codirecteur

général des Stars. Plusieurs choses ont été mentionnées: maîtrise de la colère, dépression. Il utilisera le temps dont il dispose pour mettre de l'ordre dans tout cela.»

Avery ne pourra pas revenir au jeu avant le 16 décembre. Il a déjà purgé deux matchs de suspension, ceux de mardi contre les Flames et de mercredi contre les Oilers d'Edmonton. «Sean a été averti qu'il était bien près de franchir la limite de ce qui est acceptable au courant de la dernière année, a dit le commissaire Gary Bettman. Peut-être l'avait-il même franchie en quelques occasions, mais nous ne pouvions le vérifier à ce moment.»

Avery a lui-même publié un communiqué pour présenter ses excuses, mercredi. «Il s'agissait d'une bien mauvaise façon de tenter de créer de l'engouement pour le match et je sais maintenant à quel point mes gestes ont été dommageables», avait-il notamment écrit.

Avery devra sûrement avoir une discussion avec la direction des Stars, qui lui a consenti un contrat de 15,5 millions \$US pour quatre saisons au cours de l'été, et avec ses coéquipiers. «Il devra répondre de ses paroles comme un homme», avait notamment dit le gardien Marty Turco après avoir pris connaissance des propos d'Avery.

«Il prend beaucoup de place»

Mathieu Dandenault a esquissé un sourire lorsque les journalistes lui ont appris que son ancien coéquipier Sean Avery avait finalement écopé une suspension de six matchs pour ses propos injurieux à l'endroit de l'actrice Elisha Cuthbert. Il a surtout ri lorsqu'on lui a fait part qu'Avery devrait rencontrer un psy. «Juste un», a lancé le vétéran défenseur du Canadien.

Plus sérieusement, Dandenault a indiqué qu'il n'avait pas été le moins surpris de voir Avery au centre d'une autre polémique. «C'est ce qu'il recherche. Il veut qu'on parle de lui. Je suis certain qu'il est très content de ce qui lui arrive. Ça va lui réserver une place dans l'histoire de la Ligue. Dans 20 ans, quand on va se demander qui est la pire peste de l'histoire, son nom va sortir. C'est ce qu'il veut. Ce n'est pas nécessairement une mauvaise personne. Mais c'est un phénomène. Il prend beaucoup de place. Il dérange. Un matin, à Detroit, on est entré dans le vestiaire et tout était tranquille. Avery avait été cédé aux mineures la veille. Ça faisait changement, ça faisait du bien...» **La Presse**

Les Kebs sur une seule jambe

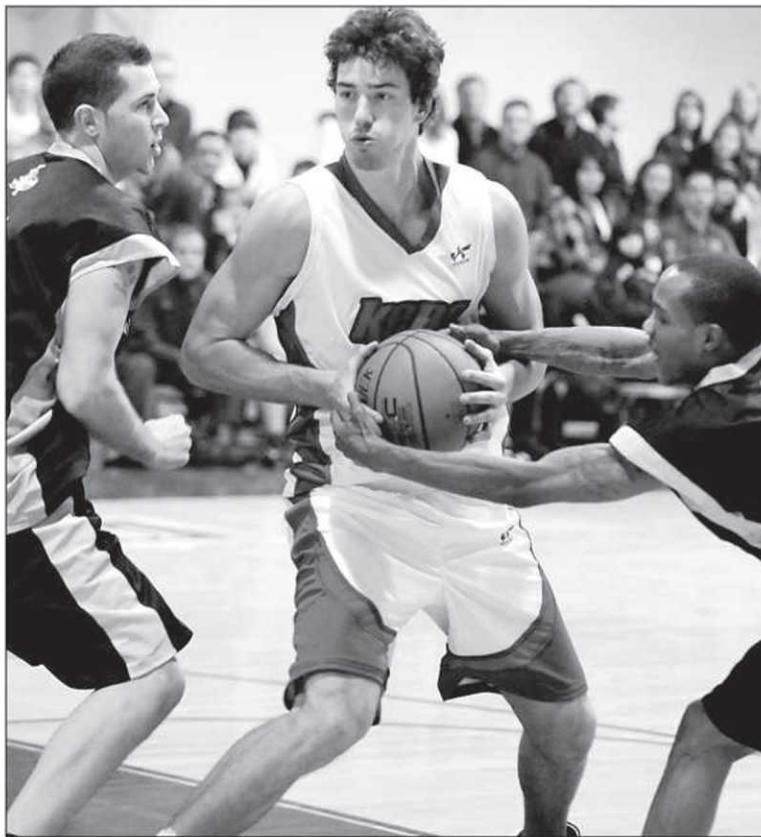
Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

LÉVIS — Les Kebs commencent leur préparation sur une seule jambe. Privé de plusieurs joueurs-clés, le club professionnel mineur de basket de Québec a perdu sa première rencontre présaison 82-62, hier, face aux Millrats de Manchester.

C'est sans ses piliers Dominique Soucy et Samuel Audet-Sow, ainsi que ses nouveaux venus Simplice Njoya et Yul Michel que l'équipe au logo de grenouille s'est exécutée dans le gymnase du Juvénat Notre-Dame (JND) de Saint-Romuald, son domicile d'une fin de semaine.

«Il nous manquait quatre des neuf joueurs de notre rotation régulière», a constaté l'entraîneur Charles Dubé-Brais, tout de même fier de la performance des siens au cours des trois premiers quarts. «En fait, c'est quatre et demi, parce que Jonas Pierre était limité à 16 minutes de jeu», a poursuivi le coach. Les Kebs ont tenu leur bout 52-47 pendant les 36 premières minutes de jeu, au plaisir des quelque 600 spectateurs.

Si Soucy revient aujourd'hui, les trois autres, comme Pierre, souffrent des blessures qui les exemptent des rencontres moins importantes. Dans le cas d'Audet-Sow, il se dit même inquiet de son genou, lui qui a passé l'automne à jouer en première division de France. «Ils leur manquaient aussi leurs deux meilleurs de l'autre bord (Scott Hazelton et Desmond Ferguson), mais Soucy et Michel sont nos deux gardes de pointe, nos deux quarts-arrières», a exposé Dubé-Brais, soulignant l'excès de revire-



Même s'il a dit ne pas avoir été à son meilleur, l'ancien du Rouge et Or Jean-Philippe Morin s'en est bien tiré à son premier match chez les pros avec une récolte de 14 points. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

ments dont ont été victimes ses hommes, soit 28. Manchester a eu le meilleur 31-16 au chapitre des points inscrit sur des revirements.

«À un moment, on menait par un, puis la première chose que je sais, c'est qu'on a perdu par 20! Ça va vite!»

— Michael Anderson

Du coup, le patron a eu l'occasion de voir de nouveaux éléments à l'œuvre, dont ses trois «recrues» Jean-Philippe Morin, Larry House et Michael Anderson. Les deux premiers ont marqué 14 points, le troisième 13. Après le revers, ils ont tous trois dit ne pas avoir été à leur meilleur. Fraîchement débarqués des rangs universitaires, Morin (Laval) et Anderson (Virginia Com-

monwealth) participaient à un premier match chez les pros.

«Les gars sont plus athlétiques, plus grands et plus forts, mais je vais m'adapter», a assuré le produit du Rouge et Or, qui a dominé les pointeurs du basketball universitaire canadien, l'an dernier. De son côté, Anderson a reconnu que le rythme s'accélère. «À un moment, on menait par un, puis la première chose que je sais, c'est qu'on a perdu par 20! Ça va vite!»

Kebs et Rats remettent ça ce soir (19 h 30), toujours au JND, dans un deuxième match préparatoire qui compte toutefois pour la Coupe Champlain. Il s'agit d'une compétition parallèle entre Québec, Manchester, Vermont et Montréal présentée tout au long de la saison, une formule inspirée du soccer. La première campagne des Kebs, la première de la Premier Basketball League, s'amorce le 2 janvier.

L'Océanic s'incline 4-2 dans la controverse

Olivier Therriault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Les Screaming Eagles du Cap-Breton ont profité d'un but controversé en fin de troisième période pour défaire l'Océanic de Rimouski 4-2, hier, au Centre 200 de Sidney.

Avec 53 secondes à faire, Jan Piskacek a réussi à faufileur la rondelle derrière Tommy Perreault à l'aide d'un lancer de la ligne bleue. Le gardien n'a pu rien faire sur la séquence, dérangé par Robert Slaney dans son demi-cercle. Les officiels Thayer Doyle et Jeff Hopkins ont finalement accordé le but, prétextant qu'un dé-

fenseur avait poussé Slaney dans la zone du gardien.

Joint au Cap-Breton, l'entraîneur-chef Clément Jodoin tentait de garder son calme malgré la controverse. «Il faut vivre avec l'interprétation des arbitres. C'est frustrant parce que nous avons joué un match impeccable. Perreault a réussi des petits miracles, surtout en troisième période. Nous méritons un point.»

L'Océanic avait pourtant réussi à remonter la pente grâce à Ilya Silik et Jordan Caron après avoir laissé les Eagles prendre les devants 2-0 (Joey Haddad et Chris Culligan) en milieu de deuxième période. Toujours privés de leurs meilleurs éléments, les Rimouskois n'ont pas

abandonné en pressant constamment la défensive adverse. Par contre, Cap-Breton a pu compter sur un Olivier Bellavance-Roy en très grande forme. Le gardien natif de Causapscaal a effectué 37 arrêts, dont plusieurs sur des échappées en début de match. Haddad a inscrit le but d'assurance dans un filet désert. Dans la défaite, Perreault a excellé avec 27 arrêts.

NOTES: En raison des blessés et de la suspension de Félix Lefrançois, l'Océanic a fait le voyage dans les Maritimes avec seulement 20 joueurs, dont trois gardiens... **Pour pallier les absences, la direction de l'équipe a rappelé le Matanais François Houde (Saint-Félicien, junior AAA).**

EN BREF

Hockey féminin : Poulin au Mondial

→ Marie-Philip Poulin, de Beauceville, sera de l'alignement de l'équipe canadienne qui participera au Championnat mondial de hockey féminin des moins de 18 ans, du 5 au 10 janvier, à Füssen, en Allemagne. Des 20 joueuses sélectionnées par l'entraîneuse Stephanie White et ses adjointes Danielle Goyette et Caroline Ouellette, Poulin, une attaquante de 5'6" et 161 lb jouant dans les rangs collégiaux (AA) avec les Blues de Dawson, est au nombre des trois qui faisaient partie de la formation médaillée d'argent au premier Mondial féminin U18, il y a 11 mois, à Calgary. Les Américaines avaient triomphé. Cette fois, quatre Québécoises sont de l'aventure. **Olivier Bossé**

Les Alouettes embauchent deux «produits québécois»

→ Les Alouettes de Montréal ont mis sous contrat hier deux receveurs de passes issus d'universités québécoises: Keith Godding (Bishop's) et Erik Galas (McGill). Galas (6'2", 220 lb), qui joue aussi au basket avec les Redmen, a établi un record canadien avec 194 réceptions en carrière et il a établi de nouvelles marques dans l'histoire de l'Université McGill avec 2555 verges en carrière et 19 touchés par la passe. Godding (6', 190 lb) a participé au camp des Alouettes en 2008. En huit matchs avec les Gaiters, il a capté 38 passes pour 607 verges, ce qui lui a valu une place dans l'équipe d'étoiles de l'Association Québec. **La Presse Canadienne**

GALA VICTORIS DESJARDINS 2008

SOUS LA CO-PRÉSIDENTE D'HONNEUR DE:

Madame Danielle Roy Marinelli
Mairesse, Ville de Lévis

Monsieur Régis Labeaume
Maire, Ville de Québec

Mardi 9 décembre 2008
Capitole de Québec

Cocktail à 17 h, souper dès 18 h et remise des prix à 19 h 40
Coût: 110 \$ par personne
Réservation: 418 833-5678

Une présentation de

Parallèle =
gestion de marques

En collaboration avec

Partenaires médias

Greg Maddux : c'est la fin

LAS VEGAS — Greg Maddux, qui aura 43 ans en avril, a effectué son dernier lancer. Le quadruple vainqueur du trophée Cy Young va annoncer sa retraite du baseball lundi à l'occasion des assises d'hiver qui se tiennent à Las Vegas.

Maddux occupe le huitième rang pour le nombre de victoires (355). La saison dernière, le lanceur droitier a conservé un rendement de 8-13 et une mpm de 4,22 à San Diego et Los Angeles (Dodgers). Hier, son conseiller Scott Boras a confirmé la nouvelle de la retraite de Maddux.

Maddux compte une victoire de plus que Roger Clemens. Il termine sa carrière de 23 saisons

fort d'un dossier de 355-227 et d'une mpm de 3,16. Il devrait être admis au Panthéon du baseball dès sa première année d'admissibilité dans cinq ans.

Reconnu pour la précision de ses tirs, Maddux a remporté le Cy Young de 1992 à 1995. Il a aussi mérité le Gant d'or à 18 reprises, un record, alors qu'il jouait à Chicago (Cubs), Atlanta, Los Angeles et San Diego. Il a été choisi à huit

reprises dans l'équipe d'étoiles, ayant remporté au moins 13 victoires pendant 20 saisons d'affilée. Cette série a pris fin en 2008.

À son dernier match, il a défait les Giants de San Francisco 2-1, concédant un point et deux coups sûrs en six manches. Il sera toujours associé aux grandes équipes des Braves. Coéquipier de Tom Glavine et de John Smoltz, il a contribué aux titres de divi-

sion des Braves durant plus d'une décennie. Atlanta a remporté la Série mondiale en 1995.

Glavine et Smoltz sont également dans la quarantaine. Ils ont aussi subi des opérations à un bras. Longtemps coéquipiers et amis à l'extérieur des losanges, on prête aux trois lanceurs l'intention de se retirer la même année afin d'être intronisés à Cooperstown en même temps. **AP**

HOROSCOPE

Samedi 6 décembre 2008

Bélier (21 mars au 19 avril)

Il serait dommage de vous culpabiliser inutilement. Vous n'avez pas plus que votre propre part de responsabilité dans une situation donnée; les autres personnes concernées ont la leur. De plus, la façon dont les autres ressentent les événements ne dépend pas de vous. Libérez-vous l'esprit, et profitez de ce samedi pour vous adonner à votre loisir préféré.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Nous sommes le produit de nos choix passés. Rien ne vous empêche de revenir sur une décision qui ne vous convient plus. Il est parfois nécessaire de faire marche arrière afin de pouvoir aller de l'avant, ce qui ne constitue aucunement une défaite. Les aspects planétaires peuvent vous donner envie de faire volte-face, et si votre idée est bien mûrie, pourquoi vous l'interdire?

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

La présence de la Lune en Poissons peut vous donner l'impression que les contraintes se multiplient, rendant moins facile l'atteinte de vos objectifs.

Cependant, les petits ennuis qui vous retardent ou qui altèrent vos plans peuvent également vous permettre de profiter d'une belle opportunité qui vous aurait autrement passé sous le nez.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Parcourant un autre Signe d'Eau, la Lune en Poissons est une alliée. Vous devriez vous sentir à votre aise tant avec vos proches qu'avec de parfaits étrangers. Il est même possible d'établir un lien de complicité avec quelqu'un dont vous souhaiteriez vous rapprocher. La clé du bien-être consiste à chasser l'artificialité en étant pleinement et tout naturellement vous-même.

Lion (23 juillet au 22 août)

Les paroles ont beau s'envoler, une fois qu'elles sont prononcées, on ne peut pas revenir en arrière. Il ne sera probablement pas superflu de répéter d'avance ce que vous allez dire, surtout s'il s'agit d'un entretien important. Vos propos doivent être sans équivoque. C'est le temps d'avoir le mot juste. Un choix de vocabulaire adéquat peut faire toute la différence.

Vierge (23 août au 22 septembre)

On dit que les opposés s'attirent et se complètent, et ceci s'applique spécifiquement à vous étant donné que la Lune en Poissons met les contrastes en relief. De plus, stimulant la dynamique de vos relations intimes, l'influence de Jupiter et de Vénus en Capricorne peut vous réserver une surprise agréable. Il vous revient de prendre l'initiative et de créer l'ambiance appropriée.

Balance (23 sept. au 23 octobre)

Ce que vous désirez n'est pas irréaliste, mais la concrétisation d'un rêve n'est pas forcément instantanée. Le moyen le plus rapide ne procure pas nécessairement les meilleurs résultats. La patience et l'astuce sont des atouts qui vous aideront à vous rapprocher de votre objectif. Sur le plan relationnel, l'autre semble bien disposé à écouter vos explications. Profitez de sa bonne disposition.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Voici un bon samedi pour prendre un bain de foule et faire de nouvelles rencontres. Fidèle allié, le cycle Lunaire

encore en Poissons vous aidera à vous démarquer et à faire valoir vos mérites. Ne vous encombrez pas de la présence de quelqu'un qui n'est pas capable de fonctionner à votre rythme. Ne dit-on pas qu'il vaut mieux être seul que mal accompagné?

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Étant donné que la Lune en Poissons se trouve au carré de votre Signe, certains commentaires sont susceptibles de vexer les gens plus vulnérables. Vous pouvez quand même exprimer votre pensée, mais la diplomatie est fortement recommandée. Insidieusement, les remarques plus délicates risquent d'être mieux reçues si elles sont formulées en tant que questions.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

Si vous savez exactement quelle voie emprunter, ne vous laissez pas ralentir par l'indécision d'autrui. S'il le faut, mettez les autres au pas. Votre position obtiendra toujours un maximum de crédibilité si vous êtes capable de conserver votre calme face à l'adversité. Ainsi, l'intransigeance et la colère sont à pros-

crire, même à l'endroit de ceux qui semblent les mériter.

Verseau (20 janvier au 18 février)

Il est impossible de trop sourire. Vous attirant la sympathie du plus grand nombre, cette expression riieuse vous servira d'ailleurs de passe-partout cette fin de semaine. En fait, le langage non verbal et la bonne humeur inscrite sur votre visage peuvent vous ouvrir plus de portes que vos discours. C'est le temps de laisser rayonner toute votre énergie positive.

Poissons (19 février au 20 mars)

Le climat apporté par la Lune encore en Poissons devrait faire de votre samedi une journée animée et riche en émotions. Ne laissez pas un complexe de culpabilité miner votre paix d'esprit. Admettez plutôt qu'on ne peut tenir personne responsable des sentiments et des réactions d'autrui. Si vous évitez les cachotteries, on ne posera pas de jugement condamnant vos choix et vos décisions.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
Max. -5 Min. -8	Max. -4 Min. -10	Max. -6 Min. -17	Max. -5 Min. -9	Max. 0 Min. -19
Ciel variable .. Précipitations 20 % Vents légers Facteur vent -9	Nuageux avec averses de neige. Précipitations 60 % Vents légers Facteur vent -10	Généralement ensoleillé. Précipitations 0 % Vents faibles Facteur vent -16	Nuageux avec faible neige. Précipitations 60 % Vents légers Facteur vent -13	Nuageux avec faible neige. Précipitations 60 % Vents faibles Facteur vent -12

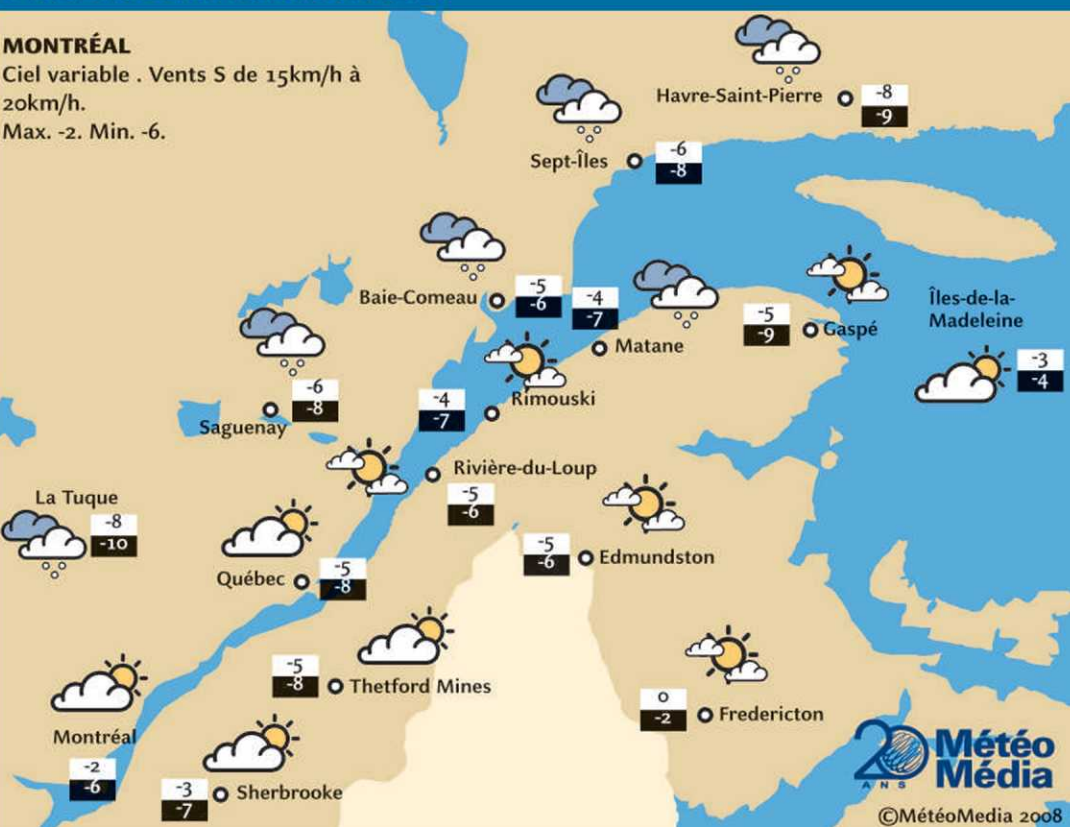
LES MARÉES (HNE)

Québec		Rimouski	
Aujourd'hui		Aujourd'hui	
B 6h29	0,8 m	B 1h49	1,3 m
H 12h17	4,1 m	H 8h06	3,1 m
B 18h46	0,9 m	B 14h09	1,5 m
		H 20h19	3,2 m
Demain		Demain	
H 0h40	4,2 m	B 2h38	1,3 m
B 7h27	0,8 m	H 9h01	3,3 m
H 13h12	4,3 m	B 15h19	1,4 m
B 20h06	0,8 m	H 21h23	3,1 m
Gronelines		Sept-Îles	
Aujourd'hui		Aujourd'hui	
H 2h20	2,6 m	B 1h16	0,8 m
B 10h23	1,1 m	H 7h31	2 m
H 14h54	2,4 m	B 13h33	1 m
B 22h47	1,1 m	H 19h39	2,1 m
Demain		Demain	
H 3h22	2,4 m	B 2h06	0,8 m
B 11h18	1 m	H 8h31	2,2 m
H 15h52	2,4 m	B 14h47	0,9 m
		H 20h46	2,1 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Variable	8	0
Charlottetown	Soleil	-2	-5
Edmonton	Faib neige	0	-5
Fredericton	Ensoleillé	0	-2
Halifax	Soleil	0	-4
Iqaluit	Ave neige	-11	-19
Moncton	Soleil	-1	-5
Ottawa	Éclaircies	-5	-8
Regina	Ave neige	-13	-15
Rouyn-Noranda	Ave neige	-5	-16
Saint-Jean	Variable	1	-3
Saskatoon	Ave neige	-11	-13
Sudbury	10+cm	-4	-14
Toronto	Faib neige	-2	-4
Thunder Bay	Ave neige	-12	-21
Vancouver	Pluie	9	7
Victoria	Pluie	9	6
Whitehorse	Faib neige	-10	-12
Winnipeg	Beau	-20	-23
Yellowknife	Faib neige	-18	-25

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Beau	7	3
Athènes	Nuageux	22	14
Pékin	Nuageux	2	-8
Berlin	Nuageux	5	3
Boston	Beau	2	-1
Buenos Aires	Beau	26	22
Chicago	Ave neige	-1	-10
Londres	Variable	5	2
Los Angeles	Variable	22	8
Madrid	Pluie	10	9
Mexico	Beau	21	5
Moscou	Pluie	9	7
New Delhi	Variable	26	13
New York	Beau	2	1
Paris	Pluie	7	4
Philadelphie	Nuageux	2	0
Rio	Soleil	24	19
Rome	Averses	11	8
Tokyo	Soleil	10	7
Washington	Nuageux	3	0

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Soleil	31	24
Bahamas	Soleil	26	18
La Barbade	Soleil	29	24
Bermudes	Beau	22	17
Cancun	Variable	29	20
Daytona Beach	Beau	22	10
Ft. Lauderdale	Variable	26	14
Honolulu	Beau	27	21
Key West	Beau	23	18
La Havane	Beau	28	15
Las Vegas	Soleil	17	5
Miami	Soleil	26	16
Montego Bay	Beau	30	22
Myrtle Beach	Nuageux	13	4
Orlando	Nuageux	22	9
Palm Springs	Variable	25	10
Puerto Plata	Soleil	29	21
Tallahassee	Beau	18	2
Tampa	Beau	23	12
W. Palm Beach	Variable	25	13

ALMANACH

Maximum hier	-6°
Minimum hier	-10,2°
Normale le jour	-0,9°
Normale la nuit	-8,7°
Record max,	11,8°/1982
Record min,	-22°/1991
Précipitation hiero cm1 mm d'eau =	
environ 1 cm de neige	

LE SOLEIL

7h15		15h57	
Durée du jour : 8h42			
LA LUNE			
Coucher pas		Lever à 12h13	
12 déc	19 déc	27 déc	4 janv

EN BREF

J'ai mon voyage!

→ Les Remparts, qui ont quitté Québec jeudi midi, ne seront de retour dans la Vieille Capitale que jeudi prochain, au début de la nuit. Partis pour Portland — où ils jouaient le premier de deux matchs en 24 heures face aux Maineiacs, hier soir —, les hommes de Patrick Roy ne passeront pas par Québec lorsqu'ils se rendront à Baie-Comeau pour affronter le Drakkar, mardi. Demain matin, les Diables rouges prendront plutôt un vol nolisé qui les conduira directement sur la Côte-Nord. Arrivés à Baie-Comeau sur l'heure du midi, ils profiteront d'une journée de congé avant de reprendre l'entraînement lundi. Puis, après le match de mardi, les Remparts se dirigeront vers Chicoutimi, où ils croiseront le fer avec les Saguenéens mercredi soir. Le retour à Québec se fera après la rencontre.

Jean-François Tardif

Vendre la LHJMQ au Maine

→ Les amateurs de Portland ne semblent pas connaître la LHJMQ. Dans un papier visant à leur faire découvrir le circuit Courteau et ses retombées sur le hockey professionnel en Nouvelle-Angleterre, Dan Hickling, du *Biddeford Journal Tribune*, a dressé le tableau des hockeyeurs ayant joué dans le circuit québécois et qui sont connus dans le Maine. Il a parlé de Patrice Bergeron (photo), des Bruins — Boston détient aussi les droits sur Dennis Reul (Maineiacs) —, et de Benjamin Breault et Jean-Simon Allard (Remparts), choix des Sabres et qui pourraient se trouver en 2009-2010 avec les Pirates de Portland, le club-école de Buffalo. **Jean-François Tardif**

Pourquoi à Portland?

→ Même si les Maineiacs sont les hôtes des Remparts, ils ne sont pas plus chez eux au Cumberland County Civic Center que ne le sont les Diables rouges. Basée à Lewiston, le club de l'entraîneur Ed Harding est à Portland pour deux matchs dans un effort pour renforcer ses liens avec l'organisation des Pirates, de la Ligue américaine de hockey. Les Maineiacs ont donc profité de l'absence des Pirates, qui sont sur la route pour les huit prochains matchs, pour initier les amateurs de Portland au hockey de la LHJMQ. En retour, les Pirates se sont rendus au Androscoggin Bank Colisee de Lewiston, le 14 novembre, pour affronter les River Rats d'Albany. Ils y retourneront le 7 mars afin de se mesurer aux Devils de Lowell. **Jean-François Tardif**



Kugryshev mène le bal

Jean-François Tardif

jftardif@lesoleil.com



PORTLAND — Les Remparts ont bien entrepris leur séquence de quatre matchs en six jours sur la route. À égalité 2-2 avec les Maineiacs de Lewiston en milieu de troisième période, ils ont explosé pour deux buts en 70 secondes pour signer une victoire de 5-2. Dmitri Kugryshev a dirigé l'attaque avec deux buts et deux passes.

«On a fait de belles choses, surtout en troisième, a commenté l'entraîneur-chef Patrick Roy. Mais tout long de la rencontre, on a eu de bonnes chances de marquer. Et si le pointage est demeuré aussi serré, c'est parce que le gardien des Maineiacs a fait de gros arrêts, mais aussi parce que nous avons manqué d'opportunité. Et malgré un manque de cohésion, je suis très satisfait dans l'ensemble. Je suis surtout heureux que notre jeu de puissance ait bien fonctionné. Nous avons marqué deux buts sur quatre attaques à cinq.»

Kugryshev et ses deux compagnons de trio (Marc-Olivier Vallerand et Jonathan Audy-Marchessault) ont terminé la rencontre avec une récolte de huit points, soit trois buts et cinq passes. Vallerand a été le deuxième joueur le plus productif avec un but et deux passes. «J'ai bien aimé leur intensité, a analysé Roy. Ils finissaient leurs mises en échec et ils ont travaillé fort dans les deux zones.»

UN TRIO COMPLICE

Héros en attaque des siens, Kugryshev a compté un but en échappée lorsqu'il a capté en zone neutre le long lob que venait de réaliser Samuel Groulx. On aurait dit un receveur de passes à l'œuvre. «Je n'ai pourtant jamais joué au football», a dit le Russe. Puis expliquant la belle performance de son



Dmitri Kugryshev a dirigé l'attaque des Remparts avec une récolte de deux buts et deux passes. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

trio, hier, il a expliqué qu'il s'entendait à merveille avec Audy-Marchessault et Vallerand.

«On se complète très bien. Et quand on tente une passe, on n'a pas besoin de regarder où est l'autre. On sait exactement où il sera.»

Sébastien Trudeau, en deuxième, et Samuel Carrier, en première, ont inscrit les autres buts des Remparts. La riposte des Maineiacs est venue de Max Gratchev et Billy Lacasse.

«Ce fut une rencontre très serrée. Et nous avons fait du très bon travail pour égaler la marque 2-2. Malheureusement, nous avons fait quelques erreurs mentales qui nous ont coûté la rencontre.» Ed Harding, l'entraîneur-chef des Maineiacs, avait du mal à cacher sa déception après la défaite des siens. Satisfait de l'effort et de l'intensité de ses hommes, il a cependant indiqué que les mauvaises pénalités avaient coulé sa formation.

«Nous avons donné du temps de qualité aux Remparts avec nos pénalités. À cinq contre cinq, nous leur avons tenu tête. Mais nous n'avons pu les contrer lorsqu'ils avaient l'avantage d'un homme. Nous savions pourtant ce qu'il fallait faire pour les stopper. Mais Québec a un très bon jeu de puissance et il l'a montré ce soir (hier). De notre côté, nous sommes jeunes. Les gars ont encore des choses à apprendre.»

«Je n'ai pourtant jamais joué au football»

— Dmitri Kugryshev, qui a compté un but en échappée en captant le long lob de Samuel Groulx

Jonathan se relève

Appelé à défendre le filet des Remparts pour la première fois depuis deux semaines, Jonathan Roy a été solide. Il s'est particulièrement signalé en troisième après que les Maineiacs eurent créé l'égalité. Au total, il a été la cible de 24 tirs, dont 11 dans le dernier engagement. «Jonathan a fait de gros arrêts, a noté son père Patrick. Il nous a gardés dans la rencontre. Il a très bien joué. J'étais content qu'il rebondisse après son dernier match contre Montréal (retiré du match en deuxième période lors d'une défaite de 8-2). Pas que j'étais inquiet, mais c'est certain qu'un gardien a toujours ce genre de rencontre en tête lorsqu'il est appelé à garder les buts de nouveau. Il a vraiment bien fait ça.»

«Lorsque j'ai eu une mauvaise performance, je n'y pense réellement pas lorsque je retourne jouer», a expliqué le gardien, qui n'a pas caché qu'il avait hâte de retourner dans la mêlée. Je ne voudrais surtout pas que ça soit une excuse pour expliquer une autre défaite. Ce soir (hier), les gars ont très bien joué. De mon côté, j'ai fait ma job. Il fallait que je sois prêt. Et je pense que j'ai fait du bon travail.»

Jean-François Tardif

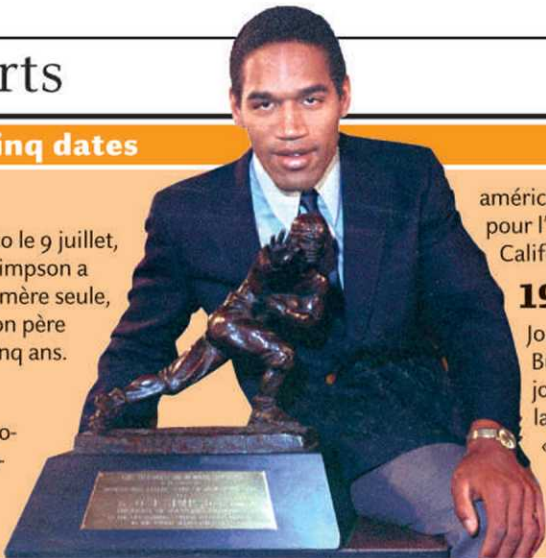
O.J. en cinq dates

1947

Né à San Francisco le 9 juillet, Orenthal James Simpson a été élevé par une mère seule, abandonné par son père alors qu'il avait cinq ans.

1968

Il a remporté le trophée Heisman, remis au meilleur joueur collégial



américain, alors qu'il jouait pour l'Université Southern California.

1973

Jouant pour les Bills de Buffalo, il est couronné joueur par excellence de la NFL. Surnommé «The Juice» («le jus»), en raison de ses initiales correspondant à *Orange Juice*, il de-

vient cette année-là le premier joueur de la NFL à gagner plus de 2000 verges au sol.

1974

Il tient un petit rôle dans le film *La tour infernale*. Sa carrière cinématographique culminera avec les trois films *Naked Gun* (*L'agent fait la farce*).



1994

Après une course-poursuite de plusieurs heures sur les autoroutes de Los Angeles, suivie par une nuée d'hélicoptères de télévision, il est arrêté par la police pour le meurtre de son ex-femme Nicole Brown et de l'ami de celle-ci, Ron Goldman. Il est acquitté l'année suivante.

Jusqu'à 33 ans

O.J. Simpson est condamné à la prison pour un vol armé

Associated Press

LAS VEGAS — L'ancien joueur de football et acteur O.J. Simpson a été condamné hier à une peine de 33 ans d'emprisonnement pour un vol à main armée, en septembre 2007 dans un hôtel de Las Vegas.

Âgé de 61 ans, Simpson, qui avait été acquitté au terme d'un retentissant procès pour meurtre il y a 13 ans, n'a pas réagi à l'énoncé du verdict. La juge Jackie Glass, connue pour la sévérité de ses peines, a annoncé un verdict si complexe, basé sur une série de peines consécutives et concurrentes, que même des avocats suivant le procès avaient du mal à s'y retrouver en ce qui concerne le nombre d'années de prison potentielles infligées à l'accusé.

Simpson pourrait passer jusqu'à 33 ans derrière les barreaux, mais aussi avoir droit à une libération conditionnelle au bout de neuf ans, a dit Elena Roberto, la greffière de la juge. «Je comparais devant vous désolé, un peu désorienté», a déclaré Simpson peu avant le verdict. «Je n'ai jamais eu l'intention de faire du mal à qui que ce soit (...) je ne savais pas que ce que je faisais était mal», a-t-il ajouté, la voix brisée et les yeux humides, alors qu'il n'avait jamais pris la parole depuis le début de son procès.

La juge a rejeté ces excuses. Elle a eu des mots très durs pour l'ancien joueur vedette, le qualifiant d'«arrogant», «ignorant» et «stupide». Après l'annonce du verdict, Simpson a été conduit en prison, la magistrate ayant refusé de lui permettre de bénéficier d'une remise en liberté sous caution en attendant un éventuel appel. L'accusation avait requis 18 ans de prison contre Simpson, qui risquait au mi-

nimum six ans et au maximum la prison à vie. La juge Glass a déclaré plusieurs fois que la peine n'avait rien à voir avec l'affaire du double meurtre pour lequel il avait été acquitté en 1995.

Quant à la présente affaire, elle remonte au 13 septembre 2007. Selon l'accusation, Simpson aurait fait irruption avec plusieurs complices dans une chambre d'hôtel de Las Vegas et cambriolé deux marchands d'articles de sport sous la menace d'une arme à feu.

Le verdict est si complexe que même des avocats suivant le procès avaient du mal à s'y retrouver

Simpson affirme qu'aucune arme n'a été dégainée et qu'il souhaitait simplement récupérer des souvenirs personnels qui lui avaient été volés par son ancien agent, dont le costume qu'il portait le jour où il a été acquitté du meurtre de son ex-femme, Nicole Brown Simpson, et de son ami Ronald Goldman.

Devant le tribunal de Las Vegas, le père et la sœur de Ronald Goldman se sont dits ravis de la peine infligée à Simpson. Qualifiant l'accusé de «monstre», Fred Goldman s'est dit satisfait de le voir «derrière les barreaux».

S'il a été acquitté au pénal des accusations de meurtres, il a été reconnu responsable au civil et condamné à payer 33,5 millions \$ à la famille Goldman. Simpson a aussi défrayé la chronique avec un livre controversé, *If I Did It* (Si je l'avais fait) dans lequel il explique comment il aurait commis les meurtres, s'il avait été l'assassin. L'éditeur avait finalement renoncé à publier ce livre.



O.J. Simpson a eu beau plaider sa cause au palais de justice de Las Vegas, la juge n'en a pas cru un mot. — PHOTO AP

EN BREF

Un beau ciel bleu

→ Le nuage qui noircissait le Tricolore depuis quelques semaines a été complètement balayé par la victoire de jeudi aux dépens des Rangers de New York. Satisfait du travail défensif de son équipe qui n'a alloué que 20 tirs aux Blue Shirts, Guy Carbonneau l'était plus encore par les six buts marqués. «Je pense qu'il était plus important pour nous de marquer des buts. Nous avons besoin d'une production comme celle de jeudi pour retrouver de la confiance à l'attaque. On a pu constater les effets bénéfiques à l'entraînement alors que l'atmosphère était beaucoup plus détendue. Ce match a enlevé beaucoup de pression sur les épaules des gars.» *La Presse*



Latendresse avale sa pilule

→ Parce que Guy Carbonneau semble avoir eu la main heureuse avec ses trios après de multitudes d'essais, Guillaume Latendresse (photo) et Sergei Kostitsyn suivront un troisième match du haut de la galerie de presse. «Si je suis choqué? C'est évident, a lancé Latendresse. Je suis choqué de la situation, mais en même temps l'équipe gagne, alors je dois avaler ma pilule, ne pas déranger, travailler fort et attendre que la roue repasse devant moi pour que je puisse retourner au sein de la formation. C'est ici que je veux jouer et avoir du succès. Pas question donc de faire de grandes déclarations et de réclamer une transaction. Ce sera à moi de profiter de la prochaine chance lorsqu'elle passera.» *La Presse*

Le «coach» à l'entraînement

→ Même s'il présente une fiche parfaite de trois victoires depuis qu'il s'est joint au contingent d'adjoints de Guy Carbonneau, c'est sur la glace et non derrière le banc que Mike Komisarek veut contribuer aux succès de son équipe. Contraint à l'inactivité depuis qu'il s'est blessé à l'épaule à Boston, le 13 novembre, le défenseur a chaussé les patins pour une deuxième journée consécutive hier. «C'est plaisant de voir Mike sur patins. Il se sentait beaucoup mieux que jeudi, ce qui est normal, puisque c'était sa première sortie en plus de trois semaines. Mike devra retrouver la forme et aussi de la force dans son épaule. Il n'y a pas de date précise d'arrêtée quant à son retour au jeu. Ce n'est pas pour la semaine prochaine, mais je crois qu'il sera avec nous avant les Fêtes», a indiqué Guy Carbonneau. Komisarek s'est blessé à l'épaule en chutant sur la patinoire au terme d'un violent combat l'opposant à Milan Lucic. *La Presse*

«L'effet D'Agostini» se ressent

MONTRÉAL — Le Canadien a signé trois victoires en trois matchs en ayant Matt D'Agostini dans la formation. Son rappel n'est pas que la seule explication au réveil de l'équipe, mais «l'effet d'Agostini» se fait sentir, admet l'entraîneur Guy Carbonneau.

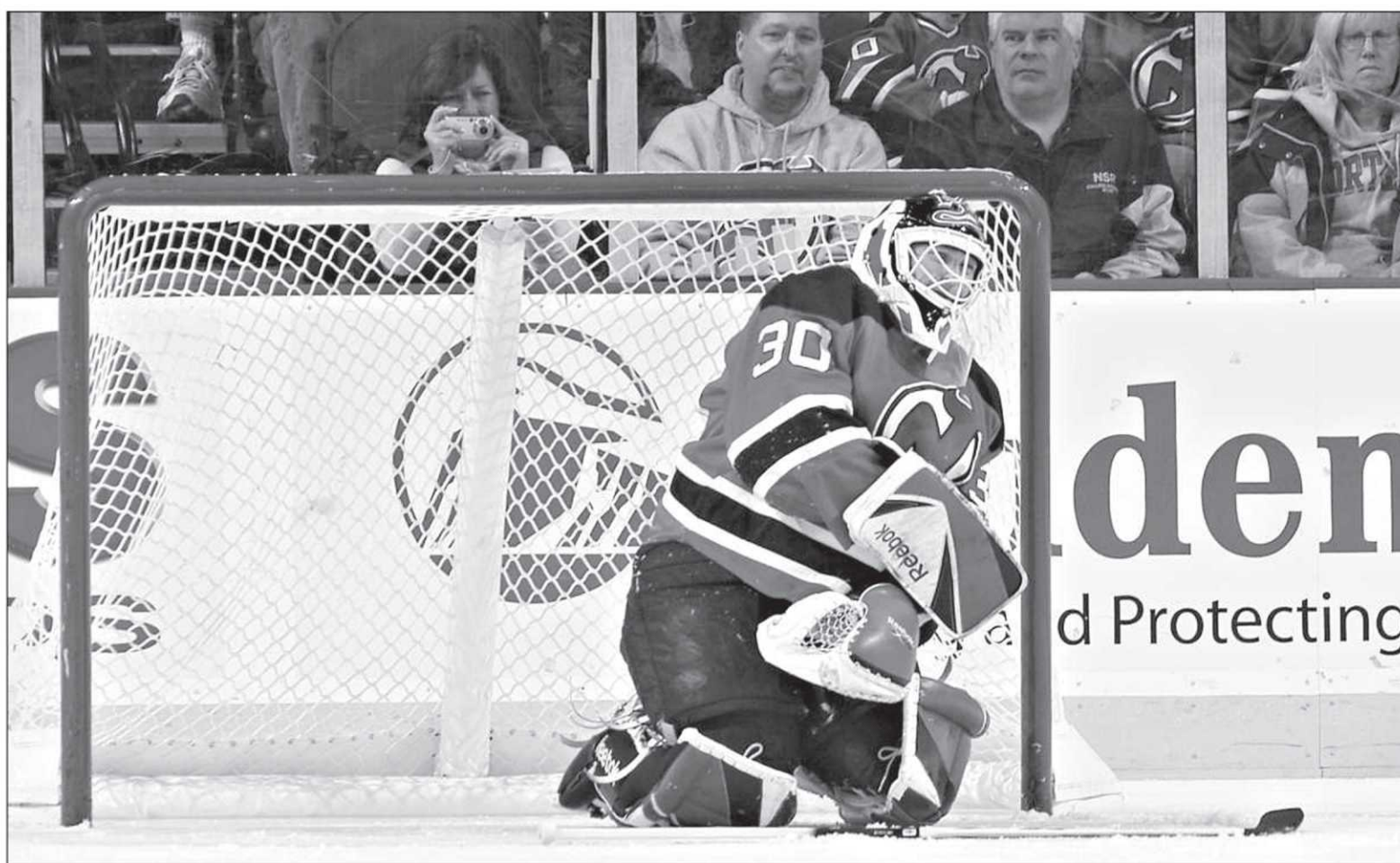
«Comme entraîneur, on a quelques outils à sa disposition, comme restreindre le temps d'utilisation des joueurs ou encore les laisser dans les gradins. Mais il n'y a pas de meilleur outil que celui de créer de la compétition à l'interne», a énoncé Carbonneau, qui a acquiescé quand on lui a fait remarquer que la présence de D'Agostini avait fait perdre à quelques joueurs leur «zone de confort».

«Son arrivée a insufflé à l'équipe une dose d'énergie semblable à celle qu'on a eue quand Sergei (Kostitsyn) s'est amené la saison dernière, a ajouté Carbonneau. Sergei a bien fait et il est resté avec nous jusqu'à la fin de la saison. On espère que Matt va l'imiter. Il a très bien fait jusqu'à maintenant. Il nous force la main de l'utiliser.» Le Canadien n'est toutefois pas rendu au point de demander à l'ailier droit de 22 ans de se dénicher un pied à terre dans la métropole. «Il est un peu tôt», a répondu Carbonneau.

COMPARÉ À GOULET

D'Agostini, cinquième choix du Tricolore (190^e au total) en 2005, possède le flair à l'attaque qui lui permet souvent d'être au bon endroit au bon moment. Carbonneau avait lancé, après une solide performance de D'Agostini dans un match préparatoire l'an dernier, qu'il lui rappelait Michel Goulet.

«Des marqueurs de la trempe des Michael Bossy, Michel Goulet et Brett Hull savent où se positionner sur la patinoire, a-t-il répété, hier. On dirait qu'ils vont toujours aux mêmes endroits. Matt est comme ça. Il possède une très bonne connaissance du jeu, en plus d'être doté d'un bon instinct offensif.» *La Presse Canadienne*



Opéré au coude gauche le 6 novembre, Martin Brodeur devrait revenir au jeu en mars : «C'est tellement loin que je n'y pense pas vraiment.» — PHOTO AFP

Brodeur, un homme au foyer

François Gagnon
La Presse

MONTRÉAL — Les Devils seront privés de leur visage le plus populaire ce soir au Centre Bell alors que Martin Brodeur ratera un rendez-vous avec le Canadien pour la troisième fois seulement depuis son entrée dans la LNH en 1995.

«Ça va faire drôle», a reconnu le gardien, rejoint hier au New Jersey où il se remet de l'opération au coude gauche subie le 6 novembre. «L'opération s'est bien déroulée, Ça va bien de ce côté-là. Mais ça va tranquillement. C'est plate, c'est sûr, mais en même temps, ce n'est pas si pire que ça.»

Son absence fera quelques heures au Centre Bell. «On ne s'en plaindra pas trop», a assuré Chris-

topher Higgins en faisant référence à la fiche de Brodeur face au Canadien : 34 victoires, dont huit par jeu blanc, 15 défaites, cinq verdicts nuls et une moyenne de 1,80 but alloué par match.

Les deux autres rendez-vous avec le Canadien ratés par Brodeur sont survenus en février 1995 et 1997. Chris Terreri avait remporté une victoire de 6-1 au New Jersey et Mike Dunham avait soutiré un verdict nul de 4-4 au Forum.

Parce qu'il ne peut pas vraiment faire autre chose, le gardien québécois laisse passer le temps depuis qu'on a rattaché le ligament de son biceps gauche à son coude. Il compte les jours qui le rapprochent d'un retour au jeu prévu pour le mois de mars.

«C'est tellement loin que je n'y pense pas vraiment. J'ai juste hâte de reprendre l'entraîne-

ment. J'en ai encore pour un bon deux semaines à ne pouvoir rien faire. J'ai le bras emprisonné dans un support métallique qu'on ouvre de temps en temps pour bouger l'articulation. Je suis monté sur un vélo stationnaire plus tôt cette semaine et j'ai tout de suite ressenti de la douleur. Alors, j'attends. Prendre des marches et m'occuper des enfants sont à peu près les seules choses que je puisse faire», a lancé Brodeur en riant.

AJUSTEMENTS SALUTAIRES

Il est toutefois loin de s'en faire. Il est confiant de retrouver tous ses moyens. «La beauté avec cette opération, c'est que tu ne peux pas prendre de chance en revenant trop vite. C'est comme une fracture. Quand c'est guéri, c'est guéri. Ils ont ancré le liga-

ment dans l'os. Il faut donner le temps à l'os de reprendre. Je trouve ça long, mais ça prend le temps que ça prend.»

Si les Devils ont difficilement encaissé le coup — ils ont subi cinq revers en six matchs après la perte de Brodeur —, ils ont apporté des ajustements salutaires. Ils s'amènent à Montréal surfant sur une séquence de six gains à leurs sept derniers matchs.

«Ça va mieux. Les gars ont recommencé à marquer des buts. Brian (Gionta) et Patrik (Elias) assument un grand rôle de leader», analysait Brodeur. Outre l'éveil offensif, les Devils profitent du brio de Scott Clemmensen devant le filet. L'ancien adjoint de Brodeur au New Jersey a perdu son poste au cours des deux dernières saisons à la faveur de Kevin Weekes.

Offre spéciale de fin d'année

Cette offre 25^e anniversaire se termine le 31 décembre

 **HYUNDAI**^{MC}



0% Financement à l'achat JUSQU'À 84 MOIS¹

Sur **TOUS** les modèles 2008 en stock.
Offre en vigueur au Québec seulement.
Quantités limitées.



ENTOURAGE

TIBURON

ACCENT 3 ET 4 PORTES



ELANTRA

SANTA FE

TUCSON

**C'est le temps
d'être brillant**



GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée²

Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.



LOCATION DISPONIBLE.
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

 **HYUNDAI**^{MC}

¹ Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Les prix de base pour Accent L 3 portes 2008 / Accent L 4 portes 2008 / Elantra L manuelle 2008 / Tiburon Gs manuelle 2008 / Tucson L manuelle 2008 / Santa Fe GL 2.7L manuelle 2008 / Entourage L 2008 sont : 13 995 \$ / 14 295 \$ / 15 585 \$ / 18 995 \$ / 21 995 \$ / 21 995 \$ / 25 995 \$ / 30 995 \$ pour des mensualités sur une période de 84 mois de 162 \$ / 170 \$ / 189 \$ / 226 \$ / 252 \$ / 299 \$ / 369 \$ Frais de livraison et de destination de 1 345 \$ / 1 345 \$ / 1 345 \$ / 1 415 \$ / 1 610 \$ / 1 610 \$ / 1 610 \$ / 1 610 \$ exclus. Aucun comptant initial requis. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDP/RTM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. - L'offre de financement à l'achat pour 84 mois s'applique uniquement sur le prix de base des derniers modèles 2008 en stock. Quantités des modèles 2008 limitées. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Aucun comptant initial requis. Exemple de financement pour l'Elantra L manuelle : 15 845 \$ à un taux nominal annuel de 0%, équivalent à des mensualités de 188 \$ / mois. Coût de prêt de 0,00 \$ pour une obligation totale de 15 845 \$. Frais de livraison et de destination exclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDP/RTM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. ² La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.